ESTTA Tracking number:

ESTTA500865

Filing date:

10/18/2012

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE BEFORE THE TRADEMARK TRIAL AND APPEAL BOARD

Proceeding	94002525
Party	User Terra Sul Corporation a/k/a Churrascaria Boi Na Brasa
Correspondence Address	EAMON J WALL WALL & TONG LLP 25 JAMES WAY EATONTOWN, NJ 077724 UNITED STATES docketing@waltong.com, lcrater@walltong.com, ewall@walltong.com
Submission	Plaintiff's Notice of Reliance
Filer's Name	Eamon J. Wall
Filer's e-mail	ewall@walltong.com
Signature	/Eamon J. Wall/
Date	10/18/2012
Attachments	Notice of Reliance 599-760.pdf (162 pages)(9935658 bytes) Notice of Reliance 761-825.pdf (65 pages)(8716780 bytes) Notice of Reliance 826-876.pdf (51 pages)(7984191 bytes)

APPLICANT - Boi Na Braza, Inc. (a Texas corporation)

ADDRESS - 415 Duncan Perry Road

Arlington, Texas 76011

SERVICES - restaurant services in Int'l Class 42.

07-14-2000

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #57



REGISTERED

TRADEMARK

PUBLISHED 02/19/02 *** User: pmahoney ***

#	Total Marks	Dead Marks	Live Viewed Docs	Live Viewed Images	Status/ Search Duration	Search
01	1	0	1	1	P/0:01	"boi na braza"[ow]
02	496	N/A	0	0	P/0:01	*boi*[bi,ti]
03	149720	N/A	0	0	P/0:03	*na*[bi,ti]
04	1498	N/A	0	0	P/0:01	*bra{"ZS"}*[bi,ti]
05	29	9	20	20	P/0:01	2 and (3 or 4)
06	74	35	39	39	P/0:01	3 and 4
07	2644	N/A	0	0	P/0:01	030701[dc]
08	2437	N/A	0	0	P/0:01	030724[dc]
09	933	N/A	0	0	P/0:01	7 and 8
10	284	119	165	165	P/0:01	9 and 042[cc]
11	310	N/A	Ó	0	P/0:02	ox[bi,ti]
12	1675	N/A	0	0	P/0:01	*ember*[bi,ti]
13	1	0	1	1	P/0:01	11 and 12

Session started 12/21/00 12:05:43 AM Session finished 12/21/00 12:14:29 AM Total search duration 0:16 minutes Session Duration 8:46 minutes

Default NEAR limit= 1 ADJ limit= 1

Int. Cl.: 42

Prior U.S. Cls.: 100 and 101

Reg. No. 2,666,968 Registered Dec. 24, 2002

United States Patent and Trademark Office

SERVICE MARK PRINCIPAL REGISTER



BOI NA BRAZA, INC. (TEXAS CORPORATION) 415 DUNCAN PERRY ROAD ARLINGTON, TX 76011

FOR: RESTAURANT SERVICES, IN CLASS 42 (U.S. CLS. 100 AND 101).

FIRST USE 7-6-2000; IN COMMERCE 7-6-2000.

THE ENGLISH TRANSLATION OF "BOI NA BRAZA" IS "OX IN EMBERS".

SN 76-088,982, FILED 7-14-2000.

PAULA MAHONEY, EXAMINING ATTORNEY

Int. Cl.: 42

Prior U.S. Cls.: 100 and 101

United States Patent and Trademark Office

Reg. No. 2,666,968

Registered Dec. 24, 2002

SERVICE MARK PRINCIPAL REGISTER



BOI NA BRAZA, INC. (TEXAS CORPORATION) 415 DUNCAN PERRY ROAD ARLINGTON, TX 76011

FOR: RESTAURANT SERVICES, IN CLASS 42 (U.S. CLS. 100 AND 101).

FIRST USE 7-6-2000; IN COMMERCE 7-6-2000.

THE ENGLISH TRANSLATION OF "BOI NA BRAZA" IS "OX IN EMBERS".

SN 76-088,982, FILED 7-14-2000.

PAULA MAHONEY, EXAMINING ATTORNEY

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Mark:

BOI NA BRAZA & Design

Serial No.:

76/088,982

Filed:

July 14, 2000

Applicant:

Boi Na Braza, Inc.

Notice of Allowance

Mailing Date:

May 14, 2002

STATEMENT OF USE UNDER 37 C.F.R. § 2.88

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Box ITU FEE Arlington, Virginia 22202-3513

Applicant requests registration of the above-identified service mark in the United States Patent and Trademark Office on the Principal Register established by the Act of July 5, 1946 (15 U.S.C. § 1051 et seq., as amended). One (1) specimen showing the mark as used in commerce is submitted with this statement.

Applicant is using the mark in commerce on or in connection with the following services: Restaurant services.

The mark was first used in connection with the services in at least as early as <u>Tuliff</u> 6, <u>2000</u>; was first used in connection with the services in interstate commerce at least as early as <u>Tuliff</u> 6, <u>2000</u>; and is now in use in such commerce.

09/12/2002 JHARLEY 00000208 76088982

01 FC:363

100.00 OP

IJON/AS S. MATHEUS, declare that I am OFFICEIZ of

Applicant; that I believe Applicant to be the owner of the trademark sought to be registered, or, if the application is being filed under 15 U.S.C. § 1051(b), I believe said corporation to be entitled to use such mark in commerce; that the mark is now in use in commerce; that all statements made of my own knowledge are true and all statements on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any resulting registration.

SIGNED on this the 28 day of AUGUST, 2002.

BOI NA BRAZA, INC. (A Texas corporation)

By:

Name JONA

Title:

020175 000002 DALLAS 1476506.1

SPECIMENS

THOMPSON & KNIGHT

LLP

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

September 4, 2002

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive **Box ITU** FEE Arlington, Virginia 22202-3513

Re:

6) h Ec969 (A162

e-mail: mothersbaughk@tklaw.com

Statement of Use

Mark:

BOI NA BRAZA & Design

Serial No.:

76/088,982

Dear Commissioner:

I enclose an original Statement of Use Under 37 C.F.R. § 2.88, for the above referenced mark and specimens of the mark as it is used in commerce. Also enclosed please find a check in the sum of \$100.00 as the filing fee for the Statement of Use. Please withdraw any deficiency in fees from Deposit Account No. 20-0821 of Thompson & Knight L.L.P.

Please acknowledge receipt of the enclosed material by date stamping and returning the enclosed stamped and self-addressed postcard.

I appreciate your assistance in this matter.

Sincerely,

Kristy Bullard Mothersbaugh

This Mathonyli

KBM/co Enclosures

020175 000002 DALLAS 1482361.1

Incoming Correspondence Routing Sheet

To: ITU

Word Mark: BOI NA BRAZA

Serial No: 76088982



Mail Date: 09092002





No Fee

RAM Mail Date: 090902



THOMPSON & KNIGHT

LLP

ATTORNEYS AND COUNSELORS

ស្រាត់ដូលសមារជន e-mail: mothersbaughk@tklaw.com 1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.lklaw.com

AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

September 4, 2002

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Box ITU FEE Arlington, Virginia 22202-3513

Re:

Statement of Use

Mark:

BOI NA BRAZA & Design

Serial No.:

76/088,982

Dear Commissioner:

I enclose an original Statement of Use Under 37 C.F.R. § 2.88, for the above referenced mark and specimens of the mark as it is used in commerce. Also enclosed please find a check in the sum of \$100.00 as the filing fee for the Statement of Use. Please withdraw any deficiency in fees from Deposit Account No. 20-0821 of Thompson & Knight L.L.P.

Please acknowledge receipt of the enclosed material by date stamping and returning the enclosed stamped and self-addressed postcard.

I appreciate your assistance in this matter.

Sincerely,

With Muths Myli
Kristy Bullard Mothersbaugh

KBM/co Enclosures 020175 000002 DALLAS 1482361.1

TRADEMARK

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Mark:

BOI NA BRAZA & Design

Serial No.:

76/088,982

Filed:

July 14, 2000

Applicant:

Boi Na Braza, Inc.

Notice of Allowance

Mailing Date:

May 14, 2002

STATEMENT OF USE UNDER 37 C.F.R. § 2.88

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Box ITU FEE Arlington, Virginia 22202-3513

Applicant requests registration of the above-identified service mark in the United States Patent and Trademark Office on the Principal Register established by the Act of July 5, 1946 (15 U.S.C. § 1051 et seq., as amended). One (1) specimen showing the mark as used in commerce is submitted with this statement.

Applicant is using the mark in commerce on or in connection with the following services: Restaurant services.

The mark was first used in connection with the services in at least as early as \(\frac{16}{2000} \); was first used in connection with the services in interstate commerce at least as early as \(\frac{16}{2000} \); and is now in use in such commerce.

09/12/2002 JHARLEY 00000208 76088982

01 FC:363

100.00 OP

IJON/AS S. MATHEUS, declare that I am OFFICEIZ of

Applicant; that I believe Applicant to be the owner of the trademark sought to be registered, or, if the application is being filed under 15 U.S.C. § 1051(b), I believe said corporation to be entitled to use such mark in commerce; that the mark is now in use in commerce; that all statements made of my own knowledge are true and all statements on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any resulting registration.

SIGNED on this the 28 day of AUGUST, 2002.

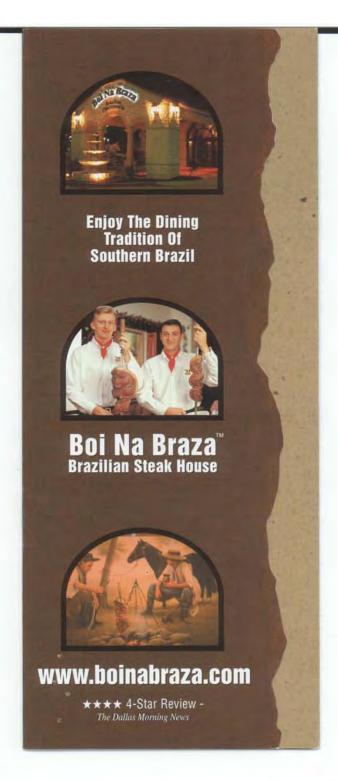
BOI NA BRAZA, INC. (A Texas corporation)

By:

Name TONAS

020175 000002 DALLAS 1476506.1

SPECIMENS



APPLICANT -Boi Na Braza, Inc. (a Texas corporation)

415 Duncan Perry Road Arlington, Texas 76011 ADDRESS -

SERVICES restaurant services in Int'l Class 42.

07-14-2000

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rept Dt. #57



TRADEMARK 76088982

76088982

TRADEMARK APPLICATION SERIAL NO.

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK OFFICE FEE RECORD SHEET

07/20/2000 JHARLEY 00000044 200821 76088982

01 FC:361 325.00 CH

THOMPSON & KNIGHT

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

(214) 969-2503 e-mail: dunckelp@tklaw.com

DIRECT DIAL:

July 14, 2000

VIA EXPRESS MAIL NO. EM254280511US

Assistant Commissioner for Trademarks **BOX NEW APP** FEE 2900 Crystal Drive Arlington, Virginia 22202-3513

> Re: **Application for Trademark Registration**

> > Our File: 20175.00003

Applicant: Boi Na Braza, Inc. (a Texas corporation)

Mark: **BOI NA BRAZA & Design**

Int'l Class:

Dear Sir:

I enclose an original intent to use application to register the above-referenced trademark. Please acknowledge receipt of the enclosed material by date stamping and returning the enclosed stamped and selfaddressed postcard.

Please withdraw the \$325 filing fee from Deposit Account No. 20-0821 of Thompson & Knight L.L.P.

Please direct all correspondence and telephone communications regarding this application to Priscilla L. Dunckel at the following address:

> Priscilla L. Dunckel Pamela S. Ratliff Lee Ann Wheelis Thompson & Knight L.L.P. 1700 Pacific Avenue, Suite 3300 Dallas, Texas 75201-4693

I appreciate your assistance in this matter.

Busulla S. Klunckel Priscilla L. Dunckel

PLD:jhr

Rex Cooper (w/o encl.) cc:

Enclosures 20175 00003 Dallas 1167188.1 IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Mark:

BOI NA BRAZA & Design

Int'l Cl.:

42

Applicant:

Boi Na Braza, Inc. (a Texas corporation)

415 Duncan Perry Road Arlington, Texas 76011

APPLICATION FOR SERVICE MARK REGISTRATION

Assistant Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive BOX NEW A.P. FEE

Arlington, Virginia 22202-3513

Dear Sir:

The above-identified applicant requests registration of the mark shown in the accompanying drawing in the United States Patent & Trademark Office on the Principal Register established by the Act of July 5, 1946 (15 U.S.C. 1051 et. seq., as amended) for the following services: restaurant services in Int'l Class 42.

Applicant has a bona fide intention to use the mark in commerce on or in connection with the above-identified services. The intended manner or mode of use of the mark in connection with the services is that the mark will be used in advertising and marketing materials featuring Applicant's services and other ways customary in the trade.

1

I, Julio C. Matheus , declare that I am president of Applicant, and am authorized to make this declaration and execute this instrument on behalf of Applicant; that I believe Applicant to be the owner of the service mark sought to be registered, or, if the application is being filed under 15 U.S.C. 1051(b), I believe Applicant to be entitled to use such mark in commerce; that to the best of my knowledge and belief, no other person, firm or corporation has the right to use said mark in commerce, either in the identical form or in such near resemblance thereto as to be likely, when applied to the goods or services of such other person, firm or corporation, to cause confusion, or to cause mistake, or to deceive; that all statements made herein are of my own knowledge are true; that all statements made herein on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of this application and any registration resulting therefrom.

SIGNED this _____ day of _____

,

BOI NA BRAZA, INC

By:

Title: 7

APPLICANT -Boi Na Braza, Inc. (a Texas corporation)

415 Duncan Perry Road Arlington, Texas 76011 ADDRESS -

SERVICES restaurant services in Int'l Class 42.

07-14-2000

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rept Dt. #57



TRADEMARK 76088982

EXHIBIT K

Generated on: This page was generated by TSDR on 2012-10-18 10:57:09 EST

Mark: BOI NA BRAZA

US Serial Number: 75748967 Application Filing Jul. 01, 1999

Date:

US Registration

Number:

2534608

Registration Date: Jan. 29, 2002

Register: Principal

Mark Type: Service Mark

Registration cancelled under Section 18 by the Trademark Trial and Appeal

Status: Board. For further information, see TTABVUE on the Trademark Trial and

Appeal Board web page.

Status Date: Sep. 15, 2009

Publication Date: Jan. 23, 2001

Notice of Allowance Date: May 08, 2001

Date Cancelled: Sep. 15, 2009

Mark Information

Mark Literal BOI NA BRAZA Elements:

Standard Character

Claim:

No

Mark Drawing

Type:

1 - TYPESET WORD(S) /LETTER(S) /NUMBER(S)

Translation: The English translation of "BOI NA BRAZA" means "ox in embers".

Goods and Services

Note:

The following symbols indicate that the registrant/owner has amended the goods/services:

- Brackets [..] indicate deleted goods/services;
- Double parenthesis ((..)) identify any goods/services not claimed in a Section 15 affidavit of incontestability; and
- Asterisks *..* identify additional (new) wording in the goods/services.

For: RESTAURANT SERVICES

International Class:

042 - Primary Class

U.S Class: 100, 101

Class Status:

SECTION 18 - CANCELLED

Basis:

1(a)

Jul. 19, 1999 First Use:

Use in Commerce: Sep. 11, 2000

Basis Information (Case Level)

Filed Use:

No

Currently Use:

Yes

Amended Use:

No

Filed ITU:

Yes

Currently ITU:

No

Amended ITU:

No

No

Filed 44D: Filed 44E: No

Currently 44D:

No

Amended 44D:

Filed 66A:

No No **Currently 44E: Currently 66A:** No No

No

Amended 44E: No

Filed No Basis: No

Currently No

Basis:

Current Owner(s) Information

Owner Name:

BOI NA BRAZA, INC.

1452 HUGHES ROAD

SUITE 330

Owner Address:

GRAPEVINE, TEXAS 76051

UNITED STATES

Legal Entity

Type:

CORPORATION

State or Country

TEXAS Where Organized:

Attorney/Correspondence Information

Attorney of Record

Attorney Name:

REMY M. DAVIS

Correspondent

REMY M. DAVIS

THOMPSON & KNIGHT LLP

Correspondent Name/Address:

1722 Routh Street Suite 1500

DALLAS, TEXAS 75201

UNITED STATES

Phone:

(214) 969-1700

Fax:

(214) 969-1751

Domestic Representative - Not Found

Prosecution History

Date	Description	Proceeding Number
Sep. 15, 2009	CANCELLED SECTION 18-TOTAL	
Sep. 15, 2009	CANCELLATION TERMINATED NO. 999999	47056
Jun. 12, 2009	CANCELLATION GRANTED NO. 999999	47056
Sep. 09, 2008	TEAS CHANGE OF CORRESPONDENCE RECEIVED	
Sep. 09, 2008	TEAS CHANGE OF CORRESPONDENCE RECEIVED	
Apr. 25, 2008	REGISTERED - SEC. 8 (6-YR) ACCEPTED	70619
Apr. 25, 2008	ASSIGNED TO PARALEGAL	70619
Jan. 17, 2008	REGISTERED - SEC. 8 (6-YR) FILED	
Jan. 17, 2008	PAPER RECEIVED	
Apr. 09, 2007	CASE FILE IN TICRS	
Feb. 12, 2007	CANCELLATION INSTITUTED NO. 999999	47056
Mar. 28, 2002	CERTIFICATE OF CORRECTION ISSUED	
Mar. 07, 2002	SEC 7 REQUEST FILED	
Mar. 07, 2002	PAPER RECEIVED	
Jan. 29, 2002	REGISTERED-PRINCIPAL REGISTER	
Oct. 15, 2001	ALLOWED PRINCIPAL REGISTER - SOU ACCEPTED	
Jun. 08, 2001	STATEMENT OF USE PROCESSING COMPLETE	
May 25, 2001	USE AMENDMENT FILED	
May 08, 2001	NOA MAILED - SOU REQUIRED FROM APPLICANT	
Jan. 23, 2001	PUBLISHED FOR OPPOSITION	
Dec. 22, 2000	NOTICE OF PUBLICATION	
Dec. 05, 2000	PUBLISHED FOR OPPOSITION	
Nov. 03, 2000	NOTICE OF PUBLICATION	
Oct. 02, 2000	APPROVED FOR PUB - PRINCIPAL REGISTER	
Feb. 14, 2000	NON-FINAL ACTION MAILED	
Dec. 08, 1999	NON-FINAL ACTION MAILED	

Maintenance Filings or Post Registration Information

Affidavit of **Continued Use:**

Section 8 - Filed

Change in Registration:

Yes

Correction made to In the statement, column 1, line 3, "76501" should be deleted, and, "76051"

Registration:

should be inserted.

TM Staff and Location Information

TM Staff Information - None

File Location

Current Location: TTAB Date in Location: Sep. 15, 2009

Assignment Abstract of Title Information

Summary

Total Assignments: 1

Registrant: BOI NA BRAZA, INC.

Assignment 1 of 1

Conveyance:

ASSIGNS THE ENTIRE INTEREST

Reel/Frame:

2316/0344

Pages: 3

Date Recorded:

Jun. 13, 2001

Supporting

Documents:

assignment-tm-2316-0344.pdf

Assignor

Name:

MATTEUS BROTHERS,

THE

Execution Date: May 29, 2001

State or Country

Legal Entity Type: PARTNERSHIP

TEXAS Where

Organized:

Assignee

Name:

BOI NA BRAZA, INC.

State or Country

Legal Entity Type: CORPORATION

TEXAS Where

Organized:

4025 WILLIAM D. TATE Address:

GRAPEVINE, TEXAS 76501

Correspondent

Correspondent

THOMPSON & KNIGHT L.L.P. Name:

Correspondent Address:

KRISTY BULLARD MOTHERSBAUGH 1700 PACIFIC AVENUE, SUITE 3300

DALLAS, TX 75201

Domestic Representative - Not Found

matelski

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Terra Sul Corporation A/K/A Churrascaria Boi Na Brasa

v.

Boi Na Braza, Inc.

Cancellation No. 92047056

Eamon J. Wall of Wall & Tong, LLP for Terra Sul Corporation A/K/A Churrascaria Boi Na Brasa.

Remy M. Davis of Thompson & Knight LLP for Boi Na Braza, Inc.

The petition of Terra Sul Corporation A/K/A
Churrascaria Boi Na Brasa having been granted on June 12,
2009, Registration No. 2534608 is hereby cancelled.

Lynne G. Beresford

Commissioner for Trademarks

Lynne S. Bereford

Change Of Correspondence Address

The table below presents the data as entered.

Input Field	Entered		
SERIAL NUMBER	75748967		
REGISTRATION NUMBER	2534608		
LAW OFFICE ASSIGNED	LAW OFFICE 112		
MARK SECTION			
MARK	BOI NA BRAZA		
CORRESPONDENCE SECTION (current)			
ORIGINAL ADDRESS	REMY M. DAVIS THOMPSON & KNIGHT L.L.P. 1700 PACIFIC AVENUE SUITE 3300 DALLAS Texas 75201 United States		
NEW CORRESPONDENCE ADDRESS			
NEW ADDRESS	REMY M. DAVIS Thompson & Knight LLP Suite 1500 1722 Routh Street Dallas Texas United States 75201-2533 (214) 969-1700 (214) 969-1751		
SIGNATURE SECTION			
SIGNATURE	/Yanela Carpenter/		
SIGNATORY NAME	Yanela O. Carpenter		
SIGNATORY DATE	09/09/2008		
SIGNATORY POSITION	Trademark Paralegal		
FILING INFORMATION SECTION			
SUBMIT DATE	Tue Sep 09 13:16:54 EDT 2008		

TEAS STAMP

USPTO/CCA-168.75.201.254-20080909131654300783-7574 8967-400a4dbee648053e0c1e 33921b8601bf961-N/A-N/A-2 0080909131118304955

Change Of Correspondence Address

The table below presents the data as entered.

Input Field	Entered		
SERIAL NUMBER	75748967		
REGISTRATION NUMBER	2534608		
LAW OFFICE ASSIGNED	LAW OFFICE 112		
MARK SECTION			
MARK	BOI NA BRAZA		
CORRESPONDENCE SECTION (current)			
ORIGINAL ADDRESS	REMY M. DAVIS THOMPSON & KNIGHT L.L.P. 1700 PACIFIC AVENUE SUITE 3300 DALLAS Texas 75201 United States		
NEW CORRESPONDENCE ADDRESS			
NEW ADDRESS	REMY M. DAVIS Thompson & Knight LLP Suite 1500 1722 Routh Street Dallas Texas United States 75201-2533 (214) 969-1700 (214) 969-1751		
SIGNATURE SECTION			
SIGNATURE	/Yanela Carpenter/		
SIGNATORY NAME	Yanela O. Carpenter		
SIGNATORY DATE	09/09/2008		
SIGNATORY POSITION	Trademark Paralegal		
FILING INFORMATION SECTION			
SUBMIT DATE	Tue Sep 09 13:16:54 EDT 2008		

TEAS STAMP

USPTO/CCA-168.75.201.254-20080909131654300783-7574 8967-400a4dbee648053e0c1e 33921b8601bf961-N/A-N/A-2 0080909131118304955

UNITED STATES AND TRADEMARK OFFICE

Commissioner for Trademarks P.O. Box 1451 Alexandria, VA 22313-1451 www.uspto.gov

REGISTRATION NO: 2534608 SERIAL NO: 75/748967 MAILING DATE: 04/25/2008

REGISTRATION DATE: 01/29/2002

MARK: BOI NA BRAZA

REGISTRATION OWNER: BOI NA BRAZA, INC.

CORRESPONDENCE ADDRESS:

REMY M. DAVIS THOMPSON & KNIGHT L.L.P. 1700 PACIFIC AVENUE SUITE 3300 DALLAS, TX 75201

NOTICE OF ACCEPTANCE

15 U.S.C. Sec. 1058(a)(1)

THE AFFIDAVIT FILED FOR THE ABOVE-IDENTIFIED REGISTRATION MEETS THE REQUIREMENTS OF SECTION 8 OF THE TRADEMARK ACT, 15 U.S.C. Sec. 1058.

ACCORDINGLY, THE SECTION 8 AFFIDAVIT IS ACCEPTED.

THE REGISTRATION WILL REMAIN IN FORCE FOR CLASS(ES): 042.

LOGAN, TAMMY PARALEGAL SPECIALIST POST-REGISTRATION DIVISION 571-272-9500

PLEASE SEE THE REVERSE SIDE OF THIS NOTICE FOR INFORMATION CONCERNING REQUIREMENTS FOR MAINTAINING THIS REGISTRATION

ORIGINAL

REQUIREMENTS FOR MAINTAINING A FEDERAL TRADEMARK REGISTRATION

I) SECTION 8: AFFIDAVIT OF CONTINUED USE

The registration shall remain in force for 10 years, except that the registration shall be canceled for failure to file an Affidavit of Continued Use under Section 8 of the Trademark Act, 15 U.S.C. Sec. 1058, at the end of each successive 10-year period following the date of registration.

Failure to file the Section 8 Affidavit will result in the cancellation of the registration.

II) SECTION 9: APPLICATION FOR RENEWAL

The registration shall remain in force for 10 years, subject to the provisions of Section 8, except that the registration shall expire for failure to file an Application for Renewal under Section 9 of the Trademark Act, 15 U.S.C. Sec. 1059, at the end of each successive 10-year period following the date of registration.

Failure to file the Application for Renewal will result in the expiration of the registration.

NO FURTHER NOTICE OR REMINDER OF THESE REQUIREMENTS WILL BE SENT TO THE REGISTRANT BY THE PATENT AND TRADEMARK OFFICE. IT IS RECOMMENDED THAT THE REGISTRANT CONTACT THE PATENT AND TRADEMARK OFFICE APPROXIMATELY ONE YEAR BEFORE THE EXPIRATION OF THE TIME PERIODS SHOWN ABOVE TO DETERMINE APPROPRIATE REQUIREMENTS AND FEES.

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as First Class Mail in an envelope addressed to Commissioner for Trademarks, P.O. Box 1451, Alexandria, VA 22313-1451 on January 15, 2008.

May O Kraut

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re:)	
Boi Na Braza, Inc.)	
)	Class: 42
Reg. No.: 2,534,608)	
)	
Mark: BOI NA BRAZA)	Reg. Date: January 29, 2002
)	
	TRANSMITTAL	

Commissioner for Trademarks P.O. Box 1451 Alexandria, Virginia 22313-1451

Dear Sir:

Enclosed are the following regarding the above-identified trademark registration:

- 1. a Declaration Under Section 8;
- 2. two specimens;
- 3. a check in the amount of \$100 to cover the filing fee;
- 4. an original and one copy of this Transmittal letter; and
- 5. a postcard receipt.

The Commissioner is hereby authorized to charge payment of any further fees associated with any of the foregoing papers submitted herewith, or to credit any overpayment thereof, to Deposit Account No. 20-0821.

Respectfully submitted,

Remy M. Davis

Jate: **Januar**i

THOMPSON & KNIGHT LLP 1700 Pacific Avenue, Suite 3300 Dallas, Texas 75201

Telephone: 214/969-1700 Our File: 020175.000002

01-17-2008

020175 000002 DALLAS 2292911.1

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Ropt Ot. #0:

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as First Class Mail in an envelope addressed to Commissioner for Trademarks, P.O. Box 1451, Alexandria, VA 22313-1451 on January 15, 2008.

Marylo Kraut

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re:)	
Boi Na Braza, Inc.)	
)	Class: 42
Reg. No.: 2,534,608)	
)	
Mark: BOI NA BRAZA)	Reg. Date: January 29, 2002
)	
	TRANSMITTAL	

Commissioner for Trademarks P.O. Box 1451 Alexandria, Virginia 22313-1451



Dear Sir:

Enclosed are the following regarding the above-identified trademark registration:

- 1. a Declaration Under Section 8;
- 2. two specimens;
- 3. a check in the amount of \$100 to cover the filing fee;
- 4. an original and one copy of this Transmittal letter; and
- 5. a postcard receipt.

The Commissioner is hereby authorized to charge payment of any further fees associated with any of the foregoing papers submitted herewith, or to credit any overpayment thereof, to Deposit Account No. 20-0821.

Respectfully submitted,

Remy M. Davis

Date: January 1

THOMPSON & KNIGHT LLP

1700 Pacific Avenue, Suite 3300 Dallas, Texas 75201

Telephone: 214/969-1700 Our File: 020175.000002

020175 000002 DALLAS 2292911.1

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Registrant:

BOI NA BRAZA, INC.

Registration

Number:

2,534,608

Registered:

January 29, 2002

Class:

42

For:

BOI NA BRAZA

Commissioner for Trademarks

P.O. Box 1451

Alexandria, Virginia 22313-1451

DECLARATION UNDER SECTION 8

I, the undersigned, declare as follows:

- I am the registration owner for the above-identified registration issued on January
 29, 2002, and I have a mailing address of 1452 Hughes Road, Suite 330,
 Grapevine, Texas 76051;
- (2) The mark shown therein is in use by registrant in interstate commerce on or in connection with all of the services recited in the certificate of registration, namely, "restaurant services" in International Class 42, as evidenced by the attached specimen(s) showing current use of the mark; and
- (3) I understand that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment or both, under 18 U.S.C. §1001, and that such willful false statements may jeopardize the validity of this registration, and all statements made of my own knowledge are true and all statements made on information and belief are believed to be true.

REVOCATION OF POWER OF ATTORNEY

Please recognize the law firm of Thompson & Knight LLP, and specifically DEBORAH L. LIVELY and REMY M. DAVIS, members of the firm and the State Bar of Texas, to prosecute this application and transact all business in connection therewith, and to receive the certificate. It is requested that all correspondence be with the said REMY M. DAVIS at Thompson & Knight LLP, 1700 Pacific Avenue, Suite 3300, Dallas, Texas 75201 (telephone: 214/969-1781).

Dated this 14 may of TANUARY, 2008.

Boi Na Braza, Inc. (a Texas corporation)

Name: Train & horistale

Title: CORP SEC.

SPECIMENS

The Dining Fradition from the Gampas of Southern Brazil!



- → 15 selections of beef, pork, lamb and poultry deliciously seasoned and roasted over an open fire
- Brazilian Gauchos continuously serving you tableside and at your convenience
- → Brazilian cheese bread and appetizers
- Sumptuous salad bar, a feast on its own
- → Desserts, traditional or Brazilian specialties
- → Extensive list of exquisite wines, champagnes, liquors and after dinner drinks

NOW OPEN for lunch & dinner Private rooms available

. Downtown in Carew Tower 441 Vine Street → 513.421.7111



www.boinabraza.com
Dallas/Fort Worth ~ Cincinnati



Che story of our Gauches and our country is as robust as the meal you will enjoy at Be Na Braza. In the early 1800 st. European. Immigrants settled in the Riol Grande do Sul area of Brazil. The fertife grassy plains were perfect for flinging new year of other opportunities for their families. These Brazilian settlers were excellent horsemen, so they quickly became adept at raising and her ging cattle imported from Cabo Verde. The settlers our ancestors became known as Gauches.

The Gauches were a strong and proud people who loved the land. In addition to raising cattle and other livestock, they farmed sweet and fresh vegetables and furit.

A unique type of cooking, inspired by the Gauches, was called churrasco (prongunced shoc that key). After digging pits in the ground, the Gauches would start a fire with wood from the rangelands of the Pampa. Once the fire turned to embers, large portions obprine meats were skewered and silowly roasted to perfect on over the fire pits.

As groups of families would gather for meals, Gauches would carry bountful portions of skewered meats, along with fruits and vagetables, to the table. Using traditional kniese, which Gauches, work out their belts; they siled thin and tander, pieces of meat. The succulent meats were served, continuously to all. In the mid-1900's an enter prising Gauche Adotthe idea of turning this concept into a estaurant. He opened the first Ohurrasgarla in the brazilian state of Parana, home state of the owners of Ben Na Braza. This Gauche served many different types of meats and many as a meter prising Gauche datche into different products. The succulent meats were served continuously to all; In the mid-1900's an enter prising Gauche The Churrasgar. This Gauche served many different types of meats the radition of the Brazilian Gauche The Churrasgaria.

Bol Na Braza, incaning steer over embers in Portuquese, is proud to differ the frailtion clour ancestors and our from withyou.

"Extraordinary"

Zagat's 2004, 2005 and 2006 America's Top Restaurants

"Best" Churrascaria

Dallas Observer

"4 Stars"

Dallas Morning News



DALLAS/FT WORTH HWY. 121 AT HALL-JOHNSON GRAPEVINE - (817) 329-5514



CINCINNATI CAREW TOWER - 441 VINE ST. DOWNTOWN - (513) 421-7111



Dallas/Fort Worth ~ Cincinnati

www.boinabraza.com

75748967

TRADEMARK

JUN 1 4 2001

See inside of file for additional entries.

Entry

New Case

NOV 3 0 1999LEC

Law Office 112

3. __ NOP.02

NOP 1/23/01

NOA

14. AND STATE

05/08/01

SOU FILED

8. _ 9. _

10.

11.

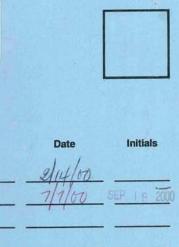
13.

17.

22. _

26. 27. 28. 12/05/00

CONTENTS



NOTES TO THE FILE AND APPROVALS				
DATE	(All Entries Should Be Dated and Initialed)	INITIALS		
	12/16 guiled			
-				
1				
FILE				
	RESTRICTION OF THE PROPERTY OF			
SEAN A				
	☐ Specimens Acceptable for Class(es) ☐ ☐ Bulky Specimens with Examining Attorney	1		
	☐ Drawing Acceptable for Printing ☐ Clerical Instructions Inside			

12-14-01 es 10-23-00 per

REG NUM: 2534608 REG DT: 01/29/2002

S/N 75/748967

75-748967

TYPED DRAWING
BOI NA BRAZA

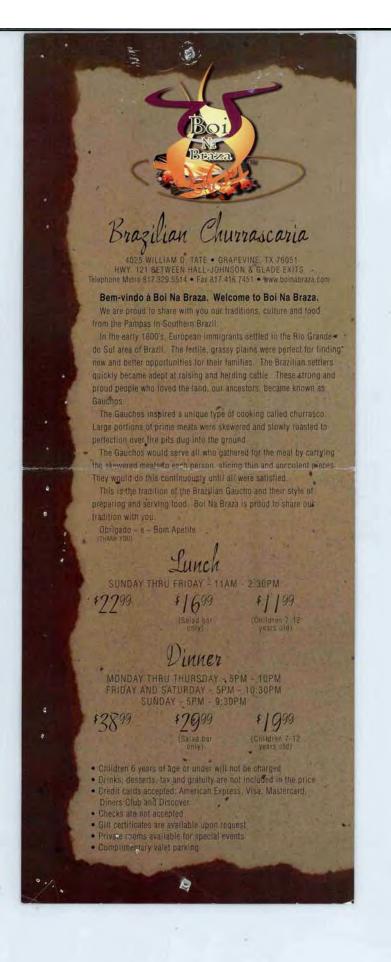
LAW OFFICE 102 PRINCIPAL

ATTORNEY ADVISOR:

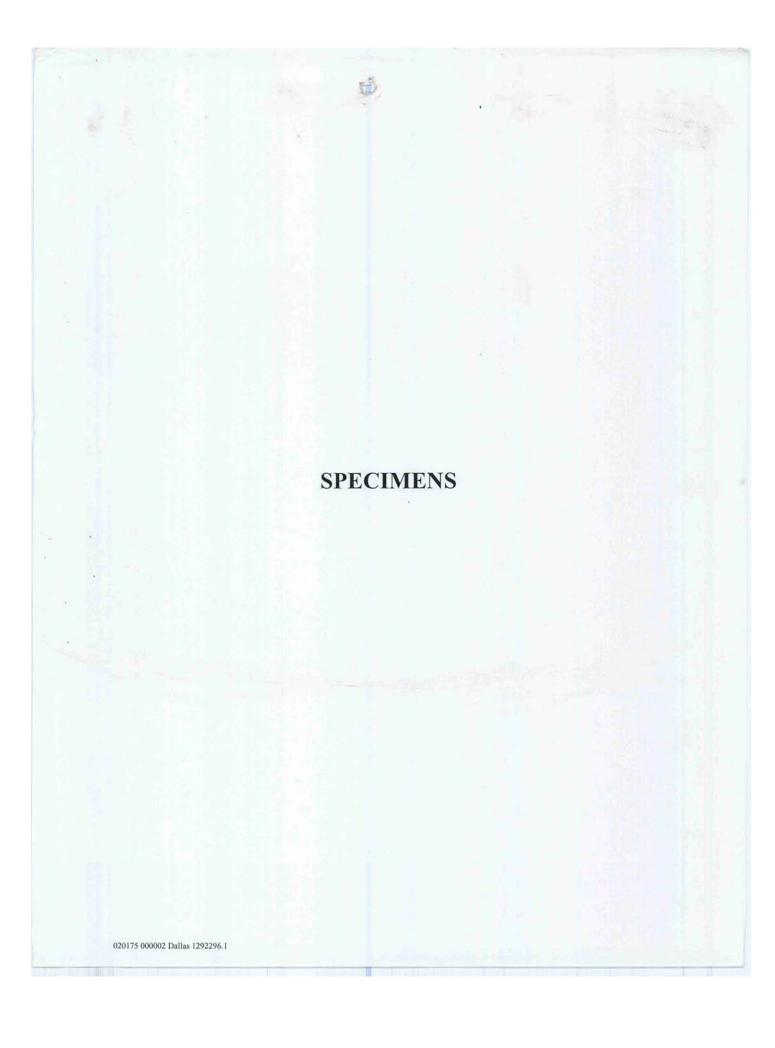
PUBLISHED 1/23/01

Certificate of Corraction 37

Examining Attorney- (Please Print Name)	Date Published in Trademark O.G.
Approved for Publication (Principal Register)—(Signature) Um Williams	Section & Accepted—(Signature)
Approved for Registration (Section 1(d))—(Signature)	Section 15—(Signature)
Approved for Registration (Supplemental Register)—(Signature)	Section 9 Renewal Accepted—(Signature)







TRADEMARK EXAMINATION WORKSTEET

AMENDMENT :				LIC	ATION/REGISTRATION STA
Name: Lorri White INSTRUCTIONS: Place	L.O. 112 e a check marl		11/28/2001 Serial No. 7_D //4 appropriate column and/or box to indicate which	data/e	lements have been amended/coded.
Legal Instrument	Examine	r (LI	E)		
	Amended				Data Element
Class Data			Prime/International Class		Goods and Services
			First Use Date		First Use in Commerce Date
			In Another Form		Certification
			1b		•
Mark Data			Word Mark		Pseudo Mark
			Mark Drawing Code		Design Search Code
			Scan Sub Drawing		
Misc. Mark Data			Mark Description		Disclaimer
			Lining/Stippling		Name/Portrait/Consent
			Translation		
Section 2(f)			Section 2(f) Entire Mark		
\ /			Section 2(f) Limitation Statement		Section 2(f) in Part
			Amended Register		Amended Register Date
Foreign Reg. Data			Foreign Country		44(d)
			Foreign Application Number		Foreign Application Filing Date
			Foreign Registration Number		Foreign Registration Date
			Foreign Registration Expiration Date		Foreign Renewal Reg. Number
			Foreign Reg. Renewal Expiration Date		Foreign Renewal Reg. Date
Owner Data			Owner Name		DBA/AKA/TA
			Address 1		Address 2
			City		State
			Zip Code		•
			Citizenship		Entity
			Entity Statement		Composed of
		\mathcal{X}	Assignment(s)/Name Change		
Amd/Corr Restr.			Concurrent Use		
Prior U.S. Reg.			Prior Registration		
Correspondence			Attorney		Domestic Representative
			Attorney Docket Number		
			Correspondence Firm Name/Address	· ·	
I certify that all corrections	have been ente	ered in	accordance with text editing guidelines.		
			Lorri White		11/28/2001
Othory			LIE		DATE
Other:					

TRADEMARK ASSIGNMENT QUERY AS OF 11/28/2001 3:20:26 REEL/FRAME DATA

REEL:

2316

DATE LAST UPDATED:

08/27/2001

FRAME:

0344

DATE IN SYSTEM:

DATE KEYED IN:

NUMBER OF PAGES:

003

RECORDATION DATE:

06/13/2001

DATE MAILED:

08/27/2001

ELECTRONIC SUBMISSION: PTAS SUBMISSION:

Ν

ASSIGNMENT RECEIPT DATE:

06/20/2001

CONVEY EFFECTIVE DATE:

CORRESPONDENCE

NAME:

THOMPSON & KNIGHT L.L.P.

KRISTY BULLARD MOTHERSBAUGH 1700 PACIFIC AVENUE, SUITE 3300

DALLAS, TX 75201

BRIEF CODE:

22

BRIEF TEXT:

ASSIGNS THE ENTIRE INTEREST AND THE GOODWILL

CONVEYING PARTY DATA

ENTRY:

001

NAME:

MATTEUS BROTHERS, THE

FORMERLY:

ENTITY:

02 - PARTNERSHIP

ENTITY TEXT:

CITIZENSHIP: **EXECUTION DATE:** TX - TEXAS

05/29/2001

RECEIVING PARTY DATA

ENTRY:

600

NAME:

BOI NA BRAZA, INC.

COMPOSED OF:

DBA/AKA/TA:

ADDRESS:

4025 WILLIAM D. TATE

GRAPEVINE

STE/CTRY CODE:

TX - TEXAS 76501

ZIP CODE: ENTITY:

03 - CORPORATION

ENTITY TEXT:

CITIZENSHIP:

TX - TEXAS

DOMESTIC REPRESENTATIVE DATA

NAME:

PROPERTY DATA

SERIAL NUMBER: 75748967

FILING DATE:

07/01/1999

REGISTRATION NUMBER:

0000000

ISSUE DATE:

00/00/0000

MARK DESCRIPTION:

WORD MARK: BOI NA BRAZA

WORDS, LETTERS, OR NUMBERS IN TYPED FORM

LOCATION: M3D - TMO LAW OFFICE 112 - DOCKET CLERK

LOCATION DATE:

11/27/01

EXAMINER: WILLIAMS, IRENE D

PAGE 1 of 2

TR/ EMARK EXAMINATION WORKS ET

AMENDMENT S	STAGE		PUBLICATION/REGISTRATION STA
	e a check marl		TL/S 967 ate which data elements have been amended/coded.
Legal Instrument		r (LIE)	Data Element
	Amended		
Class Data		☐ Prime/International Class	☐ Goods and Services ☐ First Use in Commerce Date
		☐ First Use Date	☐ Certification
		☐ In Another Form ☐ 1b	Certification
			D. D. and J. Mark
Mark Data		☐ Word Mark ☐ Mark Drawing Code	☐ Pseudo Mark ☐ Design Search Code
			Design Scarch Code
			П р. 1
Misc. Mark Data		☐ Mark Description	☐ Disclaimer ☐ Name/Portrait/Consent
		☐ Lining/Stippling	Ivalite/1 of trail/Consent
		☐ Translation	
Section 2(f)		☐ Section 2(f) Entire Mark	Continue 2/A in Dout
		☐ Section 2(f) Limitation Statement	Section 2(f) in Part
		☐ Amended Register	☐ Amended Register Date
Foreign Reg. Data		☐ Foreign Country	44(d)
		☐ Foreign Application Number	☐ Foreign Application Filing Date
		☐ Foreign Registration Number	☐ Foreign Registration Date
		☐ Foreign Registration Expiration D	
		☐ Foreign Reg. Renewal Expiration	
Owner Data	-	Owner Name	□ DBA/AKA/TA
		Address 1	☐ Address 2
		☐ City	☐ State
44.0		☐ Zip Code	
		☐ Citizenship	☐ Entity
		☐ Entity Statement	☐ Composed of
		☐ Assignment(s)/Name Change	
Amd/Corr Restr.		Concurrent Use	
Prior U.S. Reg.		Prior Registration	
Correspondence		☐ Attorney	☐ Domestic Representative
		☐ Attorney Docket Number	
		☐ Correspondence Firm Name/Addr	ess
certify that all corrections	have been ente	ered in accordance with text editing guidelines.	
Other: <i>Wid ASS 1</i> 4	inment l	Lorri White As ben fikal	7/14/2001 DATE

THOMPSON & KNIGHT

L.L.P.

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

June 13, 2001

06-13-2001

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #26

DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

LO-112/4

EXPRESS MAIL NO. EL655263382US

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Box ITU Arlington, Virginia 22202-3513

Re:

Ownership of Mark/Name on Registration Certificate

Mark:

BOI NA BRAZA

Serial No.:

75/748,967

Dear Sir:

P12959594562

e-mail: mothersbaughk@tklaw.com

On May 25, 2001, a Statement of Use was filed for the above-referenced service mark. Since that time, the original applicant, The Matheus Brothers partnership, has assigned ownership of the mark to a Texas corporation, Boi Na Braza, Inc. I have enclosed a copy of the recordation cover sheet and Trademark Assignment Agreement as proof of this transfer, for your reference. The same documents were filed today in the PTO Assignment Division for recordation.

In accordance with 37 C.F.R. § 3.85, Applicant hereby requests that the Commissioner issue the certificate of registration for this mark in the name of the new owner, as follows:

Boi Na Braza, Inc. 4025 William D. Tate Grapevine, Texas 76051

I appreciate your assistance in this matter.

Sincerely,

Kristy Bullard Mothersbaugh

Enclosures

THOMPSON & KNIGHT

L.L.P.

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

(214) 969-1562 E-Mail: mothersbaughk@tklaw.com

June 13, 2001

EXPRESS MAIL NO. EL655263396USCommissioner for Patents And Trademarks
BOX ASSIGNMENTS

06-13-2001
U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rept Dt. #26

Washington, D.C. 20231

Re: Trademark Recordation Cover Sheet

Trademark Assignment Agreement for Trademark Ser. No. 75/748967

Dear Sir:

DIRECT DIAL:

Enclosed please find the Recordation Cover Sheet and Trademark Assignment Agreement referenced above. A check to cover the required filing fee of \$40.00 is also enclosed.

Please acknowledge receipt of the enclosed materials by date-stamping and returning the enclosed pre-paid self-addressed postcard.

Please direct all correspondence and telephone communications regarding this matter to:

Kristy Bullard Mothersbaugh Thompson & Knight L.L.P. 1700 Pacific Avenue, Suite 3300 Dallas, Texas 75201-4693 (214) 969-1700

Sincerely,

Kristy Bullard Mothersbaugh

Enclosures

FORM PTO-161 Expires 06/30/99 OMB 0851-0027	8A	Г 	HI 1814 HA 1814	7	U.S Pa	i. Department of Commerce tent and Trademark Office TRADEMARK
		L	06-13-2001 tent & TMOfc/TM Mail Rcpt D	t. #26		
	RE					
	mmissioner of Patents and	TRAUE	INARKS ONL	attached origina	al document(s) or copy(ies).
		1 ragemarks	Conveyance Ty	De	ar accamente	, o. copy()
Submission Type	e e	•	X Assignment		License	
Resubmission Document ID		tion)	Security Agr	eement [Nunc Pro	Tunc Assignment
Correction of I			Merger	_	E Mont	ffective Date th Day Year
Reel #	Frame #		·			
Corrective Do			Change of N	ame		
Reel#	Frame #		Other _			
Conveying Party	y.		Mark if additional names	of conveying parties a	ittached	Execution Date Month Day Year
	latheus Brothers					Monut Day real
Formerly						
l	X General Partnership	Limi	ted Partnership	Corporati	on _	Association
Other						1
X Citizenship/S	State of Incorporation/Orga	nization	TEXAS			
Receiving Party	,		Mark if additional names	of conveying parties a	attached	· .
Name	Boi Na Braza, Inc.					
DBA/AKA/TA						
Composed of						
Address (line 1)	4025 William D. Tate					
Address (line 2)						
	Cronovino		Texas		76501	
Address (line 3)	Grapevine city			Country		Zip Code
Individual X Corporation	General Partnership Association	Limi	ted Partnership	receiving pa	rty is not domiciled of a domestic repr	n assignment and the in the United States, an esentative should be a separate document
Other				from Assign	ment.)	
 	tate of Incorporation/Organiz	ation	TEXAS			
		FOR	OFFICE USE ONLY			

Public burden reporting for this collection of information is estimated to average approximately 30 minutes per Cover Sheet to be recorded, including time for reviewing the document and gathering the data needed to complete the Cover Sheet. Send comments regarding this burden estimates to the U.S. Patent and Trademark Office, Chief Information Officer, Washington, D.C. 20231 and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0651-0027), Washington, D.C. 20503. See OMB Information Collection Budget Package 0651-0027, Patent and Trademark Assignment Practice. DO NOT SEND REQUESTS TO RECORD ASSIGNMENT DOCUMENTS TO. THIS ADDRESS.

FORM PTO-10 Expires 06/30/99 OMB 0651-0027	618B	Page 2		U.S. Department of Commerce Patent and Trademark Office TRADEMARK	1
Domestic Repr	esentative Name and Address	Enter for the first Receiv	ving Party only.		-
Name					
Address (line 1)]
Address (line 2)]
Address (line 3)		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·]
Address (line 4)]
Correspondent	Name and Address Area	Code and Telephone Number	214-969-1562]
Name	KRISTY BULLARD MOTHERSBAUGH		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·]
Address (line 1)	THOMPSON & KNIGHT L.L.P.]
Address (line 2)	1700 PACIFIC AVENUE, SUITE 3300	e de la companya della companya della companya della companya de la companya della companya dell]
Address (line 3)	DALLAS, TEXAS 75201				
Address (line 4)]
Pages	Enter the total number of pages of the including any attachments.	ne attached conveyance	document	# 1	J
Trademark App	olication Number(s) or Registrat	tion Number(s)	Mark if additional i	numbers attached	
	ademark Application Number or the Registration	n Number (DO NOT ENTER BO			
75/748967	lemark Application Number(s)		Registration Nur	niber(s)]
]
]
Number of Pro	perties Enter the total number of	of properties involved.	# [1		
Fee Amount	Fee Amount for Propert	ies Listed (37 CFR 3:41):	\$ 40.00		
Method of Payn Deposit Accour		Deposit Account			
	by deposit account or if additional fees can be o				
	•	Account Number:	# 20-0821		
		zation to charge addition	nal fees: Yes	No	
att	Signature the best of my knowledge and belief, ached copy is a true copy of the origin indicated herein.	the foregoing informatio nal document. Charges t	n is true and correct an o deposit account are a	d any uthorized,	
KRISTY BULLARD Name of Person S	MOTHERSBAUGH With	BM PHMSb Signature	ash 6/	12 / 01 ate Signed	

TRADEMARK ASSIGNMENT AGREEMENT

WITNESSETH:

WHEREAS, Assignor has adopted and used the service mark BOI NA BRAZA in connection with restaurant services (the "Mark") and has applied for registration of the Mark with the United States Patent and Trademark Office (Serial No. 75/748967);

WHEREAS, Assignor has agreed to assign and Assignee has agreed to acquire all of Assignor's right, title, and interest in and to the Mark, both registered and common law, the goodwill of the business symbolized thereby, and the right to recover damages and profits for past infringement thereof; and

NOW, THEREFORE, in consideration of the premises and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the parties agree as follows:

- 1. Assignor hereby assigns, transfers and conveys unto Assignee all of Assignor's right, title and interest in and to the Mark, the goodwill of the business symbolized thereby, and the right to recover damages and profits for past infringement thereof.
- 2. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the United States of America and of the State of Texas.

IN WITNESS WHEREOF, Assignor has caused its duly authorized representative to execute this Assignment effective as of the date first above written.

THE MATHEUS BROTHERS (a Texas partnership)

Name: Jona

Title: PADTNEZ

The

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Mark:

BOI NA BRAZA

11114 1111 HUD HUD 1111 114 1114 HUD 111

Serial No.:

75/748,967

05-25-2001

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Ropt Dt. #58

Filed:

July 1, 1999

Applicant:

The Matheus Brothers, a Texas general partnership

hip 🖊

Notice of Allowance

Mailing Date:

May 8, 2001

STATEMENT OF USE UNDER 37 C.F.R. § 2.88

Assistant Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Box ITU FEE Arlington, Virginia 22202-3513

Applicant requests registration of the above-identified service mark in the United States Patent and Trademark Office on the Principal Register established by the Act of July 5, 1946 (15 U.S.C. § 1051 et seq., as amended).

Applicant is using the mark in commerce on or in connection with all of the services identified in the Notice of Allowance. The mark was first used in connection with these services on $\frac{09-19-99}{000}$, was first used in connection with these services in interstate commerce on $\frac{09-11-00}{000}$, and is now in use in such commerce.

One specimen showing the mark as used in connection with the services in commerce is submitted with this statement.

05/31/2001 KGIBBONS 00000097 75748967

01 FC:363

100.00 OP

I, Johns 3. Matheus being warned that willful false statements and the like are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any resulting registration, declare that I am Partive of Applicant and am authorized to make this declaration on behalf of Applicant; that I believe Applicant to be the owner of the trademark sought to be registered; that the mark is now in use in commerce; that all statements made of my own knowledge are true and that all Statements made on information and belief are believed to be true.

SIGNED on this the 25 day of MA4

, 2001

THE MATHEUS BROTHERS

(A Texas partnership)

By:

Printed Name

Title:

PAZTNE

S/8/0/
THOMPSON & KNIGHT

ATTORNEYS AND COUNSELORS

인민투양한 19562 e-mail: mothersbaughk@tklaw.com 1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

May 25, 2001

EXPRESS MAIL NO. EL827067303US

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Box ITU FEE Arlington, Virginia 22202-3513 05-25-2001

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Ropt Dt. #56

Re: Statement of Use

Mark: BOI NA BRAZA Serial No.: 75/748,967

Dear Sir:

I enclose an original Statement of Use Under 37 C.F.R. § 2.89, for the above referenced mark and specimens of the mark as it is used in commerce. Also enclosed please find a check in the sum of \$100.00 as the filing fee for the Statement of Use. Please withdraw any deficiency in fees from Deposit Account No. 20-0821 of Thompson & Knight L.L.P.

Please acknowledge receipt of the enclosed material by date stamping and returning the enclosed stamped and self-addressed postcard.

I appreciate your assistance in this matter.

Sincerely,

Kristy Bullard Mothersbaugh

KBM/co Enclosures

S

U.S. Patent and Trademark Office (PTO)

NOTICE OF ALLOWANCE

(NOTE: If any data on this notice is incorrect, please submit a written request for correction of the NOA to: Assistant Commissioner for Trademarks, Box ITU, 2900 Crystal Drive, Arlington, VA 22202-3513. Please include the serial number of your application on ALL correspondence with the PTO. 15 U.S.C. 1063(b)(2))

ISSUE DATE OF NOA: May 8, 2001

PAMELA S RATLIFF
THOMPSON & KNIGHT LLP
1700 PACIFIC AVE STE 3300
DALLAS TX 75201-4693

** IMPORTANT INFORMATION: 6 MONTH DEADLINE **

To avoid ABANDONMENT of this application, either a "Statement of Use" (a.k.a. "Allegation of Use") or a "Request for Extension of Time to File a Statement of Use" (a.k.a. "Extension Request") and the appropriate fee(s) must be received in the PTO within six months of the issue date of this Notice Of Allowance (NOA) for those goods and/or services based on intent to use. Failure to do so will result in the ABANDONMENT of this application.

Please note that both the "Statement of Use" and "Extension Request" have many legal requirements, including fees. These requirements are explained in the PTO booklet "Basic Facts About Trademarks", which can be obtained upon request at (703)308-9000. In addition, there are printed forms contained in this booklet (for "Statements of Use" and "Extension Requests") for your use.

The following information should be reviewed for accuracy:

SERIAL NUMBER: 75/748967

MARK:

BOI NA BRAZA

OWNER:

MATHEUS BROTHERS, THE 415 DUNCAN PERRY RD ARLINGTON, TEXAS 76011

This application has the following bases, but not necessarily for all listed goods/services:

Section 1(a): NO

Section 1(b): YES

Section 44(e): NO

GOODS/SERVICES BY INTERNATIONAL CLASS

042-RESTAURANT SERVICES

ALL OF THE GOODS/SERVICES IN EACH CLASS ARE LISTED



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Tradem Office

ASSISTANT COMMISSIONER FOR TRADEMARKS 2900 Crystal Drive Arlington, Virginia 22202-3513

Dec 22, 2000

NOTICE OF PUBLICATION UNDER 12(a)

1. Serial No.: 75/748.967

- 2. Mark: BOI NA BRAZA
- 3. International Class(es): 42
- 4. Publication Date: Jan 23, 2001
- 5. Applicant: MATHEUS BROTHERS, THE

The mark of the application identified appears to be entitled to registration. The mark will, in accordance with Section 12(a) of the Trademark Act of 1946, as amended, be published in the Official Gazette on the date indicated above for the purpose of opposition by any person who believes he will be damaged by the registration of the mark. If no opposition is filed within the time specified by Section 13(a) of the Statute or by rules 2.101 or 2.102 of the Trademark Rules, the Commissioner of Patents and Trademarks may issue a notice of allowance pursuant to section 13(b) of the Statute.

Copies of the trademark portion of the Official Gazette containing the publication of the mark may be obtained from:

The Superintendent of Documents U.S. Government Printing Office PO Box 371954
Pittsburgh, PA 15250-7954
Phone: (202)512-1800

By direction of the Commissioner.

PAMELA S RATLIFF THOMPSON & KNIGHT LLP 1700 PACIFIC AVE STE 3300 DALLAS TX 75201-4693

TMP&I



Patent and Tru

UNITED STATES ARTMENT OF COMMERCE 、 く Office

ASSISTANT COMMISSIONER FOR TRADEMARKS 2900 Crystal Drive Arlington, Virginia 22202-3513

Nov 3, 2000

NOTICE OF PUBLICATION UNDER 12(a)

1. Serial No.: 75/748,967

- 2. Mark: BOI NA BRAZA
- 3. International Class(es):
- 4. Publication Date: Dec 5, 2000
- 5. Applicant: MATHEUS BROTHERS, THE

The mark of the application identified appears to be entitled to registration. The mark will, in accordance with Section 12(a) of the Trademark Act of 1946, as amended, be published in the Official Gazette on the date indicated above for the purpose of opposition by any person who believes he will be damaged by the registration of the mark. If no opposition is filed within the time specified by Section 13(a) of the Statute or by rules 2.101 or 2.102 of the Trademark Rules, the Commissioner of Patents and Trademarks may issue a notice of allowance pursuant to section 13(b) of the Statute.

Copies of the trademark portion of the Official Gazette containing the publication of the mark may be obtained from:

> The Superintendent of Documents U.S. Government Printing Office PO Box 371954 Pittsburgh, PA 15250-7954 Phone: (202)512-1800

By direction of the Commissioner.

PAMELA S RATLIFF THOMPSON & KNIGHT LLP 1700 PACIFIC AVE STE 3300 DALLAS TX 75201-4693

TMP&I

T FOR CAAMINATION WORKSP T

I AMENDMENT STAGE

1	*.
1	O CHANGE

PUBLICATION/REGISTRATION STAGE

.egal Instrumen	t Evaminar	he appropriate column and/or box to indicate which of	data elements have been amended/coded.
	Amended	(LLE)	
lass Data		Prime/International Class	Data Element
		First Use Date	☐ Goods and Services
		☐ In Another Form	First Use in Commerce Date
			☐ Certification
lark Data	-		
·		☐ Word Mark ☐ Mark Drawing Code	☐ Pseudo Mark
		☐ Sizing/Lining Code	Design Search Code
lisc. Mark Data			
- Tibel Mark Data		☐ Mark Description ☐ Lining/Stippling	☐ Disclaimer
			☐ Name/Portrait/Consent
action 3(6)		☐ Translation	
ection 2(f)		Section 2(f) Entire Mark	
		Section 2(f) Limitation Statement	☐ Section 2(f) in Part
		☐ Amended Register	☐ Amended Register Date
oreign Reg. Data		☐ Foreign Country	☐ 44(d)
		☐ Foreign Application Number	☐ Foreign Application Filing Dat
		☐ Foreign Registration Number	☐ Foreign Registration Date
		☐ Foreign Registration Expiration Date	☐ Foreign Renewal Reg Number
		☐ Foreign Reg. Renewal Expiration Date	☐ Foreign Renewal Reg. Date
wner Data		☐ Owner Name	☐ DBA/AKA/TA
		☐ Address [Address 2
		☐ City	☐ State
		□ Zip Code	
		☐ Citizenship	☐ Entity
		☐ Entity Statement	
		Assignment(s)/Name Change	☐ Composed of
md/Corr Restr.		☐ Concurrent Use	
ior U.S. Reg.		☐ Prior Registration	
rrespondence		Attorney	
spondence		Attorney Docket Number	☐ Domestic Representative
			
rtify that all corrections h		Correspondence Firm Name/Address in accordance with text editing guidelines.	
	o occir cinered	Lawrence R. Copelin, Sr.	007 - 17 - 222
		LIE	OCT_1 9 2000
ner:			DATE

"RADEMARK EXAMINATION WO" KSHEET

Name: <u>Lorri White</u>	-	L.O. <u>112</u> Date ///4/	OD Serial No. <u>19/1/8/</u> 16]
		he appropriate column and/or box to indicate which dat	a elements have been amended/coded.
Legal Instrument	Examiner Amended	(LIE)	
Class Data	Amended		Data Element
Class Data		☐ Prime/International Class ☐ First Use Date	Goods and Services
			☐ First Use in Commerce Date
			☐ Certification
16 1 5		☐ 1b	
Mark Data		☐ Word Mark	☐ Pseudo Mark
		Mark Drawing Code	☐ Design Search Code
		☐ Sizing/Lining Code	
Misc. Mark Data		☐ Mark Description	Disclaimer Disclaimer
		Lining/Stippling	□ Name/Portrait/Consent
	1/	Translation	
Section 2(f)		☐ Section 2(f) Entire Mark	
		☐ Section 2(f) Limitation Statement	☐ Section 2(f) in Part
		☐ Amended Register	☐ Amended Register Date
Foreign Reg. Data		☐ Foreign Country	□ 44(d)
		☐ Foreign Application Number	☐ Foreign Application Filing Date
		☐ Foreign Registration Number	☐ Foreign Registration Date
		☐ Foreign Registration Expiration Date	☐ Foreign Renewal Reg. Number
		☐ Foreign Reg. Renewal Expiration Date	☐ Foreign Renewal Reg. Date
Owner Data		☐ Owner Name	□ DBA/AKA/TA
		☐ Address 1	☐ Address 2
		☐ City	☐ State
		☐ Zip Code	
		☐ Citizenship	☐ Entity
		☐ Entity Statement	☐ Composed of
!		☐ Assignment(s)/Name Change	_ 50mp0000 01
Amd/Corr Restr.		☐ Concurrent Use	
Prior U.S. Reg.		☐ Prior Registration	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Correspondence		☐ Attorney	Damartia Bar
2011 csponuciice		☐ Attorney Docket Number	☐ Domestic Representative
		☐ Correspondence Firm Name/Address	
certify that all corrections to	ava baan ant	d in accordance with text editing guidelines.	
cording that all confections in	ave occh entere	a m accordance with text entiring guidelines.	allaha)
		/ YIR SHO	11/2/11)
Other:		LIE	DATE

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Mark:

BOI NA BRAZA

Serial No.:

75/748,967

Filing Date:

July 1, 1999

08-14-2000

International Class:

42

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #26

Applicant:

The Matheus Brothers (a Texas partnership)

415 Duncan Perry Road

Arlington, Texas 76011

Examining Attorney:

Irene D. Williams

Law Office 112

Office Action Mailing

Date:

February 14, 2000

RESPONSE TO OFFICE ACTION NO. 2

Assistant Commissioner for Trademarks BOX RESPONSES NO FEE 2900 Crystal Drive Arlington, VA 22202-3513

Dear Ms. Williams:

Applicant seeks registration on the Principal Register of the referenced mark. In response to Office Action No. 2, dated February 14, 2000, in the above referenced matter, Applicant submits the following remarks:

REMARKS

English Translation of Mark

In Office Action Nos. 1 and 2, the Examining Attorney required Applicant to provide an English translation of the wording BOI NA BRAZA. Applicant respectfully submits that the English

Enry

translation of this wording is "ox in embers." The mark does not translate into "steakhouse," does not have any meaning in the relevant trade or industry, and has no geographic significance.

Applicant's Mark is not Descriptive

In Office Action No. 2, the Examining Attorney refused registration of the mark because it is either "generic " or "merely descriptive" of the services. Applicant's mark is translated as "ox in embers" and is intended to be used in connection with restaurant services. Applicant respectfully submits that its mark is neither generic nor merely descriptive, but is distinctive in that it creates a unique commercial impression when applied to the services. At most Applicant's mark is only suggestive of Applicant's services. To be registerable, a mark does not have to be devoid of all meaning relative to the goods or services. A mark can draw attention to what the product or service is or what its characteristics are. A term is suggestive if, when applied to goods or services, it requires imagination, thought and perception to reach a conclusion as to the nature of the goods or services.

Every good trademark is suggestive; once seen or heard its association with a product is readily fixed in the mind. If there were no association of ideas between the two, it would require an independent effort of memory to recall the connection. It is not necessary to the validity of a trade name that it should be utterly devoid of aptitude. It is enough that it leaves open to everyone all words that are really descriptive.

United Lace & Braid Mfg. Co. v. Barthels Mfg. Co., 221 F. 456 (E.D.N.Y. 1915) (the mark "BEADED" for shoelace tips held merely suggestive). One of the leading commentators on trademark law expands on this concept as follows:

The most popular test with the courts is the "imagination" test. The more imagination that is required on the customer's part to get some direct description of the product from the term, the more likely the term is suggestive, not descriptive. Thus, while a descriptive term directly and clearly conveys information about the ingredients, qualities or characteristics of the product or service, the "suggestive" term only indirectly suggests these things.

1 J. Thomas McCarthy, McCarthy on Trademarks and Unfair Competition § 11.21[1] (3d ed. 1992).

It has been held that "the critical issue in determining whether a term is the common descriptive name of the goods is whether the relevant public primarily uses or understands the term to refer to the category of goods applicant sells under that term." *In re Homes & Land Publishing Corp.*, 24 U.S.P.Q.2d 1717, 1717-1718 (T.T.A.B. 1992).

Applicant respectfully submits that BOINA BRAZA is neither generic nor merely descriptive of Applicant's services because, (i) BOINA BRAZA is not the common, descriptive name for restaurant services, and (ii) the mark evokes a unique commercial impression that is distinctive and not descriptive.

BOI NA BRAZA is not the common, descriptive name for Applicant's services.

BOI NA BRAZA is not the common, descriptive name for Applicant's restaurant services. The mark as a whole does not appear in the dictionary; in fact, it is not the common, descriptive name for any good or service. Consumers do not primarily use or understand the term BOI NA BRAZA to refer to restaurant services, even for restaurants featuring steak. A consumer referring to a restaurant would call it a "restaurant" or a "steakhouse" but not a "boi na braza." Applicant's mark is simply not the common, descriptive name that consumers use to refer to restaurants or restaurant services.

The mark as a whole creates a unique commercial impression that is not descriptive.

The mark BOI NA BRAZA, when considered in its entirety, creates a unique commercial impression which is not merely descriptive. BOI NA BRAZA is not merely descriptive of Applicant's services because it requires imagination, thought and perception for consumers to get some direct description of the services from the mark. A consumer hearing or seeing the mark BOI NA BRAZA would not immediately know that the mark was used in connection with restaurant services. To reach the conclusion that BOI NA BRAZA is used with restaurant services, consumers would have to use imagination, thought and perception because BOI NA BRAZA does not directly

or clearly convey information about restaurants. The mark is distinctive in that is requires an exercise of mental gymnastics and extrapolation by the relevant consumer to suggest or hint at the nature of Applicant's services. *See Airco, Inc. v. Air Products & Chemicals, Inc.*, 196 U.S.P.Q. 832 (T.T.A.B. 1977).

Applicant was previously unrepresented by trademark counsel and misunderstood the questions and requirements contained in Office Action No. 1. A power of attorney was filed with the U.S. Patent and Trademark Office on July 7, 2000, and Applicant is now represented by Thompson & Knight L.L.P.

Based on the above remarks, Applicant respectfully submits that the application is now in proper form for approval and requests prompt favorable action.

Respectfully submitted,

THOMPSON & KNIGHT L.L.P.

Dated August 14, 2000

ELL96148815US

Pamela S. Ratliff
1700 Pacific Ave., Suite 3300
Dallas, TX 75201

(214) 969-1130 (214) 969-1751 fax

Attorneys for Applicant The Matheus Brothers

THOMPSON & KNIGHT

L.L.P.

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

August 14, 2000

DALLAS HOUSTON MONTERREY, MEXICO

VIA EXPRESS MAIL NO.: EL696148815US

Assistant Commissioner for Trademarks Box RESPONSES - NO FEE 2900 Crystal Drive Arlington, Virginia 22202-3513

Attn:

DIRECT DIAL: (214) 969-1130

E-mail: ratliffp@tklaw.com

Irene D. Williams

Law Office 112

Re:

Response to Office Action No. 2

Mark:

BOI NA BRAZA (Int'l Cl. 42)

Serial No.:

75/748,967

Filed:

July 1, 1999

HARAN BANK IRIN WAN BANK HAN BANK IRIN BANK BANK

08-14-2000

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Ropt Dt. #26

Dear Ms. Williams:

I enclose an original Response to Office Action No. 2 for the above-referenced trademark application.

Please acknowledge receipt of the enclosed material by date stamping and returning the enclosed stamped and self-addressed postcard.

Please direct all correspondence and telephone communications regarding this application to:

Priscilla L. Dunckel, Pamela S. Ratliff or Lee Ann Wheelis Thompson & Knight L.L.P. 1700 Pacific Ave., Suite 3300 Dallas, Texas 75201-4693 (214) 969-1700

I appreciate your assistance with this matter.

Very truly yours,

Pamela S. Ratliff

Pamula S. Ratlyf

PSR:mlp **Enclosures**

20175 00002 DALLAS 1178564.1

THOMPSON & KNIGHT

L.L.P.

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 DIRECT DIAL: (214) 969-1130 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com E-mail: ratliffp@tklaw.com

August 14, 2000

DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

VIA EXPRESS MAIL NO.: EL696148815US

Assistant Commissioner for Trademarks Box RESPONSES - NO FEE 2900 Crystal Drive Arlington, Virginia 22202-3513

Attn:

Irene D. Williams

Law Office 112

08-14-2000

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #26

Re:

Response to Office Action No. 2

Mark:

BOI NA BRAZA (Int'l Cl. 42)

Serial No.:

75/748,967

Filed:

July 1, 1999

Dear Ms. Williams:

I enclose an original Response to Office Action No. 2 for the above-referenced trademark application.

Please acknowledge receipt of the enclosed material by date stamping and returning the enclosed stamped and self-addressed postcard.

Please direct all correspondence and telephone communications regarding this application to:

Priscilla L. Dunckel, Pamela S. Ratliff or Lee Ann Wheelis Thompson & Knight L.L.P. 1700 Pacific Ave., Suite 3300 Dallas, Texas 75201-4693 (214) 969-1700

I appreciate your assistance with this matter.

Very truly yours,

Pamela S. Ratliff

Pamula S Ratliff

PSR:mlp **Enclosures**

20175 00002 DALLAS 1178564.1

TRADEMARK EXAMINATION WORKSHEET

□ PUBLICATION/REGISTRATION STAGE ☐ NO CHANGE ☑ AMENDMENT STAGE Name: THUY TA L.O. 112 Date 1/2//// Serial No_75/_148967
INSTRUCTIONS: Place a check mark in the appropriate column and/or box to indicate which data elements have been amended/coded. Legal Instrument Examiner (LIE) Data Element Amended ☐ Goods and Services ☐ Prime/International Class Class Data ☐ First Use in Commerce Date ☐ First Use Date ☐ Certification ☐ In Another Form □ 1b ☐ Pseudo Mark ☐ Word Mark Mark Data ☐ Design Search Code ☐ Mark Drawing Code ☐ Sizing/Lining Code ☐ Disclaimer ☐ Mark Description Misc. Mark Data □ Name/Portrait/Consent ☐ Lining/Stippling ☐ Translation ☐ Section 2(f) Entire Mark Section 2(f) ☐ Section 2(f) in Part ☐ Section 2(f) Limitation Statement ☐ Amended Register Date ☐ Amended Register 44(d) ☐ Foreign Country Foreign Reg. Data ☐ Foreign Application Filing Date ☐ Foreign Application Number ☐ Foreign Registration Date ☐ Foreign Registration Number ☐ Foreign Renewal Reg. Number ☐ Foreign Registration Expiration Date ☐ Foreign Reg. Renewal Expiration Date ☐ Foreign Renewal Reg. Date □ DBA/AKA/TA ☐ Owner Name Owner Data ☐ Address 2 ☐ Address 1 ☐ State ☐ City ☐ Zip Code ☐ Entity ☐ Citizenship ☐ Composed of ☐ Entity Statement ☐ Assignment(s)/Name Change ☐ Amendment/Renewal ☐ Correction ☐ Restriction ☐ Concurrent Use ☐ Interference Statement ☐ Prior Registration Prior U.S. Reg. ☐ Domestic Representative ☑ Attorney Correspondence Attorney Docket Number ☐ Correspondence Firm Name/Address I certify that all corrections have been entered in accordance with text editing guidelines. Other:



07-07-2000 U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Ropt Dt. #11

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant:

The Matheus Brothers

(a Texas Partnership)

415 Duncan Perry Road Arlington, Texas 76011

Marks:

Listed on Exhibit A

POWER OF ATTORNEY

Assistant Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive **BOX NO FEE** Arlington, Virginia 22202-3513

Attn: Law Office 112

Dear Sir:

The above-identified Applicant hereby appoints the law firm/Thompson & Knight L.L.P. whose address is 1700 Pacific Avenue, Suite 3300, Dallas, Texas 75201, Phone number 214/969-1700, which has associated with it Pamela S. Ratliff,) Priscilla L. Dunckel, Lee Ann Wheelis, Herbert J. Hammond, Darin Klemchuk and Richard Wynne, all members of the Bar of the State of Texas, its attorneys to prosecute these Applications for registration, with full power of substitution and revocation, to transact all business in the Patent and Trademark Office in connection therewith, and to receive all correspondence and the Certificates of Registration.

Respectfully submitted,

THE MATHEUS BROTHERS

(a Texas Partnership)

EXHIBIT A THE MATHEUS BROTHERS

MARK	CLASS	APPLICATION NO.	APPLICATION DATE
BOI NA BRAZA	42	75/748,967	7/1/99
SPETTUS STEAKHOUSE	42	75/801,976	9/20/99
ESPETOS	42	75/742,147	7/1/99
ESPETO CORRIDO	42	75/742,148	7/1/99
O LAÇADOR	42	75/742,146	7/1/99
TROPERO	42	75/748,966	71/199



THOMPSON & KNIGHT

L.L.P.

07-07-2000

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Ropt Dt. #11

DIRECT DIAL:

(214) 969-1130

e-mail: ratliffp@tklaw.com

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700

FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

July 7, 2000

AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

VIA EXPRESS MAIL NO. EL344614337US

Assistant Commissioner for Trademarks Law Office 112 2900 Crystal Drive Arlington, Virginia 22202-3513

Re:

Marks:

Revocation of Power of Attorney for Federal Trademark Applications.

BOI NA BRAZA (75/748,967)

SPETTUS STEAKHOUSE (75/801,976)

ESPETOS (75/742,147)

ESPETO CORRIDO (75/742,148)

O LACADOR (75/742,146) TROPERO (75/748,966)

Dear Sir/Madam:

Enclosed please find a Revocation of Power of Attorney, in duplicate, for the above referenced pending trademark applications. Our records indicate that these applications were assigned to Law Office 112. If these applications were assigned to a different Law Office, please forward the Revocation on our behalf.

Additionally, please acknowledge receipt of the enclosed material by date stamping and returning the enclosed stamped and self-addressed postcard.

We appreciate your assistance with this matter. Please call me if you have any questions.

Very truly yours,

amela S. Patiff Pamela S. Ratliff

PSR:mlp **Enclosures**

20175 00002 DALLAS 1164517.1

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office

SERIAL NO. 75/748967 MATHEUS BRI	APPLICANT OTHERS, THE		PAPER NO.
MARK BOI NA BRAZA ADDRESS THE MATHEUS BROTHERS 415 DUNCAN PERRY RD ARLINGTON TX 76011		MAILING DATE 02/14/00 REF. NO.	ADDRESS: Assistant Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Arlington, VA 22202-3513 If no fees are enclosed, the address should include the words "Box Responses - No Fee."
FORM PTO-1525 (5-90)	U.S. DEPT. OF COMM. PAT. & TM OFFICE		Please provide in all correspondence: 1. Filing Date, serial number, mark and Applicant's name. 2. Mailing date of this Office action. 3. Examining Attorney's name and Law Office number. 4. Your telephone number and ZIP code.

A PROPER RESPONSE TO THIS OFFICE ACTION MUST BE RECEIVED WITHIN 6 MONTHS FROM THE DATE OF THIS ACTION IN ORDER TO AVOID ABANDONMENT. For your convenience and to ensure proper handling of your response, a label has been enclosed. Please attach it to the upper right corner of your response. If the label is not enclosed, print or type the <u>Trademark Law Office No.</u>, <u>Serial No.</u>, and <u>Mark</u> in the upper right corner of your response.

RE: Serial Number: 75/748967

The following is a Supplemental Action based on a telephone call with the applicant, Jonas Matheus, on 2-10-00 and previously.

Descriptiveness

The examining attorney refuses registration on the Principal Register because the proposed mark is merely descriptive of the identified goods. Trademark Act Section 2(e)(1), 15 U.S.C. Section 1052(e)(1); TMEP section 1209 et seq. Moreover, the proposed mark appears to be generic as applied to the goods and, therefore, incapable of identifying the applicant's goods and distinguishing them from those of others. In re Gould Paper Corp., 834 F.2d 1017, 5 USPQ2d 1110 (Fed. Cir. 1987); In re Pennzoil Products Co., 20 USPQ2d 1753 (TTAB 1991). Under these circumstances, the examining attorney cannot recommend an amendment to proceed under Trademark Act Section 2(f), 15 U.S.C. Section 1052(f), or an amendment to the Supplemental Register.

A mark is merely descriptive under Trademark Act Section 2(e)(1), 15 U.S.C. 1052(e)(1), if it describes an ingredient, quality, characteristic, function, feature, purpose or use of the relevant ^.

In re Gyulay, 820 F.2d 1216, 3 USPQ2d 1009 (Fed. Cir. 1987); In re Bed & Breakfast Registry, 791 F.2d 157, 229 USPQ 818 (Fed. Cir. 1986); In re MetPath Inc., 223 USPQ 88 (TTAB 1984); In re Bright-Crest, Ltd., 204 USPQ 591 (TTAB 1979); TMEP section 1209.01(b). In this instance the applicant said the term applied for is translated as STEAKHOUSE.

-2-

The applicant will confirm this is the correct translation of the mark.

No set form is required for response to this Office action. The applicant must respond to each point raised. The applicant should simply set forth the required changes or statements and request that the Office enter them. The applicant must sign the response. In addition to the identifying information required at the beginning of this letter, the applicant should provide a telephone number to speed up further processing.

The applicant may wish to hire a trademark attorney because of the technicalities involved in the application. The Patent and Trademark Office cannot aid in the selection of an attorney.

In all correspondence to the Patent and Trademark Office, the applicant should list the name and law office of the examining attorney, the serial number of this application, the mailing date of this Office action, and the applicant's telephone number.

The applicant has six month to respond to this and the remaining issues of the previous action.

The action is continued.

8967

Irene D. Williams

Trademark Examining Attorney

him O. Williams

Law Office 112

703-308-9112 Ext. 122

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE Patent and Trademark Office

SERIAL NO. 75/748967 MATHEUS BROTHERS, THE		PAPER NO.
MARK BOI NA BRAZA	ADDRESS: Assistant Commissioner for Trademarks	
ADDRESS THE MATHEUS BROTHERS 415 DUNCAN PERRY RD ARLINGTON TX 76011	MAILING DATE	2900 Crystal Drive Arlington, VA 22202-3513 If no fees are enclosed, the address should include the words "Box Responses - No Fee."
FORM PTO-1525 (5-90) U.S. DEPT. OF COMM. PAT. & TM OFFICE	REF. NO.	Please provide in all correspondence: 1. Filing Date, serial number, mark and Applicant's name. 2. Mailing date of this Office action. 3. Examining Attorney's name and Law Office number. 4. Your telephone number and ZIP code.

A PROPER RESPONSE TO THIS OFFICE ACTION MUST BE RECEIVED WITHIN 6 MONTHS FROM THE DATE OF THIS ACTION IN ORDER TO AVOID ABANDONMENT. For your convenience and to ensure proper handling of your response, a label has been enclosed. Please attach it to the upper right corner of your response. If the label is not enclosed, print or type the <u>Trademark Law Office No.</u>, <u>Serial No.</u>, and <u>Mark</u> in the upper right corner of your response. The assigned examining attorney has reviewed the referenced application and determined the following.

RE: Serial Number: 75/748967

The assigned examining attorney has reviewed the referenced application and determined the following.

The applicant must submit an English translation of all foreign wording in the mark. 37 C.F.R. Section 2.61(b); TMEP section 809.

The applicant must indicate whether BOI NA BRAZA or OX IN EMBERS has any significance in the relevant trade, any geographical significance or any meaning in a foreign language and, more specifically, if it means something like steakhouse. 37 C.F.R. Section 2.61(b).

No set form is required for response to this Office action. The applicant must respond to each point raised. The applicant should simply set forth the required changes or statements and request that the Office enter them. The applicant must sign the response. In addition to the identifying information required at the beginning of this letter, the applicant should provide a telephone number to speed up further processing.

The applicant may wish to hire a trademark attorney because of the technicalities involved in the application. The Patent and Trademark Office cannot aid in the selection of an attorney.

In all correspondence to the Patent and Trademark Office, the applicant should list the name and law office of the examining attorney, the serial number of this application, the mailing date of this Office action, and the applicant's telephone number.

The examining attorney will decide on the merits of the application when the applicant responds. 37 C.F.R. Section 2.61(b); TMEP section 1105.02.

If the applicant has any questions or needs assistance in responding to this Office action, please telephone the assigned examining attorney.

Irene D. Williams
Examining Attorney

ane S. Williams

Law Office 112

(703) 308-9112 x122

TRADEMARK/SERVICE MARK APPLICATION, PRINCI REGISTER, WITH DECLARATION

MARK (Word(s) and/or Design)
BOI NA BRAZA

CLASS NO. (If known) 42

1

TO THE ASSISTANT COMMISSIONER FOR TRADEMARKS:				
APP	PLICANT'S NAME: THE MATHEUS	BROTHERS		
APP	PLICANT'S MAILING ADDRESS:	15 DUNCAN PERRY RD.		
		ARLINGTON, TX 76011		
shou	ould appear on registration)			
APP	PLICANT'S ENTITY TYPE: (Check one an	d supply requested information)		
	Individual - Citizen of (Country):			
	Partnership - State where organized (Co	untry if appropriate):		
x	Names and Citizenship (Country) of Ger	neral Partners:		
	1.JULIO C. MATHEUS USA 3.JONAS S. MATHEUS, BRA			
	0(0	· CT		
	Corporation - State (Country, if appropri			
	Other (Specify Nature of Entity and Dor	micile):		
	ODS AND/OR SERVICES:			
Pater amen	ent and Trademark Office on the Principal R	/service mark shown in the accompanying drawing in the United States legister established by the Act of July 5, 1946 (15 U.S.C. 1051 et. seq., as ECIFIC GOODS AND/OR SERVICES MUST BE INSERTED HERE):		
		ich apply, but never both the first AND second boxes, and supply requested information related to		
	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the m • Date of first use of the mark in comm between the U.S. and a foreign coun	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try):		
each bo	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the m	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country) as as or before use in commerce date):		
each bo	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the m	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country)		
each bo	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the m	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. herce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country) e as or before use in commerce date): hark on or in connection with the goods/services:		
each bo	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the mean amended.) • Date of first use of the mark in commerce: • Date of first use anywhere (the same amended) • Specify manner or mode of use of mean amended.)	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country) as as or before use in commerce date): ark on or in connection with the goods/services: service mark is used in advertisements) a mark in commerce on or in connection with the above identified goods/services. (15		
each bo	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the mean of the mark in commerce of the mark in the mark is applied to labels, applicant has a bona fide intention to use the U.S.C. 1051(b), as amended.) Specify intended manner or mode of the mark in th	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country) as or before use in commerce date): ark on or in connection with the goods/services: service mark is used in advertisements)		
each bo	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the meanure of the mark in commerce of the mark is applied to labels, as a mended.) Applicant has a bona fide intention to use the U.S.C. 1051(b), as amended.) Specify intended manner or mode of the mark will be applied to labels, as a mended.	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country) as or before use in commerce date): ark on or in connection with the goods/services: service mark is used in advertisements) a mark in commerce on or in connection with the above identified goods/services. (15 use of mark on or in connection with the goods/services: T.D. T.D. ADVERTISEMENTS FOR RESTATIBANT SERVICES		
each bo	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the meanure of the mark in commended.) Three specimens showing the meanure of the mark in commended. Three specimens showing the meanure of the mark in commended of the specify the type of commerce: Date of first use anywhere (the same of the specify manner or mode of use of meanure of the specify manner or mode of the specify intended manner or mode of the specify intended manner or mode of the manner of the manner of the specify intended manner or mode of the sample, trademark will be applied to late the specify intended manner or mode of the specify inten	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country) as or before use in commerce date): ark on or in connection with the goods/services: service mark is used in advertisements) amark in commerce on or in connection with the above identified goods/services. (15 USE OF THE ADVERTISEMENTS FOR RESTAURANT SERVICES bels, service mark will be used in advertisements) amark in commerce on or in connection with the above identified bels, service mark will be used in advertisements) amark in commerce on or in connection with the above identified bels, bels, service mark will be used in advertisements)		
each bo	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the mended.) Three specimens showing the mended.) Three specimens showing the mended of the mark in commended of the mended of the type of commerce: Date of first use of the mark in commended.	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country) as or before use in commerce date): ark on or in connection with the goods/services: service mark is used in advertisements) a mark in commerce on or in connection with the above identified goods/services. D. IN ADVERTISEMENTS FOR RESTAURANT SERVICES bels, service mark will be used in advertisements) mark in commerce on or in connection with the above identified based upon a foreign application in accordance with 15 U.S.C. Date of foreign filing: mark in commerce on or in connection with the above identified cation, submits a certification or certified copy of a foreign 6(e), as amended.		
[] [X]	Applicant is using the mark in commerce on amended.) Three specimens showing the mean of the mark in commerce of the mark of the same of the mark of the same of the mark of the same of the mark of the mark of the same of the mark of t	or in connection with the above identified goods/services. (15 U.S.C. 1051(a), as ark as used in commerce are submitted with this application. nerce which the U.S. Congress may regulate (for example, interstate or try): ample, interstate or between the U.S. and a specified foreign country) as as or before use in commerce date): ark on or in connection with the goods/services: service mark is used in advertisements) a mark in commerce on or in connection with the above identified goods/services. (15 Use of mark on or in connection with the goods/services: D IN ADVERTISEMENTS FOR RESTAURANT SERVICES bels, service mark will be used in advertisements) a mark in commerce on or in connection with the above identified b based upon a foreign application in accordance with 15 U.S.C. Date of foreign filing: a mark in commerce on or in connection with the above identified cation, submits a certification or certified copy of a foreign		

PTO Form 1478 (REV 6/96)

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE/Patent and Trademark Office
OMB No. 0651-0009 (Exp. 08/21/2001) There is no requirement to respond to this collection of information unless a currently valid OMB Number is displayed.

DECLARATION

The undersigned being hereby warned that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any resulting registration, declares that he/she is properly authorized to execute this application on behalf of the applicant; he/she believes the applicant to be the owner of the trademark/service mark sought to be registered, or if the application is being filed under 15 U.S.C. 1051(b), he/she believes the applicant to be entitled to use such mark in commerce; to the best of his/her knowledge and belief no other person, firm, corporation, or association has the right to use the above identified mark in commerce, either in the identical form thereof or in such near resemblance thereto as to be likely, when used on or in connection with the goods/services of such other person, to cause confusion, or to cause mistake, or to deceive; and that all statements made of his/her own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be trueffly be trueffly be trueffly and the statements made on information and belief are believed to be the statements made on information and belief are believed to be trueffly be trueffly be trueffly be trueffly and the statements made on information and belief are believed to be trueffly be tr

06.24.99

DATE

(817)652-0526

TELEPHONE NUMBER

ICHATURE

JULIO C. MATHEUS, GENERAL PERTNER

PRINT OR TYPE NAME AND POSITION

INSTRUCTIONS AND INFORMATION FOR APPLICANT

TO RECEIVE A FILING DATE, THE APPLICATION $\underline{\text{MUST}}$ BE COMPLETED AND SIGNED BY THE APPLICANT AND SUBMITTED ALONG WITH:

- 1. The prescribed FEE (\$245.00) for each class of goods/services listed in the application;
- 2. A DRAWING PAGE displaying the mark in conformance with 37 CFR 2.52;
- 3. If the application is based on use of the mark in commerce, THREE (3) SPECIMENS (evidence) of the mark as used in commerce for each class of goods/services listed in the application. All three specimens may be the same. Examples of good specimens include: (a) labels showing the mark which are placed on the goods; (b) photographs of the mark as it appears on the goods, (c) brochures or advertisements showing the mark as used in connection with the services.
- 4. An APPLICATION WITH DECLARATION (this form) The application must be signed in order for the application to receive a filing date. Only the following persons may sign the declaration, depending on the applicant's legal entity: (a) the individual applicant; (b) an officer of the corporate applicant; (c) one general partner of a partnership applicant; (d) all joint applicants.

SEND APPLICATION FORM, DRAWING PAGE, FEE, AND SPECIMENS (IF APPROPRIATE) TO:

75748967

ssistant Commissioner for Trademarks

Box New App/Fee 2900 Crystal Drive

Arlington, VA 22202-3513

07-01-1999

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #64

Additional information concerning the requirements for filing an application is available in a booklet entitled Basic Facts About Registering a Trademark, which may be obtained by writing to the above address or by calling: (703) 308-HELP.

This form is estimated to take an average of 1 hour to complete, including time required for reading and understanding instructions, gathering necessary information, recordkeeping, and actually providing the information. Any comments on this form, including the amount of time required to complete this form, should be sent to the Office of Management and Organization, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, Washington, D.C. 20231. Do NOT send completed forms to this address.

75748967

TRADEMARK APPLICATION SERIAL NO.

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK OFFICE FEE RECORD SHEET

07/26/1999 TEVANS 00000023 75748967 01 FC:361 245.00 0P

> PTO-1555 (5/87)

Int. Cl.: 42

Prior U.S. Cls.: 100 and 101

Reg. No. 2,534,608

United States Patent and Trademark Office

Registered Jan. 29, 2002 OG Date May 7, 2002

Correcte

SERVICE MARK PRINCIPAL REGISTER

BOI NA BRAZA

BOI NA BRAZA, INC. (TEXAS CORPORATION)
4025 WILLIAM D. TATE
GRAPEVINE. TX 76051, BY ASSIGNMENT: BY ASSIGNMENT MATHEUS
BROTHERS, THE (PARTNERSHIP) ARLINGTON, TX
THE ENGLISH TRANSLATION OF
"BOI NA BRAZA" MEANS "OX IN EMBERS".

FOR: RESTAURANT SERVICES, IN CLASS 42 (U.S. CLS. 100 AND 101).

FIRST USE 7-19-1999; IN COMMERCE 9-11-2000.

SER. NO. 75-748,967, FILED 7-1-1999.

In testimony whereof I have hereunto set my hand and caused the seal of The Patent and Trademark Office to be affixed on May 7, 2002.

DIRECTOR OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICANT'S NAME: THE MATHEUS BROTHERS

APPLICANT'S ADDRESS: 415 DUNCAN PERRY RD, ARLINGTON, TX 76011

GOODS: RESTAURANT SERVICES

DATE OF FIRST USE: INTENT-TO-USE APPLICATION

DATE OF FIRST USE IN COMMERCE: INTENT-TO-USE APPLICATION

07-01-1999 U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #64

REGISTER

BOI NA BRAZA

PUBLISHED 1/23/01

PUBLISHED 12/05/00





*** User: iwilliams ***

#	Total Marks	Dead Marks	Live Viewed Docs	Live Viewed Images	Status/ Search Duration	Search
01	5	0	5	5	0:01	"matheus brothers" [on]
~02	380	N/A	0	0	0:01	*boi ba braza* [bi,ti]
03	1	0	1	1	0:01	"boi na braza" [bi,ti]
04	0	0	0	0	0:01	"boi na brasa" [bi,ti]
05	437	N/A	0	0	0:01	*boi* [bi,ti]
06	283	N/A	0	0	0:01	na [bi,ti]
07	6	1	2	2	0:02	*braza* [bi,ti]
08	13	4	, 2	2	0:02	*brasa* [bi,ti]
09	82	24	1	1	0:01	5 and 042[cc]
10	82	35	1	1	0:01	6 and 042[cc]

Session started 12/6/99 9:36:18 AM Session finished 12/6/99 9:39:12 AM Total search duration 0:12 minutes Session Duration 2:54 minutes

Default NEAR limit= 1 ADJ limit= 1

Williams, Irene

From:

Witebsky, Martha

Sent:

Friday, December 03, 1999 12:39 PM

To:

Williams, Irene

Subject:

FW: Boi Na Braza

Irene,

The term "boi na braza" is Portuguese for "Ox in embers." I checked with a Portuguese translator and was told that she seems to remember seeing that name on a steakhouse. The problem is that in Portuguese the word for embers is spelled with an "s." However, the translator said that often it is spelled with a "z" she thinks to elicit a different pronunciation.

---Original Message----

From:

Graham, John

Sent:

Tuesday, November 30, 1999 12:51 PM Witebsky, Martha FW: Boi Na Braza

Subject:

Martha,

Let me know if you need any help with this, be it dictionaries or points of contact. Thanks.

----Original Message

From:

Williams, Irene

Sent:

Tuesday, November 30, 1999 8:51 AM

To: Subject:

Graham, John Boi Na Braza

I would like to know what, if anything that phrase means. It may be Portuguese, since one of the owners of the trademark application is from Brazil.

*** User: iwilliams ***

#	Total Marks		Live Viewed Docs	Viewed	Status/ Search Duration	Search
01	15020	N/A	0	0	0:01	*ox* [bi,ti]
02	5480	N/A	0	0	0:01	*mber* [bi,ti]
03	28	18	1	1	0:01	1 and 2

Session started 12/6/99 7:33:47 AM Session finished 12/6/99 7:34:19 AM Total search duration 0:03 minutes Session Duration 0:32 minutes

Default NEAR limit= 1 ADJ limit= 1

CERTIFICATE OF CORRECTION

REGISTERED: January 29, 2002

REGISTRATION NO. 2534608

BOI NA BRAZA

It is hereby certified that the above identified registration is in error requiring correction as follows:

In the statement, Column 1, line 3,

"76501"

should be deleted, and,

<u>76051</u>

should be inserted.

The said registration should be read as corrected above.

Signed and sealed this 7TH day of MAY 2002 .

(SEAL)

Commissioner

ATTEST

ATTESTING OFFICER

DYA

16

THOMPSON & KNIGHT

L.L.P.

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

DIRECT DIAL:

(214) 969-1562 e-mail: mothersbaughk@tklaw.com

March 6, 2002

VIA EXPRESS MAIL: EL 907340670 US

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Arlington, VA 22202

ATTN.: POST REGISTRATION UNIT

Re: Correction of Registration Certificate

Mark: BOI NA BRAZA (CL. 42)

Reg. No.: 2,534,608

Reg. Date: January 29, 2002

Dear Sir:

Enclosed, please find the original registration certificate for the above-referenced mark. This certificate incorrectly lists the owner's zip code as 76501. The owner's zip code is 76051. Please make this correction to the owner's address.

Thank you for your assistance in this matter.

Sincerely,

Mitty Mothschille Kristy Bullard Mothersbaugh

KBM/sel Enclosures

THOMPSON & KNIGHT

L.L.P.

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4893 (214) 989-1700 FAX (214) 989-1751 www.tklaw.com AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

이 1565 65 1562 e-mail: mothersbaughk@tklaw.com

June 13, 2001

EXPRESS MAIL NO. EL655263382US

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Box ITU Arlington, Virginia 22202-3513

Re:

Ownership of Mark/Name on Registration Certificate

Mark:

BOI NA BRAZA

Serial No.:

75/748,967

Dear Sir:

On May 25, 2001, a Statement of Use was filed for the above-referenced service mark. Since that time, the original applicant, The Matheus Brothers partnership, has assigned ownership of the mark to a Texas corporation, Boi Na Braza, Inc. I have enclosed a copy of the recordation cover sheet and Trademark Assignment Agreement as proof of this transfer, for your reference. The same documents were filed today in the PTO Assignment Division for recordation.

In accordance with 37 C.F.R. § 3.85, Applicant hereby requests that the Commissioner issue the certificate of registration for this mark in the name of the new owner, as follows:

Boi Na Braza, Inc. 4025 William D. Tate Grapevine, Texas 76051

I appreciate your assistance in this matter.

Sincerely,

Kristy Bullard Mothersbaugh

Enclosures

Incoming Correspondence Routing Sheet

To: Post Registration (PRU)

Serial No: 75748967



Reg. No.: 2534608

Mail Date: 03072002



Doc. Type: Correction to a Registration Certificate

No Fee

RAM Mail Date: 030702



THOMPSON & KNIGHT

L.L.P

ATTORNEYS AND COUNSELORS

1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

March 6, 2002

VIA EXPRESS MAIL: EL 907340670 US

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Arlington, VA 22202

ATTN.: POST REGISTRATION UNIT

Re: Correction of Registration Certificate

Mark: BOI NA BRAZA (CL. 42)

Reg. No.: 2,534,608

Reg. Date: January 29, 2002

Dear Sir:

DIRECT DIAL:

(214) 969-1562

e-mail: mothersbaughk@tklaw.com

Enclosed, please find the original registration certificate for the above-referenced mark. This certificate incorrectly lists the owner's zip code as 76501. The owner's zip code is 76051. Please make this correction to the owner's address.

Thank you for your assistance in this matter.

Sincerely,

Withy & Mothesbaugh

Kristy Bullard Mothersbaugh

KBM/sel Enclosures

THOMPSON & KNIGHT

L.L.P.

ATTORNEYS AND COUNSELORS

(1746) 569-1362 e-mail: mothersbaughk@tklaw.com 1700 PACIFIC AVENUE • SUITE 3300 DALLAS, TEXAS 75201-4693 (214) 969-1700 FAX (214) 969-1751 www.tklaw.com

AUSTIN DALLAS FORT WORTH HOUSTON MONTERREY, MEXICO

June 13, 2001

EXPRESS MAIL NO. EL655263382US

Commissioner for Trademarks 2900 Crystal Drive Box ITU Arlington, Virginia 22202-3513

Re:

Ownership of Mark/Name on Registration Certificate

Mark:

BOI NA BRAZA

Serial No.:

75/748,967

Dear Sir:

On May 25, 2001, a Statement of Use was filed for the above-referenced service mark. Since that time, the original applicant, The Matheus Brothers partnership, has assigned ownership of the mark to a Texas corporation, Boi Na Braza, Inc. I have enclosed a copy of the recordation cover sheet and Trademark Assignment Agreement as proof of this transfer, for your reference. The same documents were filed today in the PTO Assignment Division for recordation.

In accordance with 37 C.F.R. § 3.85, Applicant hereby requests that the Commissioner issue the certificate of registration for this mark in the name of the new owner, as follows:

Boi Na Braza, Inc. 4025 William D. Tate Grapevine, Texas 76051

I appreciate your assistance in this matter.

Sincerely,

Kristy Bullard Mothershough

Enclosures

020175 000002 Dallas 1299122.1

The United States of America

CERTIFICATE OF REGISTRATION PRINCIPAL REGISTER

The Mark shown in this certificate has been registered in the United States Patent and Trademark Office to the named registrant.

The records of the United States Patent and Trademark Office show that an application for registration of the Mark shown in this Certificate was filed in the Office; that the application was examined and determined to be in compliance with the requirements of the law and with the regulations prescribed by the Director of the United States Patent and Trademark Office; and that the Applicant is entitled to registration of the Mark under the Trademark Act of 1946, as Amended.

A copy of the Mark and pertinent data from the application are part of this certificate.

This registration shall remain in force for TEN (10) years, unless terminated earlier as provided by law, and subject to compliance with the provisions of Section 8 of the Trademark Act of 1946, as Amended.



On Hope

Director of the United States Patent and Trademark Office

Int. Cl.: 42

Prior U.S. Cls.: 100 and 101

Reg. No. 2,534,608

United States Patent and Trademark Office

Registered Jan. 29, 2002

SERVICE MARK PRINCIPAL REGISTER

BOI NA BRAZA

BOI NA BRAZA, INC. (TEXAS CORPORATION) 4025 WILLIAM D. TATE GRAPEVINE, TX 76501 BY ASSIGNMENT MATH-EUS BROTHERS, THE (PARTNERSHIP) AR-LINGTON, TX 76011

FOR: RESTAURANT SERVICES, IN CLASS 42 (U.S. CLS. 100 AND 101).

FIRST USE 7-19-1999; IN COMMERCE 9-11-2000.

THE ENGLISH TRANSLATION OF "BOI NA BRAZA" MEANS "OX IN EMBERS".

SN 75-748,967, FILED 7-1-1999.

IRENE D. WILLIAMS, EXAMINING ATTORNEY

Int. Cl.: 42

Prior U.S. Cls.: 100 and 101

United States Patent and Trademark Office

Reg. No. 2,534,608 Registered Jan. 29, 2002

SERVICE MARK PRINCIPAL REGISTER

BOI NA BRAZA

BOI NA BRAZA, INC. (TEXAS CORPORATION) 4025 WILLIAM D. TATE GRAPEVINE, TX 76501 BY ASSIGNMENT MATH-EUS BROTHERS, THE (PARTNERSHIP) AR-LINGTON, TX 76011

FOR: RESTAURANT SERVICES, IN CLASS 42 (U.S. CLS. 100 AND 101).

FIRST USE 7-19-1999; IN COMMERCE 9-11-2000.

THE ENGLISH TRANSLATION OF "BOI NA BRAZA" MEANS "OX IN EMBERS".

SN 75-748,967, FILED 7-1-1999.

IRENE D. WILLIAMS, EXAMINING ATTORNEY

APPLICANT'S NAME: THE MATHEUS BROTHERS

APPLICANT'S ADDRESS: 415 DUNCAN PERRY RD, ARLINGTON, TX 76011

GOODS: RESTAURANT SERVICES

DATE OF FIRST USE: INTENT-TO-USE APPLICATION

DATE OF FIRST USE IN COMMERCE: INTENT-TO-USE APPLICATION

07-01-1999

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #64

BOI NA BRAZA

TRADEMARK

75748967

75748967

TRADEMARK APPLICATION SERIAL NO. ___

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK OFFICE FEE RECORD SHEET

07/26/1999 TEVANS 00000023 75748967

01 FC:361

245.00 OP

1	RADEMARK/SERVICE MARK	MARK (Word(s) and/or Design)	CLASS NO. (If known)		
	APPLICATION, PRINCIPAL	BOI NA BRAZA	42		
	EGISTER, WITH DECLARATION				
TO 1	TO THE ASSISTANT COMMISSIONER FOR TRADEMARKS:				
APPL	ICANTS NAME: THE MATHEUS	BROTHERS			
	ICANTS MAILING ADDRESS:	415 DUNCAN PERRY RD.			
	lay address exactly as it	ARLINGTON, TX 76011			
shoul	d appear on registration)				
APPL	ICANT'S ENTITY TYPE: (Check one	nd supply requested information)			
	Individual - Citizen of (Country):				
	Partnership - State where organized (ountry, if appropriate): TEXAS, USA			
x	Names and Citizenship (Country) of Country of Country)	eneral Partners:	ATHEUS, USA		
	3.JONAS S. MATHEUS, B				
	Corporation - State (Country, if appro	oriate) of Incorporation:			
	Other (Specify Nature of Entity and I				
GOO	DS AND/OR SERVICES:				
Applicant requests registration of the trademark/service mark shown in the accompanying drawing in the United States Patent and Trademark Office on the Principal Register established by the Act of July 5, 1946 (15 U.S.C. 1051 et. seq., as amended) for the following goods/services (SPECIFIC GOODS AND/OR SERVICES MUST BE INSERTED HERE): RESTAURANT SERVICES					
1	x checked.)	raich apply, but never both the first AND second boxes, and			
[)	amended.) Three specimens showing the Date of first use of the mark in conception to between the U.S. and a foreign conception of the second commerce: Date of first use anywhere (the second commerce)	n or in connection with the above identified goods/smark as used in commerce are submitted with this immerce which the U.S. Congress may regulate (for intry): example, interstate or between the U.S. and a specified for eas or before use in commerce date): mark on or in connection with the goods/services:	application. example, interstate or		
	(for example, trademark is applied to labels, service mark is used in advertisements)				
[k]	U.S.C. 1051(b), as amended.)	he mark in commerce on or in connection with the of use of mark on or in connection with the goods/s FO TN ADVERTISEMENTS FOR R labels, service mark will be used in advertisements)	en deen:		
[]	goods/services, and asserts a claim of pri 1126(d), as amended.	he mark in commerce on or in connection with the rity based upon a foreign application in accordance • Date of foreign filing:	with 15 U.S.C.		
f 1	Country of foreign filing: Applicant has a bona fide intention to use	he mark in commerce on or in connection with the			
[]	goods/services and, accompanying this a registration in accordance with 15 U.S.C	plication, submits a certification or certified copy of 126(e), as amended.	a foreign		
	Country of registration:	• Registration number:			
		Gibbert Responsible Muse it as a			

DECLARATION

The undersigned being hereby warned that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any resulting registration, declares that he/she is properly authorized to execute this application on behalf of the applicant; he/she believes the applicant to be the owner of the trademark/service mark sought to be registered, or if the application is being filed under 15 U.S.C. 1051(b), he/she believes the applicant to be entitled to use such mark in commerce; to the best of his/her knowledge and belief no other person, firm, corporation, or association has the right to use the above identified mark in commerce, either in the identical form thereof or in such near resemblance thereto as to be likely, when used on or in connection with the goods/services of such other person, to cause confusion, or to cause mistake, or to deceive; and that all statements made of his/her own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true.

06.24.99

DATE

(817)652-0526

TELEPHONE NUMBER

SIGNATURE

JULIO C. MATHEUS, GENERAL PERTNER

PRINT OR TYPE NAME AND POSITION

INSTRUCTIONS AND INFORMATION FOR APPLICANT

TO RECEIVE A FILING DATE, THE APPLICATION <u>MUST</u> BE COMPLETED AND SIGNED BY THE APPLICANT AND SUBMITTED ALONG WITH:

- 1. The prescribed FEE (\$245.00) for each class of goods/services listed in the application;
- 2. A DRAWING PAGE displaying the mark in conformance with 37 CFR 2.52;
- 3. If the application is based on use of the mark in commerce, THREE (3) SPECIMENS (evidence) of the mark as used in commerce for each class of goods/services listed in the application. All three specimens may be the same. Examples of good specimens include: (a) labels showing the mark which are placed on the goods; (b) photographs of the mark as it appears on the goods, (c) brochures or advertisements showing the mark as used in connection with the services.
- 4. An APPLICATION WITH DECLARATION (this form) The application must be signed in order for the application to receive a filing date. Only the following persons may sign the declaration, depending on the applicant's legal entity: (a) the individual applicant; (b) an officer of the corporate applicant; (c) one general partner of a partnership applicant; (d) all joint applicants.

SEND APPLICATION FORM, DRAWING PAGE, FEE, AND SPECIMENS (IF APPROPRIATE) TO:

ssistant Commissioner for Trademarks

75748967

Box New App/Fee 2900 Crystal Drive Arlington, VA 22202-3513 07-01-1999

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #64

Additional information concerning the requirements for filing an application is available in a booklet entitled Basic Facts About Registering a Trademark, which may be obtained by writing to the above address or by calling: (703) 308-HELP.

This form is estimated to take an average of 1 hour to complete, including time required for reading and understanding instructions, gathering necessary information, recordkeeping, and actually providing the information. Any comments on this form, including the amount of time required to complete this form, should be sent to the Office of Management and Organization, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, Washington, D.C. 20231. Do NOT send completed forms to this address.

APPLICANT'S NAME: THE MATHEUS BROTHERS

APPLICANT'S ADDRESS: 415 DUNCAN PERRY RD, ARLINGTON, TX 76011

GOODS: RESTAURANT SERVICES

DATE OF FIRST USE: INTENT-TO-USE APPLICATION

DATE OF FIRST USE IN COMMERCE: INTENT-TO-USE APPLICATION

07-01-1999

U.S. Patent & TMOfc/TM Mail Rcpt Dt. #64

BOI NA BRAZA

TRADEMARK

75748967

EXHIBIT L

The Star-Ledger

FRIDAY, SEPTEMBER 6, 2002

THE STAR-LEDGER

G MAILTEAN HILLAND PRESS

Farid e Tais tratum de filhos e prosperar ainda le interim, quem sabe não mindo mais uma crianea, into não", diz Farid, nas os depunciam ao falur da ide de terem uma menina ela casa.

Tais possuem uma discreta
I, que inclui a natação num
1 Kingcourt e algumas
iformais em casa de amigos.
18110 só no Ano Novo,
ganizam uma das melhores
18110 Sobre a possibilidade
voltarem ao Brasif, Farid
1 a seguinte frase: "Sai de
1 a, mas minha terra não saiu
1 de mim" - repete, com
2 um velho ditado vindo das
pulares.

onde quer que estejam no no Farid quanto Tais e os no sempre parte daqueles lia tiveram com sucesso tória na América".



os pampas gaúchos e vive de amor para vencer e verar nos EUA

Bol Na Brasa, Newark

We didn't want to know about the didn't want to know about the guy pictured on the menu had a mustache as long as the fear-some-looking forde in his hands, or why a churrascaria, a Brazilian barbecue house, ended up in a tiny strip mall in the tronboand.

No, we wanted to know one thing: Is that a real automobied Ronaldo jersey on the wall?

"My boss went to Brazil and grait signed," waiter Triagn Silva said of Pand Saich, the Brazilian-born owner of both Brazilian-born owner of both Brazilian and a jersey autographed by the legendary socior player.

The restaurant, open six years, is a cheming little hideaway, seemingt wiles from frencht Petry Street. We'd be all for strip mail stores if they were decorated this way, Love the mounted for and own above the grill, and the servated are above one passacrety.

You haven't tred — and you may feel like dying — until you've done rodizio. It's nothing but moei, and they keep bringing it out until you say uo mas. At Boi No Brassa, we started with pork and ended with pincapple, our arteries happly clogging away. The shrimp in garlic sauce, an appetizer, are rubbery, but the rodizio itself would rank sollidly in the middle of those sampled earlier in the summer. The chicken legs are fat and plump, if slightly greary. The turkey wrapped in bacon is unmemorable — "you didn't taste the turkey at ali," according to Ed Murray. The beef ribs, though or rather, attacked. Chicken hearts are an acquired taste, one made harder here by their greasy sheen. Top meat: the beef tender loin, a terrifically chewy, cooked just-right dab.

We possibled off slices of circummon-dusted grilled pineapple — "rice and Jizicy," according to Dan Smith — and sat back, giddy and good

"This is something that will go in the memory bank for the rest of my life," Canlinos said. He sighed. "I'm glad I'm not working tonight. I'm going home, kick back, tell my wife stories and 2-%-2-."

Munch 2002 was over. It had been a long, hot, hearly summer. For the Munch Team, it was time to sleep, sleep, perchance to dream of the Big Dog, and 2003.

Munch Team favorites

Guest Muncher Gil Cuminos: "reealy" hot dog, Charile's Pool Room, Aipha; "Stef's" ptzza, ricotta fritters, Pieza Cake, Parsippany-Troy Hills.

Guest Muncher Pat Kedian; Happy Face pancakes, Flapjacks, Newton; bomestyle pizza, fallen chocolate soufflé cake, Pizza Cake: steak in garile sauce, <u>Bol Na Brass</u>, Newark.

Guest Muncher Dan Smith: homestyle pieza, fallen chocolate soutile cake, Pizza Cake, beel tenderloin, grilled paseapple, <u>Bol</u> Na Brasa; hot dogs, Charlie's Pool Room.

Star-Ledger Reporter Peter Genovese; hat dogs, atmosphere, Charlie's Pool Room; beef tenderioin, Boi Na Brasa; calzone, banana cream pie, Pazza Cake.

Star-Ledger Photographer Ed Murray; hot dogs, Chartie's Pool Room; homestyle pizza, fallen chocolate southe cake, Pizza





EXHIBIT M

ONU no Iraque pede o fim

tário da ONU no Iraque, o português Ramiro Lopes da Silva, defende numa entrevista nublicada na última terça-feira, o firn das sanções económicas e aierta que um

ta Visão, o mais alto funci-onário das Nações Unidas no fraque adianta que as sancoes económicas fizeram criar uma economia subteros "iraquianos tinham um ção".

a penúria total e uma grana nuclear, está a aumen hiperinflação galopante. O tax nível salarial entrou em ero- . _ Corcia do Sul e China connível salarialentrou emero. Cottia uo suivensala são. Um professor que em cordaram em intensificar 1990 ganhava dois mil euror os seus esforços sobre conflito militar teria custos
dramáticos para a população
por mês, hoje ganha 20, 30
pyongyang,
uraquiana:
Noma entrevista à revisNoma entrevista à revisva Visão, o mais alto funciConsiderando a actual siConsiderando a actual siConsiderando a actual si-

tuação humanitária do ceram uma parceira para re-Iraque como "crítica". novar o diálogo com a Coreia Ramiro Lopes da Silva endo Norie.
tende que um eventual con"As duas partes partilham criar uma economia subter-rânea no Iraque "à custa da fiito militar teria "custos a ideia de que a questão deve popu-leção" e tembra que dramáticos para a popula er resolvida de forma pacífi-

BREVES

Duas jovens inglesas mortas em festa

Duas adolescentes foram baleadas mortalmente e outras duas ficaram feridas durante uma festa privada organizada durante esta a noite de quarta para quinta feira num salão de cabeleireiro em Birmingham, no centro de Inglaterra

De acordo com informações da Polícia, as duas vítimas mortais tinham 17 e 18 anos de idade, tal como as duas outras raparigas feridas, que se encontram hospitalizadas fora de perigo

A Polícia encontrou um carro crivado de balas perto do salão de cabeleireiro onde ocorreram os disperos, ao que tudo indica causados por uma disputa. O responsável pelo crime ainda

Cinco palestinianos mortos em menos de 24 horas

Cinco palestinianos foram mortos ontem e hoje por forças de segurança israelitas, quatro na Faixa de Gaza e na Cisjordânia e outro numa localidade israelita próxima da Ciajordânia. Um palestiniano armado que tentou tomar como refém um casal de israelitas que vivia na localidade de Maor (norte de Israel) foi morto por polícias israelitas hoje de madrugada. Quarta feira à noite, três palestinianos entre os 13 e os 16 anos foram mortos num colonato israclita, na Faixa de Gaza, e um · Indústria petrolifera continua em greve quarto, que transportava uma bomba, foi morto na Cisjordânia quando se aproximava do colonato de Kedoumin, perto de Nabius, segundo fontes militares israclitas.

Durante a noite, três palestinianos e dois soldados israelitas foram feridos durante uma incursão ao centro e sul da Faixa de Gaza, segundo fontes palestinianas e militares.

Seis imigrantes ilegals morreram em naultágio em Espanha

Pelo menos seis pessoas morreram entem, quinta feira de manha no naufrágio de uma embarcação com imigrantes clandestinos ao largo de Tarifa, no sul de Espanha, informou a polícia. Na embarcação, um barco de borracha com motor, iajavam pelo menos mais 35 pessoas, que foram salvas por efectivos da Guarda Civil espanhola. Do grupo de sobreviventes. 27 foram detidos e oito conseguiram fugir.

A polícia pensa que a embarcação terá partido de Marrocos 41 magrebinos a bordo e atravessado o estreito de Gibraltar, com o objectivo de introduzir em Espanha o grupo

A embarcação já tínha sido detectada pelos radares dos barcos de patrulha da Guarda Civil espanhola, quando embateu num rochedo e se voltou, arrastando os 41 passageiros, alegadamente orinodos de Marrocos e Argélia.

Exército israelita faz mais vítimas na Faixa de Gaza

Très jovens palestinianos foram mortos pelo exército israelita na Faixa de Gaza. O que aparenta ser um ataque suicida por três rapazes apenas armados com facas acabou por enlutar os territórios palestinianos no início do ano. Os rapazes tinham entre 14 e 16 anos. De acordo com versão assaelita, os jovens foram mortos quando tentavam introduzir-se num colonato

Anarentemente os três lovens palestinianos organizaram p sua conta um ataque suicida na Faixa de Gaza. Foram mofos quando tentavam introduzir-se nun colonato judaico esgueirando-se através da vedação. De acordo com a versão do exército israelita, os rapazes aproximaram-se do colonato como quem vai executar um atentado. A segurança resolveu _ ameaça pela raiz.

Português responsável pela Coreia do Sul e China unidas das sanções econónicas para dialogar com Pyongyang

A pressão sobre a Coreia do Norte, para que o regime "As sanções provocaram comunista suspenda o seu pro-

ca, através do diálogo, e chepámos a um acordo de cooperação para impedir que a si-tuação se agrave ainda mais", afirmou um responsável sul-

A Coreia do Sul considera que a crise sobre a reactivação do programa nuclear de Jeong Se-Hyun.
Pyongyang poderá pôr emris- A Coreia do Norte, por seu Pyongyang poderá pôr em risco a sobrevivência do povo

"A sobrevivência do povo coreano vai depender da ma-



neira como questão nuclea evoluir. Por isso, devemos encontrar uma solução pacífica que satisfaça o Norte, o Sul e todos os países visados", sublinhou o ministro sul-coreano da Unificação,

turno, adverte Seul e Washington para não se imisculrem nos assuntos internos do "Pode dizer-se que existe que fria reactivar o seu pro-actualmente na Península grama nuclear. ита иніса Coreana confrontação entre os coreanos do Norte e o Sul e os Estados Unidos", sustentou o regime comunista, durante a mensagem de Ano

A comunidade internacio nal tem revelado alguma preocupação desde o anúncio, por parte da Coreia do Norte, de

grama nuclear.

Na semana passada. Pyongyang anunciou a reados reactores nucleates de Yongbyon, colocando a comunidade internacional em estado de

A tensão agravou-se com Nações Unidas da Coreia do



A greve geral que há um mēs paralisa a Venezuela vai ser parcialmente levantada. O antincio foi feito pela Oposição, que garantiu que a in etrolifera continuară pa-

"Em alguns sectores, as pequenas e médias empresas vão abrir na prôxima sema-na, porque não têm meios para permaneçer encerradas. Têm que ganhar dinheiro", explicou Americo Martin, um

dos dirigentes da greve. Na semana passada, a Opo nana passa sição de Chávez apelou à "deediência civil" como forma de endurecer a luta que hm contra o Governo. Os grevistas exigem a demissão presidente Hugo Chavez.

"Pedimos ao povo venezuelano que exerço diignore as decisões do Gover ção, Carios Ortega, aludindo ao artigo 350 da Constituicão, que concede o direito aos Governo que não respeite a vez mais da costa francesa. democracia e os direitos hu-

valsação quase total da empresa petrolífera estatal (PDVSA), a população que se dirige para França, a venezuelana começa a estar uma velocidade de 40 Km/
ameaçada pela faita de bens diários assemelha-se à describidades de 40 km/ alimentares de primeira no cessidade, nomeadamente a . Se o tempo continuar came, o leite e o arroz. O como se espera, estas bolas Governo de Chávez foi forçado à importar produtos de prima estuário de Gironde por volta meira necessidade do Brasil, "do dia 5 de Janeiros, alerta da Colómbia e da República a ministra do Ambiente francese.

Greve geral na Venezuela: Grande mancha negra parcialmente levantada avança para França



no", exortou o líder da Oposi- Maré negra está a 180 quilómetros da costa francesa

Depois da tragédia da Galiza a mancha negra do cidadãos de rejeitarem um «Prestige» aproxima-se cada

Uma ameaça fragmentada em cerca de 100 placas de Para além da falta de com- fuelóleo que já se situa a 180

O Ministério Público de Brest, responsável pelas questões de contaminação da cos-ta francesa, já anunciou que vai avançar com uma investigação penal para avaliar o alcance e consequências da manchanegra com vista a funmancha negra com vist dos de indemnização.

Devido às previsões pessimistas, a França vai envia um navio às zonas mais altetadas para avaliar a proximidade da maré negra.

A ministra do ambiente francesa, Roselyne Bachelot, anunciou o envio de três equipas para as praias afectadas e espera pela chegada de reforcos militares para aiudar às operações de limpeza.

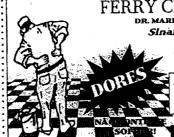
FERRY CHIROPRACTIC CENTER

dr. Mark Rodrigueş — Director desde 1984 Sinais perigosos de nervos estrangulados:

Dores de cabeça, ombros, pescoço, dores parte inferior das costas · Entorpecimento -Formigueiro · Nervosismo

Acidentes que afectam as costas

Participantes: Blue Cross & Blue Shield . Omega . Medicare/Medicaid Workers Comp. Ins. . Automobile No Fault Ins. . Local 472 Ins. Plan ABERTO FDIAS, TELEFONE PARA MARCAÇÃO DE CONSULTA



PELA COMUNIDADE

RÉVEILLONS FORAM SUCESSO TOTAL NA ÁREA DE NEWARK, NJ

Povo caiu na folia na virada do ano

riarda do ano e os três maiores. A alegra começava com a chegalegado ano e os três maiores. A alegra começava com a chegalegado ano e os três maiores. A alegra começava com a chegalegado ano e os três maiores. A alegra começava com a chegalegado ano e os três maiores. A alegra começava com a chegalegado ano e reallegado ano e os três maiores. O melhor atestado de todas
mente o-povo pediu para ver.

Povo fá se acomodava nos saídes. Brasa', Brasília Grill' e 'Casa estas festas, estampamos nas foforam festas espetaculares, preà espera da grande virada de ano.

Nova', protagonizaram as festas tografías que capitâmos nos três

Energia transbordante na festa da mas que atingtram seus objetivos, novas esperanças e parece que sentíamos em todos uma ategria ser repetidos todos os anos

Réveillon do 'Boi na Brasa' foi nota 10

A organização da festa do Restaurante 'Boi na Brasa', realizada no 9-25 da Alliston Street, junto à Penn Station, foi magnifica. Merecem nota 10 pela elegância, alimenta ção e serviço prestado ao pú-blico presente. O ambiente também merece todos os elo-gios pois sentia-se que realmente está vapios num verdadeiro Réveillon preparado com todo carinho que deve ser dado a este evento. A coeinha do 'Boi na Brasa' foi de uma exceléncia a toda prova e o atendimento dado aos prosentes foi alem da expectativa. Márcio Mendes e da movimentaram a galera que divertia-se dançando e se alegrando sté o fim da festa, Farid lho estão de parabens











on no "Boi na Brasa", realizado no 9-25 da Allison Street, junto à Pona Station

Gala 2002 do Symphony Hall foi uma verdadeira loucura



O Réveillon do Symphony Hall, co-mandado pelo mestre Sampa, com a animação frenética de Odimar e sua Energy Band, tendo o Restaurante 'Casa Nova' no comando da alimentação, já atingiutudo que um grande evento pode atingir. Os saldes lotaram e ás 10:30 horas já não havia mais lugar para nada. Opovo se alimentava, bebia cespoucava suas champagnes e quando chegou a virada da meia-noite, tudo virou abracos e como não poderia deixar de ser, um grande Carnaval. Dai para a frente,

as mais de 1700 pessoas presentes, cairam na folia até quase o sol raiar.

A consagração destas fes-tas são evidentes e já podem ser asseguradas para o proxi-mo final de ano, novas e espetaculares Réveillons.











'Brasília Grill' fez outra festa elegante

Ocupando totalinente seu salão com mais de 450 lugares e o andar inferior com mais 200 cadeiras, o "Brasilia Grill", com um serviço quase que impecável, des mostras que sa fizer. deu mostras que sabe fazer um bom serviço. Com uma bein instalada cozinha, apre-sentou um excelente cardápio e um serviço de atendimento de primeirissima qua-lidade. Às 10 horas, os sa-lões ja estavam lotadissimos e o povo já se alimentava esperando aproximação da meia noite para cair na festa

meia note para car na testa com muita alegria e anima-ção de limmy e sua banda. O serviço de estaciona-mento funcionou muito bem e o 'Brasilla Grill' é outro que já consignou seus tra-balhos em grande eventos.







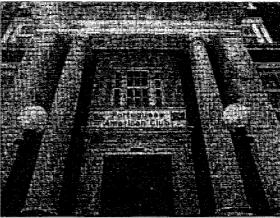
O REGRESSO À VIDA ASSOCIATIVA DA POPULAR FIGURA COMUNITÁRIA

Ermelinda Gomes eleita presidente do Portuguese-American Club



OY CARLOS ALEXANDRE SO-AMERICANO) IN VETRON, NY

No passado dia 20 de Dezembro, decorreu na sode do Portuguese-American Club



de Mount Vernon, uma Assembleia Geral extraordinăia como finalidade a que teve como finalidade a eleição dos novos corpos ge-

rentes para o ano de 2003. A sala encontrava-se com um número bastante reduzido de associados, o que se vem verificando desde há alguns anos - infelizmente.

direcção que foi submetida durante o plenário, foi squela encabeçada por Ermelinda Gomes, que acabou por ser eleita com 57 votos.

Pera o Conselho Fiscal, foi eleito com 57 votos o candidato Delfim de Oliveira.

A única lista candidata à Geral do PAC vai, durante 2003, ser regida por António Lopes, que contou com 55 votos de aprovação no encon-

tro do passado dia 20 de De-A tomada de posse dos novos órgãos directivos do Portuguese-American Ciub de Mount Vernon está marca-

 PAC elegeu corpos directivos para o ano 2003

da para o dia 5 de Janeiro. domingo, em cerimônia a realizar-se às dez e trinta da manhã, na sua sede.

Esta mesma reunião servirá para que a direcção cassante apresente o relatório de contas referente a ano de 2002.

Esta colectividade lusoamericana, localizada a cerca de meia hora de distância da cidade de Nova Iorque, cumpriu assim, uma vez mais, um dos requisitos necessários para a commui-dade do seu normal funcio-

Com Ermelinda Gomes de regresso ao PAC, os seus associados poderão uma: vez mais contar com a sua longa experiência no ramo

OPACtem sede em 130 East Prospect Avenue, na cidade de Mount Vernon. Parabéns a todos os dirigentes eleitos.

627 Greenwich SL, 12th fL New York, NY 10014 Tel. 212-255-8833

Fax 212-255-4981

291 Lafayette Street

1198 Cambridge Street

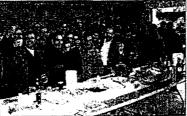
Cambridge, MA 92139 Tel. 617-876-7219

Fax 617-354-3923



Ainda a quadra festiva na comunidade portuguesa de Yonkers

Damos continuidade nesta edição à reportagem fotográfica sobre a quadra festiva radicada na cidade de Yonkera. Aqui ficam mais



FERIOR NUMBER







Escritórios de Advocacia de:

WADE T. MORRIS, ESO.

Attorney at Law

ESPECIALIZADO EM:

ACIDENTES DE AUTOMOVEL, CONSTRUÇÃO E

ACIDENTES POR NEGLIGÊNCIA

l'ambém Tratamos de Assuntos Criminais & de Imigração

FALAMOS RORIJIGUES ELINGLES

(CONTACTE BAZABETE STOWN

CASO GANHO - PEÃO ATROPELADO: \$3,000,000

CASO GANHO - ACIDENTE DE AUTOMÓVEL: \$1,900,000

COM ESCRITORIOS SITUADOS EM NEW YORK E LONG ISLAND 101 E AST 9" STREET

225 B ROADWAY ,15 * FLOOR New York, N.Y. 10007

212-406-4995 212-406-4996 Fax Long 18,000 , N.Y. 11746 631-427-2477 212-406-4996 Fax

TOS DE SECRINDA A SEXTA-FESRA DAS 9:00 AS 19:00 HORAS APONTAMENTOS AOS FINS-DE-SEMANA

MARTIN C. LIU

MARTIN C. LIU

& ASSOCIATES

ADVOGADOS DE INIGRAÇÃO

hiladelphia, PA

Grande Noite de Fados no 'Taste of Portugal'

COMUNIDADES







aj Tomy Qu'im am palce e Isabel Rodrigues

■ Por CARLOS PINON RIVAS (LÚSO-AMERICANO) Filadélfia, PA

Foi no passado dia 6 de Dezembro do ano 2002 que, gal', em colaboração com a gerência do restaurante 'Que-bra Bilhas' de Newark, New Jersey-se efectuou uma gran-de noite de Jados, tendo a mesma sido dividida em qua-

O fadista Tony Quim foi o apresentador dessa sessão fadista.

Elenco de luxo em Filadélfia: António Mendonça, Faustino Neto, Herminia Silva, Isabel Rodrigues, Tony Quim e Rosalina Silvas

Com o aproximar das dez e trinta da noite, e com a sala de jantar a denotar uma boa presença de público (pois que ali se encontravam uma centena de pessoas, estando apenas duas mesas por ocupar). Faustino Neto à viola e Antônio Mendonce à guitarra portuguesa iniciaram a noite com variações em Ré.

Seguiu-se Herminia Silva, uma fadista da casa, de cuja voz a comunidade portuguesa de Filadellia se pode orgulhar; nós que já a escutamos há cerca de trinta anos, e que vimos o seu inicio no grupo cénico do Philadelphia Portuguese Club, atrevenos a dizer que Herminia. so fim destes anos, está como



🔳 O lado castiço do Rosalina Sibra

o vinho do Porto: a sua voz continua forte e clara.

A noite continuou com Isata, gostámos muito do seu estilo fadiste, acempanhada de boa voz. que 2 comunidade portuguesa de Newark tem oportunidade de apreciar.

Foi a vez depois escutarmos Tony Quim. E que dizer deste fadista que já vimos ac-tuar outras vezes? É se antes já nos tinha agradado, desta vez não ficou strás: o seu estilo bem fadista e a sua voz deliciam quem o escuta.

A terminar a primeira par-te do espectáculo, escutários a voz de Rosalina Silva, tambem uma fadista da casa, e que actualmente é pertença de comunidade de Newark, tradicional numa noire fadista. em New Jersey; não nos podemos esquecer que foi há caldo verde. cerca de dez anos que Rosali- Nos inter na Silva começou na Casa do Benfica a sua carreira de fadista amadora. Desde essa ocasião, e talvez derivado à

sua mudança de Filadélfia para Newark, e por nessa comunidade actuar mais amiù bel Rodrigues: foi a primeira de, a sua voz progrediu mui-vez que escutámos esta artis- to. Cada vez que actua, to. Cada vez que actua, sente-se mais a vontade: na nossa opinião, está mais artista, mais fadista.

Com a actuação de Rosa-lina Silva, chegou-se ao pri-meiro intervalo da noite.

Na segunda pane, tal como na primeira e na terceira, os fadistas interpretaram três fados do seu reponório. Nesta segunda parte, a ordem foi a seguinte: Isabel Rodrigues, Herminia Silva, Tony Quime Rosalina Silva, ao que se seguiu novo intervalo, para ser servida uma sopa de caldo verde, pois que se aproximava a meia-noite. E, como é a essa hora come-se um bom

Nos intervalos, escurámos algumas opiniões sobre a noi-te que estava a decorrer e, na generalidade, todos estevam

salientavam também a comida, assim como houve alguna que nos salientaram o óptimo nbiente que se fazia sentir. E squi deixamos uma achega: nota-se que a comunidade de Filadelfia está mais aprecia-dora dos espectáculos de fados Onublicotemmuitamais

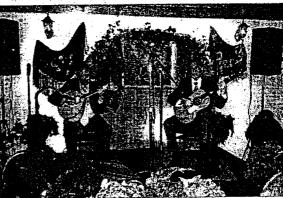
respeito pelos fadistas, escutando os seus fados em silén-CIO.

Na terceira parte, a ordem de actuação foi a mesma da pei meina Lora mesina un primeira: Herminia Silva, Isa-bel Rodrigues, Tony Quira e Rosalina Silva- que encerrou esta noite fadista quando ja

passavam das duas horas da

De parabéns estão as gerencias dos restaurantes Taste of Portugal', em Filadelfia, e do "Quebra-Bilhas", em Newark, NJ, a quem felicitamos pelo espectáculo apre-





Recortes e Retoques

Santa Bárbara nas ilhas (4)

O saudoso e bom amigo dro de Merelim (1913-2001) José Rodrigues Ribeiro (1919-fala extensivamente acerca da 2001), mais conhecido por Rei Bori na imprensa regional, no seu preciosissimo "Dicionário Toponímico, Ecológico, Religioso & Social da Ilha Terceira", publicado em 1998, indica na página 121 que a Ermida de Santa Bárbara foi fundada pelo Dr. Padre Valentim Borges de Freitas, em 1963, na área da freguesia da Fonte do Bastardo, concelho da Praia da Vitória.

Transcrevi esta noticia na ica anterior, embora precavido pela suspeita de não corresponder totalmente à veracidade dos factos. Se por um lado o Padre Valentim nasceu aos 2 de Abril de 1930 na Fonte do Bastardo, cuja igreja paroxuial è dedicada a Santa Bárbara, e por outro lado exerceu as funções de pároco nessa freguesia entre Julho de 1964 até Maio de 1968, todavia nunce fundou qualquer ermida a Santa Bár-

Primeiramente, no vasto número de ermidas nadas pelo Padre Alfredo Lucas (1911-1980) no seu livro "As Ermidas da Ilha Terceira", publicado em 1976, não encontrei sinal de tal ermida. Igualmente em "A liha de Je-sus Cristo" (1982) de Guido de Monterey, Finalmente, Pe-

freguesia e igreja da Fonte do Bastardo, mas nem uma palavra acerca da ermida. (Freguesia da Praia, Volume I, Páginas 157-184, Edição de 1982).

A conclusão, por conse guinte, é bem simples: Na liba Terceira, ou mais precisamen-te em Fonte do Bastardo, nunca existiu nem existe uma crmida de Santa Bárbara! Cheguei mesmo a telefonar para a Praia da Vitória e falei com o Padre Candido Botelho Falcão, que me confirmou (sem sombras de dúvidas) a inexistência daquela ermida. Aliás, dende 1968 auf 1970, o Pacire Valentim foi vigario-coope-rador na Matriz da Praia, onde ja se encontrava o Padre Falcão desde 1955. Pessoalmente, conheci o

Valentim como colega e ami-go. Tinha uma inemoria prodigiosa, mas punca se creditou como fundador de ermidoe Lembro-me ainda da sua ordenação sacerdotal em Angra, no já distante ano de 1954, e da sua partida para Roma, formando-se em Teologia Dogmática e Direito Canóni-Universidade na Gregoriana. De regresso nos Açores, teccionou no Semi-nário de Angra entre 1958 e

Espírito irrequieto, por nanueza era dotado duma bondade e sunpatia magninimas, que impressionavam toda a gente. Em 1970 deixou os Açores e partiu para Angola, onde permaneceu quatro anos Depois dum breve 'interregno entre os Açores e Brasil, chegou à Califorlandia em 1976, trabalhando nas paróquias portuguesas das Cinco Chagas (San Jose), Santa Isabel (Sacramento) c N. S. da Assunção (Turlock), partindo para o Canada em 1987, onde estabeleceu o Centro Português de N. S. de Fátima em Calgary. A cle se deve a construção do salão e igreja da Senhora de Fatima em Calgary, cuja inauguração ocorreu em 1995. Aos 16 de Maio de 1996, porém, falecia contando apenas 66 anos de

Em conversa com o Padre Manuel Bernardo Soares, co-lega de curso do Valentim, tive a oportunidade de partilhar a recordação destas e doutras 'lembranças'...

Entretanto, prosseguindo na nossa 'excursão' ao Pico. vamos encontrar Santa Bárbara com igreja paroquial na freguesia das Ribeiras, já referida nas "Saudades" de Gaspar Frutuoso e no Espelho Cristalino de Diego das Chagas. No sitio da actual igreja,



ouve uma outra (primitiva) no século XVI, que seria demolida pera se levantar a exis-

Feita no mais puro estilo odemo, tem uma capelamor singular, de forms arredondada, sete janelas raspadas à volta. Possui também duas canelas láterais construidas no mesmo jeito da cape la-mor Durante as obras de construção, nos anos de 1960, serviu de paroquial a Ermida de N. S. do Socorro, erecta aos tempos do Povoamento (Guido de Monterey, Ilha do Pico. 1983).

Passando agora ao Faial, Santa Bárbara convida-nos a ir visitá-la na sua atractiva ermide situada nas Angústias da Horta, e bem assim a sua igreja paroquial na freguesia dos Cedros... ambas seculares e presentemente renovadas.

Assim, a ermida é uma das mais antigas da ilha. Foi fundada por Pero Pasteleiro e esposa Madalena da Rosa, pou-co mais ou menos antes de 1500. Demubada por um abalo de terra de 1850, foi logo reedificada tal como está, a expensas de alguns devotos (Marcelino Lima, Anaja do ipio da Horta, Pág. 261,

Gaspar Frutuoso, que pre-

sumivelmente visitou o Faial no terceiro quartel do século XVI, refere que a paroquial de Santa Bárbara, na freguesia dos Cedros, "é uma igreja de três naves sobre cinco coinnas com uma cancia so lado esquerdo". Marcelino Lima, nos supracitados Anais, acrescenta este curioso pormenor. I Ima das naves é mais baixa que as outras. Dizem uns que foi nave adicionada para aumentar o templo; outros opinam ser nave que ficou do primeiro templo, quando substituido (não se sabe quando) pelo actual

Guido de Monterey, por seu turno, informa-nos que a primitiva igreja de Santa Bárbara (uma artistica construção do século XVI em estilo gótico), foi arruinada por um cendio aos 20 de Novembro de 1971. A igreja actual, inaugwada nos 3 de Julho de 1977, apresenta um formato deveras original, ou seja, um au-têntico quadrado em cujo centro se situa o altar, sem capela-mor em altares laterais, mas apenas peanhas com algumas imagens

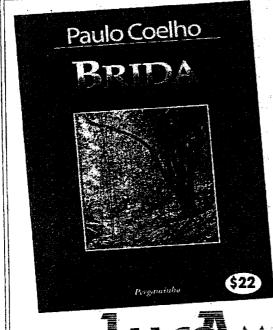
Mais ainda nos diz Guido de Monterey: "O primitivo tempo dos Cedros teve as suas obras iniciadas em 1592 e concluidssem 1596. A torre, erecta ao mesmo tempo, foi apeada, executando-se uma nova (a existente actualmente) que, ilesa, escapou do citado in-cêntio (Faial, Açores, Roda-

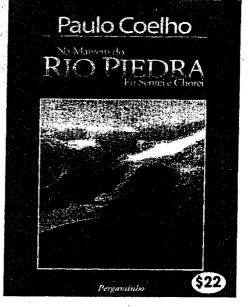
pë da pagina 70, Edição 1983). É com nostalgia que, neste omento, recordo a minha passagem pelo Paial em 1999, aquando do Primeiro Encon-tro de Orgãos da Comunicação Social, patrocinado pela Direcção Regional das Co-

munidades Acorianas, Lembro-me de ter partido do Aeroporto internacional de San Francisco numa quinta-feira de manhã (2 de Dezembro), e estar já de regresso à Califorlandia numa segunda-feira à noite (6 de Dezembro). E relembro, sobretudo, que o aparelho da SATA, que nos transportou do Faial para a Terceira, seria o mesmo que, uma semana depois, viria a despenhar-se e embater tragicamente algures em S. Jorge. causando a morte de todos os passageiros e tripulantes...

Na Graciosa (por acaso era esse o nome do avião) não existem freguesias, igrejas ou ermidas em honra de Santa Bárbara. Tão pouco no Corvo, que consta tão somente duma povoação que é, ao mesmo tempo, freguesia, vila e conceiho... e respectiva pa-droeira Nossa Senhora dos Milagres. Dizem que em Santa Cruz das Flores a sua primeira igreja foi uma ermida de Santa Barbara, que se fez da bancia do sul, numa Lomba, e que pelo tempo se veio a ir esta ermida". Mas Frei Diogo das Chagas, que era natural da ilha, desmente categoricamente: "Da qual e de sua destruição eu nunca ouvi falar senão agora, c assim que tudo isto tenho por ridiculo' ("Espelho Cristalino", Pág. 535, Ed. 1989).

- A Terceira veste seda
- 5. Miguel de chamalore.
- O Pico, pano de terra: O Faial, de toda a sorte.
- Ó meu amor pequenino. Tu não vás à Graciosa: O canal é muito largo, A barra muito perigos





88 FERRY STREET • NEWARK, NJ 07105 TEL. (973) 589-4600 • FAX. (973) 589-3848 6" sales tax (NJ residents) plus 5 sales tax (NJ residents) plus 5 sales tax (NJ residents)

O Adeus Político de Al Gore

Lavando as mãos do conflito entre os poderosos e o cidadão comum significa tomar a posição dos poderosos e nunca ser-se neutral — Paulo Freire

Acabou-se o "suspense"! O antigo vice-presidente, e candidato pelo Partido Democrático idência dos Estados Unidos em 2000. Al Gore, anunciou, oficialmente, que não se candidatará à chefia máxima do pais em 2004. Uma preciamação que nos diz muito sobre o estado do sistema político estadunidense, em geral, e o Partido Democrático em particular.

O antigo número dois da ad-ministração de Bill Clinton, e lider nominativo dos Democratas, que obteve cerca de 50 milhões de votos do público, ganhando o voto popular nas eleições presidenciais de há dois mos, escolheu uma entrevista imo dia 15 de Dezembro, através do programa televisivo 60 minutes, da cadeia CBS, para nublicitar a sua decisão. Que Gore, o melhor, e sem dúvida o mais conhecido dos aspirantes à Casa Branca tivesse renunciado tão cedo da contenda, exterioriza o controlo que a elite económica e os donos de comunicação social têm nos destinos da nação.

É que durante vários meses Gore preparou-se, agressivamente, para um novo combate contra George W. Bush. Esta preparação, foi clara e inequioca, nos discursos e nas entrevistas que deu sobre política doméstica e internacional, além de

segundo as sondagens, Gore, era, infalivelmente, o candidato preferido pelos militantes, e simpatizantes, do Partido Democrático, para enfrentar o actual presidente daqui a dois anos. Entretanto, as decisões das candidaturas, não estão, na massa critica ou no apoio popular, mas sim, como a decisão indica, nos gabineses dos patrões das multinacionais, das companhias de informação, e nas elites dos partidos políticos, há muito vendidas ao poder econômico. É que perante esta oligarquia, o discurso de Gore estava, fora de moda, o que é o mesmo que dizer que não estava em sintonia com o status que.

Ao explicar a sua decisão, o antigo vice-presidente deu apenas uma razão política, mas altamente expressiva. Referindo-36 dias na Florida e a decisão do Supremo Tribunal de Justiça que ofereceu a eleição a George W. Bush. Gore diase "Penso que uma cameanha com a minha presença seria regressar ao pas-sado, e em certa medida, distrairia o público para o futuro e, para mim, as campanhas são acerca do funero." Em outras palavras, um segundo duelo Gore-Bush, traria, inevitavelmente, ao debate público, a cri-se político dissensa desde 2000. nando, mais uma vez a

ção. No seu desejo de esquivar esses assumos, pertinentes para mente publicitado, denunciou a a democracia, Gore, reflecte a administração Bush pelos supreocupação de ambos os parridos maliticos e todo a oligarquia constitucionais da alta finança. É que utilizar o argumento de que uma discus-são pública sobre o defice de-ricano poderá ser preso som

legitimidade desta administra-cão. No seu desejo de escruivar cidade de São Francisco, e alta-rica está a dormir? cessivos assaltos aos direitos estadunidenses. Gore afirmou:



Diniz Borges PROFESSOR

mocrático das eleições de 2000. seria uma diversão para outros essuntos políticos é ser, no mi-

Não esquecamos que ambos investigações claras e axiomáticas do escándalo da direitos mais sagrados da democracia americana: o direito ao voto e a que cada voto seja econtados Alias, o proprio vice-presidente num discurso efec-

acesso a um processo judicial adequado, e outros remédios, e que isto poderá acontecer somente porque o presidente, ou aqueles que trabalham em seu nome, o desejam, passa muito além do aceitável."

Porém poder-se-à dizer que Flórida, falharam na defesa dos não é assim tão "pera além do direitos mais sagrados da de-aceitável", porque Gore prefere calar-se em vez de aceitar o de safio de concorrer contra o actual presidente e, possivelmente, cessar as medidas inconstituci onais deste executivo.

E porque será que a elite dos Estados Unidos recusa, veemen-temente, uma revisitação so acto eleitoral do ano 2000? É que o anúncio de retirada de Gore foi recebido pelos órgãos da como nicação social como um grande alivio. O matutino New York Times elogiou a decisão de Gore. Num editorial publicado a 17 de Dezembro, o jornal Nova-iorquino escreveu: "O Sr. Gore conseguiu mais 500 mil votos do que o Sr. Bush, mas perdeu o colegio eleisoral por 4 votos numa batalha que acabon no Supremo Tribunal. O Sr Gore receberá sempre louvores por recusar a sua ambição política a favor da segurança do país." Mas o que terá o 11 de Setembro de 2001 a ver com as eleições de

Outro materino de grande influência, o Washington Post, através do denominado articufista liberal E.J. Dionne, para além de indicar algum desespero por tudo o que ocorreu na Florida, no parágrafo seguinte elogiou Gore por ter ignorado esses sentimentos democráticos. Escrevendo, também a 17 de Dezembro, que se colocava ao lado de "milhões de americanos", que scrediavam que uma piuralidade de votantes Floridianos havia ido ás umas para votar em Gore e viram-se raidos pela decisão do Suprerso Tribunal, de suprimir a contagem dos votos, acrescentou, logo de seguida, que Gore deveria ser enaltecido por não concorrer em 2004: "mostrando claridade de pensamento, e um grande senso de responsabilidade." E porque será que Gore, re-

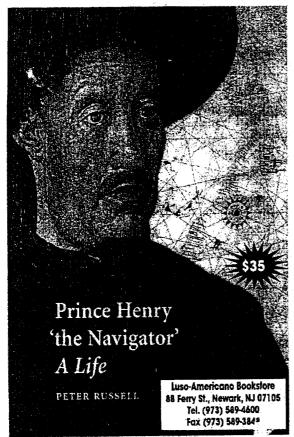
cebeu, como foi dito por vários peritos" na CNN uma recepção "monsa" da comunicação social durante as suzs últimas presenças públicas? Será, porque durante os últimos meses de 2002 o antigo vice-presiden-te disse algumas verdades? É que os seus discursos, em várias partes do pais, concentraram-se em reflectir algum descontentamento popular contra o exa-cerbado militarismo desse go-verno, as políticas económicas socialmente regressivas, e os assaltos constantes às liberdades civicas em nome de uma segurança que só acontecerá quando as políticas estrangeiras tiverem outros objectivos. Mais, Gore, havia, ultimamente, questionado as medidas unilaterias de Bush contra o Iraque, demunciando, a doutrina do Presidente Bush de spregoar, sem o minimo de cogita uma guerra destrutiva. Est alo-cuções feitas durante a apresentação do seu livro. Core falaria mesmo sobre a possibilidade de se repensar um segura nacional de saúde, para que assim todo o americano tivesse direito a cuidados de saúde e não apenas aqueles que pagam os preços exorbitantes exigidos pelas se-

E quais as rescenes a tais

medidas? Pela parte da comunicação social, e do "establishment" político partidário veio uma amaleama de hostilização. Em muitos casos, os comentários do antigo vicepresidente, ou foram ignorados, on ridicularizados. A lideranca Democrática no Congresso, e a Camissão Nacional do mesmo Partido, receberam as suas intervenções com um silêncio sepulcral. A última coisa que esta iderança queria era um assaito a Bush que implicasse, um exame, pela população em geral, às preocupações económicas do ci-dadão comum, particularmente durante condições pendentes de uma guerra para a qual ha cada vez menos apoio popular. A liderança Democrática repudiou, na prática, as intervenções de Gore, votando, para autorizar a administração a desencadeas uma guerra contra e Iraque. No fundo, a mensagem que deram a Gore foi tão esclerótica que ele u renunciando.

Há duas conclusões básicas que se pode tirar deste último episódio da vida política anui trata-se da incapacidade do Par-tido Democrático de opor-se às medidas profundamente anti-democráticas desta administração. A trajectória deste partido, tem sido, virar-se à direita, e adapter-se so consenso da mundo da alta-finança, daquilo que o então Presidente dos Estados Unidos Dwight Eisenhower, na decada de cinquersa, cognominou, de complexo industrial e militar, que deseia, ardentemente, uma guerra. Segundo, o distanciamento dos poderes político e económico, e dos seus acólitos da comunicação social, do resto do pais. Uma alcantilada descoordenação dos inúmeros homens e mulheres, vindos de várias partes de lobo, de uma amaigama de culturas, que con põem este verdadeiro multicul-

Tenho pena que Al Gore tenha sucumbido nos poderes da alta finança, e das elites de Washington, e não tenha tido a coragem para continuar a faiar de assuntos prementes para a soci-edade norte-americana e para o





Restaurante 'Boi na Brasa' tem 70 pratos diferentes no menu



Farid Mubarack

cessidade de bom atendie fazer frente à grande ne mento ao público. tar cada vez mais a clientela seus serviços para conquiste, têm procurado melhorar brasileiros desta Costa Lesos principais restaurantes Na medida do possível

Brasa', que, após a inaugumelhor qualidade brasileira, sistema de restaurantes da ração de sua belíssima casa dos melhores padrões do na Merchant Street, dentro dono da rede Boi na presario Farid Mubarack, demoradamente com o emoportunidade de converser Nesta semana, tivemos a

ça, Alemanha, onde trabarestaurantes da Itália, Franexperiencia, passando por Tela Nova, na Belmiro Lopez, natural de a contratação do chefe cozinha mediterrânica, com oferecendo agora tudo da seus padrões de serviços, melhorar substancialmente aeroporto de Frankfort. (Espanha), com 32 anos de hou no mais movimentado Galícia

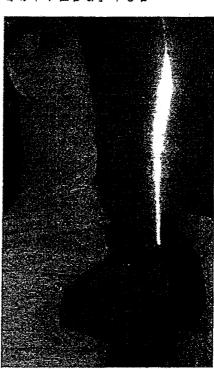
comida mediterrânica, muito conhecida em Portugal, Espanha, França e Itália. Sua especialidade é a

melhor especialidade. zes e patos. Além disto tammarisco, frangos, codomidas, incluindo pratos do bem, servem carnes da dos diferentes tipos de salanovo cardápio, como tamdo 'Boi na Brasa' e todas as bem todos os dias são servifestas podem ser programalos compõem o novo menu Nada menos que 70 prapastas, pescados,

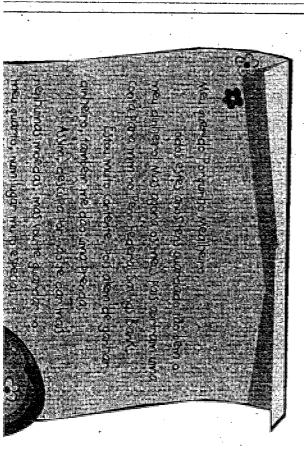
viu-se na contingência de cliente, mais afeito a estas Brasa", diz o empresário. tendo os pratos que são ra. "Com isto, também criaque a clientela tenha mais rânica, visa acima de tudo, cardápio a cozinha mediterdesde o começo do Boi na conhecidos do bem continuaremos mantradicionais comidas e tamremos um novo tipo de rodizio de cames à brasileium póuco do tradiciona opções de escolha, e varia medida em adicionar ao Segundo o sr. Farid, esta

So_A dos tapas variadas (aperiticalçada, onde serão servicafé', ou seja, as mesas na Brasa' vai oferecer 'side No verão, o Boi na

no Ironbound, atendendo Merchant St., esquina com peio telefone (973) 522ca Continental Hardware, a Clover St., defronte à antiem sua nova casa, fica na O tradicional restaurante



0 Chefe mediterránica em cozinha especializado restaurante contratado pelo Delmiro Lopez Boi na Brasa



Olha a galera ai, gente!

EXHIBIT N









Obomo Coma por Reformo inicrofo durante discurso

"Preciso do apoio de todos para resolver este problema",

Falou Obama, na manhã de ontem

Em seu primeiro discurso, para a nação, sobre o assunto, na manha de quinta-feira (01), o presidente Barack Obama afirmou que chegou a hora da Reforma imigratória ser tratada como prioridade por republicanos e democratas no Congresso

Na manhã de ontem, (01), os othos de grande parte dos imigrantes ficaram voltados para a televisão, assistindo ao discurso proferido pelo presidente Barack Obama, que afirmou que chegou a hora da Reforma Imigratória ser tratada como prioridade por republicanos e democratas, endossando o papel dos imigrantes no desenvolvimento do país ao longo dos ios, e dizendo que a oposição ao tema se deve à 'interesses

políticos'

Segundo o presidente, a ergência do assunto deve ultrapassar discordâncias políticas, priorizando um projeto bipartidário que exija o fortalecimento da fronteira, que gere uma estrutura de fiscalização mais eficiente sobre o trabalho indocumentado e, principalmente, que crie um caminho de legalização para os mais de 11 milhões de imigrantes.
PÁGINA 08

Obama disse que também é contra a deportação em massa

Emoção durante transmissão da Copa 2010 em portugës pela ESPN



Restaurante vira QG brasileiro durante a Copa

Os amantes do futebol e das grandes celebrações elegeram o Boi na Brasa, restaurante brasileiro localizado no boirro do Ironbound cm Newark, NJ como o QG da Copa. Torcedores de todas as nacionalidades, simpatizantes da seleção brasileira têm prestigiado os jogos da seleção e vibrado com as vitórias do

PÁGINA 06

:Utak sjiër faker imili Refuiție de l'higratio

BRAZILIAN TIMES

THEREST JOURNAL FOR YOU
Founded in August / 1988

Toll free - 1-877-625-0079

www.braziliantimes.com

E-mail: CERAL - bimer@bruziliaatimes.com REDAÇÃO -ocws@bruziliaatimes.com COMERCIAL -ad@bruziliantimes.com

EDIRSON PAIVA

STAFFNEWS"

EDIRSON PAIVAJR.

LUCIANO SODRÉ Assistant Editor

LUCIO TOMICH Feature Edisor

REPORTER

Maristels Monicelli - General News

Oisele Ribeiro - General News

Bibl Beauty - Columnist

REGIONAL OFFICES

New York/NY
Maristela Monticeli (917) 572-6610
Columnist - correspondent
maristela Obraziliamiros.com

Newark/NJ Cláudia Cascardo - (973) 755-2432 email: easeardo2007@hotraail.com Regional Managing Editor

> Bridgeport/CT Mara Palmicri Regional Managing Editor Phone: (203) 650-2160

> Somerville/MA Cristina Paiva Regional Managing Editor Phone: (617) 666-0864

Miami/FL Phydias Barbosa Regional Managing Editor Phone: (954) 531-7541

Contributing Writers
Dr. Jool Stewart (Florida)
Dr. Lair Ribeiro (Brazil)
Mauricio Mendes (Massachusetts)

Marketing Department Liliane Paiva - Director Geraldo Carlos - assistant

Graphic Designer
Marcelo Teles-Vanessa Rodrigues

MAILING ADDRESS P.D.Box 447 Somerville (MA) 02143

Os arrigos assainados e/ou colunas e cartas, são de responsabilidade de seus autores e não refletem, necessariamente, a opinidadeste joural. O Brazilian Times aão é responsável celo conjetêdo dos mesmos.

Signed articles, columns and letters do not necessarily reflect the views of the newspaper or its publishers. The Brazilian Times accepts no responsibility for their content.

Nódoas

Não era Já essas coisas a ficha de Adroaldo. Na escola primária, ele sempre se destacou pelas perguntas impróprias e brincadeiras de mau-gosto. Quando acontecia alguma coisa inveitada na sala de aula, ele era apontado como ó malfeitor. Se a culpa fosse sua, negava com ar de deboche. Se, ao contrário. păo tivesse nada a ver com o fato, assumia a responsabilidade e se submetia aos grãos de milho no canto da sala, só para não ser superado por nenhum colega que estivesse interessado em ocupar o seu lugar de hagunceiro-mor.

Ao ginásio, o moleque chegou com três anos de atraso, e trinta centínetros mais alto do que os demais colegas. Além de mais alto, o rapaz pesava quase oitenta quilos. Nas discussões sobre alguma matéria, Adroaldo impunha as suas opiniões até aos professores, que já não ticham coragem de puni-lo por indisciplina. O medo imperava entre todos, pois, além de prepotente, o sujeito cra agressivo e malvado.

Na faculdade, que o aceitou com restrições, Adroaldo se apossou do diretório acadêmico e se elegou presidente vitalício, com mudanças no estatuto feitas com a ajuda de outros colegas, que

falsificaram a lista de presença e concretizaram a tramóia. O grupo sabia que o mandato vitalício poderia durar anos a fio, pois bastava que o presidente não concluísse o curso.

No diretório, Adroaldo praticava atos arbitrários, promovia festas com cobrança do ingresso, desviava recursos do fundo universitário, agredia opositores com longos porretes, que empunhava nas reuniões estudantis. Era um crápula, diziam os colegas quando o presidente não estava por perto.

Finalmente apareceu alguem para enfrentar o indomável Admaido. Chamava-se Goberval e foi aprovado em primeiro lugar no vestibular. Franzino, cabelos ralos e óculos de erau. Com uma fala mansa e palavras bėm colocadas, o calouro não accitou o trote imposto por Adroaldo. Recusouse a se submeter às humilhações e foi ao distrito policial da região. onde fez um boletim de ocorrência contra o presidente do diretório e a diretoria. Depois foi au Ministério Público, renovou a acusação e pediu garantias cidadās.

A imprensa procurou por Goberval, que não quis dar entrevistas enquanto não obtivesse uma posição objetiva das autoridades. Nas redes

Participe desta seção: envie suas sugestões, críticas, opiniões e comentários para op@brazillantimes.com

sociais surgiram manifestações de apoio a Goberval, e logo se formou uma avalanche de acusações contra Adroaldo, Vinham notícias de suas arbitrariedades desde a escola primária. Adroaldo, incrédulo, pediu ajuda de aliados para impedit que as coisas andassem contra ele. Procurou alguns asseclas que haviam se beneficiado das malandragens e iniciou uma contraofensiva no Twitter, Não deu certo, Em resposta às suas mensagens, no anonimiato, milhares de pessoas se uniram para pedir a destituição do presidente do diretório e da sua diretoria.

Na delegacia de polícia, chamado a depor, Adroaldo desacatou o delegado e foi autuado. Ainda não havia se retirado, quando alguns fornecedores apareceram com cheques sem fundos emitidos por Adroaldo. A polícia verificou que vários, cheques eram de contas fictícias e enquadraram o planara em mais um dispositivo legal. Enquanto policiais faziama coleta de informações, outros buscavam a justiça para requerer a prisão temporária do falsário.

Adroaldo foi preso e solto dias depois por determinação judicial. Os inquéritos es transformaram em processos, e o denunciado nunca mais teve sossego. Vivia de tribunal em tribunal, tentando se livrar de uma condenação que podena fevá-lo à cadeia, para cumprimeato de pena.

Foi expulso da faculdade. Nas eleições que se seguiram, tentou e conseguiu uma vaga de verendor apoiado pela marginalidade. No primeiro dia de trabalho foi levado, de camburão, para uma audiência judicial, No dia seguinte subiu à tribuna para reagir contra o que chamou de arbitrariedade. Gritava tanto que o presidente da Mesa desligou o alto-faiante. Não se conformou e destraiu tudo o que estava por perto. Foi processado por falta de decoro e, antes de perder o mandato, renunciou. Candidatou-se na eleição seguinte e elegeu-se.

No discurso de posse, acusou a todos e a tudo. Reclamou das origens, dos pais, que não o educaram, da omissão dos professores que não o ensinaram, dos colegas de diretório acadêmico, que o abandonaram, da polícia, da justiça, dos governantes. Para finalizar, bradou que em sua ficha havia somente addoas, aunca sujeiras que não padessem ser removidas com uma boa lavagem. De dinheiro? perguntou, unissono, o plenário.

Paulo Castelo Branco Advogado e escritor

Responsabilidade ávil do transportador aéreo

O Gio remoto 1900, quando o Conde alemão Ferdinand Von Zappelin inventou o denominado "zepelim", um dirigivel produzido com metal e a base de hidrogênio, apolitou o infeio do inovador e preocupante trálego aéroo. Desde 14, completamos um século de existência de transporte aéreo com ilimitados problemas a serem resolvidos.

Foi noricia nacional, na sernaza passada, o incidente ocorrido com o voo 113717, da TAM, que fazia a rota Natal, escala em Brasilia e pouso em São Paulo. O avião, que fez uma manobra extremamente brusca a fum de não colidir com outra acronave, foi alvo de debate pela midia antes mesmo dos 171 passageiros a bordo terem sido informados do ocorrido. Mais uma vez, o consumidor de passageus acreas fica a mercê das despreocupadas empresas transportadoras.

Os incidentes, quando não convertidos em acidentes aéreos, são intermináveis. Os consumidores de bilhetes aéreos ainda se encontram vulneráveis aos casos de turbulência, mudança de horários, cancelamentos, quedas e demais acontecimentos que reiteradas vezes vem acontecendo nos tiltimos anos.

Em contrapartida, o Código de Defesa do Consumidor garante: o risco, bem como o lucro, é legitimo do fornecodor. Isto é, quem exerce ama atividade deve assumir o risco integral do negócio a ele inerente ou dela decomentes. A questão não é controversida, quem assume exclusi vamente o lucro deve, indiscutivelmente, assumir também o risco.

Nesse interim, e não deixando lacunas como meio para o fornecedor se eximir da culpa, o legislador se incumbio de afirmar que a responsabilidade do transportador não pode ser elidida por caso fortuito ou por força maior, o que era permitido no sistema da Convenção e do CBA - antigos diplomas que norteavam a reloção aérea, sendo ainda muiro maia rigoroso o instituto do CDC:

No que tange a responsabilidade, o Código de Defesa do Consumidor é claro ao referir que esta nas relações de consumo é objetiva, ou seja, independe de culpa. A relação de transporte é notociamente e som controvérsia um devor de essultado, cabendo ao transportador fazê la de modo a não provocar riscos ao consumidor, seja em relação à sua vida, à saúde e à segurança.

Entretanto, é exatamente nesse diapasão que incide o disposto no art. 6°, VI do CDC, onde consta que o consumidor tem como direitos básicos a efetiva prevenção e reparação dos danos patrimoniais e morais, individuais, colcivios e difusos. É, essencialmente, fundamentado no principio da reparação integral e na proporção do dano sofrido (sem comportar limitações) que o CDC fundamenta a funação da indenização por danos materiais ou imateriais.

somico (sem compunar annuações) que o Constituição Federal, em seu art. 37, parágrafo 6°, estabelece a responsabilidade objetiva das pressoas juríficas de direito privado, prestadoras de serviços públicos, pelos danos que seus agentes, nessa qualidade, causarem a terceiros.

Portanto, a responsabilidade civil nos transportes, era qualquer de suas modalidades e desde que decorra de um contrato, é objetiva, ou seja, não é necessário provar a culpa.

Ademais, o abalo moral sofrido pelas vítimas de susto ou lesão corporal no transporte é fato notório e de diffeil reparação por parte do fornecedor. A sequela emocional que persegue o consumidor por bom tempo deve, não há devidas, ser indenizada de forma justa e satisfatória. Nesse diapasão, restum a dor, o medo e o pânico que, indiscutivelmente, não há indenização suficiente que os salde.

Eduardo Barbasa

Adrogado, Conselheiro da OABIRS, Diresor da ESCOLA DA OABIRS, Professor da AASPISP, Professor da ESADEIRS, Professor da ESARS eduando@eduardotarbosaadu.com.br



Boi na Brasa Grill: QG da Copa 2010 em Newark



Esquadrão de motocicliste de polícia de Newark, fazendo a



The section a securación para torcer pelo Brasil



O puratiria franches Sampa conservator de GE, com Mariara. Anigos de longa dele, lenzes com o sucesso de sample e de



runo da Fisusa, o fiel guardião da teça da Fife



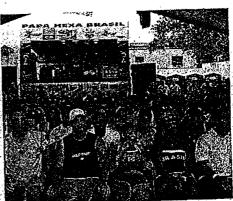
Familia brasileira marcando presença

Da Redação

Os amantes do futebol e das grandes celebrações elegeram o Boi na Brasa Grill, restaurante brasileiro localizado: no bairro do Ironbound em Newark, NI como o QG da Copa. Torcedores de todas as nacionalidades. simpatizantes da seleção brasileira tem prestigiado os jogos da seleção e vibrado com as vitórias da seleção Penta Campeã no estacionamento e nas dependências do restaurante. As cores verde e amarcio do Brasil predominam em todas as partes. O comerciante Farid Saleh e sua esposa Thais fizeram uma aposta de peso e montaram uma super estrutura para o Mundial de 2010. na África do Sul.

Segundo Farid, "Tudo começa com o ser humano e pensando dessa forma contratei o multimidia. profissional especialista em eventos especiais, o jornalista Francisco Sampa, que idealizou e montou todo o projeto de marketing, estruturação visual, como o telão super HD 17x 13, um super sistema de som e uma super tenda big domme cobrindo toda a área do estacionamento. O Sampa nos passou a ideia de tirarmos as pessoas de casa antes dos jogos e para isso precisarfamos de uma super estrutura com conforto e visibilidade. Acatamos a ideia e demos carta branca para a execução do projeto. Estamos felizes com o resultado do mesmo e nós da família Boi na Brasa e o público, que tem marcado presença em todos os eventos etem sido a principal razão do sucesso daquilo comunidade batizou de QG da

O QG da Copa já atravessou fronteiras através de várias redes de TV dos EUA e do mundo. O Canal 41 Univision tem feito flashes ao vivo via satélite para as três Américas, com uma audiência de mais de 50 milhões de pessoas em todo o planeis, especialmente nos países de língua espanhola. O Canal 47 Telemundo tem dado destaque ao QG na Copa em sua cobertura do mundial. Por parte da midia brasileira, a Rede Record do Brasil e 2 Record Internacional veiculou no Jornal da Record de segunda-feira, dia 28, uma matéria feita no local que poderá



the de othe no lance no super-telão HD



O povão é so ategria com a seleção, no QG da Copa

ser vista no www.r7.com. Os jornais, comunitários têm dado amplo destaqué ao QG, site como www.vejntv.com, Rádio WADO 1280 AM e toda a midia de língua portuguesa e espanhola estão stentos à movimentação no QG da Copa de Newark. Enfim aproveito a chance que o jornal Brazillian Times nos está dande para agradecer ao Farid, à Thais poi funcionários do Boi na Braza poi apoiarem este projeto. Não posse de la Copa de Newark.

Segundo Francisco Sampa idealizador da estrutura do QG, "É muito importante essa resposta que estamos tendo do público e da imprensa, pois com tudo isso criamos e geramos contendo editorial de boa qualidade, a prova é o interesse de vários veículos em estarem conosco e divulgando o que acontece aqui no QG. A comunidade sabe respaldar, dar valor em quem acredita na força de nossa gente. O sucesso do QG e de todos, a estrela máxima aqui é o povo. Foram para eles que nos criamos e montamos tudo, mas contamos com apoio de toda a cidade de Newark, da equipe do prefeito Cory A. Booker, do vereador do nosso bairro Sr. Augusto Amador, do diretor do Departamento de

aproveito a chance que o jornal Brazilian Times nos esta dando para agradecer ao Farid, à Thais, ao Jonathan e à todos os funcionários do Boi na Brasa por apoiarem este projeto. Não posso deixar de citar os Djs Bruno Goiano, Nagio, Danny Way, às bandas: Zuk, Nosso Rimo, Ai Delicia, Pimenta Malagueta e à Tatiana Lima e ao povo de lingua portuguesa pelo apoio e presença. Muito obrigado mesmo". A comunidade é só clogios ao trabalho da equipe do QG da Copa. O valadarense Sidney e seu cunhado Luiz Carioca há mais de 25 anos radicados em Newark em coro responderam: "O negão é chato, mas faz tudo com amor e profissionalismo. É o melhor produtor de eventos da nossa comunidade. Parabéns ao Farid e à todos nós por termos um local deste nível para vermos os jogos e celebrarmos as vitórias da nossa seleção. Que venha o Hexa ment imnão!

EXHIBIT O



Contagem regressiva para a ExpoBusiness América em MA

Agora, falta pouco para o grande encontro de empresários, comerciantes, empreendedocea, lojistas e o público em egral. A Expodusiness América vai reuniros brasileiros no ScaPort World Trade Center, en Bostoo (MA). Com ampla programação de eventos, a feira vai além dos negócios. Sorteios, degustação, promoções, distribuição de brindes pelos expositores e um ciclo de palestras motivacionais, com a participação do professor Gretz, um dos palestrantes mais famosos do Brasil.

De acordo com Alvaro Lima e Sérgio Tinen, os organizadores do evento, a feira será uma excelente vitrine para a dividgação e promoção de produtos e serviços. Anote já na sua agenda. ExpoBusiness América nos dias 5 e 6 de junho. A centrada é de grasa para o pública.

America use was o control of the Centrad & de graça para o publico.

Local: Seaport World Trade Center200 Seaport Boulevard, Boston — MA.
Datas e Horarios: 5 e 6 de Junho, sábado
e domingo, das 10:00 am às 6:00 pm.

Boi na Brasa Grill entra no ritmo da Copa do Mundo 2010

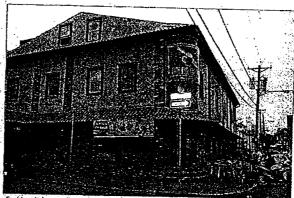
interior do restaurante, decorado com as cores do Brasil e da seleção dos demais países, tem um clima de lesta "a La Brasil" neste enclave de língua portuguesa no Estado lardim

Junho é o més dos santos festeiros Aulónio, João e Pedro. E também o més dos festeiros do Dia de Portugal, de Luis de Camões; e das comunidades, mas este junho de 2010. É especial para 32 países, dentre eles Brasile Portugal, que mais uma vez se enfrentarão em um campeaoato quandial de fatebol, precisamente na África do Sul, a primeira Copacas este disputada no Continente Africano.

E quando se fala de Copa do Mundo o

E quando se fala de Copa do Mundo o pevo brasileiro vibra e se emociona. O Brasileiro vibra e se emociona. O Brasileiro vibra e se emociona. O Brasileiros e of título, já Portugal o 1º. Essa Copa promete grandes emocios envolvendo brasileiros e portugueses. E essas emocios dentro e fora de campo serão vividas no bairo do Ironbound, em Newark (NI), através do super telão com tecnologia de alta definição em tarnanho grante de 17x13, que será instalado no estacionamento do Restaurante Boi na Brasa Grill, na 1 Merchant Street.

O interior do restaurante, totalmente decorado com as cores do Brasil e da seleção dos demais países, tem um clima de festa "à La Brasil" neste enclave de lingua portuguesa no Estado Jardim. Com a produção do profissional multimidia Francisco Sampa, especialista em eventos especiais e com mais de 35 anos de atividade nesta área, e o apoio técnico da empresa Waltronics, seduada em Delaware, com 20 anos de atividade on grandes eventos esporitos, musidade cm grandes eventos esporitos, musi-



Será lastalido um tello tamenho gigante, de l'7xl 3, no estacionamento de Restaurante Boi na Brasa Grill, na il Merchant St. na Balest de la charles de la companya de la c

cais e políticos.

A transmissão da Copa do Mundo 2010 em Newark promete ser um feito histórico nunca visto antes em lingua portuguesa e os jogos serão traosmitidos pelas duas maiores redes de TV em espanhol dos EUA. O evento conta com o apoio de grandes empresas e terá shows musicais com a Banda Zuky, grupos de mulatas, os pagodeiros da Banda Nosso Ritmo e o DJ Brune Colano.

O més de junho será totalmente de festa

O més de junho será totalmente de festa com muita alegria e gente honita. Dia 6 de junho, demingo, será realizada a primeira. festa de aquecimento da torcida e a preparação para os festejos do Dia de Portugal nos dias 12 e 13, sábado e domingo, eos jogos da Seleção Brasileira dia 15, terçafeira, ás 2h30 da tarde domingo, às 10h00 da manhã e sexta, 25, às 2h30 da tarde. A equipe Boi na Brasa sob o comando de Farid Salch e do gerente Jonathau, com a produção da Sampa Eventos Especiais esperam contar com o apoio e a presença da torcida brasileira de toda a área metropolitana de NJ e NY. Informações: (973) 522-1557 e www.boinishassa.com.





Ano 20 - nº 1182 - 29 de Maio a 01 de Junho de 2010 -



Newgrk-NJ ... Polícia emite mais multas em auto-estradas

Més passado, a Polícia Estadual emiliu mais multas ao longo das auto-estradas NJ Turnpike e Garden State Parkway que no mesmo período ano passado, segundo o NJ.com. Os números também demonstraram que as inultas relativas a excesso de velocidade envolvendo caminhões.

Durval: Rodrigo Maia recebia propina do DEM 🖪

Brasil e EUA ampliam visto para 10 anos

Espones (%) Jornal: CBF dará R\$ 1 mi a jogadores pelo Hexa

Júlio César critica bola de "supermercado" 27



Brasileiros usavam cartões de família desaparecida

José O. Coutinho, Elias L. Batista, e Valdeir G. dos Santos enfrentam a acusação de terem utilizado sem autorização cartões bancários da tamilia catarinense Szczepanik (detalhe), desaparecida desde dezembro do ano passado

ultima segunda feira, 24 de maio, as autoridades locais prenderam os brasileiros José Oliveira Coutinho, 35 anos; Elias Lourenço Batista, 29 anos, e Valdeir Gonçaives dos Santos 30 ands, que trabalhavam para o também brasileiro Vanderlei Saczepanik, antes que ele, esposa e filho desaparecessem. Os três imigrantes enfrentam a acusação de terem utilizado sem autorização cartões bancários dos Sarzepanik para realizar saques em caixas eletrônicos, comprar comida e roupas, totalizando US\$4.347. Todos os tres suspeitos estão em situação migratória irregular nos EUA e encontravan-se sob custodia do Departamento de Imigração (ICE), segundo as autoridades. O chefe do Departamento de Polícia de Ornaha, Nebraska, Alex Hayes, disse que a primeira utilização não autoriza dos cartões ocorreu em 17 de dezembro do ano passado, ultimo dia em que a familia foi vista.



Nework NJ 5

Segurança é acusado de roubar US\$ 495 de passageira no Aeroporto

segurança do Departamento de Segurança no Transporte (TSA) foi formalmente acusado na Corte Federal de Newark de roubar 11SS 495 da bolsa de uma passageira no Aeroporto Internacio nai de Newark, New Jersey. Leroy Ray



(loto), 44 anos, residente na mesma cidade, foi liberado após pagar a fiança estipulada em US\$ 1 mil e foi suspenso de seu emprego. Ele foi ado de mentir para investigadores sobre o incidente, o qual ocorreu

Polêmica lei do Arizona revela divergências entre republicanos

estão cada vez mais dividides sobre o problema da imigração ilegal, principalmente pela necessidade de atrair apoio latino, especialmente durante as eleições, e manter o bom relacionamento com membros do partido que defendem o endurecimento das leis. A olémica lei aprovada recentemente no Arizona, que permite que policiais locais juvestiguein o status migratório de qualquer pessoa suspeita de estar ilegalmente no país, forçou políticos de



várias esferas a se posicionarem sobre o assunto. Na Flórida, por exemplo o promotor público Bill McCollum (foto), que concorre ao cargo de governador, disse que agora apoia a lei, embora tenha pedido a "suspensão" dá legislação há 2 semanas atrás.

Médico é procurado por realizar cirurgia plástica ilegal em NJ

Na ultima quarta feira (26), um corpo de jurados do Condado de Union acusou Oscar Ruiz, 49 anos, residente em Queens (NY), de posse de remédios controlados em 2º grau, prática ilegal de medicina em 3º grau, entre outros delitos, informou o promotor publico Theodore J.

O réu é acusado de realizar ilegalmente cirurgias plásticas no interior de um spa na Rahway Avenue, em Elizabeth (NJ); disse Romankow. O Departamento de Defesa do Consumidor de New Jersey foi notificado da operação ilegal e, então, enviou um investigador so local em julho de 2009. Departamento de Polícia de Elizabeth e o caso foi transferido à Promotoria Após vários interrogatórios, Ruiz foi preso em outubro de 2009 pelo Departamento de Polícia de Elizabeth e o caso foi transferido à Promotoria Pública. Posteriormente, ele pagou a fiança de US\$ 100 mil e foi liberado, disse Romankow.



Brazilian Voice

Uma subsidiária de Edição Brasileira Inc. PO Box 5686, Newark, NJ 07105 Tel: (973) 491- 6208 - Fax: (973) 491- 6287 NOME PAGE: www.brazilianvoice.com

e-mai: info@brazilianvoica.com 412 Chestnut St. - Newark, NJ 07105

EDITOR: Roberto Lima

CHEFE DE REDAÇÃO; Léo Ferreiro

PUBLICIDADE: DESIGN GRAFICO: Fabiarine A. Lima Joel Pinheiro Redrigo Barbosa

LONG BRANCH, NJ. Bia da Cour. [732] 593-7222

NEWARK, NJ: Mauriz: (973) 491-6200

REPRESENTANTE NO BRASIL: Tavares Dies: +56 (21) 225-9271

COLABORADORES:

- Gutemberg Guarabyra - Renan Antones - Marit tale · Paulo Camargos · Lair Ribeiro · Paulo Calado · Kledir Remit : Tavares Dias - Leila Lena - Pau Cangussu · Carlos Hasculario Lopes · Iv Crystal · Aquites Reis · Martin Liu · Roberto S · Vitor Nascimento · Celim · Tadeu Martins

Chávez diz que Hillary tem "inveja" do presidente Lula

Estados Unidos pressionam para que ONU aprove novas. sanções ao Irã

presidente da Venezuela, Hugo Chaves, disse na tarde de terçafeira (25) em Buenos Aires, na Argentina, que as pressões dos Estados Unidos para que o Conselho de Segurança da Organização das Nações Unidas (ONU) aprove novas sauções contra o irá são consequênt da finveja que (a secretaria de Estado) Hillary Clinton tem do (presidente) Lula".

Chavez disse ainda acordo assinado pelo Ira, pelo Brasil e pela Turquia tem de ser comemorado. "A diplomacia é uma grande jornada da América Latina e da União das Nações Sul-Americanas (Unasul) sobretudo, do presidente Inla, que é um grande estadista e um lider mundial", afirmou.

Na opinião do presidente enezuelano, pão é o irá que precisa de sanções devido ao seu programa puclear e, sim Estados Unidos, "Eles (EUA) invadiram o lraque e desiespel taram muitas resoluções da



ONU. Os Estados Unides estão com citimes porque o Sul existe",

Pelo acordo, o lra concordou com a troca de 1,2 mil kg de uranio enriquecido a 3,5% por combustivel nuclear enriquecido a 20% necessário a suas pesquisas médicas. O lrà também já enviou ia carta à Agência Internacio nal de Energia Atómica (Aiea) contendo todos os detalhes do acordo assinado com o Brasil e a

Chávez está em Buenos Aires para participar, junto com outros

marcam o Bicentenário de Independencia da República da Argentina. Um jantar que reune 200 convidados nacionais e internacionale está marcado para a noite de hoje, na Casa Rosada sede do govern

Dr. Joseph Racanelli

Cirurgia Plástica & Reconstrutora CLÍNICA DE CIRURGIA PLÁSTICA DE MANHATTAN - NY CHEGA AO IRONBOUND!

. Aumento de seios . Lipoaspiração . Redução de abdômen . Plástica facial

. Rinoplastia (cirurgia de nariz)

Botox

. Juvederm

635 Market St, Newark, NJ 07105 • Phone: (973) 349-0624 www.DrRacanelli.com Financiamento disponível

EXHIBIT P

www.braziliandress.com

Newark - Kearny - Harrison - North Arlington - Lyndhurst - Elizabeth - Hillside - Union - East Newark

Ano 11 .

Sábado, 17 de Maio de 2008

Número 1243



www.joiasmilusa.com WILSON AVE - NEWARK-NJ 07105







Dolar fechaza RS-1-64, menor cotação desde 1999 Bovespa sobe 1,69%

Chefe do FMI diz que economia global não deve recuperar antes de 2009

"Há boas razões para pensar que as instituições linanceiras revelaram o essencial (dos estragos), sobretudo nos Estados Unidos, acrescentou.

Questionedo sobre quanto tempo deverá que o problema seja director-geral do FMI demorar ale que disse que não "vê uma recuperação antes de 2009".

O Dólar Comercial Compra \$1,64 | Venda \$1,64

Caixa financia imóvel usado em até 30 anos

O programa Carta de Crédito FGTS é uma linha de financiamento que dispensa a necessidade de depósitos na conta vinculada do Fundo de Garantia para contratação do serviço. A ampliação da quota já está em vigor, com adoção de orcentual variável em função do sistema

MUNDO pág 16

Encontrado embrião dentro do estômago de menina de 9 anos

Os médicos do hospital geral da cidade removeram cirurgicamente ó feto. Os pais da menina sempre estranharam que seu estômago estivesse crescendo, achavam que poderia ser algum tipo de tumor, porem jamais imaginaram que fosse uma criança. Os especialistes dizem que a cada 500 mil nascimentos pode ocorrer a absorção de um dos gêmeos por aquele que for o mais forte dos dois. Após a cirurgia a gerota está se



DDUTOS BRASILEIROS * REMESSA PARA O BRASIL * NOTÁRIO PÚBLICO

204 Walnut St. esquina com Pacific St. Newark, NJ

Noemio A. Velloz ADVOGADŌS

Noemio A. Velloži, Esq

Licensed in NJ & NY

OFERECEMOS TRATAMENTO FAMILIAR COMPLETO Pacientes novos & Emergências são bem vindas

Bearilian Pages with

en duti ing Campan dat ain

leka di Mushaka y

100 miles (100 miles (



Mantega anuncia medidas desoneração do trigo e do pão francês

Brasilia - Para reduzir o impacto da alta dos até 31 de agosto, medi preços dos alimentos, o ministro da Fazenda, aprovada pela Câmiara Guido Mantega, anunciou na quinta-feira à noite, em entrevista coletiva, a desoneração do pão francês, do trigo e da farinha de trigo. Mantega explicou que o Índice de Precos ao Consumidor Amplo (IPCA) subiu 5% (na verdade, 5,04%) em 12 meses encerrados em abril, e que o pão representou 0,25 ponto porcential do indice.

De acordo com Mantega, a cobrança de PIS e Cofins que incidem sobre esse produtos será suspensa ate o fim do ano medida que representa um impacto fiscal de RS 500 milhões. A outra medida anunciada pelo ministro é a suspensão, também sté o fim de 2008, da cobrança do adicional de frete para renovação da marinha mercanie. que hoje é cobrada dos importadores de trigo.

A terceira medida é a prorrogação do prazo de importação do trigo in natura aprovada nela Câmara de Comércio Exterior.

Segundo Mantega, na segunda-feira, medida provisória será publicada com as novas regras. Para ele, issu deve ter efeito no curto prazo. Segundo Mantega, a decisão visa de um lado reduzir os preços e auxiliar no esforço de redução da inflação, e de outro estimular a produção de trigo.

Ao divulgar a Instituto Brasileiro de Geografia e produtos alimentícios acumulam alta

de 4,37%, quase o dobro dos 2,65% do aceleração de 0,55% do IPCA em abril mesmo período de 2007. O peso dos na sexta-feira da semana passada, o alimentos dentro do IPCA é de quase um quinto (22,04%) e os aumentos Estatistica (IBGE) informou que nos desses itens estão sendo praticamente primeiros quatro meses do ano, os generalizados, informou reportagem da Agencia Estado. (AE)



Fazenda de narcotraficante na BA é arrendada por grupo dos EUA

da Mariad, localizada em Juazeiro, a 508 quilômetros de Salvador, passará a ser administrada pela empresa norte-americana East West Unlimited LLC. A propriedade estava sob interdição judicial desde agosto, quando seu proprietário, o narcotraficante colombiano Gustavo Durán Bautista, foi preso ao ser flagrado com meia ionelada de cocaina no Uruguai. A fazenda era usada como fachada em um esquema de envio de drogas para a Europa.

A East West venceu uma concorréncia com outras duas empresas da área de fruticultura, ambas brasileiras, depois de análises de uma equipe técnica formada por representantes da Companhia de Desenvolvimento dos Vales do São Francisco e do Parnaíbe (Codevasí) de Juazeiro, da Empresa Brasileira de Pesquisa. Agropecuária (Embrapa) e da Empresa Baiana de Desenvolvimento Apricola (EBDA).

Com a decisão, a empresa norteamericana passa a arrendar o espaço por cinco anos, prorrogáveis por mais cinco. Para isso, comprometen-se a assumir as dividas trabalhistas e tributárias da fazenda - orçadas em cerca de US\$ 4.5 milhões - e a investir pelo menos USS 1 milhão por ano nas instalações (mais que o dobro do oferecido pelas concorrentes).

Para a procuradora regional do Trabalho. Edclamare Melo, que acompanhou o processo, a conclusão da concorrência encerra um período turbulento na fazenda. "A Mariad passou por dois processos

por integrantes do MST (Movimento dos Trabalhadores Rurais Sem Terra)",

O mais recente evento negativo um mês. O contador Edvaldo Budóia, mercado (AE)

interventor da Mariad desde dezembro, foi preso por agentes da Policia Federal. acusado de beneficiar parceiros comerciais ao vender frutas e equipamentos agricolas relacionado à fazenda foi registrado há da fazenda a preços muito abaixo do:







www.brazilianpress.com

Vasco elimina zebra alagoana e vai às semifinais da Copa do Brasil



Maceió - O Vasco não teve dificuldades para garantir vaga na fase semifinal da Copa do Brasil, na tarde da quarta-feira: mesmo com alguns titulares poupados, o time carioca venceii o Corinthians-AL por 3 a 1, em Maceió, e confirmou a classificação que ja era previsivel após a vitória por 5 a I no jogo de ida, há uma semana, em

O Corinthians-AL era considerado a principal zebra da competição, pois bateu o Atlético Paranaense na primeira fase e vinha de climinar o Juventude. Como precisava golear por no mínimo 4 a 0, o time começou o jogo no ataque, e viu suas esperanças começarem a se desfazer aus 22 minutos, quando Edmundo acertou um belo passe longo para Leandro Amaral, que driblou o goleiro Veloso e tocou para o gol.

Logo em seguida, Alex Teixeira pedalou na frente de Rogério, deixono lateral corintiano para trás e chutou na saida do goleiro. Com 2 a 0 n seu favor, o Vasco só perderia a vaga se levasse sete gols. A confiança da equipe visitante era tão grande que o técnico

Antônio Lopes resolveu deixar no banco de reservas o meia Morais e o lateral Wagner Diniz, ambos com dois cartões amarelos - Diniz entraria no segundo

Numa falta cobrada com força, de longe, Nill contou com a colaboração de Tiago, que falhou no golpe de vista, e diminuiu para o Corinthians. Foi a unica falha do goleiro vascaino, que fez pelo menos quatro defesas dificeis. Nos acréscimos, com os mandantes já sem folego e resignados pela eliminação, Edmundo deu outro passe na medida e o zagueiro Rodrigo Antônio completou para o gol. Tiago saiu otimista de campo. "A cada fase a dificuldade aumenta, mas nos temos que estar preparados e varnos lutar até o fim por esse título", disse o goleiro. (AE)

Lula cria medalha para homenagear os campeões de 58

Brasilia - O presidente Luiz Inácio Lula da Silva criou, através de decreto presidencial publicado na quarta-feira, a medalha "Heróis de 58" para homenagear os integrantes da seleção brasileira que foi campea da Copa de 1958; disputada na Succia - foi o primeiro dos cinco títulos mundiais do Brasil

Para celebrar os 50 anos da histórica conquista do futebol. brasileiro, e medalha será entregue para todos os atletas e integrantes da comissão técnica que defenderam a seleção brasileira na Copa de 58. E, caso o homenageado esteja morto, a honraria será entregue 20 parente vivo mais próximo.

Enquanto isso, a Confederação Brasileira de Futebol (CBF) està preparando um evento especial para comemorar o cinquentenário do título da Copa do Mundo de 1958. A celebração deverá acontecer no. segundo semestre, provavelmente no Estádio do Maracana,





WWW.braziliandress.com



pagar mals?

mandat sua encomenda para o Brasil, coce tem Alexan Moving!

Massachussel

New Jersey



Serviços Consulaires

ianaromatra del como de la constanta de la con

LONG BRANCH, NJ

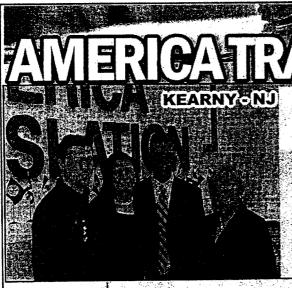
TEL: (732) 222-5255 1888-9 BRASIL 135A BRIGHTON AVE

S) Francines

WWW.FRANCINESTRAVEL.COM

NEWARK, NJ

TEL: (973) 622-1202 1888-9 BRASIL 112 VAN BUREN STREET



CENTRO DE INCOME TAX

TIRE SEUTIAN IID

Faça seu INCOME TAX isto e IMPORTANTE para sua futura LEGALIZAÇÃO

" ABERTURA DE COMPANHIA, CORPORAÇÃO E OBTENÇÃO DO FEDERAL TAX ID NUMBER"

FAZEMOS TRADUÇÕES EM 1 HORA



Com Nome, Número de Passaporte e Nome da Empresa emissora.





MICRACADE

FINANCS FORDS SCARD

FASSA PORTER FREE NAME

FREE NAME OF THE PROPERTY OF THE PROPE

REMESSAS PARA O BRASIL

FAZEMOS REMESSAS DE DINHEIRO À PARTIR DAS 8:00AM PARA TODOS OS BANCOS DO BRASIL REMESSAS LICENSED BY BANKING DEPARTAMENT OF NJ NAMUR INC

ESTAMOS LOCALIZADOS EM 2 ENDEREÇOS PARA MELHOR SERVI-LO!

108 Wilson Avenue Newark,NJ 07105 Tel: (973) 817-5300 Fax: (973) 817-5301 389 Kearny Ave - Kearny,NJ 07032 Tel: (201) 955-0089 - Fax: (201) 955-0027

THE THE PROPERTY OF THE PROPER

Lula defende conclusão de programa nuclear da Força Naval



Durante cerimônia de comemoração dos 142 anos da Batalba Naval do Riachuelo, o presidente Luiz

Inácio Lula da Silva e o comandante da Marinha, almirante Júlio Soares de Moura Neto, defenderam na segunda-feira a conclusão do Programa Nuclear da Força Naval, ressaltando a importância dele, pela sua dupia utilidade, de permitir a construção do submarino com propulsão nuclear e pela capacidade de gerar energia elétrica e de desenvolver novos materiais.

A defesa deste programa ocorre justamente no momento em que o presidente Lula tem se mostmdo insatisfeito e preocupado com a demora na liberação de licenças ambientais para a construção de usines para gerar energia elétrica e estaria amescando com a realivação de Angra 3, tão criticada pelos ambientalistas.

"A conclusão desse reator permitirá que ingressemos no seleto grupo dus países com capacidade de desenvolver submarinos com propulsão nuclear", disse o presidente. E acrescentou: "desejo enfatizar também a dualidade do programa, pois, inscrido no âmbito da defesa, contribui para o progresso nacional pela capacidade de gerar energia elétrica e de desenvolver novos materiais."

Depois de lembrar que o programa Nuclear da Marinha foi iniciado em 1979, o presidente Lula comentou que ele

représenta um considerável progresso, com a realização de dois projetos; o do ciclo de combustivel, empregando ultracentrifugas projetadas no Brasil, o que já se conseguiu, e a conclusão da unidade de gaseificação de compostos de urânio, que está em andamento".

O presidente elogiou ainda "o desenvolvimento e a finalização, com tecnologia propria, de uma planta nuclear de geração de energia elétrica, incluindo o reator nuclear, o qual està bastante. avançado, porem ainda não está pronto". Segundo Lula, "a conclusão desse reator permitirà que ingressemos no seleto grupo dos países com capacidade de desenvolver submarinos com propulsão nuclear".

Já o comandante da Marinha, em sua ordem do dia, ressultou a importância da conclusão do programa, acentuando que ele representa "um extraordinário progresso no campo da ciência e da tecnologia em prol da nação". De acordo com o almirante Moura Neto, "o presidente está consciente da importância do programa nuclear da Marinha, não só sob o aspecto da construção, de nos permitir ter um submarino de propulsão nuclear, mas também porque este tor produz energia elétrica, com aspecto dual". E acrescentou: "estou seguro que o presidente vai proporcionar os recursos que falta para encerrannos o nosso programa: nuclear em torno de cinco".

O comandante disse ao Estado que, para dar prosseguimente ao programa, num riumo adequado, além dos R\$ 45 milhões que estão previstos no orçamento deste



ano, são necessários mais RSS 88 milhões até dezembro, já pedidos ao Ministério da Defesa e à equipe econômica. E, para manter um ritmo de encerramento em cinco anos, o projeto precisa receber R\$ 130 milhões, por ano, já inserido no orcamento, durante este periodo.

Depois de tantos anos, estamos bein proximos de a cançar a meta de terminar o programa nuclear e al pensar se quer ou não construir o submarino de propuisão nuclear, mas de toda maneira, o programa nuclear estará completado".

Reaparelhamento - Mais uma vez. o comandante da Marinha aproveitou a cerimônia para pedir a execução do programa de resparelhamento da Forca. Tenho esperanças muito fortes de que isso aconteça", comentou o almirante, ao lembrar que o próprio presidente Lula, usou seu discurso para dizer que "é indispensável a sua implementação", que

considerou "a única forma de manter a Força aptà a cumprir efetivamente os seus deveres"

Após citar que tem acompanhado os anseios das Forças Armadas, o presidente Lula afirmou que "está convicto de que o papel desempentado pelo Brasil na comunidade internacional requer que cias estejam adequadamente equipadas e preparadas para o pleno cumprimento de suas funções constitucionais"

O Comandante da Marinha, por sua vez, fez um paralelo com a guerra da triplice fronteira, lembrando que, naquela época, a invasão do nosso território encontrou o pals despreparado e com suas forcas armadas desmobilizadas e que faltava poderio militar capaz de dissuadir agressões.

"A história nos propicis ensinamentos que não devem ser esquecidos: a eclosão de conflitos não depende de amesças predefinidas", declarou ele, avisando que "Forças Armadas com credibilidade e capacidade de dissuasão não se improvisam, principalmente nesta época de grandes avanços tecnológicos". E completou salientando que o programa de reequipamento naval "é prioridade máxima" da Forca e une, "assim como no passado, o Brasil requer uma Marinha adequadamente dimensionada e equipada, apta a executar efetivamente seu dever, como e quando for demandado pela vontade nacional".

Para tal, lembrou, "é necessário alocar recursos e meios indispensáveis para que ela possa atuar na vigitância e na prote dos nossos interesses e soberania". (AE)



- *Tradução de todos os documentos
- *Procuração
- *Serviços relacionados c/ o Consulado Brasileiro

*CPF

*ID do estado

*Notário Público

Envirosua calxa conoscol

fastwa

Vítima de acidente no GP do Canadá, Kubica sofre fratura na perna

O piloto polones Robert Kubica, que sofreu um grave acidente na 27 volta do GP de Canadá, em Montreal, no domingo, sofreu uma fratura na pema direita, informaram os porta-vozes de sua equipe, a BMW Sauber.

O acidente foi causado por um toque entre os carros de Kubica e Jamo Trulii, que levou a veículo do polonês a se colidir com o muro. Depois do choque, o carro de Kubica atravessou a pista capotando até parar no guard-rail.

O piloto foi prontamente atendido na pista para depois ser levado por helicóptero para o Hospital Sacre Coeur de Montreal, onde chegou consciente e com quadro clinico estável. Lá diagnosticaram a fratura

Na pista, a vitória ficou com Lewis Hamilton, da McLaren. Esse foi o primeiro triunfo do jovem inglês na F-1. O alcmão Nick Heidfeld, da BMW, terminou na segunda colocação, e o austríaco Alexander Wurz, da Williams, completou o pódio.

Com seis das 17- etapas disputadas, a nporada 2007 da extegoria tem Hamilton na liderança, com 48 pontos, olio a mais do que o seu companheiro de equipe, o espanhol Fernando Alonso, bicampello da F-1. O brasileiro Felipe Massa, da Ferrari, e o terceiro, com 33.

A próxima corrida acontece no próximo final de semana, em Indianápolis (EUA).





ser substituido pelo niembo

Vasco vence Grêmio com dois de Romário e lidera o Brasileiro

Campronato Brasileiro so golear o Grémio por 4 a 0 na noite do sábado, em São Januário, num jogo marcado peio futebol vistoso de Romário. Ele fez dois gois, chegou aos 1002 na carreira, deu passes e dribles com categoria e entusiasmou os 15 mil torcedores que pagaram ingresso. No intervalo, o artilheiro disse que pode render ainda maia. "Eu preciso jugar um pouco pam entrar em forma,"

Com 11 pontos, o Vasco se igualou so Botafogo, que empatou com o Palmeiras. Mas o time de Romário tem maior saldo de gols. Depois de marcar o segundo, Romário abraçou o tecnico Celso Roth, com quem teve uma desavença no treino de sextafeira, "Foi um mal-entendido", explicou



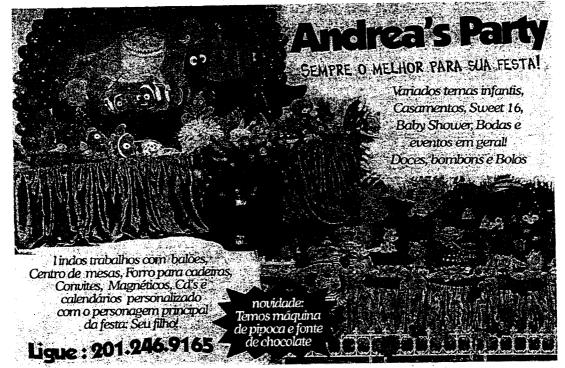
Além do show à parte de Romario, o jogo em São Januário teve outro fato marcante: faltou luz no intervalo e o árbitro Wilson Luiz Seneme esperou 50 minutos

para iniciar o segundo tempo. Ele levava em consideração a opinião dos goleiros. Silvio Luiz, do Vasco, e Galano, do Grêmio, disseram que a iluminação estava precária e que poderiam ser prejudicados se o jogo

Foi quando entrou em campo o presidente do Vasco, Eurico Miranda O dirigente foi até Silvio Luiz e o advertiu. Em seguida, o goleiro comunicou ao árbitro que a falta de luz não o incomodava mais.

A torcida até que teve calma e esperou com paciência. O público estava empolgado com o que vira no primeiro tempo. Romário cobrou pênalti aos 12 minutos da primeira etapa, com estilo, e abriu o placar. Depois de vários lances refinados do veterano jogador. de 41 anos, seu colega de ataque. André Dias, ampliou de cabeça.

Em seguida, Romário girou so lado dos marcadores e fez bonito gol. Na etapa final, Abedi completou a goleada. (AE)



CAMPEDNATO BRASILEIRO 2007 . 0 医神经性性硬性 AS TO A FOR EAST FOR EAST ws he black **知可於與風風風**經過 (3° - Internacional i no incompany di constituita **运动和到研究**的 P: Pontos - J: Jogos - V: Vitórias - E: Empates - D: Derrotas GP: Gols pró - GC: Gols contra - SG: Saldo de gols

Internacional vence Santos em um encharcado Beira-Rio

São Paulo - Nada meihor do que enfrentar um time em alta para cicatrizar a ferida de uma eliminação. Esta era a situação do Santos no domingo, no duclo diante do Internacional, empolgado com a conquista da Recopa Sul-Americana na quinta-feira. Os santistas querism esquecer de vez a frustração na Libertadores com um bom triunfo. Queriam. A forte chuva que castigou Porto Alegre durante todo o dia e também não deu trégua na bora do jogo sacrificou o espetáculo. Resultado: novo tropeço, desta vez por 1 a 0, e a permanência na zona de rebastamento- o time só é melhor que o América-RN.

A partida começou com 23 minutos de atraso, num camipo encharcado sem condições de se praticar futebol. Com a suséncia de Zé Roberto, que se despediu após a eliminação diante do Grêmio, Vanderlei Luxemburgo optou por dar nova chance a Rodrigo Tabata, em alta após bom desempenho diante de Corinthians e Grêmio, E matteve Renatinho na frente.

Tinha um time leve, ligeiro, de boa quidade de toque de bola. Era uma escalação interessante para entearar um adversário com zagueiros experientes, porém tentos. Tudo lindo, maravilhoso, não fossem as poças d'água para atuar contra.

Em diversos lances, os santistas

insistiam em sair tocando. E sofrendo com a água. O jeito foi apelar para cruzamentos. Era bola para o alto de todos os lados, para sofrimento dos goleiros Clemer, no Internacional, c Roger, no Santos. Com conjuntivite, Fábio Costa 750 abros.

E antes do intervalo, um chuveirinho foi fatal para o Santos. Aos 41 minutos, Roger espalmou mal e a bola sobrou para Alexandre Pato. O atacante - que se apresenta na segunda à seleção sub-20 - acertou no canto: 1 a 0. Comemorou com um mergulho. "Agora é segurar o placar", pediu, todo molhado, no intervalo.

Mas o Santos é quem teve as melhores chances na segunda etapa. Em uma cobrança de falta de Tabata. Clemer quase engoliu um 'frango'. Se redimiu no lance seguinte, ao salvar a finalização de Moraes. Jonas, em cabeçada bisonha, no fim, perdeu a chance do jogo. A tentativa de recuperação do Santos será domingo, diante de novo rival gaúcho: o Juventude. O Inter encara o Flamengo, no sábado, fora de casa. (AE)

Com uma rodada de antecedência, San Lorenzo leva a taça

Buenos Aires - Com uma rodada de antecedência, o San Lorenzo garantiu no domingo a conquista do Torneio Chausura do Campeonato Argentino, ao derrotar em casa o Arsenal por 4 a 2. Com o resultado, a equipe manteve a vantagem de quatro pontos para o Boca Juniors, que horas antes havia vencido o Belgrano por 1 a 0.

101 - Zona de classificação para a Ubertadorea e a Copa Sul-America 102 - Zona de classificação para a Ubertadorea 103 - Zona de classificação para a seletiva da Libertadorea 104 - Zona de classificação para a Copa Sul-Americana

O San Lorenzo, como 'El Ciclón' ("o ciclone"), não levantava a taça desde 2001, quando foi campeã sob o comando do técnico chileno Mauricio Pellegrini -

que lioje dirige o Villarreal, da Espanha. De quebra, a conquista garantiu o direito de participar da Libertadores de 2008.

O San Lorenzo entrou em campo sabendo do resultado do Boca, que havia entrado em campo com uma escalação cheia de reservas, poupando os timlares para o jogo de quarta contra o Ortenio pela final da Libertadores. Como a vitoria lhe daria o título, o time começou com tudo e em 17 minutos fez dois gols. Tula abriu o placar de cabeça e Lavezzi marcou com

um chute cruzado.

As mais de 40 mil pessoas que loturam o Estádio Nuevo Gasómetro começarar a festejar o título, mas Obolo empatou para os visitantes com gols aos 26 e aos 30 minutos.

A aflição da toreida terminou logo no início do segundo tempo: Gastón Fernandez marcou de cabeça logo no primeiro ataque e converteu um pênaltí aos cinco minutos para definir o resultado. (AE)



97 FÉRRY STREET * NEWARK, NJ 07105

TEL: (973) 344-9260 (AX (973) 817-7163

WWW. VINHAS.COM



Aniversário do Boi na Brasa quem ganha o presente é você!

Rodízio Executivo: \$14.95

O Sabor Verdadeiro do Melhor Churrasco Brasileiro

Seg- Sexta: 11:30am-3:30pm

Aceitamos encomendas para festas! * FREE Delivery * Aceitamos cartões de crédito

70 ADAMS ST - NEWARK - NJ 07105 (973) 589-6069 BOI NA BRASA GRILL

1 MERCHANT ST - NEWARK - NJ 07105
(973) 522-1557



SORRISO PERDIDO CENTRO ODONIOLÓGICO RM

primeira linha uma ecuipe absolutamente integrada - atende voce como se estivesse em casa. Aliás, "somos todos um" deveria ser o slogari do Centro. Nada de complicação, sala de espera e muito menos demora em diagnosticar seu problema, tenha você 20,30,40,50 ou 90 anos. Tenha você um dente. nenhum, ou quase lodos. E até todos, mas desalinhados e com problemas de odusão. Tudo se resolve: da estética à reabilitação da função. O importante é saber aonde você vai. Aqui na RM voce fica sabendo o que está errado, o que fazer, como fazer, quanto tempo leva e quanto vai custar. É nada de enganos! No exames e cirurgia feitos, voce tem:

está errado, o que fazer, como fazer, quanto Jempo leva e quanto vai custar. E nada de enganos! No máximo em uma semana, depois dos exames e cirurgia feitos, vocé tem seu sorriso provisório que parece que é feito como definitivo. Más o definitivo só é possível, é claro, depois da absoluta certeza de que todos os implantes se integraram. E isso só me detxou alnda mais tranquita, pois já vi casos mirabolantes de implantes que, por absorção da parte óssea, com o tempo, sáram literalmente num

pedaço de pão ou coisa parecida.



"AQUI NA RM VOCÊ FICA SABENDO O QUE ESTÁ ERRADO, O QUE FAZER, COMO FAZER, QUANTO TEMPO LEVA E QUANTO VAI CUSTAR. JÁ ESTOU ME SENTINDO MAIS SEGURA, MINHA AUTO-ESTIMA LÁ EM CIMA, SEM MEDO DE SER FELIZ..."



Celene Araújo Consultora em Comunicação Tel: (11)9261-4680 celenearaujo@uol.com.br

Consultoria: CLÍNICA MALÓ RM DR. REGINALDO MIGLIORANÇA Av. Orosimbo Maia, 1057 Campinas/SP. Tel: (19) 3232 9822 Site: www.odontologiarm.com.br

"VOCÊ NÃO PRECISA PASSAR POR TUDO QUE PASSEI...

Minha iornada em busca de um sorriso bonita, de comer normalmente, pasmem, de não precisar esconder a boca e trabalhar (pois como jornalista. apresentadora de TV e consultora em comunicação, mais do que tudo, preciso do que vou chamar de "dignidade bucal") começou há cerca de 8 anos. Passei por "especialistas", "PHD's", dinicas que prometem resolver em um dia (o famoso "one day") graves problemas bucais, Spas odontológicos e a lista vaí longe....Vemos promessas miraculosas e até merchandising em programas de televisão (esses até me assustam, pois apresentadores, com mais ou menos credibilidade, assinam embaixo do que nem conhecem ou usam). Para ficar bem claro, um merchandising é um anúncio de qualquer produto, onde a emissora e o apresentador jornalista ou não ganham para dizer que aquele produto é maravilhoso! Dá pra acreditar nesse mercado de pulgas? Isso sem falar dos sites na internet. Muita, mas muita calma mesmo

nessa hora...

Bem, a cruz que carreguel só sabe quem se vê com problemas pra falar, comer, sorrir, beijar e já gastou até o que não tinha na tentativa de se sentir digno. Porque ca entre nós, não há nada pior nem mais indigno do que estar com a dentição e a boca comprometidas. É como morrer um pouquinho a cada dia...E se você ainda está lendo esse artigo é porque tem noção do quanto a boca está ligada a todo o bom funcionamento do corpo. E conhece também esse calvário que descrevo.... Até aquela boca caida deve ser analisada por um especialista em odontologia. Um especialista de verdade. Porque essa análise pode evitar uma plástica, sabia? Continuando minha saga, depois de pesquisar e obter muitas "promessas", graças ao Universo, minha persistência e fé, finalmente resolvi ir a Campinas procurar a RM Centro Odontológico. Com excelentes indicações. Mas já havia tido indicações que deixaram muito a deselar...só que dessa vez era o lugar certo. Sob a batuta do Dr. Reginaldo Migliorança, um time de

Hoje ao escrever esse artigo, faz apenas 16 dias que enfrentei a cirurgia de implante (são várias técnicas, cada caso é um caso) e já estou me sentindo mais segura, minha auto-estima là em cima, sem medo de ser feliz! Fiz questão de escrever esse artigo para evitar que muitos "desavisados" entreguem seu sorriso em mãos erradas e sejam tão ou mais enganados do que eu fui. E não é dificil, pois apesar de tantas informações, somos leigos e queremos desesperadamente acreditar. E aqui, na RM, o compromisso è com o nosso somso, saude e qualidade de vida. Na RM carinho, profissionalismo, seriedade e dedicação fizeram toda a ciferença pra mim. Diria mais, a RM tem prazer em oferecer o que há de melhor em serviços odontológicos com profissionalismo e tecnologia de ponta. Esse é o negócio deles Obrigada a todo o time da RM Centro adontológico. Estou voltando a ser feliz e não tem nada que pague isso. Coloco-me à disposição de qualquer pessoa que quiser falar comigo. Isso não é propaganda, é depoimento*.



A Brasil Courier está de cara nova.



De todo os Estados Unidos para todo o Brasil

1 866 635 4949

Venha conhecer a nossa nova loja em NJ 580 Broadway Ave - Long Branch, NJ - (732) 728 0440

www.brasilcourier.com

Pompano Beach • Long Branch • Boston • San Francisco • Newark • Atlanta

. W

THE REPORT OF THE PROPERTY OF

WWW. DRAZILIANDRESS.COM

Newark - Kearny - Harrison - North Arlington - Lyndhurst - Elizabeth - Hillside - Union - East Newark

Ano 10

Sábado, 6 de Janeiro de 2007

Número 1101





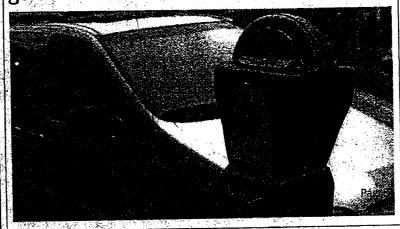




rosaagency.realtor.com Tel:(973) 589-7550 Fac(973) 589-5235 VEJA NOSSO ANÚNCIO PÁG 24

NOVOS PARQUIMETROS

geram dúvidas entre motoristas em Newark



IMIGRAÇÃO

Agenda democrata do Senado dos EUA inclui linigração

A maioria democrata do Senado americano divulgou na quieta-feira uma agenda com os 10 projetos prioritários que quintierrana come agentas dans as mo. Entre as prioridades está as jeta de imigração e as normas éticas do Congresso.

O tópico número um se refere as normas éticas do Congresso. para que "o governo volte a servir" ao público.

de janeiro







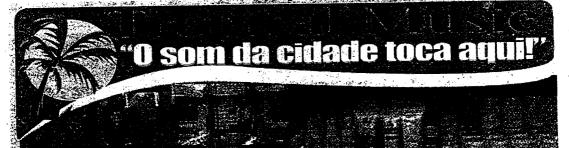
YOUR HOME IS YOUR CASTLE



OFERECEMOS TRATAMENTO FAMILIAR COMPLETO Pacientes novos & Emergências são bem vindas

Segunda à Sábado - 10am - 7pm





REVISTAS DO BRASIL

PRODUTOS BARRO DE MINAS

À		The second second
7	Caras Playboy Isto é Trip	¢e en
	Diauhau	.00.TU
ł	riayuuy	\$7.90
	Isto é	A0
	Tare and	30.00
	1ПД	SE On
ı	Contigo	40.00
ı	Older	\$6.50
	oldfill	ee en
	Boa Forma	VU.JU
	mon iniiiquammamamamami	\$6.50
ı	Veja	CER
	***************************************	Udu

Resultado do Sórteio Tropical Music Dayidson de 5 anossocieou és prêmies da Tropical Music 1º Marco Cavalari — TV PLANA 15"

2º Rosa R. Da Silva : APARELHO DE CD COM 3 CD'S 3º Karina Estremer-Aparelho de CD Portátil

enuladores das ofstas de casméticas

João Fonseca, Júlio Cesar, Marcos Santos, Lailania Nunes, Marcos Junior, Silvano Dutra, Michele Moura, Adriana Alves, Monalisa Nascimento, Sr. Cleberson

os ganhadores javor comparecerem nadropicajanusie para reurarem seus prêmios



*Comprando CD'S você ganha 2 FREE

Remessas para o Brasil

50 Ferry St. - Newark, NJ 07105

(973) 344 - 7990

Mulher foge enquanto sequestrador dormia

Às 4555 da madrigada de quinta-feira (4/1) exatamente uma hora após sua refem conseguir escapar, o presidiário Edson Félix dos Santos resolveu se entregar à policia. Edson manteve refem por mais de 36 horas sua ex-mulher dentro da casa dela, na cidade de Osasco, na Grande São Paulo. O drama de Carla Joelma Alencar Viana, de 33 anos, terrainou às 3h55, quando o criminoso pegou no sono, permitindo que a mulher saisse nor uma das ianelas da casa, situada na Rua Marechal Edgar de Oliveira, em Vila Quatanna. Negociando de hora em hora com o criminoso, os policiais conseguiram chegar a um dos objetivos: vencer o rapaz pelo cansaço. Cumpruido pena de 11 anos de detenção, por assalto e porte ilegal de arma, em presidio do interior paulista, Edson Félix foi beneficiado com liberdade temporária para passar as festas de fim de ano com a família, mas preferiu ir para a casa da ex-mulher e fazer amesças, pois acreditava que Carla e a mãe dela o denunciaram à polícia. (AE)



Lula pressiona Rebelo e Chinaglia



mais uma deirota pars o governo, o presidente Luiz Inacio Lula da Silva pressionou

na quinta feira os dois candidatos da basa aliada ao comando da Câmara: o atual presidente, Aldo Rebelo (PC do B-SP); que disputa a recleição, e o deputado Arlindo Chinaglia (PT-SP). Lula quer que ambos encontrem uma solução para o impasso nos próximos 15 días. Em conversas separadas com Aldo e Chinaglia, disse mais uma se civique estadrar caudidaturar bata a acz dre o Soatulo de cospisso uso boda dun Mino e chirefus presidência da Câmara.

A elejtão damova cample des Campresso-será em ja de fevereiro e, para ajudar na negociação de um acordo, o Pianalto deve oferecer um ministério a quera desistir. Auxiliares de Lula negam que se trate de premio de consolação, O problema é que, até agora, nem Aldo nem Chinaglia deram sinal recur. Mais: ambos cantam vitória

"Não conheço candidato que não diga que tem o apoio de todo mundo. Só há 513 deputados c. pelo que eles dizem, têm voto de uns mil", brincou Lula. "E depois do que aconteceu no passado, precisamos ter cuidado", completou o presidente, segundo relato de interiocutores, ao lembrar do racha entre os aliados, em 2005 que resultou na eleição de Severino Cavalcante (PP-PE) para a presidência da Câmara. Sete mes depois, acusado de cobrar propina, Severino, foi obrigado a renunciar e assumiu Aldo.

Lula recebeu primeiro Chinaglia que é lider do governo na Câmara. Quis saber quais eram as forças políticas que o aporavam "Da minha parte, a conversa foi um relato de como está a minha candidatura." O presidente não opinou e en mesmo disse tenus mais duas semanas para a decisão do processo", contou a petista.

Ao comentar com aliados sua reu com o presidente, Aldo recorreu mais uma vez a historia do Brasil para falar-sobre sua disposição. O meu tema e o do corneteiro dos Pirajás: o toque de avançar da cavalaria", comparou, numa referencia às tropas lideradas por Luis Lopes durante

Brasilia - Na a luta pela independência na Bahia, em tentativa de evitar 1822. Instado a dar o toque de retirada, o corneteiro deu o de avançar.

O ministro das Relações Institucionais, Tarso Genro, afirma ter certeza que a base do governo apresentará um único candidato ao comando da Câmara. "Como os dois tem absoluta capacidade e qualidade para presidir a Casa, o critério que estamos trabalhando é muito simples: verificar quem tom mais chance de vitória", tem dito o ministro, que na quinta-feira participou das

A copula do PT avalia que Chinaglia conquistou o PMDB ao oferecer ao partido um rodizio na presidência da Câmara. Pela proposta, o PT ocuparia o cargó nos primeiros dois anos e o PMDB nos outros dois. Mas a ala permedebista liderada pelo presidente do Senado, Renan Calheiros (AL), que é candidato a um novo mandato, defende a recondução de Aldo, assim como tucanos, pefelistas e expoentes do baixo

Vice-governador do RS é assaltado

Porto Alegre - O vice governador do Rio Porto Alegra - U vice-governador do Rio

Grando do Sul, Paulo Afonso Feijo (PFE),
novo governo galcoho foram vitimas de
for assaltado por dois homens armados na
segunos da rivenido. Nilo Persona com a Rus

Marchal Andréa, na zona morte de PortoAlegre, na norte de terra-feira. Feijo Seiava
aozinho dentro de sua caminhouete, esperando
adepois. No dia 2 de janeiro: assaltantes
depois. No dia 2 de janeiro: assaltantes
depois. No dia 2 de janeiro: assaltantes
adepois. No dia 2 de janeiro: assaltantes
depois. No dia 2 de janeiro: assaltantes
depois. No dia 2 de janeiro: assaltantes
depois no de la visconandadata persil o sinal aben para seguir para casa, quando foi abordado pela dupla. O vice-governador não reagiu e entregou o reiógio e o celular. Um. taxista percebeu a ação dos bandidos e passou a buzinar. Os assaltantes fugiram.

A policia acredita que os ladrões desistiram da intenção de roubar o voiculo porque perceberam que teriam dificuldades para escapar. Feijó não sofreu agressões fisicas.

Em apenas 35 días tres integrantes do tomaram o Celta do subcomandante geral da Brigada Militar, coronel Paulo Mendes, quando o veículo estava sendo dirigido por uma filha do militar. O automóvel foi encontrado abandonado no mesmo dia Em apenas quatro dias, de 30 de dezembro a 2 de janeiro, a Brigada Militar contabilizou 225 casos de roubos de veículos no Rio Grande

*VENDE-SE EMPRESA DE TELEMENSAGEM DE GRANDE POTENCIALE CREDIBILIDADE NO MERCADO.

*HÁ 3 ANOS ATENDENDO A COMUNIDADE BRASILEIRA COM MAIS DE 80 PONTOS DE VENDAS EM 10 ESTADOS **AMERICANOS**

*ESCRITÓRIO MONTADO COM TODA INFRA ESTRUTURA.

*Enviamos cestas básicas, cestas de capé da manhã e FLORES...

* para mais informações: 508-510-0613

SEG 46 °F 32 °F TEMPO EM NEWARK

Visite o site: www.brazilianpress com

Força Nacional iniciará operações na divisa do RJ



do Río de Janeiro, Sergio Cabral (PMDB): acentou na quarta-leira (3/1) com o

Ministério da Justica o envio da Força Nacional de Segurança ao Estado com o objetivo de reforçar o combate ao crime organizado.

Após acordo com o secretário Nacional de Segurança Pública, Luiz Pernando Correa, Cabral disse que a ação da Força Nacional se iniciara pelo patrulhamento das divisas do Estado, "o mais breve

O governador fronțeiră do Estado. Gradativamente a no perfodo tropa vai aumentar no Rio de Janeiro, dos ataques doa partir de um calendário que será PCC, no ano estabelecido pelo secretario nacional de passado. Segurança, pela Secretaria de Segurança Pública do Estado, pela PM e pela Policia Civil, disse Cabral a jornalistas apos um encontro que reuniu 22 autoridades estaduais e federais.

Criada pelo governo Lula em 2004, a Força é composta por 7,7 mil policiais militares e bombeiros de elite vindos de todos os Estados. As tropas já foram convocadas tres vezes, duas para combater incêndios a onibus no Espírito. Santo e uma para ajudar à controlar rebeliões em presidios no Mato Grosso "De imediato, a presença será na do Sul. Foi recusada por São Paulo

"Ha uma necessidade? legal de solicitar o pedido ao presidente para que as Forças Armadas facam o parmihamento ostensivo na

zona de sombra das unidades militares", explicou,

Segundo Cabral, os militares vão colocar à disposição da Secretaria de Segurança Pública estadual infraestrutura como embarcações e aviões além de centros de treinamentos.

A recente onda de violência que atingiu o Estado do Rio deixou um saldo de 19 mortos e mais de 30 feridos, o que

Sacolas com bananas e trapos geram pânico em SP



1

No mesmo dia em que uma explosão destruiu um galpāce matou um sargento da Policia Militar

em São Paulo, bastaram algumas sacolas com bananas e trapos abandonadas em duas estações do metrô para gerar pânico e mobilizar os esquadrões antibomba das Policias Civil e Militar.

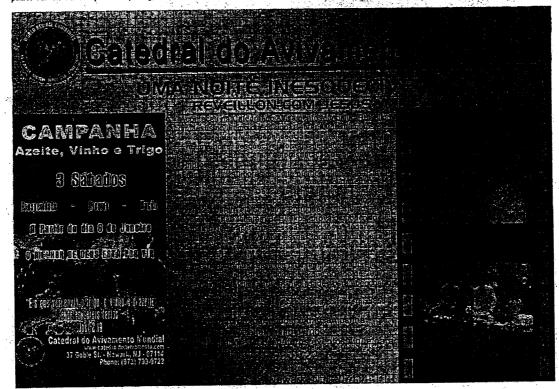
terça-feira (02/01), por volta das 19h30, que houvesse uma bomba na sacola, os quando um passageiro abandonou uma sacola num trem da Linha 3 (Vermelha), próximo à estação Anhangabau, na região central.

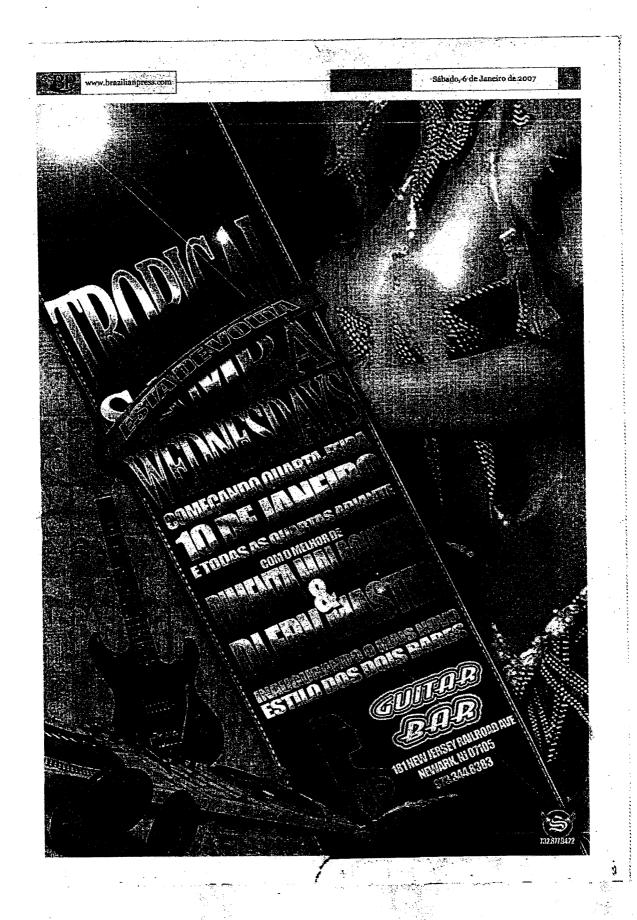
Segundo o Copom (Centro de Operações da PM), os demais Gate (Grupo de Ações Táticas Especiais) passageiros avisaram o homem que

tinha esquecido a sacola, mas ele não O último alarme faiso ocorreu nesta se importou e saiu do vagão. Temendo passageiros avisaram os seguranças da estação, que acionaram a PM.

O vagão (oi levado para um pátio isolado, a cerca de 500 metros da estação terminal Barra Funda, Policiais militares do foram até o vagão e, por volta das 23h, descobriram que dentro da sacola havia apenas retalhos de roupas.

Pela manhã, o medo de bombas foi causado por um pacote com duas sacolas chejas de hananas, abandonado numa lixeira da estação Trianon-Maso da Linha 2 (Verde). Policiais civis do Garra (Grupo Armado de Repressão a Roubos e Assaltos) esvaziaram a estação antes de descobrir que se tratava de um alasme falso.





Museu em NY traz mostra sobre Tropicália

Ainda é tempo de conferir a exposição "Tropicália: a revolução na cultura brasileira", no

Museu do Bronx, em New York, NY, até 28 de janeiro. Inaugurada em outubro, a mostra traz para os Estados Unidos mais de 250 obietos. entre eles, a obra Éden (1969) de Helio Officica que permite ao espectador participar

sensorialmente, testando sons, texturas &

Alem desta, inclui também uma selecão de trabalhos de importantes poetas como Ferreira Gullar, Waldemar Cordeiro, describos de Lina Bo Bardi, exemplares mas principalmente comportamentais que de revistas, roupas, álbuns musicais, clipes de TV e filmes que retratam o movimento. Outra seção da mostra é dedicada so grupo. 1960. de teatro Oficina e a sua lendaria criação da . peça "O Rei da Vela"

Gil, Torn Ze, Os Mutantes, Helio Otticica custa \$5 para adultos, \$3 para estudantes ee José Heitor Martinez, foi um movimento: idosos e a entrada é gratista as sextas feiras. cultural que nasceu sob a influência das . Crianças abaixo de 12 anos não pagam



correntes de vanguarda artisticas e da cultura pop nacionais e estrangeiras (como o pop-rock e a poesia concreta) e mesclou brasileira a inovações estéticas radicais. Tinha também objetivos sociais e políticos, encontraram eco em boa parte da sociedade. sob o regime militar, no final da decada de

O Museu funciona de quarta a domingo O horário é entre 12h-18h, exceto na sexta-Expressado nos trabalhos de Caetano, feira que fica aberto até às 20h, O ingresso

/ L

Agenda democrata do Senado dos EUA inclui imigração

A maioria democrata do Senado americano divulgou na quinta-faira uma agenda com os 10 projetos prioritários que serão submetidos ao debate neste ano. Entre as prioridades está as leis de unigração e as normas éticas do

Segundo a lista distribulda pelo escritorio da lider dos democratas. senadora Harry Reid, o topico número um se refere as normas éticas do Congresso para que "o governo volte a servir" ao

O projeto democrata para imigração, que é manifestações tradicionais da cultura a nona prioridade, propõe a implementação de ações que encarem o problema de imigração ilegal de forma ampla, além de propor emendas a lei de imigração e nacionalidade nara "melhorar a segurança na fronteira, evitar que ilegais cruzem a fronteira e reformer e racionalizar a chegada de imigrant# legais".

Esta é a primeira vez que os democratas, que voltaram a controlar as duas Câmaras. depois de 12 anos, se promunciam a favor do debate da reforma de unigração sinda este ano. Alguns especialistas tinham dito que a intenção era abordar o tema um 2008, quando occurera



as elcições presidenciais americanas.

Os democratas adiantaram que o projeto contempla a possibilidade de dar permissões de trabalho aos imigrantes que tenham mérito pra isso, um beneficio que também alcançara as familias

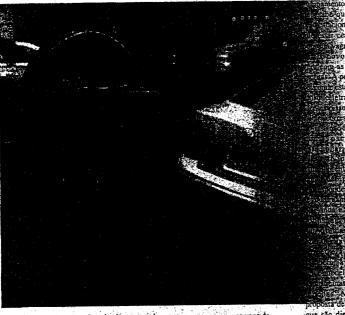
Para obter a permissão de residir no pais, os imigrantes devem trabalhar por vários anos, submeter-se a revisão de seus antecedentes criminais, estudar inglês e educação civica, satisfazer suas obrigações tributárias e pagai multas pela permanência ilegal.

No pais vivem 12 milhões de imigrantes degais, cuja legalização foi deixada de lado no ano passado, quando o Congresso aprovou projetos que reforçam a ação policial e determinam a construção de muros até um terço da fronteira com o México.



CANILLARIGE

Newark troca os parking meters



parking meters e já está deixando muita gente com dor de cabeça. A máquina, quatro vagas. O problema com o novo

A cidade de Newark está mudando os usada antes para pagar por uma vaga de nto, agora corresponde a até

ie, além de pagar iamento, você tem erto de que pagou

os parking meter as letras A, B, C, D pessoa deve olhar a tacionou para saber tra está localizado. io, paga e pressiona

Hamirez. Ao arma Ferry Street. do havia mudado, pressionou a letra ulta..

o se sabe quando maquinas serão Além da Ferry, Como a Bergen Twelfth Avenue ajse adaptaram ao elo. Até o momento, as só estão aceitando Mas, estuda-se a

ia de usar Smart Cards, que são disponíveis em lojas de conveniência e máquinas específicas.

Oficial de Virginia quer treinamento para prender ilegais

Oficiais de policia da cidade de Herndon, em Virginia, poderão em breve ser treinados pelo Departamento de Imigração Americano para prenderem ilegais na cidade. De acordo com o chefe de policia Toussaint Summers, o departamento teria aprovado o seu pedido de trabalhar em conjunto com o órgão, o que permitiria es seus oficiais certas autoridades federais.

Um acordo definitivo entre as duas partes será definido após uma audiência pública que poderá convalidar ou não a proposta Mas, para o oficial Summer, uma vez que aprovado, dois agentes especiais de imigração irão treinar os policiais da cidade de Hemdon.

Segundo a matéria do FoxNews, Toussaint Summers ja ba meses tinha o interesse em trabalhar com as autoridades federais de imigração. Ele teria mandado uma carta oferecendo o seu departamento para ajudar o órgão federal em setembro.

Ano passado, o prefeito e as seis pessoas do conselho da cidade de Herdnon não foram recleitos porque usaram fundo do contribuinte para construir um local de agregação para a mão de obra ilegal.

"Quién Más Quiere Un Gran Empleo Para Tener

Solamente Aceptando Aplicaciones Por Pocos Dias

Requerimientos:

- ✓ Inglés no es necesario aunque preferible
- Personas agradables, positivas, y muy amables son requeridas
- Part time y Full Time



TAXES - IMMIGRATION - ACCOUNTING - BIVORCE

Posiciones disponibles:

Representantes de Servicio al Cliente

Recepcionistas

Digitadores

Procesadores

Personal Administrativo

Secretarias entre Otros.

Posiciones disponibles en: Paterson, Passaic, Clifton, Elizabeth, Newark, Belleville, Harrison, Perth Amboy, Hackensack, Jersey City, Union City y North Bergen.

¡Aplique ya! www.malqui.com o llama al:1-866-857-0899

्रों)





AGORA

TOP 120 **AGORA** P/MÉS

AGORA

Escolha o seu pacote favorito. Escolha o seu preço. Durante tempo limitado!

Na nossa programação já com preços baixos!

** \$10 por mês de crédito durante 10 meses













INSTALAÇÃO GRATUÍTA ATÉ 4 DIVISÕES







-\$14.99 por mès

-\$4.00 por mês

nstallation Inc.





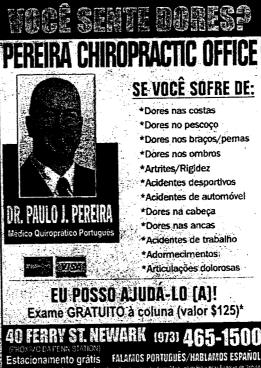
www.brazilianpress.com















A Otica Pioneira, líder de vendas no Ironbound Desde de 1982 servindo a comunidade do Ironbound

NÓS PAGAMOS A SUA CONSULTA NO OCULISTA!

Seu médico ou o nosso, no valor de até \$50,00 Válido somente com de até \$50,00 Válido somente com a comora de um óculos.(Descontamos \$50,00 no preço do óculos)

Promoce Não perca tempo! Nós temos o MENOR PRECO-GARANTIDO! Se onosso preço não for pelo menos 20% menor que o da concorrência, você ganha o segundo OCULOS GRÁTIS! Só alguem com o profissionalismo e tradição da VISION

ESE CONTRACTOR pode dar a você esta garantia!



Visite nosso Página na internei Imprima seus coupons de desconto www.ecvcnewark.com

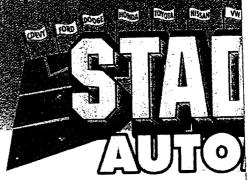
DUAS LOJAS EM NEWARK

ESTACIONAMENTO GRÁTIS/ACEITAMOS TODOS OS SEGUNOS

106 FERRY ST. (ESQUINA COM JEFFERSON) (973) 589.8085

AO LADO DO CORREIO: 279 FERRY STREET (973)344-2212

MAIS DE 300 CARROS USADOS EM ESTOQU









#807-81348 2800 CHC97 TRANSPARSA 603-011.98 #4,150 Milhas, lodo automático 607-46103650 Sark 12183766







2004 FORD EXPLORER XLT 4X4



2005 FORD EXPLORER 4X4 - \$17.585
Todo automático com apenas
31.200 STCK# 5UB95504
Z3. - \$10.988
Gamentia, todo supramidos, STCMS SA12609







1998 FORD EXPLORER XLT 4X4



2004 NISSAN ALTIMA - \$15.988 Lindol Todo sutomático, modelo 2.55 STCK# 4C134866





2006 FORD TAURUS - \$10,900 Samente 13,000 milhes, todo automático. STCK# 6A241814



99 MERCURY - \$1:700 todo automático, couro e sunroof



00's of

Carros usados Carros * Vens "Trucks " Suvs A sua escolha



Na compra de seu carro voce ganharà a troca de 6160 GRATIS pro resto da vida,ou o tempo que você ficar com o carro.

Temos todas as marcas. Todos os modelos Preco para lodo: gs:okeamenkos

55 Route 17 N. Rutherford, NJ www.stadiumautomall.com







2005 FORD ESCAPE 4X4 -









2005 FORD E250 CARGO 2003 FORD F150 - \$18.800 2006 FOR FOCUS ZTS. - \$5,88 2004 FOR FOCUS ZTS. - \$5,88 2006 FOR FOC



1998 CRYSLER TOWN COUNTRY VAN - \$7.888 Toda





2000 FOR FOCUS 2TS. - \$5,888





\$17,988

2005 FORD F150 - \$19.900

2004 MISSAN BERTA 1.65 - \$11,556

Portor. Inch automatica, basin evolution doos
aparine 35,100 milhes STCNS SYCEMOS

prode - BTCNS 61,544612



NOVO OU USADO



8cy, Extended, apenas 60,190 milhas, com ga STCK# 1HA42069

866-973-1800 / 201-935-2400 ext 0 Jeep Gird

www.brazilianpress.com Sábado, 6 de Janeiro de 2007 Porto Alegre Wio" our Specie Brazilian Steak House & Bar & 263 North Broad Street Elizabeth, NJ 07208 Elegant Banquet Hall for All Occasions
With All Services Included Bar - Tavern Seven Days a Web Restaurant
Monday thru friday
Hom 4 1500 am to 10 00 pm
Tive Music on Weekens
turdays , Sunday & Holidays Live Music írom 3:40 pm to 2:00 em CELULARES & ACESSÓRIOS *REMESSAS GLOBAL PAGAMENTOS DE BILLS COSMETICOS "CD'S & DVD'S ELETRÓNICOS *PRODUTOS BRASILEIRO HARRISON AVE - HARRISON,NJ 07029 - TEL: (973)

Polícia encontra carro-bomba com 90 kg de explosivos na Espanha

encontrou um carro carregado com aproximadamente 90 kg de explosivos na quinta-feira, apenas cinco dias depois de um atentado no aeroporto internacional de Madri que deixou dois mortos e levou o governo a encerrar as

-- grupo terrorista e separatista que luta pela independência da região basca).

A informação é da agência de noticias Vasco Press, que afirmou ainda que o veículo não estava preparado para detonar os explosivos por não negociações com o ETA (Euskadi Ta ter um detonador. Ele foi encontrado

A polícia da região basca da Espanha Askatasuna, ou Pátria Basca e Liberdade abandonedo em Axtondo, segundo um porta-voz do governo basco.

"Provavelmente foi abandonado por membros do ETA", disse o porta-voz. No último dia 23 de dezembro, também foi encontrado na região basca um artefato com 50 kg de detonadores e explosivos, desta vez perto de Amorebieta.

O governo não precisou se o explosivo encontrado no veiculo era feito com a substância frequentemente utilizada pelo ETA em seus atentados (amonal), de acordo com a midia espanhola. Nenhum grupo assumiu até o momento a responsabilidade pelos explosivos.

Pobres da Noruega ganham mais que ricos em 57 países

divulgado pelo escritório brasileiro do Programa de Desenvolvimento das Naches Unidas (PNUD) mostra que os 10% da população de renda mais baixa na Noniega gaitham mais do que os 10% mais nicos de 57 países, entre eles Ucrânia, Egito, India e Paquistão, A Noruega ocupa o le lugar no indice de desenvolvimento humano do PNUD divulgado em 2006, enquanto o Brasil ocupa apenas o 69ª

Os dados divulgados pelo PNUD mostram ainda que os 10% da população mais rica do Brasil, apesar de ter renda média 57 vezes maior do que os 10% mais pobres do proprio país, ganham apenas 2,5 vezes mais do que os 10% mais pobres da Noruega

As conclusões são baseadas em dados contidos no Relatório de Desenvolvimento Humano, divulgado anualmente pelo

cruzamento de dados PNUD, e que classifica os países de acordo com diversos indicadores socioeconômicos, como educação, renda e expectativa de vida.

Diferences

A pesquisa mostra que os 10% mais ricos do Brasil ganham em média USS 37.534 ao ano, enquanto os 10% mais pobres da Noruega têm uma renda média anual de US\$ 14.964. Os 10% mais pobres do Brasil têm renda módia anual de USS

As comparações dos valores foram feitas levando em consideração a paridade do poder de compra, que elimina distorções causadas pela diferença no custo de vida dos diversos paises.

O cruzamento de dados do PNUD iostra que em sete países a renda anual dos 10% mais pobres ultrapassa os US\$ 10 mil ararais - alem de Noruega, Japão, Finidadia, Irlanda, Suécia, Austria e Bélgica.

No outro extremo, em 42 países a renda media dos 10% mais ricos não ultrapassa os mesmos US\$ 10 mil - isso ocorre, por exemplo, na Índia, no Paquistão, em Bangladesh e no Vietnã.

Segundo o relatório, a Bolíviz é o pais com a major designaldade entre os 10% mais ricos e os 10% mais pobres - USS 12.849 per ano contra US\$ 82, uma diferença de 157 vezes.

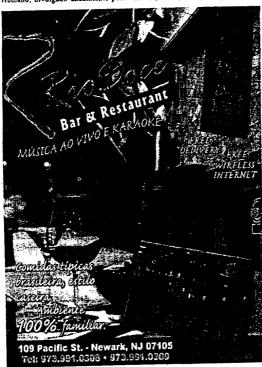
Elite americana é a mais rica

Os relatório mostra ainda que os países com as majores rendas médias anuais entre os 10% mais ricos da população são Estados Unidos (US\$ 117.931), Hong Kong (US\$ 105.747), Irlanda (US\$ 104.820) a Cingapura (US\$ 90.848).

Entre os paises com as menores rendas entre os mais pobres estão Serra Leon (US\$ 28 anuais), Niger (US\$ 62), República Centro-Africana (USS 77) e Bolivia (US\$ 82).

Designaldade no mundo Renda anual dos 10% mais ricos (em média) Estados Unidos - US\$ 117.931 Hong Kong - US\$ 105.747 Irlanda - USS 104.820 Cingapura - US\$ 90.848 Brasil - US\$ 37.534 Fonte: ONU

Rends anual dos 10% mais pobres (em média) Serra Leon - 115\$ 28 Niger - US\$ 62 Rep. Centro-Africana - US\$ 77 Bolivia - US\$ 82 Brasil - US\$ 656 Fonte: ONU







www.brazilianpress.com

CBF confirma amistoso do Brasil contra Portugal em fevereiro

confirmou, na isicio da madrugada da quinta-feira, em uma note no seu site oficial. o primeiro amistoso da seleção brasileira em 2007. O jogo será no dia 6 de severeiro e o adversário será Portugal, comandado pelo técnico brasileiro Luiz Felipe Scolari. A partida acontecerá no Emirates Stadium, em Londres, na Inglaterra - o estádio perience ao Arsenal e foi o palco da vitória do Brasil

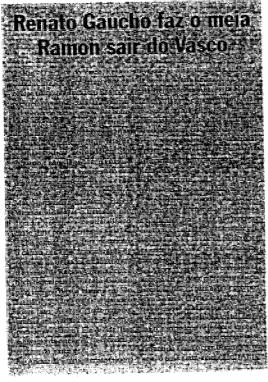
sobre a Argentina, em setembro do ano passado.

A última vez que o Brasil enfrentou a seleção portuguesa foi em março de do Kuwait, Equador e Suiça - e um 2003. A partida aconteceu no Estádio das Antas, na Cidade do Porto, e a Em 2007, o Brasil ainda terá outros vitória foi da equipe da casa por 2 a 1 - gois de Pauleta e Deco para Portugal e de Ronaldinho Gaucho, em cobrança de pênalti, para os brasileiros.

Aquele jogo foi um dos primeiros de Felipão no comando da seleção portuguesa, que se preparava para a disputa da Eurocopa do ano seguinte em casa, Portugal ficou com o vicecampeonato europeu, no perder a final para a Grécia. Na ocasião, o técnico do Brasil ainda era Carlos Alberto Parreira.

Адота сом Dunga no comando, o Brasil disputará seu sétimo joga

depois da Copa do Mundo da Alemanha. Foram cinco vitórias -Argentina, Pais de Gales, Combinado empate na estréia, contra a Noruega. amistosos, a disputa da Copa América - em junho e julho, na Venezuela - e o começo das Eliminatórias para a Copa do Mundo de 2010, que será na Africa do Sul. (AE)



Para promotor, Mike Tyson "esgotou suas chances"

Andrew Thomas, promotor de alcoolizado. Phoenix, defende pena entre 2,5 anos e 7,5 anos para o ex-campeão dos pesados Mike Tyson.

Tyson, 40, foi detido no dia 29, em Scottsdale, por posse de drogas e por dirigir sob escito delas, alem de estar policia.

"Ele esgotou suas chances", disse o promotor. Tyson, que portava cocaina no bolso e no porta-luvas do veículo, quase bateu o carro, por volta das 2h da madrugada, contra uma viatura da

Visite o site: www.brazilianpress.com









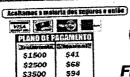
65 Kearny Ave., Kearny

Chamada Grátis 1877-585-2256

(201) 997-7201

Odontologia Geral & Cosmética para toda a família

- *Cosméticos * Branqueamento
- *Restauração *Coroa & ponte
- * Laminados de Porcelana
- * Dentaduras/Parcial & Completa
- * Implantes * Extrações
- * Cirurgia/Oral & Maxilo Facial
- * Tratamento Periodontal
- * Canal de raiz * Obturação
- * Ortodontia * Emergências



\$3500

elisticado a Máquinas de Esterelização



Financiamos seu pagamento em até 1 ano sem juros







Aceitamos encomendas para festas! * FREE Delivery * Aceitamos cartões de crédito

BOI NA BRASA 70 ADAMS ST - NEWARK - NJ 07105

BOI NA BRASA GRILL MERCHANT ST - NEWARK - NJ 07105



Fluminense dispensa Petkovic e contrata mais 3 reforços



Rio - Na volta das férias, na quartafeira, o Fluminense anunciou a dispensa do meia sérvio Petkovic. Além disso, o clube carioca confirmou a contratação de mais três referços para a temporada de 2007: o lateral-direito Carlinhos (ex-Avai), o lateral-esquerdo Ivan (ex-Atlético-PR) e o meia David (ex-Náutico). E tembém deu sinais de que o

volante Marcão pode continuar nas Laranieiras.

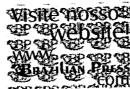
Apesar de ainda ter contrato, Petkovic não se reapresentou com o elenco do Fiuminense. E o presidente do clube, Roberto Horcades, confirmou a saida do jogador, depois de duas temporadas defendendo a equipe.

Assim, com Petkovic na lísta, aumenta para 13 o número de jogadores dispensados pelo Fluminense para a temporada

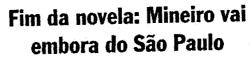
de 2007. Antes dele, o clube demitiu os laterais Rogério e Rissut, os zagueiros Henrique, Juliano e Jean, os atacantes Beto, Pedrinho, Tuta, Evando, Cláudio Pitbull, além dos volantes Marcão e Angelo

Mas o caso de Marcão pode ter uma reviravolta. O coordenador de Futebol do Fluminense, Branco, decidiu repensar a saida dele depois de um protesto de torcedores na quarta-feira, nas Laranjeiras. Representantes das torcidas organizadas do clube se reuniram com o dirigente e pediram a permanência de Marcão, que defende o time há oito anos.

Enquanto isso, novos reforços chegaram ao clube na quarta-feira. "Espero fazer um bom trabelho junto com as contratações que o clube fez e vou brigar por um lugar entre os titulares. Vai sex uma briga sadia e pelo bem do clube", disse o lateral Ivan, que foi campeão Brasileiro pelo Atlético-PR em 2001. Ele foi o único dos três novos reforços a se apresentar na quarta-feira. (AE)







São Paulo - Deu o óbvio. Em reunião com o presidente Juvenal Juvéncio, o volante Mineiro anunciou na quarta-feira que não permanecerá no São Paulo. Nos últimos dias, a diretoria do chibe paulista já estava pessimista quanto ao futuro do jogador, mas ainda restava um pouquinho de confiança. A noveia, que começou a genhar ar de drama após e término do Campeonato Brasileiro, finalmente chegou ao fim. Um fire que o São Paulo não queria.

O contrato de Mineiro acabou no dia 31. E a proposta de renovação feita pelos dirigentes são-paulinos era tentadora; cerca de R3 150 mil mensais de salários, compromisso por mais quairo temporadas e um plano de carreira para trabalhar no clube quando encerrasse a carreira. Mineiro não aceitou o deu adeus ao clube antes de o elenco voltar ao batente, na sexta-feira.

O Santos já havia manifestado interesse em contar com o jogador em 2007, mas o destino de Mineiro será mesmo o exterior. O futuro time ainda è um mistério - o Sevilia, da Espanha, e o alemão Bayer Leverkusen. estão de olho po saleta de 31 anos.

Há alguns dias, Mineiro avisou que mercaria uma reunião nesta semena para definir seu futuro. A decisão deixou os continuar no São Paulo, bastaria nos comunicar. Como há posição mais

diferente", havia dito Marco Aurelio Cunha, superintendente de Futebol, na segunda-feira. "File deve saber o que é melbor para sua carreira."

www.brazilianpress.com

O anúncio da saida de Mineiro foi divulgado no site oficial do clube na tarde desta quarta-feira. O jogador vai embora, mas a diretoria já imagina um provável retorno, "Gostariamos muito que ele ficasse, mas não foi possível. Como ele manifestou o desejo de permanecer um periodo não muito longo fora do Pais, deixamos as portas abertas para ele voltar", afirmou o presidente Juvenal Juvêncio.

Mineiro é mais uma importante peça do atual campeão brasileiro a deixar o Pais - o zagueiro Fabão e o meia Danilo foram para o japonês Kashima Antlers. Para substituir Mineiro, o técnico Muricy Ramalho pode voltar a colocar Souza como volante. O lateral-direito equatoriano Reasco, recuperado de uma cirurgia na perna direita, é outra opção.

Autor do gol do título mundial sobre a Liverpool, em 2005, Mineiro estava no chube paulista desde janeiro daquele ano. Foi campeão também do Estadual dirigentes preocupados. "Se ele fosse e da Libertadores, e no ano passado, foi considerado um dos melhores jogadores na conquista do Brasileiro, (AE)

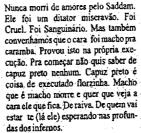






O BLOG DO HECTOR

CABRA MACHO!

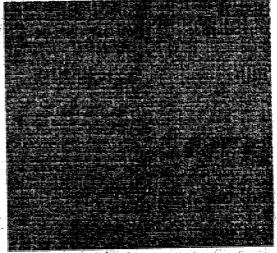


E vai esperar mesmo. Ele jurou todos que estavam presentes. E não se dobrou, não pediu perdão, não se sentiu arrependido - pelo menos não demonstrou - e só não disses reem doeur, no final por que com o pescoço quebrado e dificil.

Sinceramente, me diga: se foste tu no lugar dele. Ali, nos últimos minutos de vida, com a corda no pescoco (literalmente), mãos atadas e cercado de quatro caras mascarados... O que farias? Eu us chorar, outros iriam rezar. Se fosse um certo Jr... ia se borrar todo e gritar feito uma menininha. Mas Saddam não. O cabra era o cão de calçolão. Ficou fei batendo boca e peitando todo mundo.

Deu uma queimada monstra em um até. Numa cena mais ou menos assim: Carrasco: - Va pro Inferno!!! Sadam: - Que inferno; seu otário, seu Zé arruela? O Iraque, panaca? Ora vá se.. CRAC!!!

E foi-se Saddam, provando que macho que é macho não leva desaforo pra tumba. E, sinceramente, se guerra fosse de cidida numa luta "mano a mano entre presidentes (como numa rinha de galo) eu apostava moio no sujeito.









BRAZILIAN PRESS Leia, Divulgue, Anuncie!

(973) 344-4555

Vende-se 94 Lincoln Continental, beige, 94.000 milhas, banco de couro, vidro e portas automático; em ótimo estado de conservação. \$1.500 - Interessation ligar p/

Vende-se casa de 2 familias em Elizabeth, churrascari nova com estacionamento em Springfield, loja em Hillside e estro Honda Accord 89. Ligar (973) 483 5590 Otávio

Vende-se casa de 2 familias em Elizabeth, churrascaria nova com estacionamento em Springfield, loja em Hillside e carro Honde Accord 89. Ligar (973) 483 5590 Otávio

Vende-se em Poços de Caldas: cata luxuota, localizada no bairro Id. Estados, com aproximadamente 600m2 de construção, frante de mármore, 4 quartos sendo 2 suites, salão de jogos, sauna, churrasqueira, garagem para 3 carros com compra!!! Valor R\$450.000. (35)3721-0830 Michel.

Vende-se em Governador Valadares(MG); 2 sitios, 1 com 5 alqueires e 60% de baixa por R\$150.000 e outro com 2 % alqueires, lucuoso, por R\$260.000. Ligar pera (973)483-5052.

Vende-se rota de limpeza de casas: interessados ligar para Chris (908)868-2368 deixas recado.

Vende-se restaurante e officers) para a area de bar: em conjunto ou NJ. Não é necessário somente o negócio, Hudson experiência, treina-se. County, restaurante English a Must. comporta 160 pessoas Interessados favor ligar pessoas sentadas e bar comporta 50 terressados favor ligar pessoas sentadas. Venda por para 908-964-0010, motivo de aposentadona. American Hometown Ligac (2013)15-5574. Mortgage

incer and 1999 2001: Mack incertainty and housekeepers described incertainty and matter and housekeepers described incertainty and matter and housekeepers described incertainty and housekeepers described in the case of the control of the control



Corretor Financeiro (mortgage rep/loan

Vende-se F-250 truck 98: officers)

Vende-se F-250 truck 98: officers)

por \$4.500 e wms Van 93 F. Excelente salário c
250 por \$1.000; ambos Oportunidade.Compani
ideais para construção. a cin expansão necessita
Ligarpara (973)819-1665.

de -Corretores (loan

Treinamento Supporte El Vendas Computers.COM & Security System

> Centro Educacional Iniciantes e Avançadas

649 Soluções de Video Security

'699"

Mobile 378 1 5 GHz

Security

Security Prices

949

794 ©Centro de Serviços e Supporte Ligue hoje

Computer Repair Support on Site Dupgrades and Sales Business Networking Mireless Installation Dispyware/Virus Removal

masmo a nás vama até sua casa ou empresa

41 Merchant St, Newark-NJ-Phone:(973) 344-8736

Vende-se ou singa-se: walk Nannies, babysitter's Precisa-se: de floor trailer, dump trailer, and housekeepers cabelereiros (as), tiper, mo 1999 à 2001. Mack

Precisa se de dançarinas de 20 à 30 anos em clubs en

Precisa-se: pessos ambiciosa, trabalhadora e responsável, com licença de condução, para trabalhar com a comunidad e brasileira. Aho rendimento rabalho, aliciante exigerade prestigio. So responder quem retina estas condições. IMP. Inc. 383 Wahut-Street, Newark, NJ 07105

جائا الري_اي

de 20 à 30 anois en clubs en NY, NI, garbos de 5200 à \$1,000 por dia não é preciso ter experiência. Lique (201)452-1452/973)991- Precisase de Bebês, crianças e babyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar procura mulheres: agente go-go bar procura mulheres Ligar para (973)34-2-340 com lemifer (212)561-1624. Precisase de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de babyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de babyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de babyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de babyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de babyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de labyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de labyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de labyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de NY, e NJ Interessadas liquem Precisase de labyaitter/housekeeper: adolectates: para ganhar ma ârea de labyaitter/housekeeper: adolectates: para dolectates: para

mulheres: agente go-go necesario falar inglès agroveite est chancel Flair com Jennifer (212)561-1624.

practisa-se de necesario falar inglès agroveite est chancel Flair com Jennifer (212)561-1624.

Interessadas liguem pre eisa-se de babysitter/housekeeper: liveout, com driverlicense, com cexperiència para cuidar de paciente com ventidate poi se mana, salario Ligar para (973)344-2540 lvo's depactente com ventidate com ventidate necessario falar inglès. Ligar por a semana, salario Ligar para (973)344-2540 lvo's depactente com ventidate in ventidate poi se mana, salario Ligar para (973)344-2540 lvo's depactente com ventidate de portugate de la composition de la composition

errecisas de de (212)561-1624.
cozinheiro(a): para Import distributorship
trabalhar com comida wasted: for overseas,
brasileira, FT, priferência product for existing weit
com experiência, established food
interessados ligar para distribution company in
Denise(201)289-0226.

New Jersey Please call
control 222 Precisa-se de (212)561-1624. (908)241-4222.





973) 589-6605

ALUGA-SE Máquina de Pipoca, Algodão doce e Pula Pula (973) 277 - 1704

IGUE & ANUNCIE! BEALUGA-SE PEALUGA-SE

AULAS COMPUTER Vende
TERCETRA IDADE & (MG)
INICIANTES - Windows Bairre
Word, Internet e outros!! Bairre Quickbooks Excel Powerpoint Faço serviços em Quiekbooks e Excel Tel: 973-522-1189

Faço pequenos trabalhos \$120.000 resis
de eletricidade: novos e
reformas, noites e finais de
Enter corn Edson cara por \$60.000 resis
Baltro Cidade Nova discara por \$60.000 resis
Baltro Cidade Sova discara por \$60.000 resis (908)875-3327.

West Grand St. casa em mais informações ligar para: cedito Liconstrução: Otimo (608)591-363 investimento, casa de 3 familias em um lote de 57X145. Perto de estação de trem, estacionamento para 6 excelente casa com lote especialista em crianças de 0 excelente casa com lote especialista em crianças de 0 em unito mais, à 10 anos, com seis anos de carros, construção de alta france e muito mais, à 10 anos, com seis anos de carros, construção de sita século e maios maios a fundos, com seis anos do qualidade. Contato (908)400. Informações ligar (33)3277- experiêncis. Ligar para 5157: (908)965-3264.

venue-se em Elizabeth: Livingson St. casa construida em 2004 do. 2 familius, cada; apartamento tem 3 quartos. 2, banheiros, sala de jantar e ristar e garagem. Contato: (973)704-0192.

Vende-se em Elizabeth: Park Place, casa nova de 2 familias, salio de recreação terminado co banheiro completo, 3 quarios e 2 banheiros em cada andar. Contato: (908)246-0827.

Constituto (Vondesse em Somersetto Sherborne St. casa landa com um grande potencial, ofercee 2 quartos, escritório, sala de estar e de jantes, basemest acabado com salão de recreação. Localizada

BRAZILIAN PRESS leia assine divulgue (973) 344-4555

Andrea's Party 201.246.9165

miversanos Insamentos Butizados Eventos em gerall

'Sua festa começa aqui"

casa luxuosa, com jacuzzi c churrasqueira. \$320,000 reais . *Bairro Cidade Nobre .-

Vende-se em Rahway City; lote na avenida principale

Valadares (MC): *Bairre Santa Rita

Vende-se em Elizabeth:
Franklin Street, casa nova de 2
familias, 3 quartos c 2
ban heiros em ca da apartamento, mais salão de recreação. Contator (908) 2821234.
Vende-se em Elizabeth:
Vende-se em Elizabeth:
Vende-se em Elizabeth:
Sprammento com 1 quartos, 2 bancimo, sala de catar c jantar, gargem para 2 carcos equintal Vende-se em Elizabeth:
Tado Contato: (908) 4001557. Construction!!!Cross. Ave, otima localização, cada aparamento com I quartos, 2 banheiros, sala de estar e janta;

Vende es em Nayark i Pounsy.
Place, casa construida em 20,95° em ótima fara. Garagem paray?
carros (mais drivewsy). Gada
apartamento com 1 giusmos e 2 bankeiros. Otimo estado;
Contato: (908)246-0827.

Vende-se em Elizabeth Court St, casa de 2 familias removada. I quartos e 2 banheiros no 2º e 3º andar. Banheiro completo e 2 quartos no 1º andar. quartos no 1° anda Contato: (908)906-4751.

Vende-se em Elizabeta Florida St. casa nova, com familia Contant (2008)246-0827 report of the familia Contant (2008)246-0827 report of the familia construction as go circo mpre uma Comp. journess 22 banheiros franquis de limpezas cini cada andar, garagem comerciais. Para mais para jearnos e cave não informações chamar Luci eterminada. Contato (201)288-7708. Também (2008)282-1234.

East Grand St. casa nova di 2 familias, com 3 quarros c. 5 an hoiros, e m. c. ad. apertamento mais 84360, di recresção. Contato (908)287-1234.

Vende-se em Nevarki casa de 2. família: recentemente renovada, cada spartamente com 1 quartos e banheiro; AC central, 5375:000 eu melhor ferra. Ligar para (973/47-7418 Sergio Souza.

Vende-se en Newark: cast de 2. familias: recentemente resorada, cada spartamento corta Quartos e basherre. AC central. \$375.000.00' melhor dreta. Ligar pars (973)/47. 7418 Syrgio Souza.

(973) 589-6605 254 K Ferry St. Newark - MI

Vende-se em Ipatiag Vende-se salao de beleza: Onima (cientela; interessados (MG): Bairro Cidade Nobre

serviça entre antiox i

Vende-se em Governador Babysitter oferece-se: professors e pedagoga formada no Brasil, Vende-se na Flórida: 2

townbouses, uma com 3 quartos e 3 banheiros, quadras de tenis e basquete, quadras de ténis e basquete.
2 piscinas, playground entre
cutros por \$240.00
(Greenacres West Palm
Beach). Outra com 3
quarros, 2 %. banheiros,
piscinac quadras de ténis por
\$280,000 (Boca Raton).
Ligar para (917)302-9978
Paulos.

Compra-se schedule de limpeza de casas or ligat para (251)960 2 60 n eon, Kary

DIVERSOS DIVERSOS DIVERSOS

Assistência Técnica de Al u g a s e n o Aluga-a en Newark Aronbound(N): quarto computadores em Newark as nova mobiliado, e negisar consectos em casa nova mobiliado, manutenção, upgrades e monasgem de computadores (3500. Ligar (973)392. movos e personalizados (373). Aluga-se em Newark: 2 partamentos em casa nova configuração de internet e con 3 quartos. 275. Mortis percuperação de dados perdidos! Ligar (973)392. Trafé.

Encomende salgados de programa decativa em lintressados ligar para festas de final de ano com produtos orgânicos, intendistamente. S400. por mês, conistar Alent Myers especiais: para festas (973)477-8228. (973)477-8228. (973)477-8228. (973)477-8228. (973)519-5922. (973)519

Massage am & pin Special morning Sam to Ham I hom \$50 with this aid, night 8pm to 11pm I bour \$50 whit this al, table shower, income-tonal staff, private parking and credit card, 7 days, 8 am to 1 ipm. Picase call (908) 352-8881

Senhora se oferece: para recentemente construida; cuidar de pessoas idosas, tem experiência e deal para uso profissional, tem experiência e depósito. Para mais informações ligue (908)337-9988 John.

Aluga-se em Newark: tim quarto no 130 Ferry St. P

quarto no 130 Ferry St. F. Allega-se 84 Investment and Interested on St. F. Allega-se 84 Investment in Contained St. Casa nova no sumo Village separadas. Ligar para quartos, 2 banheiros, 2011232-8574.

Yago dia 01. /Janetro/7 bedroom 1 living room small kitchen and bath-no utilities included \$700, Call or I cavo a message.



or leave a message (973)779-8892.

For resultabare; apartment 3 bedicooms, 2 baths, 1st 0.00v in El mora 's section Elizabeth, \$1.400 + utilities, please call (908)468-7421.

Aluga-se em Newark: apartamento com. 5 e 4 divisões. Ligar para (973)324-2261 ou deixar 7,030,24-726) ou dexar mensageen para no (20)315-5574.

Precisa ir para o aeroporto? Levo e busco, interessados favor ligar para (973)568-4178 ou (973)481-0655

Receba um Manual Gratis!

Como parar de pagar o alaguel para sempro.. E comprar a sua cusa propria.

Pagar o aluguel é como mandar o dinheiro foral E...para a sua supresa comprar uma casa é muito mais fácil do quevocé pensal A compra de uma: casa tem multas vantagens: beneficios de imposto, retorno de dinheiro na valorização da casa, orgulho de tar sua própria casa, ninguém que the diga que você não pode fazer coisas simples... como ter um animal, fázer um churrasco, receber visitas, e etc. Est relatório grátis revela os segrados escondidos que the ensinaral como parar de pagar o aluguel para sempra comprar sua casa própria. Para receber o seu reporte grátis ligue para 1,800.895.4437 EXT.2222; pode chamar 24 horas so dial Pagar o aluguel é como mandar o dinheiro foral E. para a

É um oferta da comunidade sem compromisso.

Dj Foto Wideo.

Jamit Silva

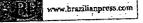
Transmissão ao vivo pela internet para qualquer parte do mundo

Tel.: (973) 817 8671 Cell.: (862) 755 6233

COMPROMISSO EM FAZER O MELHOR

Comercial Para TV Filmagem & Fotos BJ & Handas EDIÇÃO DE VIDEO TELAO EM EVENTOS VIDEO CLIP

46 Van Buren St. - 1st Floor Newark - NJ 07105







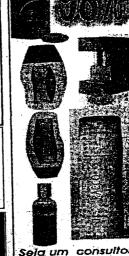




DE PASSAGEIROS TRANSPORTES PARA AEROPORTOS, MALLS, VIAGENS

EM GERAL (973)6905562

















Removemos Virusi Spywar Upgrades, mais memoria e todos os tipos de problemas, temos así soluções para o seu PG.

AS PARTICULARES DE WOTOOWS XP NO CONFORTO DA SUA CASA ...

of Hallo Dos Assos

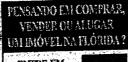
Phone: (646) 205-0519 Cellular: (917) 698-1284 Email: angel777:@ren.com



Churrascaria em Grensboro (Carolina do Norte) oferece excelente oportunidade de trabalho. **Favor contatar Walter**

336.294-2605



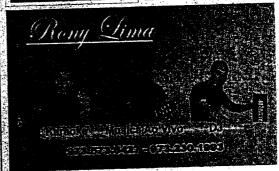


ENTRE EM CONTATO COM MARTA ROCHA REALTOR

CEL: 407 797 4470 marta@dpgrealty.com



55 Route 17 N. Rutherford, NJ 866-973-1800









360 LAFAYETTE STREET NEWARK, NJ 07105 973-589-7550







Janes R. Rota



OUR EXTENDED FAMILY OF PROFESSIONALS THE FOLLOWING

Kathinen Roza, Ruphta Costa, Juege Magathaes, Judo Rusdelto, Dunttan Atmoids Janue, Vigente Herrero, Jose Rudeignes, Atmoids Lita Punar Dans Seguerra & Daniel Succe





85 UNION,NJ - \$529,000 Bonita casa de 2 familias emm excelentes condições. 5 e 4 cómodos por apto, basement sendo remuvado com 14 banheiro. Garagem grande mais estacionamiento adicional. Novo relhado e juncias.

66 ELIZABETH.NJ-5436.000 Cosa de 2 familios, 2 anos em Elizabeth. 6 e 6 cómodos por apo. piso de madeira. Proprietário está ancioso para vender. Apresente sua oferta.

07 NEWARK,NJ - \$550,000 1 And, bonits case de 2 lamilias. 6 e 6 cômodos por spto. Bosement terminado. Otima vizinhança.

88 NEWARK,NJ - \$489,000 Casa nova de 2 faerdiias. Frente toda de tijolo. Olims localização. 6, 6 cômodos apisos. 5 anos de 18 - NEWARK,NJ - \$619,990 Casa de 3 familias para se abatimenta nas taxas. Vendedor contribuindo com \$10,000 para.

REMATAON 3 A ROY RAMAN 3

REMATAON 3 A ROY R Todar utilidades separadas Casa recentencia e neovada casa construita e de prospiration de para uso de prospiration. Garagem so lado para se do prospiration.

16 - NEWARK, NJ - \$619,994 Casa de 3 femilias para ser construida, 5,6,6 cômodos por apto Saida interna para a garagem garagem para 2 carras e paved driveway para 3 carros. Lavanderia no sedar têrroo. \$19,000 de volta para tratigiado closing.

17 - NEWARK,NJ - \$619,900 Cara de 3 familios pors ser construida. 5,6,6 cómodos por apto. Salda interna para a 26 NEWARK,NJ - Nova construção. Primeiro piso, 1,600 sq.ft garagem garagem para 2 cartos e paved driveway para 3 cartos. de espaço comercial. \$1,200 por mêz. 2º piso, 2 unidades Lavanderas on andier streve. \$10,000 de volta para custos do residenciais. \$1,200 por mêz.

construida. 5,6,6 cômodos por epto. Saida interna para ser construida. 5,6,6 cômodos por epto. Saida interna para a garagem, garagem para 2 carros e paved driveway para 3 carros. Lavandería no andar têrreo. \$10,000 de volta para custos do

CONDO

2 SENEWARKNI - \$159,000 Coade bem manido com nova
para ser rominha, benheiro . quarto todo referio, sela com lindo piso de
para a molesta. Tem que ser visto!

3 carros.

RENTAL

OSA AGENCY

TO BRAZILIAN PRESS.COM

New Jersey - New York - Connecticut - Massachusetts - Florida - Washington DC - Virginia - Maryland - California - Rhode Island - Pennsylvania - Georgia

Апо 9

🦸 🖟 Quarta-feira, 24 de Agosto de 2005

Número 959



Leia nesta edição:

Acidente mata duas brasileiras e um português em Newark



managed of compaging conceptions of the contract of the contra

Aviso ao publico do show de Jorge Aragao

Revelação A methor o mass de Pagonte do Grasil



Ingressos assinados pela produção serão trocados para entrada no show do Grupo Revelação, que se apresenta no sabado 27 no mesmo local as 22 h.

O que os brasileiros estão achando da crise no Brasil?

OBrazilan Press (pi as mas de Long Branchpara saper se os brasileiros estad acompanhando y o atual momento políticos qual a opiniao deles sobre a mas, que, abala o paía, Confira, as respostas de Paga 24.

Atenção: Aberto até as 10 da Noite Estacionamento Grátis após 7 da Noite

Alillon & M

973-466-1005



on Technology School Contact Socking Riveron www.ximconscorn Www.ximconscorn West 21 3 boot (on Proof 212-465-8833

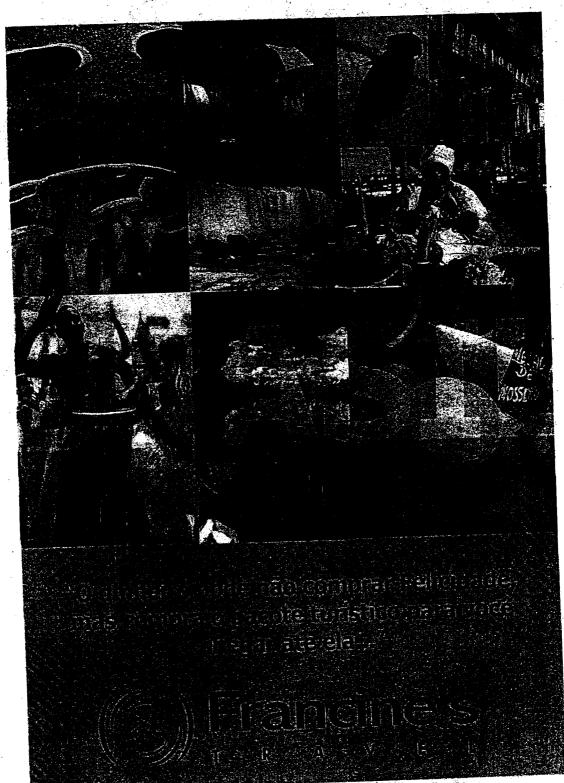
Diminue até Q (%) rugas! Ligue: (973) 277-1704



Com o Cartão Virtual Dial55.com você liga para o Brasil à partir de 2 ¢ por minuto'. Acesse já www.Dial55.com

PART CONT. CARD

A maneira mais rapida, facil e economica de ligar para o Brasil



Reservas: 1888 9 BRASIL

(973) 522-1202

112 Van Buren St - Newark,NJ

BRAZILIAN PRESS

Diretor Sirvio de Souza Editor Educido de Souza Estevão Canfield refe de Redação Design Graffico Giselle Moraes Vitor Saleh Fotografia Reportagem (NY e ora Red - Tatiana Avila Revisão Cálio de Souza Atandimento

Colunistas (ÚSA) Caca Samos, Lea Campos - NJ Nilson Netto - CT Aroldo Pinheiro Ecna Costa

> Holanda (Europa) Maca Patrela

Bearing André Luiz, Ellen Spares

Sales & Marketing Fabiano Bernardo - FL (305) 759-3233

> Entretenimento Mauricio de Souza

Cotaboradores USA: Xico Rois, Ricardo Velos win Goodin, Photo Video Connectio

Redação e Administração 123 Van Buren Newark, NJ, 07105 Tel: (973) 344-4555 Fax: (973) 344-7683

Visite nosso site: www.brazilianpress.com email: news@brazilianpress.com Enviar publicidade para arte@brazilianpress.com Enviar materias e releases para reporter@brazillanpress:com

PRAZOS: Para edição de <u>quarta-faira</u> SEGUNDA até meio dia. edicão de sabado: QUINTA-FEIRA até mai

Endereço para correspondência: P.O. BOX 354 Kearny NJ 07032



Videogame incita violência

... por Estévão Canfigid ienta tanto a curto quanto a longo crianças tendiam a repetir os movimentos

uitos jovens passam horas a fio diariamente diante da tela, jogando videogame. Alguns especialistas afirmam que os games, em geral, são violentos e distanciam o jovem do convivio social. Por outro lado, há quem diga que eles exercitam várias habilidadeste podem ser instrutivos. A análise mais acurada parte do principio de quem diz. Particularmente não levo a sério pesquisas que perguntem a opinião de internautas e leigos no assunto porque a ignorância é atrevida e fala daquilo que não entende.

Neste assunto temos que ouvir quem pesquisa o assunto com seriedade e afinco: é o caso da Associação Norte-Americana de Psicologia que vem desenvolvendo pesquisas neste campo há um longo tempo. Os autores da pesquisa nesta área, Jessica Nicoli e Kevin Kieffer, da Universidade Saint Leo, analisaram dados obtidos nos últimos 20 anos por dezenas de estudos. Os resultados mostraram que mesmo jovens que brincaram com games violentos por periodos inferiores a dez minutos apresentaram sinais de maior agressividade logo em seguida. A pesquisa, que promete por mais lenha na fogueira da polémica que só tem crescido nos últimos anos, indica que a agressividade

prazo. Uma das pesquisas avaliadas, feita com 600 estudantes do ensino fundamental, apontou que as crianças que costumavam passar mais tempo se divertinde com jegos eletrônicos foram consideradas pelos professores mais hostis, em média, do que as demais.

Crianças que têm o hábito de brincar videogames são mais desrespeitosas



com os professores e tem mais casos de brigas com colegas na escola, além disso as notas também eram geralmente

De acordo com os autores do novo estudo, outro comportamento comum observado foi o de imitar os movimentos que acabam de visualizar nos games. Por exemplo, depois de experimentar um jogo que envolvia lutas de artes marciais, as

com os amigos. Jessica e Kieffer verificaram que meninos costumam brincar mais com videogames, e por períodos maiores, do que as meninas. Mas o aumento na agressividade também foi identificado em meninas que brincavam com games violentos. "Pesquisas futuras precisam tentar descobrir por que muitas crianças e adolescentes preferem jogos eletrônicos violentos e por que certos tipos de personalidades são mais atraidos por esse género", disseram os autores.

Se você perguntar paratum menino de 10 anos que tem a tendência natural a ser agressivo qual a sua preferencia vai encontrar a resposta na ponta da lingua. A pergunta básica que deve ser formulada é quem decide por uma criança de 10 anos? Ele tem condições de escolher o que vem a ser melhor para ele? O brilho fascina, a propaganda é secutora, mas é o que fascina e atrai produz efeitos positivos na saúde e na educação e no comportamento dela?

Por isso cabe ans pais escolher o que deve ser melhor para a diversão e lazer dos seus filhos levando-se em conta no que vai resultar na educação e na saúde emocional da familia que definitivamente não precisa de violência e agressividade entre os seus membros.

Cartas à Redação

Punicões

Os que Lula considera traidores ja verdade, Marcos Valério perdeu todos os contratos com o governo Luia por ter feito empréstimos "legais" para o partido, e Duda Mendonça perdeu milionário contrato da Presidência da República. Mas, nos casos de José Dirceu, Delúbio Soares e Silvio Pereira, é preciso esperar o fim das investigações.

Paulo Bento Bandarra

estão sendo punidos. Roberto Gearo não vai conseguir "refundar" o ex-ministro da Casa Civil do lefferson foi denunciado no consciho PT. Na reunizo da executiva nacional- governo Luis e ora a inda de ética da Câmara por falar a José Dirceu conseguiu novamente impor sua linha, impedindo a aprovação de mil todas as propostas apresentadas pelo " atual presidente do partido e da esquerda armas contra a ditadura militar partidária. Depois disto, cabe ao exministro conformar-se ou sair do partido.

Arthur-Aveline

O ex-presidente nacional da . UNE, ex-guerritheiro do Araguaia,

Parece claro que o ex-ministro Tarso ex-presidente nacional do PT, deputado federal José Dirceu vezes enfatizou. arrogantemente, ter pegado em no Brasil. Sera que, com essas suas bravatas, viagens a Cuba amiude e tomadas de lições politicas naquela ilha, ele ainda pretende convencer-nos de que é democrata?

Antônio Nelson Tasco

?(o)(e = AZETTE RICE PAR-BOILED SAL DO MAR 6⁸³ BRASILIA

DR CLEBER PINHEIRO SILVA Cirurgião Dentista

Odontologia Geral. Cosmética

AGORA OFERECENDO TRATAMENTO ORTODÔNTICO DE APARELHO COMPLETO



Atendimento aos sábados (201) 955 - 0300



Agora, aceltando Local 472 & 172 123 Schuyler Ave Kearny, NJ - 07032

Sem Palocci, país vai à "bancarrota", diz Severino

O presidente da Câmara. Cavalcanti (PP-PE). afirmou na segunda-feira que não abre "mão de ser presidente da Camara" e que caso o ministro da Fazenda Antonio Palocci seja afastado, o país "vai à bancarrota"

Severino discursou para uma platéia de empres á rios representantes companhias como Vivo, Nestlé Brasil e Embratel, reunidos na capital paulista. Em 5112 palestra, blocaton

também marcar posição de que não deseja assumir a presidência da República. Na semana passada, ele causou certa celeuma ao afirmar estava "preparado" para assumir a posição, em caso de um possível impedimento do presidente e do

"Eu nunce pensei em ser presidente da República. Eu sou presidente da Camara e não abro mão de minhas prerrogativas. Fique ceno de que Severino Cavalcanti não abre mão de ser presidente da Camara", disse ele.

O ministro Palocci, alvo na semana passada de denúncias sobre um suposto recebimento de propinas quando prefeito de Ribeirão Preto (1993-1997), foi o seu tema preferencial.

Nos precisamos prestigiar o ministro da Fazenda, porque nos estamos prestigiando o Brasil, estamos prestigiando os senhores empresários. No



desconfiarmes do homem que dirige as nossas finanças, o país irá à bancarrota", afirmou, na abertura do evento.

Mais tarde, durante uma entrevista à imprensa, Severino afirmou, ainda sobre Palocei; "ninguem é insubstituivel, mas ele agora é imprescindivei". E deseartou a possibilidade possivel um afastamento do ministro: cu confio no bom senso do presidente".

O pais quer paz. 0 pais quer tranquilidade. Eu accedito ne

impeachment porque nos não podemos fazer com que a nação vá ao precipício, porque o impeachment desordena a onomia", disse ele.

Quando chegou no local da palestra, presidente da Câmara foi recebido de pe e com aplausos por parte do plenário. Severino, no entanto, teve seu momento de vains, quendo foi questionado por empresário sobre o que faria para que as investigações no Congresso não encerrassem em pizza.

"Creio que Vossa Senhoria não tem acompanisado o que acontece na Camara", disse ele, na declaração que foi a senha para as vaias do plenário. O presidente da Câmara elevou o tom de voz e lembrou que seu partido defendeu a cassação do ex-deputado Sérgio Naya, processado sob acusação de crime de responsabilidade pelo desabamento do edificio Palace 2,

Lula diz que resposta de Palocci mostrou a segurança de um inocente

O presidente Luiz Inácio Lula da Silva afirmou na segunda-feira, durante o programa de radio "Café com o Presidente", transmitido pela Radiobrás, que ficou satisfeito com a entrevista coletiva concedida pelo ministro da Fazenda, Antonio Palocci.

O ministro respondeu às denúncias feitas pelo ex-assessor Rogério Buratti de que recebia RS 50 mil por mês da empreiteira Leão Leão, prestadora de serviço de colera de lixo de Ribeirão Preto, quando era prefeito da cidade.

Para Luia, Palocci demonstrou que é inocente e que a política econômica não vai mudar. "Eu acho que a resposta de Palocci mostrou a segurança de uma pessoa inocente, a segurança de um homem que sabe que não vai permitir, em hipòtese alguma, que a economia brasileira sofra qualquer abalo. Eu acho que o Palocci deu a resposta que o Brasil precisava ouvir. Acho que ele mostrou a tranquilidade de um bomem que sabe o que quer e, portanto, nos vamos tocar o barco".

O presidente realirmou que o governo, a Policia Federal e o Ministério Público vão investigar todas as denúncias de corrupção, "O governo vai facilitar as apurações, até porque essa crise è prolongada. A CPI està prevista para terminar no dia 15 de outubro e depois o processo vai para o Ministério Público, vai para o Poder Judiciário. Então, nos temos apenas que ter paciencia e saber que o Brasil tern que ser tocado dia-a-dia". afirmou

Dirceu usa Valério e Renilda para negar existência do mensalão

Na defesa do ex-ministro e deputado José Dirceu (PT-SP) enceminhada na tarde de terça-feira ao Conselho do Ética da Câmara, seu advogado, José Luiz Oliveira e Silva, argumenta que os depoimentos prestados pelo empresário Marcos Valério Fernandes de Souza e por sua mulher Renilda, mostrarn que "nunca houve levantamento de fundos para pagar a parlamentares, e sim empréstimos junto a instituições bancárias para pagar obrigações de campanhas".

A defess do ex-ministro afirma que esses présumos bancários, de acordo com as declarações de Valério e do ex-tesoureiro do PT Delúbio Soares, teriam sido contraidos a partir de fevereiro de 2003, quando Dirceu ja estava afastado das funções partidárias e exercendo o cargo de ministro-chefe da Casa

Direcu, ao defender-se, reafirma o que declarou em julho so Conselho de Ética: que não participou de qualquer negociação relativa a empréstimos nem prometeu qualquer favor aos bancos envolvidos nessas operações. Destaca, também, que não participou da parte financeira da campanha eleitoral do PT de 2002 e que, neste ano, foi um dos coordenadores políticos da campanha de Luiz Inácio Lula da Silva à Presidência da República.

Ainda segundo a defesa de Dirceu, não foram apresentadas ao Conselho de Ética provas substanciais do suposto esquema de pagamento de mensaião a deputados da base aliada ao governo. O advogado José Luiz Oliveira e Silva afirma ainda que o autor das denúncias sobre mensalão - o deputado Roberto Jefferson (PTB-RJ) - é "voz isolada" nas referências a esse assunto. O petebista é classificado pelá defesa de Direcu de 'imprudente o suspeita".



Viagens marítimas, aéreas e cruzeiros para qualquer parte do mundo

lda e volta

Desfrute o verão com nossas promoções

Para og seguintes destinos (pacotes mèreo ou terrestre)



LAS VEGAS *DISNEY *CANCUN

*MIAMI SAN FRANCISCO HAWAII

SAN JUAN (PUERTO RICO)

BAHAMAS *ARUBA PUNTA CANA

EXCURSÕES PANAMERICANAS TURISMO PARA GRAND UNION PASSEIO TURÍSTICO DE ÔNIBUS

RESERVE SEU PASSEIO PARA OS SEGUINTES DESTINOS:

*NIAGRA FALLS *VIRGINIA BEACH, WASHINGTON D.C, DISNEY.









IMIGRAÇÃO: Obtenha seu GREEN CARD com seu conjug



Só ida

fazemos os seguintes serviços:

TRADUÇÕES

- 'Traduzimos todos os tipos de documentos
- *TRADUÇÃO de CARTEIRA de MOTORISTA
- *TRADUÇÃO de histórico escolar para Universidades

YIQO,

OUTROS SERVICOS...

- * Vendemos Money Orders
- *Documento para abrir conta em banco W7
- *Fazemos INCOME TAX

Enviamos dinheiro através

de três companhias

*Serviço de NOTÁRIO PÚBLICO

UNITELLER

Moneygram

Extensão de visto *Permissão de viagem

Renovamos Green Card vencidos

GREEN CARD para familiares.

Permissão para trabalho

' Cidadania Norte Americana:

Horário:

9:00am - 6:00pm - Seg à Sexta 9:00am - 3:00pm - Sábado

22 FERRY STREET - NEWARK, NJ - 07105

TEL: (973) 344 - 4435 FAX: (973) 344 - 4002

Newark - NJ

Brasil e Argentina se unem para produzir remédios contra a Aids

O Brasil e a Argentina firmaram na segunda-feira uma aliança para desenvolvimento e produção conjunta de remédios contra a Aids. O objetivo é baratear os custos dos tratamentos oferecidos atualmente a quase 200 mil infectados nos dois países.

O acordo de cooperação foi assinado em Buenos Aires pelo ministro da Saude brasileiro, Saraiva Felipe, e pelo ministro da Saúde da Argentina, Ginés González Garcia.

O documento prevê que os desenvolvimentos conjuntos serão estendidos a medicamentos para o tratamento de outras doenças, como a lepra, a tuberculose e a doença de Chagas.

Os dois ministros falaram sobre a importância da aliança para a luta contra a Aids. O Brasil e a Argentina formam o maior mercado mundial de compras estatais de antiretrovirais.

No Brasil, há cerca de 660 mil portadores do virus HIV, dos quais 166 mil estão em tratamento, com um custo para o Estado de R\$ 123 milhões por ano. Na Argentina, hà cerca de 130 mil pessoas infectadas, das quais aproximadamente 30 mil estão em tratamento, com um custo anual para o Estado de R\$ 19,3 milhões.

Anvisa (Agência Nacional de Vigilancia Sanitária) e a Administração Nacional de Medicamentos, Alimentos prevista e Tecnologia da Argentina definirão quais os remedios "prioritários" para os naises.

O acordo também prevê troca de informações e recursos humanos entre a Administração de presidente Laboratórios e Institutos de Saude da Argentina e a Fundação Oswaldo Cruz, que produz sete dos cerca de 20 remédios que formam o coquetel contra a Aids.

Quanto à fase de produção, os ministros admitiram que há muito a fazer. O representante argentino afirmou que os dois governos esperam receber idéias e capital do setor privado.

Os dois governos afirmaram que respeitarão "as regras do jogo internacional", em relação às patentes para a produção de remédios, mas também disseram que buscarão "os interesses dos habitantes" de seus

Há duas semanas, com a liderança da Argentina, os países sul-americanos e o México negociaram com 25 laboratórios internacionais descontos nos altos preços de 29 antiretrovirais e O protocolo estabelece que a seis reativos para testes de diagnóstico.

Conselho pode adiar votação de cassação de Jefferson

do cassação deputado Roberto Jefferson (PTB-Ri) na Conselho de Ética da Câmara, para ocorrer sexta-feira, pode ser adiada para a proxima semana. A informação é do do Conselho de Ética Câmara. deputado Ricardo izar (PTB-SP).

lzar afirmou que só vai colocar parecer do

relator, deputado lairo Cameiro (PFL-BA), em votação na sexta-feira se tiver certeza do comparecimento de todos os integrantes do Conselho de Ética na sessão. "Não se pode colocar uma votação de tamanha importância correndo o risco de faltar alguém". Outro fator que pode atrasar a votação é a possibilidade de um pedido de vistas,

O parecer de Carneiro ja está praticamente pronto, segundo informou Izar. O relator está aguardando apenas o depoimento do presidente do PL, Valdemar Costa Neto, que acontece nesta quarta-feira, para fechá-lo.

lzar não quis adiantar o que sabe sobre o parecer de Carneiro. Os rumores no Congresso apontam, no pedido cassação do expresidente nacional do PTB. denúncias pagamento de mesadas deputados. Foi justamente por ter feito as denúncias "mensalão" que Jefferson processado por falta de decoro.

O autor da denúncia foi Costa Neto, que já

chamado

foi

das

de

direitos políticos assegurados. O presidente do PL vai falar pela primeira vez no Congresso desde a sua renúncia.

Segundo Izar, o depoimento de Costa Neto, autor da denúncia contra Jefferson, è fundamental para o encerramento do processo. "Precisamos primeiro auvir o representante, ouvir o Valdemar e, posteriormente, o relator vai preparar o parecer e o voto. Vamos lacrar o voto e só abrir na quinta-feira. Se ninguém pedir vistas, já colocaremos em votação na sexta-feira. Só um fato muito bombástico a ser apresentado pelo Valdemar pode adiar o curso dos trabalhos





- *CIDADANIA AMERICANA
- * Renovamos seu GREEN CARD vencido
- * Tiramos fotos para Passaport e GREEN CARD
- * Preenchemos os papéis para você obter seu GREEN CARD, se você se casar com um (a) AMERICANO (A)
- * Pedido de GREEN CARD para FAMILIARES





- *Renovação de passaporte
- *Autorização de viagem para
- *Autorização de renovação de passaporte para menores *Procuração
- *Informações e orientação dos serviços consulares em geral

CENTRO DE INCOME TAX

Faça seu INCOME TAX isto é IMPORTANTE para sua futura LEGALIZAÇÃO

TIRAMOS SEU TAX ID

ABERTURA DE COMPANHIA E OBTENÇÃO DO FEDERAL TAX NUMBER.

Somos especialistas em traduções

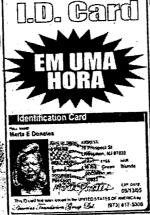
de HISTÓRICO ESCOLAR Tradução da CARTEIRA DE MOTORISTA BRASILEIRA (1981)

Traduzimos seus documentos para ob a LICENÇA DE CABEL EIREIRO (Traduções em TODOS OS IDIOMAS

AMERICANA

- Promogações de VISTOS DE TURISTAS Resumes(Curriculum Vitae)
- Pedido de linha telefônica residencial

PASSAPPINS AFREIS Vendemos passagens aéreas para qualquer parte do mundo e pacotes turísticos



S PARA O BRASIL FAZEMOS REMESSAS DE DINHEIRO À PARTIR DAS 8:00AM P/ TODOS OS BANCOS NO BRASIL.

Horário de Funcionamento:

108 Wilson Avenue Newark, NJ 07105 - Tel: (973) 817-5300 Fax: (973) 817-5301 * Segunda a Sexta 8AM às 7PM * sábados 9AM às 2PM

Ex-morador de rua monta guarda-volumes em frente ao Consulado dos EUA no Rio

Ele é o exemplo, com jeitinho brasileiro, do que os americanos costumam chamar de "self-made man". So que, para realizar o mesmo sonho de muitos que fazem fila na porta do Consulado dos EUA, no centro do Rio, em busca de um visto, bastou atravessar a rua México, onde fica o consulado. Ali, ele se instalou numa tenda branca de plástico em frente ao sofisticado aparato de segurança americano. É o "escritório" do amazonense Edson Ferreira Maia, 46, que fatura de RS 250 a R\$ 300 por dia como guarda-volumes para os que necessitam entrar no edificio.

Desde o dia 2 de maio, por medida de segurança, é proibido entrar no consulado com aparelhos eletrônicos e mochilas. A medida abriu novo horizonte para o exmorador de rua, que há 22 anos sobrevive de pequenos serviços em frente so

Na tenda, duas placas, uma em inglês ---"Buggage-Keeper, Cel. Phones"- e outra proprios guardas do consulado encaminham os clientes à tenda

A tabela de preços -RS 10 para notebooks, RS 5 para celulares, palmitops e maquinas fotográficas e RS 3 para mochilas-, segundo ele, foi aprovada pela ex-chefe da seção consular Jenifer Noronha, que há um mês retornou a seu pais. Eta teria feito apenas uma recomendação; que pessoas da mesma familia, com mais de um celular, pagassem apenas por um aparelho.

Ele diz que está fazendo uma poupança, uma espécie de seguro para indenizar os clientes na eventualidade de algum eclular tob sua responsabilidade vir a ser roubado, coisa em que não acredita, dada a segurança ostensiva em torno do consulado.

Nos últimos anos, o governo dos EUA ergueu uma barreira de proteção em tomo do edificio. As calçadas foram suspensas e, sobre elas, colocados blocos de concreto para impedir a aproximação de carros. O

em português anunciam o serviço. Os trânsito foi alterado, e câmeras vigiam o movimento em volta do prédio.

"Estou de bem com a vida. Como o que quero, e mandei reformar minha Brasilia 1980. Sou casado com aquele carro, que vai voltar novinho", resume, feliz, o guardador de volumes, que, solteiro e sem filhos, mors em uma casa que ganhou da Prefeitura do Rio, no Catete (zona sul), pelo programa favela bairro, de urbanização de favelas.

Clientes globais

Ele tem uma trajetória de vida marcada por perdas. Criança, saiu de Manaus com a máe e foi para Nova Iguaçu (Baixada Fluminense). O único irmão, Jefferson, três anos mais velho, ficou em Manaus e perdeu contato com a familia. A mãe morreu quando ele tinha 17 anos, sem delxar pensão.

Aos 23 anos, passou a vender lugar na file do consulado, prácica que sofreu um revés quando o consulado passou a agendar os atendimentos pelo telefone. Maia passou,

então, a alugar cadeiras, a R\$ 2 a unidade. Diz que chegou a fantrar R\$ 200 por dia. Essa clientela era formada, basicamente, por

O negócio foi bem até que, em meados do ano passado, o governo none-americano transferiu o atendimento sos mineiros para o consulado de São Paulo, e o aluguel de cadeiras praticamente acabou. Sua renda caiu para menos de RS 10 por dia, época de vacas magras que durou alé criar o serviço

Edean Maiz credita ao seu temperamento "amigo, sem olho grande nas coisas, humilde"- o fato de ter sido autorizado a prestar o serviço de guarda-volume. Dias antes de ser proibida a entrada de eletrônicos e mochilas, o chefe da segurança, segundo ele, sugeriu que fizesse um armário para guardar os objetos.

O armário, pintado com as cores da handeira dos Estados Unidos, contém fotos de Maia ao lado de artistas que usaram o serviço, como a cantora Bete Carvalho e os cantores Toni Garrido e Gabriel o Pensador, alem de atores globais, como Eric Marmo e Maria Zilda. Ele diz que consegue as fotos graças ao despachante da TV Globo, que o avisa com antecedência para preparar a máquina.

Erro em pesquisa da Aneel deve provocar reajuste maior das tarifas de energia

A Agência Nacional de Energia Elétrica (Aneel) informou na segunda-feira que erros metodológicos na pesquisa referente a 2004 provocarão um aumento major da conta de luz deste ano. Auditoria da Ancel na base de dados revelou um erro de amostragem na aplicação questionários aos consumidores atendidos pela Light, do Rio de Janeiro, o que pode ter influenciado as notas finais tanto da companhia quanto da média geral - que em 2004 foram as piores da série

Quanto mais haixa a satisfação do cliente, mais ele é beneficiado, com um resjuste menor a título de punição da empresa, Isso porque o Índice Antel de Satisfação do Consumidor (lasc) compõe a Fator X. item da sarifa que reflete ganhos de produtividade. Como as notas de 2004 deixarão de valer, serão usadas as de 2003, que foram maiores, o que deve provocar reajuste maior das tarifas, inclusive da Light, cuja data-base è novembro. O órgão regulador, porém, não sabe especificar o peso do lase no cálculo das tarifa

Segundo avaliações preliminares da Associação Brasileira das Distribuidoras de Energia Elétrica (Abradee), os prejuizos das empresas seriam de RS 170 milhões se fosse usado o lese de 2004. Com o uso das notas de 2003, os prejuizos das distribuidoras serão reduzidos para RS 100 milhões. Desde a divulgação da pesquisa de satisfação deste ano as empresas reclamavam do resultado final, alegando que levantamento feito por elas apontava satisfação maior do consumidor porque não aconteceu nenhum blecaute que levasac a uma piora da percepção do usuário em relação às empresas de energia. O diretor-técnico regulatório da Associação Brasileira das Distribuidoras de Energia Élétrica (Abradeo), Fernando Maia, clogiou a autude da Ancel

A decisão foi correta, houve roblemas com a pesquisa. A Ancel tem outros instrumentos para punir as empresas que não apresentarem a qualidade exigida, não é via tarifa - disse Fernando Maia.





A melhor e mais competente equipe de instaladores

Você compra 2 receivers = \$199.00 Você recebe: (\$5.00 mensais x 40) = \$200.00 Custo final: Incluindo instalação profissional= Gratis!

Você compra 1 receiver = \$149.00 Você recebe: (\$5 mensais x 30) = \$150.00











Profissional = Gratis! Included = Free

Custo final: Incluindo instalação



BRAZILIAN PRESS ART

\$14.99 p/mes

LOCAL CHANNELS INCLUDED

POR APENAS

Promoção válida enquanto durar o estoque





Ligue agora mesmo

[973] 583-8629 / [732] 263 - 028

Funai negocia com índios que mantêm família refém

Representantes da Funai retornaram na terça-feira à fazenda Monte das Oliveiras, município de Santa Helena de Minas, no Vale do Mucuri. Eles continuam a negociar com os 200 indios Maxacali que invadiram a propriedade na última quinta-feira. Os índios querem que o terreno seja transformado em reserva. Eles fazern retens quatro pessoas de uma familia há pelo menos três dias. De acordo com a filha do dono do terreno, Ana Alves, a mãe dela, a irmã e o cunhado estão em poder dos índios. De acordo com a Funai, a invasão foi pacifica e o clima é tranquilo. A primeira etapa de negociação foi realizada na segunda-feira, mas não houve acordo para a desocupação.

Polícia reforça segurança em morro do Rio após confronto e mortes

A polícia afirma que a segurança foi reforçada sia região do morro do Andarai (zona norte do Rio) e que, ontem, a situação está tranquila. Na segunda (22), após a morte de cinco jovens em confronto com a PM, comerciantes fecharam as portas e um ónibus foi incendiado.

O tiroteio ocorreu no final da noite de último domingo. Segundo a Secretaria da Segurança, todas as vitimas tinham envolvimento com o tráfico de drogas. Um dos mortos tinha 14 anos e os outros, 18.

Traficante levava 428 comprimidos de ecstasy na cueca

A Polícia Federal prendeu, segunda-feira de madrugada, no Aeroporto Castro Pinto, em Bayeux, na Grande João Pessoa, o traficante Edelson Rondom e Silva, 25 anos. Ele portava 428 comprimidos de ecstasy na cueca e 400 micropontos de LSD na carteira. A prisão ocorreu no momento em que ele desembarcava, procedente do Rio de Janeiro, onde adquiriu as drogas.

Segundo a PF, as drogas seriam vendidas em uma festa, no próximo final de semana, na cidade portuária de Cabedelo, na Grande João Pessoa. O traficante foi encaminhado para a Penitenciária do Róger, na capital paraibana.

Também na segunda-feira, na cidade de Niterói (RJ), a PF prendeu outro traficante com ecstasy. Trata-se do carioca Antônio Travassos Batista Júnior, 28 anos, que mora em João Pessoa e seria comparsa de Silva.

As prisões ocorreram dentro da Operação Balada, iniciada pela PF há três meses, a partir de denúncias de pais de jovens que consumíam as drogas na Paraíba. Júnior foi preso com cinco comprimidos de ecstasy. Ele será transferido para a penitenciária do Róger. Segundo o delegado Cláudio Costa, os dois tinham mandados de prisão expedidos pela Justiça paraibana.

"2 Filhos de Francisco" lidera bilheteria nacional



Com um público total de 270 mil especiadores nos três primeiros dias em cartaz, 2 Filhos de Francisco, de Breno Silveira, feza média de 924 pagantes em cada uma das 292 salas em que foi lançado. O filme, que conta a história da dupla sertaneja Zezé di Camargo e Luciano, se consolidou como a maior bilheteria do país, no fim de semana.

Rodrigo Saturnino, diretor-geral da Columbia Pictures do Brasil, empresa co-produtora e distribuidora, avalia o resultado "Feancisco se definiu neste primeiro fim de semana como um filme de perfit familier. Não teve rejeição em salas características do teve rejeição em salas características do público classe A e essa era uma precoupação da gente. O filme poderia ser derrubado pelo preconceito contra a música sertaneja. Isso não ocorreu e a expectativa é de que haja, durante a semana, um aumento da freqüência principalmente do público interiorano."

Outro fator significativo é que 2 Filhus de Francisco sattou de 48 mil espectadores na sexta-feira para 100 mil no sábado e 120

mil, no domingo. "O número só foi aumentando, numa curva ascendente para a qual o primeiro boca-a-boca já deve ter contribido."

Mas Saturnino è prudente quando se trata de comparar o filme sobre Zezé di Camargo e Luciamo com o grande sucersto recente do cimenta do País, Carandiru - O Filme, de Hector Babenco, outra parceria da Columbia e dia Globo Filmes, no casa com a HB, a produtora do diretor (Fruncisco é uma produção da Conspiração). Carandiru fez 469.986 espectadores no primeiro fim de seniana. Lançado em 400 salas, registrou a média de 1.113 espectadores pagantes.

E o filme ainda cresceu nas semanas seguintes ao lançamento, quando o normal e o decréscimo do público. É verdade que a frequência geral diminuiu em 2605, atingindo até as produções de Hollywood, o que não impede que se diga que Carandiru foi um feolômeno. "Francisro tem um perfil mais peculiar", avalia Saturnino. "O importante de contra tem um perfil mais peculiar", avalia Saturnino. "O importante cenha tempo de descobri suas qualidades".



Páginas Brasileiras informação útil...
GRÁTIS...

Se a sua informação não está incluída ou se está incorreta, entre em contato para podermos dar uma informação completa à comunidade. 973.690.5889

Fernando Meirelles estréia primeiro filme realizado fora do país



O diretor brasileiro Fernando Meirelles estreia em agosto seu primeiro filme fora do país, "O jardineiro fiel" ("The Constant Gardener", em inglés), e leva "uma perspectiva de terceiro mundo" à trama passada na Alemanha, Reino Unido e no Quênia e baseada na obra homônima do britânico John le Carré.

A fita, que estréia nos Estados Unidos em 31 de agosto e deve estrear em outubro no Brasil, é um "thriller" romântico filmado em Berlim, Londrea, Nairôbi e em outras partes de Quênia. A possibilidade de filmar no Quênia instigou Meirelles, que concorrea ao Oscar com "Cidade de Deus", a dirigir o projeto inicialmente. O diretor já havia

O diretor brasileiro Fernando visitado o país africano para usa-lo

"Estava mais interessado em filmar o Quenia - o país é, para mim, o terceiro protagonista do filme-, do que em enfatizar es diálogos sobre as classes sociais britânicas que, acabei tirando do roteiro sem comprometer a história", explicou com os protagonistas do filme, os britânicos Ralph Fiennes ("O paciente inglés") e Rachel Weisz ("A mumia").

A direção fotográfica do filme é do também brasileiro César Charlone, com quem trabalhou em "Cidade de Deus". A trilha sonora é do compositor espanhol Alberto Iglesias.

A ação de "O jardineiro fiel" se passa

em uma área remota do Quênia onde a ativista Tessa Quayle (Weisz) é encontrada brutalmente assassinada. Com a suspeita de que o assassinato tenha sido um crime passional, seu marido, Justin Quayle (Fiennes), um diplomata británico, tenta afastar o fantasma da infidelidade.

Em sua busca, Justin decide concluir o trabalho de sua esposa como ativista, embarcando em uma perigosa investigação que revela uma intrincada rede de conspiração e corrupção tecida por trás das poderosas multinacionais farmacéuticas.

Usando nomes ficticios, o filme conta uma história de amor que tem como cenário a conspiração entre grandes farmacêuticas e Governos corruptos que usam os países mais pobres da África subsaariana como cobaias em seus testes de remédios potencialmente tóxicos.

O assunto das farmacéuticas é veiho conhecido nosso, já que o Brasil tem fabricado versões genéricas,

mais econòmicas que os medicamentos patenteados.

"Sempre me chamou a atenção essa ambigüidade das farmacêuticas, de fazer o bem eo mai ao mesmo tempo. Vindo de um país em desenvolvimento, senti que podia apresentar os interesses de Quénia no filme", apontou.

Quanto ans atores, o diretor que em "Cidade de Deus" profissionais- disse que foi "tranquilo". Embora conte que teve "muito trabalho, porque não conhecia bem os atores, ingleses".

ingleses".

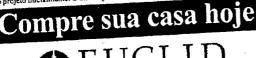
"A diferença está na preparação.
Eles não queriam ensaiar muito. Além
disso, decidi incluir personagens e
figurantes quenianos, e pedimos que
esquecessem a câmera. Também houve
algumas cenas improvisadas",
comentou.

"Os quenianos estavam muito entusiasmados. Havia gente que nem sabia que estávamos filmando, e isso trouxe muita naturalidade", disse Meirelles, que destaca as precárias condições do Quénia com um estilo impressionista.

"Le Carré escreveu uma história sobre um país subdesenvolvido e as grandes corporações com a perspectiva de uma pessoa que vive em um país de princeiro mundo. Quando li o livro, me pus em outra posição e me identifiquei mais com os quenianos que com os británicos", disse.

Meirelles já trabalha em seu próximo filme, "Intolerância", que apresenta diferentes visões sobre a globalização mostrando sete cidades e sete personagens cujas histórias se concetam so longo da trama.







Aceitamos ITIN 100% financiamento Todos créditos aceitos sem prova de renda

Programas a partir de 1.25% Compras/refinanciamento

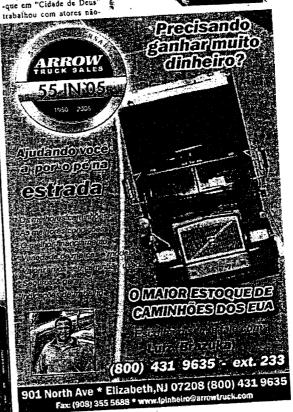
Com mais de 15 anos atuando no mercado financeiro, Euclid Mortgage tem toda a experiência necessária para realizar o seu sónho da casa própria.

Aprovação em minutos

Ligue hoje mesmo e pergunte por JOÃO SIMÕES!

Para sua consulta sem compromisso!!!







Acidente de carro mata duas brasileiras e um português em Newark

Um scidente de carro matou, na madrugada de domingo, as brasileiras Miriam Bezerra (45) e Ana Paula Barbosa (19), e o português Manuel Silva (55), A irmă de Ana Paula, Cleidinese Barbosa (14) e o português o Hospital Universitário.

O acidente aconteceu no cruzamento da Niagara Street com a Marne Street, Um Dodge Durango com piaca de North Caroline, dirigido por Luiz Gonzalo-Pozo Contreras. vinha na contra-mão em alta velocidade quando se chocou com o Isuzu Amigo, que estava com a capota abaixada e era dirigido por Dantas. As tres pessoas que viajavam no banco trascito estavam sem o cinto de segurança e foram arremessadas contra uma

parede. Cleidineia Barbosa padiu socorro e um morador local ainda tentou ajudar as vitimas, mas eles ja estavam mortos quando a ambuláncia chegou. Parentes reclamam da demora no stendimento e a policia de Newark admitiu que os médicos só chegaram ao local 15 minutos depois de acidente. O filho de Miriam Barbosa também disse que os corpos unes muito para serem removidos do

- Tudo indica que o acidente aconteceu entre 3h e 3:30h, mas quando eu cheguei no tocal, por volta de Sh. os corpos ainda estavam la e ainda demoraram para ser levados - disse Ricardo Bezerra.

O português Manuel Silva, vivis na América desde 1979 e deixa dois filhos. no carro, ficaram feridos e foram levados para , Miriam Bezerra e Ana Paula Barbosa eram amigas e planejavam morar juntas. Elas trabalhavam como dançarinas em bares locais e na none do acidente haviam saido do "Cabana 89", em Elizabeth, Segundo Rose Pereira, esposa do gerente do estabelecimento, Adenition Percita, as brasileiras foram umas das últimas a deixar o local. Na ocasião, clas também memoravam o acuversário de uma colega

de trabalho.

O filho de Miriam, Ricardo Alexandre Bezerra, de 30 anos, conta que estava em casa, com Lucas Lerne, um ex-namorado da mae, quando soube do caso. Leme fajava cora Miriam pelo telefone celular na hora do acidente. A dançarina, que estava nos Estados Unidos há cinco anos, tinha ainda cutros dois filhos: um menino de 11 anos e um rapaz de 20, ambos vivendo no Brasil.

- Meu irmão mais novo era o principal motivo dela estar ainda por aqui - contou,

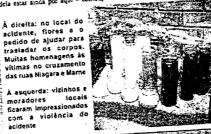
Luiz Gonzalo-Pozo Contreras deixou o local epós o acidente e foi capturado pela policia horas mais tarde enquanto dormia em sua residência no frounbond. Ele sera indiciado por vários crimes, entre eles o de abandonar o local do scidente quando há vitimas e o de dirigir na contra-mão. A fiança dele ja passa de USS 750 mil. No entanto, a policia aguarda sinda os resultados dos exames médicos, realizados para provar se Contreras estava drogado ou embriagado no momento do scidente. Oficialmente, a residencia dele è em Greebsboro, North Caroline, onde foi feito o registro do veicu Não há qualquer comunicação de transferência dos documentos para Newark.

O funeral das brasileiras acontece nesta quaria-feira das 19h às 21h na Pacific Street 17, no Funeral Galante. As familias e amigos fazem agora uma campanha para adquirir fundos para tresladar os corpos para o Bresil, Miriam unstadat de cuipos para Alagoas e Ana Bezerra será levada para Alagoas e Ana Padla Barbosa para Goiânia. Quem quiser colaborar, pode depositar qualquer quantis no Wachovia Bank, as Ricardo Alexandre Bezerra: 101011895 5 9 6 8 ou telefonar para Jeany (973) 277-6750 ou Wania (973) 592-9981





O motorista de Dodge Dur

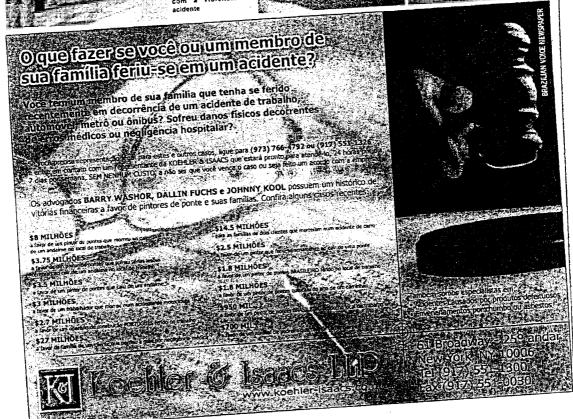


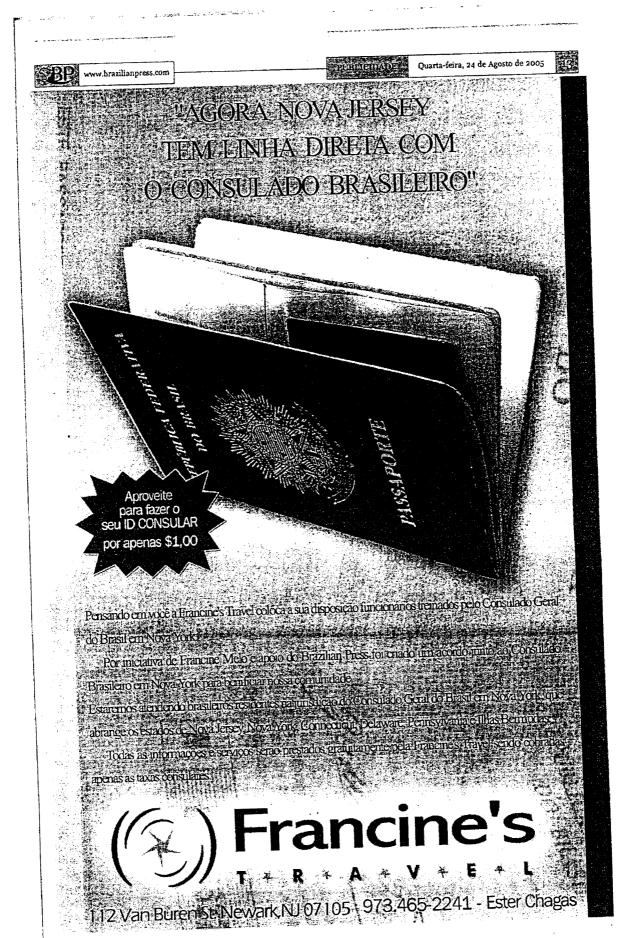




acidente, flores e o pedido de ajudar para pedido de ajuda. Irasiadar os corpos. Muitas homenagens às vitimas no cruzamento das ruas Niagara e Marne

À esquerds: vizinhos e moradores locais ficaram impressionados







Nova-iorquinos apóiam revistas em bagagens no metrô, diz pesquisa

Os nova-iorquinos apóiam as revistas alcordirás em bagagens de passageiros do metró realizadas pela policia, apesar das críticas de grupos que defendem as liberdades civis e são contra a medida, indica uma pesquise diveigada.

De acordo com a pesquisa, 72% dos cidadãos apóram a política de revistar malas é mochitas de passageiros do metró e de ônibus —contra 25% que se dizem contra.

No entanto, 55% dos entrevistados afirmou que não apousria ações do governo que colocassem em risco seus direitos básicos. Entre os entrevistados que se declararam republicanos, o resultado foi diferente. Um total de 60% afirmou que aceitaria tais ações.

De acordo com a professora Karen Greenberg, do Centro de Leis e Segurança da Universidade de Direito de Nova York, o apoio a medidas deste tipo deve diminuir com o tempo.

Segundo Greenberg, conforme os novaiorquinos se sfastarem no tempo de eventos
como os ataques terroristas de 11 de
Setembro, em 2001, e dos ataques de 7 de
julho em Londres, "não se sentirão mais
amesçados".



A professora acredita que, quando o medo passar, os nova-iorquinos não verão mais justificativa para ter suas bagagens revistadas com freqüência.

Na pesquisa —realizada pela Universidade de Quinnipiae— foram entrevistados 1.601 nova-iorquinos entre os días 9 e 15 de agosto. A margem de etro da pesquisa é de 2,5 pontos percentuais.

Medida

A polícia nova-iorquina começou a realizar revistas em bagagens de passageiros do metró e de ónibus no final de julho, logo após o segundo ataque ao sistema de transportes de Londres.

A União Nova-forquina pelas Liberdades Civis (NYCLU, na sigla em inglês) afirma que as revistas podem levar à discriminação racial, êtnica ou religiosa.

"Nós acreditamos que a maior parte dos nova-iorquinos se oporia a esta medida se cles entendessem que não ab beneficio para a segurança devido à maneira como esta política foi implementada", afirmou Christopher Dunn, advogado da NYCLU, a respeito da pesquisa.

No inicio de agosto, o grupo entrou com processo contra a cidade, afirmando que as revistas víolam a quarta emenda da Constituição dos EUA, que profise revistas aleatórias em cidadãos sem causa definida.

"Você quer insistir era um direito que lhe é garantido por lei ou rão quer ser vitima de uma explosão?", questiona o diretor da pesquisa, Maurice Carroll. "A maioria (dos entrevistados) demonstrou que (o.direito) não faz tanàs diferença e que não querem ser vitimas de um atentado".

Bush apela ao 11 de setembro para recuperar apoio no Iraque

Atormentado pela crescente impopularidade da guerra do Iraque e a amplitude do protesto pacifista, e presidente dos Estados Unidos, George W. Bush, apelou neste sábado à Iembrança dos atentados de 11 de setembro para defender sua política de permanecer no Iraque.

O governante dedicou seu discurso no rádio, aos sábados, para dar inicio a uma ofensiva política para recuperar sua popularidade e a confunça da população na guerra do Iraque. Ambos têm registrado queda continua nas pesquisas.

Apesar do Governo dos EUA ter reconhecido que o regime de Saddam Husseis não tinha nada a ver com os atentados de setembro de 2001, Buth voltóu a recorrer à habitual estratégia da Casa Branca de vincular a guerra no Iraque à do Afeganistão e aos araques terrorirsas do 11-9.

"Dentro de semanas, nosso país lembrará o quero aniversário dos atentados do 11 de setembro de 2001", disse o presidente norteamericano. E acrescentou que os ELIA estás "lutando contra os terroristas no Afeganistão, no Iraque e no mundo todo".

Bush também insistiu ne manutenção dos soldados norte-americanos no Iraque apesar das crescentes manifestações pedindo o início do regresso. O presidente argumentou que sua presença em solo iraquiano é uma forma de defera ante o terrorismo.

"Nossas tropas sabem que estão lutando no Iraque, Afeganistão e outros lugares para proteger seus compatriotas de um inimigo impiedoso", afirmou.

A suposta existência de armas de destruição em massa nas mãos do regime de Saddam Hussein foi a justificativa de Bush para a invasão do Iraque Mais tarde, a CIA reconheceu que tais armas não existiam.

Na resposta do Partido Democrata ao discurso, o ex-senador Max Cleland, que perdeu as duas pernas e um braço na guerra

do Vietnă, lembrou o aumento da viotência no Iraque nos últimos meses.

A mone de um soldado na explosão de uma bomba em Bagdá elevou para 1.863 o número de militares norte-americanos montos no Iraque desde o inicio do conflito, em março de 2003, com mais de 15 mil feridos.

"O Iraque não é segum e não temas as tropas necessárias para que se torne seguro", afirmou Clelánd. "É necessário que o Governo ponha em marcha uma nova estratégia para poder ganhar. O numo atual nos conduzirá ao desastre. Mais do mesmo só significa mais sangue derramado no deserto", completou.

Bush, porèm, insistiu em manter o rumo: "Devemos concluir a missão pela qual nossos soldados deram auas vidas".

O discurso presidencial do último sábado deu o pontapé inicial na campanha

de Bush para tentar recuperar o apoio.
Bush lembrou que nesta semana viajará
de seu mucho do Texas, onde está de férias
há mais do um mēs, para Idaho e se reunirá
com membros de umá unidade de Guarda
Nacional que participou da invasão do
Afeganistilo e seus familiares.

A questão das familias foi incluída pelo presidente em uma tentativa de reparar o dano político que vem sofreado devido ao protesto que Cindy Shechan, mão de um soldado morto no Iraque, começou nos artedores de seu rancho de Crawford. Ela tenta ser recebida por Bush.
Shechan precisou deixar o acampamento

Shechan precisou deixar o acampamento partitista na quinta-feira porque sua mãe sofreu um derrame cerebral. Mas o campo continua crescendo desde sua chegada. Sechan prometeu tentar volter, já que oa manifestantes continuam ali.

Bush, cujos indices de aprovação popular estão em seu nivel mais baixo desde que chegou à Presidência, recebeu muitas críticas pot não receber Shechan durante suas férias.





Hotte

Barmaids e Bartenders

TODAS AS QUARTAS

VENHA E DANCE TODAS traga seus amigos SIIRPRES ASE

chopp \$1.00 caipirinha \$1.00 Shots \$2.00



618 MARKET ST NEWARK,NJ 973.589.5081









geraffen fein in fig peliter a ginante feit fann fe fan in fig peliter a ginante fe fer geraffen. Daf in fig peliter fer fer ginante fer fer ginante f



Carvallio, acompanhada de suas ndas convidadas na grande festa de aniversário. O evento contexeu neste último sábado (20), em sua residência em Astoria New York, Todas multo felizes, porque estavam participande desta festa, memorando o aniversário desta grande incentivadora da idade brasileira aqui not Caracter Chicago





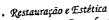
As gémeas Maria Fernanda e Maria Echarda, muito felizes completando o seu princiro aciversario, e os seus papais Gilberto e Mirtis Dias, que realizaram uma grande festa em sua residência em Newark, NJ. Tudo para comemorar esta data super importante na vida de suas filhinhas. Nesta festa foram servidos um verdadeiro churrasco gaúcho e salgadinhos com gosto do nosso querido Brasil. Um parabéns muito especial para estas dues guerreiras, que nasceram prematuras e ficaram no hospital durante mais de seis meses. Hoje, lindas e saudáveis, clas completam o primeiro aniversário. Desejamos muitos anos de vida e muitas felicidades para estas duas meninas.



Atenção senhores que gostam de jogar peteca: o empresário Patrick Lima, do Restaurante Brasil Grill, cutá fundandu o Clube da Peteca e ja tem todo o material para u prática desse esporte. Na foto acima, o Patrick está ao jado dos seus primeiros associados: o grande Ademar, o "petegociro" nota 10 e o carismático Benito Romeros, que é un grande campeão do esporte. Esperamos socê, Para se associar ao clube da peteca é só telefonar para o Fatrick (917) 647 9725.

realité autres de champille

Dentista Brasileira em Manhattan



- Clareamento Dental no Consultório Apenas em uma hora com técnica avançada
- · Laboratório e Técnicos no Consultório

17 anos de experiência Formada na NYU, UFRJ e UFPE Ex-professora da NYU e UFRI Publicação no Journal of Periodontology Conferências em implantes e outros tópicos

Dra. Cristina Markman

400 East 56th Street - New York, NY 10022 - (212) 758-3440

Roberto De Paula, MD

Board Certified em Psychiatry & Neurology pela American **Psychiatric Association**

Especialista em doenças emocionais, stress, estados de angústia e depressão. Terapia com uso de medicamentos

Adolecentes, Adultos e Geriátricos

Consultas com hora marcada (212) 319-6386

200 East 64 St New York, NY 10021





Aprenda inglês e tenha um futuro melhor!

Mudança de status de turista, negócios ou J-1 para estudante

Imigrantes que desejam estudar e morar legalmente nos Estados Unidos, poderão assim proceder através da mudança de status. Essa mudança poderá ser efetuada somente, através das escolas autorizadas pelo USCIS (Departamento de Imigração), assim como o Harvest Institute. Uma vez que o processo de mudança de status seja aprovado, o imigrante piassará então a ter um status de estudante, podendo, assim, ficar legal no pais, usufruindo de varios beneficios, dertre elest trar a correira de motorista legalmente o aprender inglês, lomando-se mais um membro da grande familia. Harvest.

O que é mudança de Status?

O USCIS (Cepartamento de Imigração) permite que um imigrante que esteja com o prazo de permanência en cia (formulário I-94) possa mudar o seu status de turista, negócios, J-1 etc., para o status de estudante, ou seja, a partir do momento em que a aplicação seja aprovada, o imigrante passa a ter um status de estudante.

Quem pode fazer essa mudança de status?

Somente os imigrantes que tenham a permanência em dia (formulário 1-94). A idade mínima para fazer esta mudança é de 14 anos (com autorização de um responsável maior de idade) e não há limite de idade.

Quais beneficios vou adquirir com o status de estudante?

Além de aprender inglés no Harvest Institute, o estudante pode estender seu status de estudante por até B anos, com as seguintes vantagens: trar carteira de motorista de NJ; futuramente aplicar para a Social Security (mediante um contrato de trabalho), dentre outros beneficios.

Quanto tempo leva para fazer essa mudança de status e qual o nível de aprovação?

A preparação do processo leva em tomo de 2 a 5 dias, sendo que assim que o processo chegue ao USCIS, a duração então gira em tomo de 30 a 45 dias para se obter uma resposto, tendo um nívol de aprovação de 95%.

O que acontece se minha permanência (I-94) vencer e não tiver uma resposta do USCIS?

Caso a permanência (I-94) ventre a vencer e o imigrante anda não tenha recebido a resposta do USCIS, o imigrante anda estará legal no país até que receba uma resposta do USCIS.

O que eu preciso para fazer uma mudança de status?

Contatar uma escola aprovada pelo USCIS (Departamento de Imigração), assim como o Harvest Institute, que the ajudará em tudo, com muita eficência e dedicação em todo o processo. Dirija-se ao Harvest Institute que está locafizado no 70 Adams SI (Mail da Adams), Newark-NJ, ou entre em contato pelo telefone: 973-622-1501.

Veja os depoimentos de alguns dos mais de 130 alunos de visto que o Harvest institute tem



Antoniella Barbi Ammon (Brasil) Graduada em Administração de Empresas Pós-Graduada em Economic Internacional e Comércio Exterior

"Tomei a decisão de trocar meu status de turista para estudante por entender que seria a melhor maneira de permanecer legal no país e aprender inglês.

Escolhi o Harvest institute por se tratar de uma escola que já está no mercado a alguns anos e por ter know how nestes

Com multa eficiência a escola encaminhou meu pedido à Imigração e em poucos dias meu processo à havia sido annovado."



Priscila Rocha (Brasil) Cursando faculdade de Quirepraxia

"Sou do Rio Grande do Sul, vim para os EUA como lurista para conhecer os profissionais do meu Curso Superior de Quiropraxia, e fiquei interessada em concluir meu curso aqui nos EUA por ser muito mais desenvolvido. Fui apresentada para o Harvest com o inhaito de aprender inglés, sendo que fiquei ainda mais satisfeita com a mudança de status de turista para estudante, pois minha permanência legal era de 6 meses, e com a mudança de status que foi aprovada em apenas 15 dias, posso ficar legalmente no país até 8 anos podendo, assim, concluir o meu curso de Quiropraxia aqui nos EUA."



Ana Maria (Espanha)

Sou de Espanha e vim para os EUA com o visto de estudante que adquiri através da escola de inglés Harvest, onde estudo atualmente. Gosto muito dos meus professores e amigos de classe. Foi muito bom ter vindo já como estudante, pois pude trar minha carteira de modifista aqui mesmo, em New Jersey, e trambém ir sempre visitar meus pais nas férias.

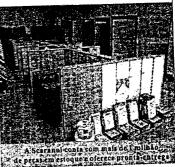


70 Adams Street - Newark / NJ - 07105 (Mall da Adams) Phone (973)522 1501 www.harvestadams.com

Nova loja é destaque em Newark







endereço fixo em Newark. A acabamento, isso garante um importante - disse Scaranni Tile abriu ha 40 dias na resultado de qualidade ainda Roberto Godoy. Raymond Blvd e, mesmo sendo a maior. - afirma Roberto Godoy. primeira do grupo por aqui, já figura como uma das principais

lojas do ramo na região. importados do mundo todo: Itália, costa leste. Foi assim que surgiu Espanha, China, Brasil, Turquia e a necessidade e a oportunidade de muitos outros. São materiais como abrir uma loja propria com o seu madeira e cerámica para pisos, showroom.

banheiros, gabinetes para acabamento, crescer e de granito.

também fazemos a

produtos de qualidade um pacote que envolve material, é exigente e por isso, para a casa já tem finalização; venda, entrega e o atendimento é o mais

Godoy conta que antes de abrir o empreendimento, o grupo Scaranni atuzva vendendo No showroom estão produtos produtos para lojistas de toda a

- O mercado tem e todo tipo de item muito espaço para tudo incluindo counter top depende do bom atendimento, - Alem da venda, pontualidade entrega e de produtos ma gama variada de instalação dos produtos. É como de qualidade. O cliente

A Scaranni Tile possui pronta-entrega, com a major parte dos produtos em estoque.

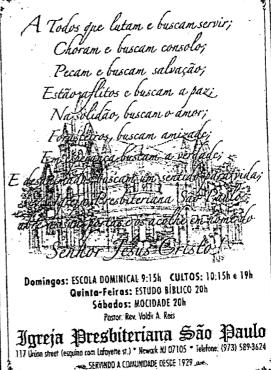
com preços que variam entre 75 centavos a USS 20 cada.

- Trabalhamos com três tipos de qualidade para atingir todo o tipo 2006.

São cerca de um milhão de peças de público - destacou Godoy.

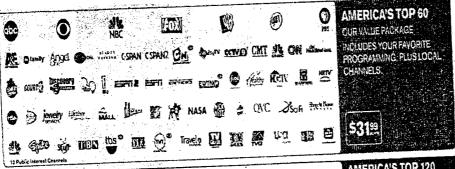
O grupo ainda pretende abrit duas novas lojas entre o fim deste ano até o primeiro semestre de















agora mesmo.

AMERICA'S "EVERYTHING" PAK AMERICA'S TOP 180 ENTERTAINMENT PACKAGE

PLUS ALL I MOVE PACKAGES

\$8699 HBO : 31 CONNERCIAL FREE HOWE CHANNELS PLUS NEATY



\$5999



383 Walnut Street • Newark, NJ 07105 (973) 465-9101 · (973) 277-1831

Lique agora e aproveite a melhor oferta de todos os tempos & adquira uma instalação padrão grátis 🚓 🎞 🗭



Opções para imigrantes ilegais nos Estados Unidos - Parte 1

Por David Jones, advagado de imigração ter o Green Card. e traduzido por Marcela Nascimento.

Alguns tipos de situações ilegais:

- Entrar no país como turista e trabalhar ("sem estatus").
- Entrar como turista e permanecer com data jā vencida.
- 3. Ter entrado ilegalmente nos Estados

Pessoas que estão ilegais ou sem estatus não têm como mudar a sua situação nos Estados Unidos. Na maioria dos casos, estas pessoas que estão ilegais ou sem estatus também não podem aplicar para o Green Card.

Excessões: ter feito petição antes de 30 de Abril de 2001 pela seção 245(i) ou ter entrado ilegalmente e estar casado(a) com cidadão americano. Outros tipos de excessões são ossiveis para pessoas que estão nos Estados Unidos há muito tempo

Uma vez que uma pessoa estiver ilegal nos Estados Unidos, ela será berrada quando ten resornar no país. Permanecer ilogal nos Estados Unidos por 180 días ou mais, resultará em 3 anos sem o direito de reentrar no país. Se a permanência ilegal for de 365 dias ou mais, este tempo passa a ser de 10 anos.

Se existir comprovação de que trata-se do um(a) esposo(a) ou filho(a) de um cidadão o ou de nos residente legal perm (Lawful Permanent Resident -LPR), esse periodo de espera para retornar aos Esta-Unidos pode ser cancelado. Assim, pessoas que tenham familia ou petição de emprego e que não tenham como tirar o Green Card nos Estados Unidos, talvez possam tê-lo ao retornar para seu pais de origem. Porem, não existe garantia de que o tempo de espera para retornar sera cancelado.

Mirar comune:

Ganhar na loteria do Green Card não lhe tornara legal nos Estados Unidos. Se você for ilegal, na maioria dos casos, você não poderá

Casar-se com um cidadão americano não o torna legal. Você precisa ter toda a documentação para tornar-se um residente permanente. Se você entrou legalmente nos Estados Unidos, você terá que voltar para o seu país de origem.

Você pão têm como tornar-se um residente legal so porque vive nos Estados Unidos há muito tempo. Existem algumas excessões para nessoas que sá foram deportadas, as quais dependem do tempo permanecido nos Estados Unidos e na existência de um cidadão americano ou familia residindo permanentemente (LPR), mas é difícil obtê-las.

Existem poucas alternativas para ilegais na lei atual. Por esta razão, você deve ter cuidado se alguém te aconscibar sobre meios fáceis de se tornar legal. Contudo, há uma possível esperança para o futuro. Existem projetos de leis no senado, que irão permitir que pessoas se tornem legais. Outros projetos estão competido com eles, mas nos esperamos que passem sem muitas modificações. A mudança na lei através desse projetos talvez seja posalvel ainda neste ano.

A primeira lei proposta é conhecida como o Ato de Ordem de Imigração e Proteção da America (Secure America and Orderly Immigration Act - SAOIA) que cria o visto

O novo visto de não-imigrante H-5B ustaria aberto para pessoas que vivem ilegalmente nos Estados Unidos desde antes da data do SAOIA ser introduzida em Maio de 2005. Os precendentes so visio devem estar residindo continuamente aqui desde esta data.

· Esposas(as) e filhos(as) são elegiveis e certas ex-mulheres ou ex-maridos são elegiveis em casos de violência doméstica.

Os motivos de não admissão, que poderium torner um exso sem estatus na data em que o SAOIA foi intorduzido, foram cancelados, exceto os motivos de não admissão por razões criminais e de segurança.

O DHS poderá cancular motivos de não imissão por razões humanitárias, de interesse público ou de unido familiar.

Os pretendentes a este visto devem provar que foram empregados nos Estados Unidos (seja por tempo integral, meio periodo, temporáriamente ou como autónomo) antes da dara do SAOIA ser introduzida e que estão nos Estados Unidos desde então. Evidências de emprego podem ser apresentadas através de documentação vinda da Administração do eguro Social (Social Security Administration - IRS) ou de qualquer agência do governo. São também evidências as documentação de empregadores, organizações e associações e centros de trabalho. Trabalhadores que não tem como apresentar este tipo de evidência têm outras duas opções, incluindo registros bancários, registros de negócios, garantias, ou registros de remessa. O SAOIA direciona o DHS a interpretar livremente essa seção dadas as dificuldades encontradas pelos imigrantes em obter evidências de emprego diante da sinusção liegal em que se encontram nos Estados Unidos. As evidências serão tidas como suficientes se o estrangeiro puder comprovar o emprego de maneira satisfatoria, de acordo com

Os requerimentos de trabalho não são aplicaveis para casos de pessoas com menor de 21 anos de idade e para pessoas frequentando

o escrito na ici.

Os presendentes ao visto H-5B devem ceder impressões digitals e informações adictonais pare que possa ser verificado seu histórico no país. Essas verificações serão feitas

· Vistos H-5B para não-imigrantes serão autorizados por até 6 anos. Mudanças na situado para outro tipo de classificação como não-imigrante não serão permitidas até que o periodo de seis anos tenha acabado.

Presendentes ao visto H-5B, que sejam ores de 21 anos, terão que pagar uma taxa de [3\$] 000.00.

Esposas(ps) e filhos(as) de pretendentes no H-5B terão permissão de trabal de viajar enquanto a petição para o H-5B estiver pendente e não poderão ser detidos nie a resposta final da petição, a não ser que exista um histórico criminal.

Pretendentes que se tornaram ilegais entre o decreto do SAOIA e antes da emissão ulamentação, serão permitidos a requerer um il-58 depois que o regulamento promuigado. Pessoas em processo de remoção também terão a oportunidade de requerer um H-5B, so menos que alguma determinação administrativa final seja feita. Pretendentes nos Estados Unidos que já renham um pedido de remoção ou emitiram uma pedido เคราะสกรณ de partida, poderão requerer um H-58 e terão que fazer uma petição para que seu caso seja reaberto, reconsiderado ou anulado por ordem prévia. Se o H-5B não for concedido, a ordem original continuara valendo como se o requerimento pera o H-SB não tivesse sido feita.

Em casos negados do H-5B, o USCIS fará unta revisão apelativa de nivel administrativo. Cortes federais estão permitidas a rever casos negados baseados no histórico administrativo estabelecido na época da revisão.

O SAOIA garante que as informações dadas para o H-SB ficação confidenciais e as

mesmas estarão disponíveis somente para oficiais e empregados do USCIS reveres perição. Algunas excessões poderão ser feiras para ajudar investigações criminais ou de segurança. Violações de privacidade poderão penalizadas por uma multa de

· Pessons que fazem petições, para si mesmas ou ajudando outras pessoas, o informações falsas ou frudulentas estarão sujeitas a multas e/ou detenção de até 5 anos assim como ter a entrada barrada no país. Entretanto, qualquer um que submeter informações de um registro de emprego contendo dados incorretos na verificação do emprego anterior, não será considerado como fraudador por essa seção do SAOIA.

Pessons com o visto H-5B poderão levalizar residência permanente se eles seguirem os seguintes requerimentos:

16. O pretendente deverá estar empregado nos Estados Unidos durante período em que requisitar a residência permanente.

17. Uma taxa de U\$1.000,00 deverá ser paga (além dos U\$1.000,00 pagos para começar o H-5B).

18. O pretendente deverá fazer um exame

19. O pretendente deverá ter pago todas as taxas durante o período empregatício

20. O pretendente deverá ter passado por testes de inglês e civico ou estar estudando para ter conhecimento nas duas áreas. Pretendentes que mostrarem que possuirem estes requerimentos de naturalização não precisarão fazê-los mais tarde durante o ncesso de naturalização.

21. O pretendente deverá passar por uma nova verificação do seu histórico criminal e de

segurança.

22. O pretendente deve ter concordado

m o regulamento para se registrar. 23. Esposas(os) e filhos(as) são elegiveis ra se legalizarem com o pretendente principal so visto. Um pretendente que não viva mais com a presendente principal por motivos de violência doméstica cointinua apro a apilicar.

O pretendente poderá ser admitido para o H-5B mesmo tendo motivos para não ser Minitido.

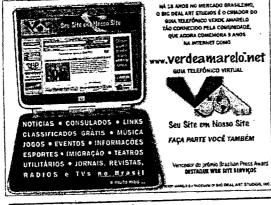
Não existe um número limite de vistos H-5B para a legalização de residência.

Empregadores de pretendentes ao H-5B estão protegidos de impostos civis e criminais relacionados ao emprego do pretendente antes deste receber a autorização do emprego pelo H-5B. Porém, empregadores terão de ass neabilidades relacionadas às violações nes leis de trabalho.

· O SAOIA fornece recursos financeiros peressários para a execução deste programa,

Se esta lei for promuigada, ela tornarà legal a maioria dos imigrantes ilegais que possuem emprego nos Estados Unidos. Até mesmo estrangeiros que foram intimados a sair dos Estados Unidos estarão elegíveis.

Siskind Susser è uma firma de advogados especialistas em imigração localiza Memphis, TN. Toll Free: 800-343-4890 Telejune: (901) 682-6453. www.visalaw.com





Tel: (973) 817-9712 /(973) 817-9014 / Fax: (973) 817-7338



NEWARK, NJ

Comunidade Evangélica Batista Adonay convida para culto de abertura

O pastor Geraldo Dutra e a missionária Rosária Dutra convidam os brasileiros para o culto de abertura de igreja, que acontece no dia 28 desse mês, às 17h. A celebração será realizada no templo da Bethlehem Missionary Baptist Church, que fica na 587 North 4 Street, em Newark.

A CEBA - Comunidade Evangélica Batista Adonay -, que oferece ajuda espiritual aos brasileiros que vivem aqui nos Estados Unidos, vai dividir espaço com a igreja americana, aniando com o Ministério Profetico, Ministério do Ensino e da Pregação com a Palavra de Deus, Ministério de Revelação, Ministério da Cura Divina e Ministério da Libertação.

- Essa comunidade nasceu no Brasil, mas Deus quis que ela fosse criada aqui nos EUA - afirmou a missionária Rosária.

O culto de adoração e louvor, e a pregação da palavra serão ministrados pelo pastor Geraido Dutra, que é membro do UNIPAS Internacional - Union of Pastors and Volunteers Chaptains; fitiado à Conversão Batista Nacional, no Brasil; bacharel em Teologia pela faculdade teológica Filadélfia Internacional e participou dos seminários em Teologia Crista e Batista Steb.



Pastor Geraldo Duira



EUA dizem ter matado 105 militantes em ações no Afeganistão

e do governo afegão afirmaram desde a chegada ao país, no final ter matado mais de 100 militantes de 2001. nas últimas semanas, em operações americanos.

Forças des EUA têm sofrido porta-voz.

As forças dos Estados Unidos suas piores baixas no Afeganistão

Cerca de 65 militantes foram agressivas visando a garantir mortos em 25 combates na segurança para a eleição Província de Zabul durante a no país no próximo més, semana passada, enquanto cerca de informaram os militares norte- 40 morreram na Provincia de Kunar nas últimas semanas, afirmou uma





Dra. Norka Shell fala sobre novas leis de imigração

Por Vera Reis

A dra. Norka se dedica à advocacia internacional há 18 anos, tempo em que vive na América. Apaixonada pela profissão, diz que um advogado é o portavoz das pessoas que não se sentem capazes de se defender por não conhecerem as leis ou ainde por não terem conhecimento sobre os diversos caminhos legais que podem levá-los á solução de seus problemas. Para ela, isso è uma responsabilidade muito grande.

Ela acrescenta que quando as vitórias acontecem tudo vira uma grande festa, não só para ela que se sente realizada em sua profissão, mas também para o cliente e suas famílias que passam a viver uma nova vida e para a empresa que o admitiu. È uma vitória em grupo.

Esse sucesso depende muito do cliente, da veracidade das informações que ele passa, das ferramentas que ele disponibiliza para o profissional poder melhor representá-lo. "Quando estamos em comum acordo e nos conhecemos bem, somos um time mais forte e podemos conseguir muito mais. O gosto de uma

vitória tem um sabor inexplicavel para todas as partes".

Quando the perguntamos, por que imigração? Ela responde: "Existe pessoa mais necessitada de um bom defensor, do que as que vivem em outro pais que pão fala sua lingua, longe da familia e dos amigos?

Comparando as leis brasileiras com as americanas, ela diz que as brasileiras são cruito mais complicadas, rigidas e cheias de códigos. As coisas são menos práticas, urocráticas e demoradas. Mas, segundo ela, "aiguma coisa está mudando e as leis no Brasil estão começando a ter vida".

"Na América as leis são mais abrangentes e decididas caso a caso. Existem regras, mas também excessões e tudo tem um caminho mais viável, mais justo. Alguns estados tem a propria autonomia para decidir tudo e não dependem das leis federais."

No entanto uma nova lei foi aprovada no congresso e entrara em vigor em il de maio de 2008. É o "Real ID", uma foto identidade única, com todos os dados das pessoas, que todas as pessoas, inclusive os proprios americanos deverão

apresentar sempre qui for solicitada uma identificação. Ela será exigida em portaria de predios, repartições públicas, aeroportos, hospitais, etc. È uma lei muito rigida que modificará completamente a vida do imigrante ilegal. As pessoas que não tiverem seu status legal, estarão praticamente impossibilidadas de sair

Será necessário a apresentação do "Real Id" para conseguir também a licença para dirigir e serão recolhidas todas as carteiras que existem para emissão os novo modelos, com uma nova numeração.

"Podemos pensar que isto realmente complicaria a vida do imigrante, mas o próprio rigor desta lei fará com que sejam aprovadas outras leis que facilitem a legulização, uma vez que a América não tem vida sem o imigrante. Esta legalização poderá acontecer através de contrato de

trabalho, casamentos, estudos, religião

Eles acreditam que esta é uma maneira de evitar o terrorismo, mas por enquanto ainda não pensaram na familia do imigrante que deve sair para trabalhar, levar o filho na escola, fazer compras e viver sua vida com dignidade.

Na próxima semana estaremos dando continuidade sobre esta matéria, informando sobre o "Real Guest Act of 2005", que é uma especie de alivio para o rigor do Real ID.

Homem que plantou bomba nos Jogos de Atlanta pede desculpas

O criminoso Eric Rudolph pediu descuipas na segunda-feira às vitimas de uma bomba de pregos que ele detonou na Olimpiada de 1996, em Atlanta, matando uma mulher e ferindo mais de 100 pessoas. Em uma audiência para definição da sentença em uma corte federal da cidade, Rudolph disse que, ao plantar a bomba no Parque Olimpico Centenário no dia 27 de julho, não pretendia machucar os especiadores.

Estados Unidos

"Eu, sinceramente, esperava alcançar meus objetivos sem machucar civis inocentes", disse Rudolph, que realizou o ataque para protestar contra o aborto, antes de ser levado a uma prisão de segurança máxima para cumptir várias penas consecutivas de prisão perpétua. Ele não poderá pedir condicional.

"Faria qualquer coisa para voltar atres. A essas vitimas, peço desculpas", disse

Rudolph à corte, que estava lotada com pessoas que se feriram no ataque e em duas outras explosões em uma clínica de abortos e em uma boase gay na área de Atlanta.

Rudolph concordou neste ano em assumir a culpa de três explosões em Atlanta, assim como uma outra em uma clinica de aborto em 1998 em Birmingham. Com isso, os promotores concordaram em retirar a pena de morte.

Apesar de demonstrar remorso, Rudolph

insistiu na segunda-feira que estava certo em fazer sus propria guerra contra clinicas de aborto e o governo dos EUA que, segundo ele, as protege.

Rudolph disse a corte que a bomba na Olimpiada tinha o objetivo de "desconcertar, irritar e atrapaihar o governo de Washington sos olhos do mundo".

Ele não mencionou especificamente as outras três bombas, plantadas no periodo de 18 meses após a da Olimpiada.

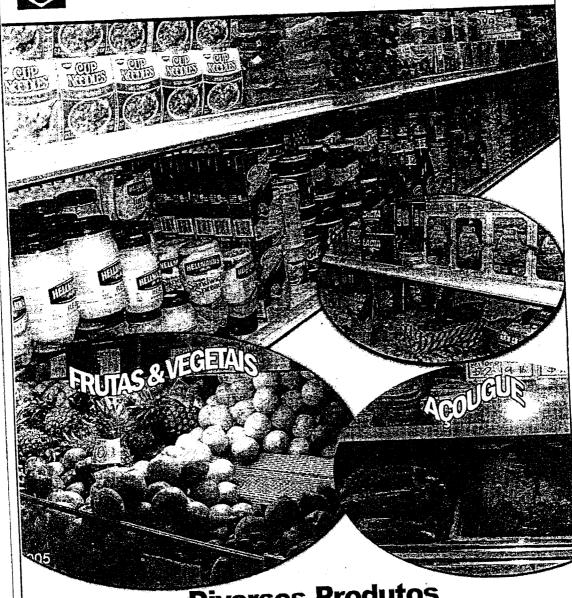






PRODUTOS BRASILEIROS & PORTUGUESES

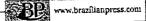




Diversos Produtos Os melhores preços do mercado

244 FERRY ST. NEWARK,NJ - (973) 445-1778 205 WALNUT ST. NEWARK,NJ - (973) 589 3207







SANGUE DA EMPRESA

Se eu lhe perguntar qual é a coisa mais importante no corpo humano, o que você responderia? O coração? Ou salvez o cêrebro?

lmagine to pegarmos um ser humano (não ode ser animal se não seremos processados pela Sociedade Protetora dos Animais) que esseja em sua melhor forma física, saudável, e começarmos a extrair seu sangue, o que você acha que aconteceria? Com certeza, em pouco tempo, passaria "desta para a melhor".

Pois é, o sangue é a fonte da vida, sem ela, nenhum animal vive (è como a seiva para às

Uma empresa também tem sangue e, caso eate falte, ela passará "desta para uma pior" pois fechará suas portes deixando muitos órfaos

O sangue da empresa, o monvo de sua existência, é o dinheiro. Gerar dinheiro e a finalidade principal da empresa, tanto para supris as necessidades de seu(s) donn(s) como dos que deia dependem, como funcionirios e fornecedores. Do dinheiro depende a propria empresa que necessita pagar suas dividas para continuar

Um dos grandes problemas do empresário mal preparado é a dificuldade em administrar o movimento de dinheiro da empresa. Por esta razão, vamos falar sobre o Fluxo de Caixa ou, em inglês, Cash flow.

Definido nos dicionários como "o fluir do dinheiro" ou "o resultado da receita líquida após o pagamento das dividas, dentro de um determinado período, geralmente definindo o valor da empresa", o fluxo de caixa, na verdade é a forma de medir a quantidade da sangue que existe na empresa.

A pergunta casis import deve favor inche or dias é "se parar de entrai dinheiro hoje, por quanto tempo minha empresa corsegue sobreviver?", obviamente pagando toda:

as dividas pois inadimpiência é o ca rápido para a morte da empresa.

1 im bom fluxo de caixa deve apresen previsão de receitas e despesas das próximas 5

A empresa necessita do que chamaremos de Fluxo de Caixa Contábil, que registra as movimentações reais, as dividas que existem e as receitas de operações já realizadas. Este fluxo de caixa mostra a realidade da empresa e, além de ajudar na contabilidade, indica ao empresario as necessidades da empresa com tempo hábil para que este possa agir.

O segundo tipo de fluxo de caixa é o que emos de Fluxo de Caixa de investimentos Através deste fluxo de caixa, o empresário pode Cazer simulações de investimentos, mediado consequências, sem eferivar decisões ou por a empresa em risco.

Um exempla de itens que compôem um fluxo caixa sceuc abaixo:

- Entradas Previstas
- Vendas a vista
- Contas a receber
- . Réceitas davidosas
- Total da Recessa
- Caidas Previstas
- Aluguel
- . Água, luz, telefone, etc Funcionários
- Fornecedores
- Imposto:
- Total da Saida
- Diference da Seman Diferença Acumulada
- Cuide bem do sangue da sua empresa

se Jairo Barreto, Consultor de Negécio Estrategia e Reorganização Empresanal. Contains anconsulting@alnew.com

Léa Campos

leacampos2000@yahoo.com.br

Cronista

"CORTAR NA PROPRIA CARNE"

É muito facil fazer cumprir a lei contra os male No infrienda atual crise ou "malaculaia dos PeTrathas", o chefe maior disse que tudo seria apurado: "caia quem caia", "vou cortanca propria carne". Pela vecmência com a qual fazia seus movimentos contra tudo e contra todos, e por apreguer que o PT era um partido sem compromissos com a burguesia e com a elite brasileira, os 52 milhões que acreditarem em suas retòricas fizeram dele o presidente operario.

tá cairam nove homens do chamado bloco A, faltam o ministro de Fazenda (que se não houver "malacutalas" na spuração será o próximo), e o proprio presidente dos "PeTralhas", que se houver justica legislativa

O Planako (leia-se Lula) impediu na última semana a apresentação de três homens thaves do esquema, bem como a quebra dos siglios bancário, fiscai e relefênico dos mesmos

Henrique Meirelles (presidente do Banco Gentral), Paulo Okamono (presidente do Sebrae contador do presidente dos petistas) e o doleiro Parincio Cieramus (Toninho de Bercelona). foram beneficiados petas falcatruas do

Acabava de ser instalada a "CPI do abafa", paraimpedir que a blindagem do Planalto seja mantida. Se o presidente realmente é inocente porque não permite que estes três personagens sejam investigados em sua totalidade? Por isso é que dizemos que esta CPI é uma "comissão de políticos imbecis" e que ao final morrerão entalados com tanta "pizza". O impeachment do Cullor sò fui possivel devida aus movimentos patrocinados pelo PT. PC, que foi o pivo da desgraça de Collor não ocupava enhum cargo político (de confiança ou não). mas exercia o tráfico de influência e como Collor não "churrascava" e nem jogava futebol com senadores na Granja (mosmo porque morava na Casa da Dinda) foi fácil cassa-lo, apesar de que o tempo depois o principal articulador do

impeachment Issen Pinheiro teve seu mandato cassado por prevaricação.

O atual governo se defende a partidos para desviar a opinião pública, principalmente o PSDB, partido do expresidente, de Serra de muitos mineiros que a corrupção "PeTralhista" quer enlamear. É o preço que pagara por haver apoiado esta corja que comprou à presidência pagando dividas de alguns partidos aliados: PTB, PPS, PMDB e do proprio PL para ter o apoio de Ciro no 2º turno.

Esta investigação só punirá os fracos que o governo por ter rabo preso não permitira uma vestigação limpa e transparente.

Em sputiltimo discurso, depois de evocar o espirito da mão como sempre laz, disse saber o que o provo precisa mas não dá (um salário digno no máximo 20 vezes mener do recebido pelos ministros como reza a constituição e não 800 vezes). Disse ainda: "Não sei quantos brasileiros ou brasileiras podem colocar a cabeça em um travesseiro à noite e dormir o sono dos justos, es posso dizer por mim: eu durmo o sono de um homem que sabe o que quer (esvaziar os cofres do poder), que sabe o que esse país precisa (ficar avre desses ladrões), que sabe o que nosso povo deseja (um governo que cumpre prometido), nos vamos cumprir aquilo que nos compremeiemos, eatre o governo e o povo brasileiro". Será que o presidente se lembra das promessas feitas so povo ou apenas do prometido a ele e sua familia?

O presidente operario ao chegar ao poder passa a ver o profesariado de cima e jamais lutará u i para os que ontem dividiram o pão com ele. O governo da maioria das massas populares passou a governar para os mesmos atacados de antes, basta comparar o Lula de optem com a stual, spies stacava as mordonias. hoje o filho usa o avião oficial para es orgias os amigos no Japão.

Não faça do seu voto uma arma, a vitima pode ser você.

INSTALAMOS A GLOBO E RECORD EM SUA CASA: INSTALAÇÃO GRÁTIS

\$19.99 Mensal

Inclui 60 Canais

AMERICANOS Requer contrato de 1 ano. Número de Social secutity e cartão de crédito.



REDE RECORD (\$10,00/MES)

DIGITAL HOME PLAN Até 4 receptores por apenas \$49.99

taxa de ativação e crédito na sua primeira conta. Esta promoção requer contrato de 1 ano, cartão de crédito e nº de social security

Por \$34.99 por mês, instalamos nas áreas de New Jersey, New York, Connecticut e Long Island





Dish 301 for \$199



\$5.00 ea



....OR....



Dish 301

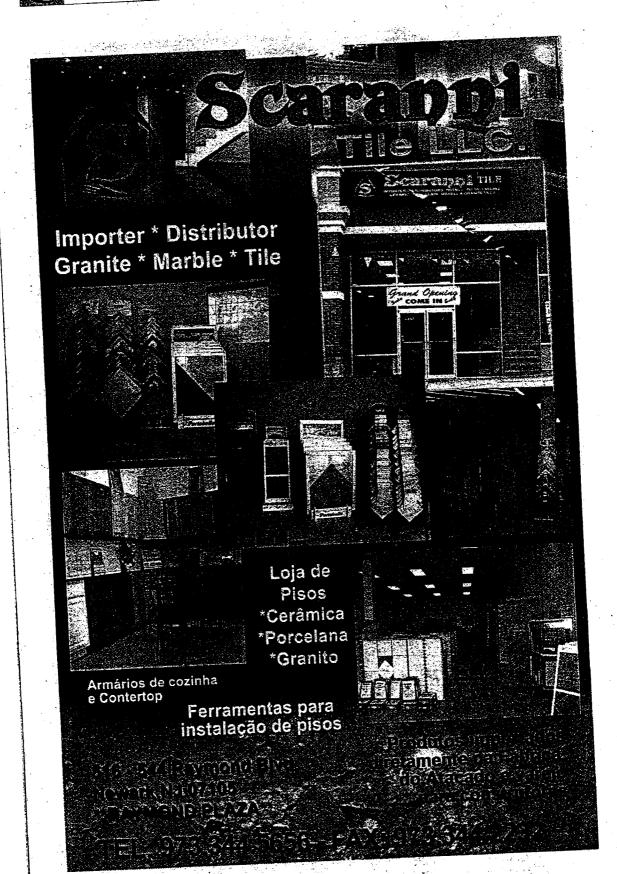


Credits of 65.00 es =



Ligação grátis:1-800-4270336 Tel.: (201) 840 6774

Fairview, New Jersey 07022







SAMBACONHUESTE

FREE BUFFET COM COMIDAS TIETCAS BRASILETRAS

CORONA \$3



21 TO ENTER













Nilson NETTO

Realize uma festa perfeita

Claudia Tassi e Marlize Araŭjo são duas profissionais no ramo de festas, preparadissimas para atender as suas necessidades. Elas fazem com que você não se preocupe com detalhes na organização de sua festa.

As profissionais possuem variados temas para festas infantis e para adultos também, a ugam mesas, cadeiras, tendas e trabalham com paincis, cenários, enfeites para mesas, caixas para bolas, artes com balões, etc.

Além disso, você pode contar com diversos artigos personalizados, como lapis, lembrancinhas, guardanapos, canetas, chaveiros e lencinhos de papel. E para completar a sua festa, elas

atendem aos serviços de buffet, bolos, doces e salgados.

O que vocé está esperando? A sua festa está pronta!!!

Mais informações com Glaudia Tassí e Marlize Araŭjo pelos telefones (203) 396.0321, (917) 301,4849 ou (914) mail 774.4464 ou pelo e clautassi@optonline.net

Comidinha. caseira Bridgeport

Elisa e Sandra estão fazendo o maior sucesso com suas quentinhas, em variado cardápio de comida caseira. A cada dia da semana um prato diferente com um tempero altamente brasileiro.

Alem dos pratos deliciosos, elas também fazem pācs, roscas e pāes-de-

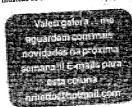
queijo. Vale a pena experimentari!! Delivery disponível apenas à noite Elisa e Sandra, tel. (203) 449.6006 (203) 727.1695 - Bridgeport Accita se encomendas.

Música brasileira agitando a

O Café Oasis, de Bridgeport, vem fazendo uma programação bem variada, agradando muito a comunidade brasileira e sendo bem apreciada por americanos, hispanos e portugueses.

Toda terça-feira acontece o tradicional karaoke, sob o comando do Marcinho. Na última sexta feira foi a vez da "Noite dos 90 Graus", com o cantor Pablo e participações do DJ Raphael e do cantor Cidão, mostrando a sua performance de Raul Seixas.

Na próxima sexta feira, dia 26 de agosto, será a vez do Odimar e Marquinhos, da grande Banda Brazilian Energy, de New Jersey, com um reperiório bem eclético. O domingo, dia 28 de agosto, será mais light, com músicas de barzinho sob o comando do



cantor Kael Pires. Sempre a partir das 20h para maiores de 21 anos. Venna se divertir com a gente.

Café Oasis, 807 Madison Avenue, Bridgeport.

Sinceros agradecimentos de-Gostaria agradecer a Cida Nazareth. da Sociedade Espirita pela Renascer, gentileza

correspondência enviada ao Jornal Brazilian Press, endereçada a este colunista, elogiando a divulgação feita por ocasião do evento realizado no dia 9 de julho, em Manhattan, no qual foi homenageado o Sr. Prancisco Cándido Xavier. Conte sempre com a gente!!!

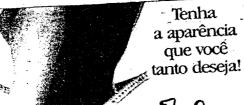
"Foi com muita satisfação que observamos vários companheiros se informarem a respeito desta grande



homenagem através de matéria competentemente editada por este iomal".

Entendemos que esta empresa realmente se empenha no propósito maior de divulgar junto a comunidade brasileira as importantes noticias que a todos interessam e que fortalecem o elo entre nos, imigrantes vindos da mesma patria". Cida Nazareth.





urgião Plástico

*Lipoaspiração - *Lipoescultura *Implante de seios

*Redução de seios *Redução de Abdomen

ISTA EM CIRURGIA PLÁSTICA. Brasil: 011-55-31-99718894

Belo Horizonte - MG

RENOVAMOS SUA CARTEIRA DE VIRGINIA

NO MESMO DIA E TAMBÉM TIRO DE OUTRO ESTADO.

LIGUE (973) 308-0110



Vídeo, Photo & Projetor para eventos

- pacote de casamento, sweet 16 e festas
- book para modelos
- · fotos para passaporte - music video & show
- comercial para TV Globo e Record
- montagem de video - cópia DVD e VHS

Lique para Marco Antonio 201-362-2328 973-268-9903 401 Scott Mobus Pl. Harrison, NJ 07029



New Hosey



Esta é uma equipe de intelectuais que esteve lançando seus livros na Central do Brasil em Newark. Domingo Coutinho, presidente da UBENY, União dos Escritores Brasileiros de New York com seu interessante "Duke, o cachorro Padre"; Glauco Ortolano lançou o Domingos Vera Cruz e os descendentes de José Bonifácio fizeram o lançamento do livro que retrata um pouco da vida da familia; Beti Rose, com suas divertidas histórias infantis, no último sábado.

Rafael do Altas Horas e sua esposa patrocinaram os deliciosos salgados do coquetel oferecido no lançamento dos livros na Central do Brasil. Na foto, ao lado de Zeca Camargo.





A familia Gaudiosi anuncia o matrimônio de sua filha Jacqueline Abreu,com o empresário John Hanna no dia 03 de setembro de 2005 as 14h30 na Igreja St Mark'a Syrian Ortodox Cathedral em N.J. Após a cerimônia os noivos receberão amigos e parentes em THE BETHWOOD.N.J.

Contratando no Brasil

O produtor Cacá Santos está neste momento curtindo suas "emoções" na terrinha amada, matando a saudade de seus familiares e contratando novas atrações para o Miss Brasil USA 2005, etapa New Jersey e Mirim, que deve acontecer de 21 a 23 de outubro. Aguardemi!!



Jack, da TE Freuler, comunica que está com planos novos de seguro de automóveis, tanto para comerciais quanto para particulares. Venha e confira na 36 Pacific Street, Newark







Quarta-feira, 24 de Agosto de 2005



Miss Brasil ŪSA 2005.

Inscrições Abertas

Palácio Europa Outubro 2005

Miss Brasil USA - Newark 2005 973-8177720- Época Enterprise

Brasil USA Mirim - Newark 2005 7608207 - Debora Pacheco

BRAZILIAN PRESS





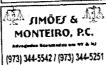


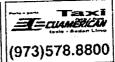
















www.brazilianpress.com

Pentágono fará campanha de recrutamento em escolas de Nova York

campanha de alistamento nas escolas de Nova York com esforços concentrados em estudantes com notas baixas ou não adaptados, identificados por informação privilegiada, para se tomarem a próxima "geração de heróis" devido à alarmante queda no recrutamento de jovens que temem ser mandados ao Iraque

O Departamento de Defesa examina listas de alucos que fornecidas pelas autoridades federais nas quais constam o nome, endereço e telefone de adolescentes com problemos nos estudos.

As listagens foram elaboradas para a lei de reforma da educação, conhecida como Que nenhuma criança fique para trás", que foi desenhada com um propósito diametralmente oposto ao que se destina

As listas deveriam identificar os estudantes com piores notas e siudá-los didaticamente para que não perdessem o ritmo em relação a seus companheiros.

Esse desvio de finalidade provocou a resção de grupos de defesa dos direitos civis, que denunciaram que "o uso que se pretende dar a esses dados não tem nada a . ves com educação".

"Nossa maior preocupação é que os estudantes sejam submetidos a um alistamento não desejado e abusivo", disse Chris Dunn, diretor da União para as Liberdades Civis de Nova York. O ativista exigiu o direito dos alunos de ter seus nomeapagados das listas, o mesmo que pediram diversas associações de professores

O recrutamento se dirigirá aos alunos que tenham ou vão completar 18 anos, idade

Os alunos das escolas de formação professional estão na mira.

patenciais soldados serão ocurados por veteranos do Iraque, que tentarão convencê-los, com conversas, sobre a necessidade de soldados para enfrentar os atuais desafios da chamada 'guerra contra o terror'

Os veteranos estão integrados no chamado Programa de Assistência para o Recrutamento, dirigido por militares que retornaram do lraque e se dedicam a "elimentar" as tropas

Os Estados Unidos têm atualmente 138 mil soldados no Iraque. O presidente George W. Bush reiterou na semana passada que não há previsão para a saída desse país.

O chefe do Estado Major do Exército general Peter Schoomaker, disse no sábado que esta planejada, no "pior cenário", a resenca de mais de 100 mil soldados até o fim de 2009 no país árabe.

Um total de 1,863 militares norteamericanos morreu em combate ou por acidente no fraque desde o início da invasão desse país em 20 de março de 2003. A essas baixas; cuio número aumenta diarismente. se somam mais de 14 mil soldados feridos desde essa data.

De acordo com o sargento de Infantaria de Marinha Sergio Möller, encarregado do recrutamento em Manhattan, normalmente os país expressom mais preocupação que o prio recruta pelo ingresso nas fileiras

O suboficial reconheces no caso do fraque "quem não se preocupar

Aplicações para CSS/ **LULAC** continuam valendo

Por Fábio Amaro

O Serviço de Imigração e Cidadania dos Estados Unidos estendeu o prazo para aplicações de processos CSS/LULAC até 31 de dezembro de 2005. Antes, o prazo cra até o dia 23 de maio. Com isso, imigrantes aptos a participar da mencionada anistia ganham novo tempo para organizar os papéis e enviar o processo à Imigração.

O aplicante só é elegível para tal anistia se ele estiver entrado no país antes de 1º de Janeiro 1982, e tenha morado continuamente nos EUA com status ilegal. Caso o imigrante tenha estado ausente por mais de 45 días consecutivos ou um total de 180 dias desde janeiro de 1982, ele, então, deixa de estar apto à aplicação, a não ser que sua ausčnoja seja justificada por alguma emergência.

O acordo prevê que o imigrante, caso se encontre apto às classes CSS e LULAC, possa obter o status de legalização, sob o programa de anistia de 1986, Seção 245A, do Ato de Imigração e Nacionalidade. Autoridades afirmam que este processo não é uma nova anistia, mas sim uma reabertura de um processo antigo, ou scia, uma última chance para aqueles capazes de ainda se legalizar via CSS e LULAC.

Aqueles que acreditam serem

aptos a adquirir a legalização, devem aproveitar esta única oportunidade Oriente-se sobre o seu caso e receba instruções importantes sobre candidatos aptos e também sobre o prazo final para a entrega do formulário, no escritório de advocacia Barry Silberzweig, No escritório, há o tradutor para aqueles que falam português. Liguem para 212 - 481 - 4801 ou 212 - 481 - 4870 e procure pelo assistente Fábio.

Marque uma consulta e descubra se você é apto a fazer a aplicação para as classes CSS e LULAC. O escritório de advocacía Barry Silberzweig conta com sete advogados especializados em casos de imigração, e atende também casos de Green Card, Divorcio, Vistos H-1B (trabalho), abertura e fechamento de negócios, casos criminais, vistos religiosos, corte, acidentes de trabalho, asilo, entre vários outros tópicos.

O endereço é 271 Madison Avenue, Third Floor, entre as ruas 39 e 40 - New York, NY - 10016. Telefone: 212 - 481 - 4801 ou 212 -481 - 4870. Procure por Fábio, o assistente dos advogados, e que fala português.

Escritório de advogados Barry Silberzweig

Tel.: 212 - 481 - 4801 ou 212 -



Com Tufone você pode ligar para qualquer parte do Brasil sem limites, pagando apenas uma taxa mensal fixa. Ligue agora e descubra a maneira mais ecônomica de fazer ligações ilimitadas para qualquer parte do Brasil sem sair de casa!

Com Tufone Você pode:

- Escolher qualquer código de área
- Manter seu número telefônico 911 Servicos de emergência
- Identificador de chamadas
- Secretária eletrônica digital Chamada em espera
- Localizador
- Retorno de chamadas
- Desvio de chamadas Bloqueio de chamadas









Quarta-feira, 24 de Agosto de 2005

Palacio



Europa

NEWEYORK AVE SNEWARKING <u>igyzk **a** Borgodo</u> krytiki



Nesse Ritme & Dece Mel

TODAS AS QUARTAS



KARAOK

COM JACK SILVA

A PARTIR DAS 9:PM



TODO DOMINGO: O MELHOR DO ROCK C/ A BANDA ECSTASY







www.brazilianpress.com

LONG BRANCH

O que o brasileiro pensa da crise política?

A crise politica no Brasil já ultrapassou fronteiras e é notícia nos jornais de todo o mundo. Os brasileiros que vivem nos Estados Unidos, também estão acompanhando e se indignando com as denúncias envolvendo ministros. parlamentares e estatais

O Brazilian Press foi às ruas de Long Branch para saber a opinião dos brasileiros sobre a situação política do pais. Confira as respostas nesta enquete a seguir:



A corrupção sempre aconteceu, principalmente por falta de uma reforma política. Neste governo há uma decepção major porque se esperava que o PT fizesse algo diferente. Nós aguardávamos uma mudança e nunca um escándalo como esse. Para mim, è impossivel que o presidente Luia não scubesse do "mensalāo". Mesmo assim, ninguém vai ganhar nada com a queda dele, porque, de qualquer forma, o Lula está fazendo um governo melhor que o passado, o país ficou melhor. Torcer contra o presidente é torcer contra o país, por isso torço pelo Lula.



Byl Farney Jr

Acho que essa história vai acabar em "pizza". A crise é vergonhosa para todos os brasteiros, tanto para quem está lá quanto para quem está aqui nos Estados Unidos. Queria que todos os culpados fossem aconteça. Acho que o Luia sabia de tudo, mas a queda dele é pouco provável. Um impeachment agora também seria muito



Adriena Goncalves

Como sempre, a safadeza é a mesma, mas acho que o presidente Lula não sabía desse caso do "mensalão". Ele lutou muito para chegar là. De qualquer maneira, ele vai sair prejudicado dessa história. Acrecito que deve haves alguma punição, pois há muitos partidos envolvidos. Nunca costei do PT e não votei no Lula, mas não acho que ele vai ser afastado. Acho sim, que ele vai sair muito prejudicado dessa história.



Cintia Palmeira

que decepcionados, porque essa situação é onhosa. Quem está aqui, nos Estados Unidos, continua sonhendo com aleo melhor. Neste escândalo, acho que os pequenos vão acaber pagando pelos grandes culpados. Mesmo assim, ainda acho que deve surgir algo maior, que vai cobrir essa història. Para mim, o presidente Lula sabia de tudo, mas os próprios políticos estão omitindo o nome dele para proteger o país. Não acredito na queda do cente. Se chegar perto disso, ele renuncia.



Elaine Mayumi

Brasil. Acho que essa historia vei acabar em "pizza", porque o impeachment não deve aconiecer. Para mim, o presidente Lula fice até o fim do mandato. Acho até que alguém deve ser preso para se acaimarem os ânimos e assim manter o presidente. Gostaria que tirassem o Lula e todo o PT, que, para mim, não é o panido



Há muito tempo acontecem absurdos a política. Acho que isso nunca val mudar. Não se consegue aprovar a lei de aumento do salário-mínimo e esse dinheiro não é nada perto do tanto que se rouba. Acho que alguém tem que pagar por isso, ser preso. Para mim, o presidente Lula pode não fazer nade, mas sabie de toda essa història. Antes de dizer que ele deve sair, é preciso saber se ele é ou não culpado, porque se o Luia não der jeito, acho que



Está faltando mais seriedade aos os governantes. Acredito que ainda vão achar mais suieira nessa história e eu tenho medo do que possa vir a surgir. Eu imaginava que isso pudesse acontecer, porque a conupção faz parte da história do país. E é por isso que eu acho que essa história val ecaber em oizza. Penso que o presidente Lula sabla de tudo isso e acredito que ele vai cair. Será como o



145 Broadway, Long Branch - N.





Superior of the control of the property of









A melhor banda de Pagode do Brasil!



DVD

FESTIVAL DE VERÃO

Reverses



17-3) ayenue A Newark, NJ 07114 (973) 242 3004

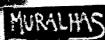


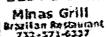


Realização

Abertura dos Portões os 18:00











Newark Library names first African-American female director

Local resident and long-time employee only confirmed the fact that Bunny Grey named to top slot-

What started out to be a temporary job at the Newark Public Library evolved into a lifelong career for Wilma J. "Bunny" Grey, who has just been named the new director of the Library, the largest such institution in the state of New Jersey. She is the first African American female to head the organization.

The Howard University graduate had been working as a research assistant for Head Start in Boston when she came home to Newark to help her mother care for her ill father, and then her grandmother, both of whom passed away. Hoping to earn money for a planned return to Boston, she took a provisional position at the Newark Public Library; a job that turned into a 30 year career, and along the way encouraged her to return to college to get a masters degree in Library Science.

Following a national search to fill the position, Grey was named to the director's position Friday by Trish Morris Yamba, president of the Library Board of Trustees. Grey had been serving as acting director since the retirement last year of Dr. Alex Boyd.

"With her vast knowledge of the Newark Library system, her finely honed skills, her decisiveness, calm and vision, she steered this Library on an even keel during this transition period," said Yamba.

While the Trustees were well aware of Grey's administrative Jalent and dedication to the institution, Yamba said the Library's historical significance and stature warranted a national search for a

director and a firm was hired to assist the board in this effort. "But this long process was the best person to continue the proud legacy and direct the future of the Newark Library. " The vote of the Trustees was unanimous, the president noted.

Praise was also forthcoming from the City's chief executive. "Ms, Grey is a role model for young people not just in Newark, but throughout the state. Through hard work, a cominuous quest for knowledge and deep dedication, she climbed the rungs of the library ladder step by step," said Mayor Sharpe James, pointing out, "she is greatly respected and idmired by her colleagues and staff and has the determination and drive to make the Newark Public Library one of New lersey's premier institutions of information, learning and culture."

Grey joined the library staff in 1969 as

an intern and quickly rose to the position of reference librarian in the main library. Promotions quickly followed as she moved on to branch manager of the Roseville Branch, principal librarian for young adult services, supervising librarian for popular services and assistant director for community library services. In the last position, which she held for 13 years from 1991 until being named acting director last July, she is credited for strengthening the 10 branch libraries, which serve Newark's neighborhoods.

Her oversight of the renovation and refurbishment of these community facilities has earned her praise from her colleagues. "I have known Wilma over 30 years and seen her perform in every capacity with every responsibility and one her most important accomplishments over the years has been raising the stature of the branch libraries that serve all of American collection, La Sala

Newark's communities," said Dr. Clement Price, the noted Rutgers professor and a long-time Trustee of the Newark Public Library

"The rigorous search conducted for a Library director drew many fine candidates from nationally distinguished public libraries," according to Price, who said it was important for the director "to understand the very crucial role of libraries in old American cities like Newark, and William Grey of all the candidates demonstrated the greatest knowledge of Newark and the ability to move the Library to its next level of excellence."

Grey said she was "deeply honored by the trust placed in me by the Library Trustees and the outstanding staff of the Newark Public Library and expressed excitement in being able to steer the institution through one of the most exciting times in its history." The Library is in the midst of a \$76 million renovation and expansion project that will extend the building back from its Washington Street site to Essex Street.

"I look forward to enhancing our offerings to the residents of Newark, while at the same time encouraging them to be partners in our development and progress," she added.

Born and raised in Newark, Grey received her Masters degree from Rutgers University's School of Communication, Information and Library Studies. She is certified by the State of New Jersey and Rutgers as a public manager and holds a certificate from the Library Administration Development ogram at the University of Maryland.

In addition to overseeing the 10 library branches, she previously administered the Library's African-

Hispanoamericana, world language collections, senior services, services to people with disabilities and literacy services. She is president of the Board of Trustees of the Newark Literacy Campaign and a member of the American Library Association, the New Jersey Library Association, the Newark Black Film Festival Committee, the Board of Directors of the Newark Arts Council and the Newark Chapter of Rotary International.

The Newark Public Library opened in 1888 at 5 Washington Street: Its second director, John Cotton Dana, is bailed as the single most important librarian in American history. One of the nation's leading libraries, it is the largest in New lersey with more than 1.5 million books, microfilms, records; periodicals, pictures, slides, audiocassettes, videotapes and



ENCONTRO DE LOUVOR É ADORAÇÃO

10 e 11 de Setembro

Dia 09: 8pm Dia 10: 7pm

Dia 11: 9:30am e 7pm



Asaph Borba



Adhemar de Gampos Moysés Malafaia





PROJETO VIDA NOVA DE NEW JERSEY

greja que tem Cara de Leão

150 Broadway - Newark - NJ - 07104 - EUA Fone: (973) 268 8955 - Fax: 268 9945 Caradeleao@projetovidanova.com

anova.com



Elimas, o feiticeiro derrotado

por Esiêvão Canfield

Texto: Atos 13, 1-13



atentos a verdade que nos é pregada Corintios 11.14.) Devemos estar II) ,"sul ab ofne roq resseq sei Deus nos exorta dizendo: "o diabo, se stvaleq A , serobanagne actitique bordne ha mairos espíritos que reso se estava em perigo. Elimas tenta impedu importante discernir os espiritos procénsul Sergio Paulo. É muito catava ali para afastar da fe o spesar de se utilizar de um nome a artimanha do diabo. O fetificeiro que do Espírito Santo de Deus e percebeu demotado. Paulo era um homem cheio devernos declarar de que ele é um son sem arabe Deus, Mas nos Eje unues qesesuss no sen numpo qe pessoa se afaste da verdade ouvida. gispo e consuge risicoemo e biocera fiveram um enconuo com Deus. O palavra e desviar da fe aqueles que mentitosos, procurando distorcer a Paulo, que era a pessoa designada peño que se utiliza de argumentos o procónsul romano chamado Sergio evangelho softem o assédio do inimigo

doutring do Senhor. (Atos 13.12) sucedera, creu, maravilhado com a "Então, o proconsul, vendo o que conversão de um governador ropezaca é o único lugar onde a Biblia narra a nomem se tome cego. Este fato toca, ordena que no mesmo instante aquele chamando de "filho do diabo", e antoridade espiritual o repreenda frecassa. Paulo usando da suz a conversão do governador, mas c obot toberravog ob ostravnoo daquele território. Com a iminente espiringl que estava no controle profera, representava um governo significava, mágico, encantador, falso stabe que também usava, e que evangelho. Elimas, que era o nome governador ouvisse a palavra do proconsul, procurava impedir que o

que se converte ao Senhor Icsus. Este olused orgrad ab abiv a stramshamonq Roverno espiritual do mundo das trevas de Jesus", e que trabalhava na casa do hebreu de Barjesus que significa "filho amon o shine aup, oxiastitiat o nome discipulos de lesus, no entanto, um solaq abayang ohlagaava ob sivalaq Ele estava interessado e quena ouvir a império romano para governar a ilha.

oriental de Chipre onde saem a na cidade de Salamina na costa para o seu destino. O navio atracou Barnabé e João Marcos navegam pois pelo Espírito Santo Paulo, Os discipulos em Chipre.Envisdos toda verdade. (João 16.13) Dens due e adaele que nos conduz a eb omas orniqeA o mos ostanimos e procurar levar uma vida de santidade Pedro 5 8). Por isso devernos procurando a quem possa tragar" (1 derredor, rugindo como leão, e adversário, o Diabo, anda em desvist da obra do Senior. "O vosso son obnemes ogimini ob supats servir a Deus irá haver um contrarembie doe dorango bioconsmos Por outro lado devemos entender que As barreiras para servir a Jesus. artimanhas e sutilexas. tomamos vulneraveis às suas do que ele não tem, e com isso nos vezes damos mais crédito ao Diabo compram em nossas vidas. Munas impedir que os designiós de Deus se servem os poderes das trevas podem Denz. Nem o diabo e aqueles que poder maior do que o poder do nosso sembre em mente due não existe

pregar o evangelho nas sinagogas dos

designio de Deus e para isso, Aquela visgem fazia parte do odo o que nascido do espirito." Espírito sopra ondo quer... assim é as palavras de Jesus; "O vento do sensiveis a voz do Espirito, lembrando lugar. Aqueles homens cram homens plaupen ile endo emu nezileat eraq sebatado e enviado estes bomens O envio infesionário. Deus havia เมรสเพลิยมเธรา primeiro lugar, e depois dos proprios mo sogarg sammidade dos absances gregos em d.C.), trazendo isso em resultado a (11) onsist Trobersqui ob obsnisa terrivel insurreição dos judeus, no notavel fato da sua história foi a arrendadas a Herodes, o Grande. Um cobre, que em certa ocasião foram ob zenim zeuz zelog ordoloo uomot terra natal de Barnabé, Esta ilha se Mediamaneo. Esta era tambóm a que fice ao sul da Turquia, no mat Chipre, uma grande, bela e lerui ilha logo Marcos para ums missão em e jejum, separa Paulo, Barnabé e ocosto silum soqs siupoinnA əb sləngi descrita pelo evangelista Lucas. A olus quo olos pod op singuo se do singual olos pod olos p

deversos ter sempre em mente de

menennoone shabio eteen menegeno sensiveis a Sua voz. Devemos ter para uma cidade chamada Pafos. Ao Igreja, e nos devemos procurar ser ati,se dirigem ao outro lado da ilha, todas as coisas. Ele é o Senhor da judeus. Após passarem algum tempo que Deus é o soberano Senhot de

EXCORSOES E CARAVANAS

EM NOVA YORK FESTIVAL DO BRASIL ognimob , Af olsogA e Julho 24, domingo ATLANTIC CITY:



(301) 253 - 0246 Maires informacoesligue para Setembro 11, domingo **NEW JERSEY FESTIVAL DO BRASIL EM NEWARK,** Setembro 04, domingo

Português/ingles/portugunof CERTIFIED TRANSLATIOUS IBVDICÇÕES CERTIFICADAS

E-mail: Dajosan@aol.com

Portuguese/English/Portuguese

Qualsquer documentos

ушу доситептя

Prof. Pedro Kattab pkattaht@nol com

14006-F McKisson Ct., Silvet Spring, MD 20906 (301) 598-5965



jeuzek g pacharel em 1 cologia e

greja em células, em Elizabeth. New

Estêvão Canfield é pastor da New

comos sprendido no exangelbo.....

s sugat de acordo com aquilo que

acercar de nos e que na verdade são

Jesus na verdade era um demônio que

unungst' contradit' e istel con dae s

tamiliar, parecido com o nome de

Conoan United Methodist Church, umo

Cientistas criam célula-tronco embrionária usando célula da pele



Cientistas conseguiram criar uma nova célula-tronco embrionária humana a partir de uma célula de pele comum. o que poderia eliminar a necessidade de clonar embriões humanos para obter esse tipo de célula para futuros traramentos. O feito foi anunciado por pesquisadores norte-americanos na segunda-feira.

A técnica, que funde uma célulatronco embrionária com células adultas de pele e de osso, também elimina a necessidade do uso de óvulos, que são de disseil obtenção e hoje são imprescindiveis no processo de clonagem.

Mas a equipe liderada pelos especialistas Kevin Eggan e Douglas Melton, da Faculdade de Medicina de Harvard, ressalta no estudo, a ser publicado na revista Science de sextaseira, que o metodo ainda não está pronto para ser utilizado em seres

"A técnica ainda não é para todo mundo", disse Eggan a reporteres por telefone, acrescentando acreditar que

embriões descartados por clínicas de reprodução assistida, ainda é essencial, assim como outras abordagens.

As células-tronco são as célulasmestras do corpo que podem, em tese, ser usadas para regenerar tecidos, órgãos e sangue. As células-tronco retiradas de embriões de poucas células são consideradas as mais versateis, pois são capezes de produzir qualquer tipo de tecido. Mas o uso de embriões humanos é polémico, e países como os Estados Unidos limitam em muito o estudo com esse tipo de célula.

"Ainda pode haver alguns grupos que se oponham (ao novo método), porque as células, em algum momento, derivaram-se de um embrião humano", disse Eggan.

A equipe conseguiu, depois de fundir as células-tronco embrionárias às células de pele adultas, reprogramat estas ultimas para o estado embrionário. As novas celulas agiram como células-tronco, formando tumores chamados teratomas quando injetadas em ratos - um teste clássico para detectar o verdadeiro status de célula-tronco embrionária. Também continham genes exclusivos das células-tronco.

As células resultantes pareceram capazes de sobreviver indefinidamente em laboratório, outro teste para identificar uma verdadeira célula-tronco embrionária. Quando cultivadas, as células se diferenciaram em três tipos básicos de célula.

"Nossa motivação se baseia

"Eu e meus colegas temos forte convicção de que a pesquisa com a transferência nuclear somática (a chamada clonagem terapeutica) deve continuar".

A equipe afirmou que seu objetivo final é entender como reprogramar uma célula humana comum. Assim, o uso de embriões humanos seria apenas um passo transitório no aprendizado da produção desse tipo de célula.

Hoje, as células-tronco embrionárias ou são tiradas de embriões remanescentes de tratamentos de reprodução assistida ou são criadas pela clonagem. Ela é feita retirando-se o núcleo de um óvulo humano e substituindo-a pelo núcleo de uma célula adulta, ou somática, da pessoa que receberá o tratamento.

Se isso for feito corretamente, o óvulo começa a se dividir como se tivesse sido fertilizado por um espermatozóide.

"Se se pudesse compreender como esse processo funciona, a reprogramação, seria possível transformar diretamente as células adultas em células-tronco embrionárias, sem o uso de embriões nem óvulos", disse Eggan,

Mas há uma "barreira técnica substancial," advertiu. As célulastronco produzidas a partir da fusão contêm DNA de ambas as células. Portanto, elas não seriam geneticamente compatíveis com o paciente.

EUA são os "destruidores do mundo", diz Chávez em Cuba

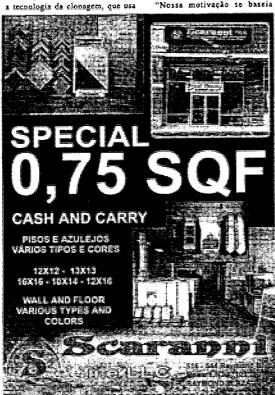


Cuba rejeitaram no domingo a acusação de Washington de que seriam desestabilizadores da América Latina e. em troca: chamaram os Estados Unidos de "destruidores do mundo".

Os Estados Unidos são "os destruídores do mundo, o imperialismo americano representa a grande ameaça que pesa hoje sobre o mundo", atacou o venezuelano Hugo Chávez, ao responder à acusação em seu programa de rádio "Aló. Presidente", transmitido de Cuba, na companhia de Fidel Castro.

"Na verdade, são eles os desestabilizadores da região. Eles nos chamam de desestabilizadores, mas são eles, com seu empenho hegemônico, com suas políticas neoliberais, suas ditaduras militares, seus golpes de Estado, suas invasões, seus atropelos, seus meios de comunicação, com os lacaios de cada um ou de muitos países", defendeu.

O presidente Chavez disse ainda que se o mundo continuar pelo caminho que o imperialismo quer nos impor, o mundo vai direto para a destruição. Trata-se de salvar o planeta e a vida no planeta".





Bispo argentino renuncia em meio a escândalo sexual

Um importante bispo da Igreja Católica da Argentina renunciou em meio a notícias publicadas em jornais de que ele teria um envolvimento homossexual com um jovem, no mais recente caso de uma série de escândalo com sacerdotes.

A Conferência Exiscopal Argentiza disseque Juan Carlos Maccarone, de 64 anos, bispo da provincia de Santiago del Estero, no Norte do país, havia deixado o cargo. A declaração divulgada na segunda-feira não cita o motivo реги а голопоза

Os jornais argentinos "Clarin" e "La Nación" destacaram que Macoarone foi filmado durante uma relação sexual com um jovem de 23 anos, Segundo o "Clarin", o bispo pediu a seus assessores mais próximos que o perdoussem "por danos causados à Igreja".

O vice-governador de Santiago del Estero, Emilio Rached, disse que na provincia há "um estado de comoção generalizada" por causa da remincia do bispo.

Em 2002, um tribunal argentino começou a investigar um sacerdore de alto escalão suspeito de abuso sexual de meraxes, depois que um livro o acusou de envolvimento em vários episódios. O amebispo Edgardo Gabriel Storni nega as acusações, mas o inquérito continua

Um ano antes, o padre Julio César Grassi, um dos párocos mais populares do país devido a suas continuas apararições na televisão, sambém foi acusado de envolvimento em um caso de abusa sexual de jovens de sua congregação. A investigação também está em

O Vaticano acritou a remincia de Maccarone na sexua-feiro passada, em decisão anunciada em um breve comunicado e sem dar detalhes.

Chuvas matam quatro pessoas na Suíça



Uma mulher foi levada pela correnteza do rio Landquart, em Graubunden (Suíça), e o corpo de um homem foi encontrado num corrego, nos arredores de Zurique, devido às enchentes que atingiram as regiões centrais do país, em razão das chuvas incessantes que caem desde sábado. No domingo, dois hombeiros morreram, no cantão de Lucerna. Durante a noite de segundafeira, centenas de pessoas tiveram que ser evacuadas de suas casas...

Segundo o último belanço dos danos, o prejuizo já pode atingir 100 milhões de francos: O servico de meteorologia MéteoSuisse scredita que as chuvas, que lá cederam na área central ao norte dos Alpes, deverão diminuir durante o día também nos cantões orientais.

Durante a noite de ontem, o nivel das águas de vários rios e legos continuou a aumentar e o lago Bienne transbordou. As águas invadiram parte do cais e ameaçam uma escola. A cidade turística de Interlaken também foi tomada pela agua e cerca de 150 pessoas tiveram que deixar suas casas.

Muitas escolas permaneceram fechadas. Uma "ponte aérea" com helicópteros foi disponibilizada na região de Berna, onde as cidades de Grondelvald e Lauterbrunnen ficaram completamente isoladas. A situação é particularmente difficil nos cantões de Berna, Schwyz, Unterwalden, mas não foram poupados os de Graubünden e o da Suiça Central. Em Engadin e em Davos, várias casas foram evacuadas.

O rio Aar também alagou os centros históricos das cidades de Thun e Berna. Na capital, mais de duzentos moradores do bairro de Matte tiveram que abandonar suas casas. No cantão de Lucerna, foram evacuadas ao redor de mil pessoas no cantão de Lucerna, e cerca de 600 em Schwyz e Unterwalden. O tráfego ferroviário zinda está interrompido, especialmente na linha San Gotthard, que ficará fechada por alguns dias.

Livro diz que fofoca faz bem à saúde

Deu na BBC: fazer fofoca faz bem à saude. Falar da vida elheia, segundo o livro Gossipterapia, publicado na Itália. é uma excelente terapia. "É relaxante, não engorda, rejuvenesce e melhora o humor", defende a publicação,

Segundo as autoras de Gossipterapía, Elena Mora e Luisa Ciuni, "a fofoca é um antidoto contra a monotonia e a solidão, e um importante instrumento de integração social".

Além disso, a fofoca seria ótima para aliviar tensões, o estresse acumulado e para descarregar a agressividade. "É um jogo entre realidade e ficção, que ajuda a conhecer a si mesmo", acreditam as

A psicóloga e psicoterapênta Enrica Beringheli concorda com as escritoras sobre os efeitos benéficos. No entanto, faz distinção entre fofocas boas è ruins. Conforme Enrica, são positivas aquelas feitas de ironias, auto-ironias e senso de humor, que mantém o respeito do outro e de si, com o reconhecimento de valores e defeitos.

Ela classifica como más quando desrespeitam os outros, são excessivas, insistentes e têm a tendência a denegrir e a desacreditar, "Fofocas assim não fazem bem para ninguém", sentencia .



Manutenção de Computadores

Instalução de Softv

> Instalação de Hardwares.

> Limoeza de Virus:

Desenvolvimento de Sistemas.

Desenvolvimento de Paginas na Internet

Instalação de Redes de Com

Outros Servicos:



Contatos: (973) 752 2325

E-mail: sysdata.nj@gmail.com / Dr. Eugenio Zappi

Dra: Laura Buccheri Zappi CLÍNICA DERMATOLÓGICA, CIRTIRGICA EICOS

- * Verrugas, Acne, Câncer de p
- * Injeções de colágeno e Botox paga
- Peels de ácido e microdermoabrasão p rejuvenescimento, manchas e acne
- * Tratamento das pequenas veias varicosas
- testes para alergias da pele...

21 East 87th St.; New York, NY 10128. **(212)** 410-5004

WWw.DR-ZAPPI.com



Karate School

Dê um novo sentido em sua vidal cinamento de artes marciais para

No treinamento de Artes Marciais é onde vocé achará a confiança, direção e força renovadas, habilidades para uma mente afiada, e assim, poder começar de novo. A vida de adulto está cheja de inameraveis deveres, responsabilidade

O seinamento de Artes Marciais lhe ajudarà a ascobrir algo que você pode ser pensado o estava perdido: o espírito pera enfrentar quer desafio, o autocontrole e a concentr ra ser mais obstinado; o com um sentime ara ser mais destinado, e com um acaminado; apridão saudável que levará você a dias mai longos.

Classes especializadas para adultos estão sendo formadas.

Lique hole: (973) 465-3954

Especial de volta as aulas

Ganhe duas aulas grátis com este anúncio.

Back to School!

elhor que as Artes Marciais para aprimorar a



sudável, constroi auto confiança e ens



diversão organizada; jogos desali e eventos especiais; e aprendendo e progradindo com amigos novos.

Ligue hoje para nossa escola, agende um encontra e vacê receberá 1 curso de iniciante grátis para sua criança.

25 Wall Street, Newark,NJ 0710 Semail: ironmasterKarate@aol.com

ASSOCIADA DE NATIONAL ASSOCIATION OF PROFESSIONAL MARTIAL ARTISTS (ASSOCIAÇÃO NACIONAL DE ARTISTAS MARCIAIS PROFISSIONAIS).





Quarta-feira, 24 de Agosto de 2005

Ano Novo, Vida nova Compre você também o seu apartamento na praia! Você merecel



Lançamento

quartos

71 m² área interna de apto





Praia de Itaparica,

a il quadra do mac. perto do futuro e maior pping da Grande Vitorio om rua tranquila e local uno ogradóvel. esquecendo que é



O APARTAMENTO

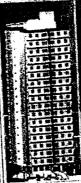


PARCELADO EM ATÉ 54 MESES

Visite nosso web site e conheça um pouco mais sobre os nossos empreendimentos







SOMERVILLE Últimas unidades

www.mussomaia.com



(617) 381-7575 Tel: Toll free: 1 877 516-7575

449 Broadway suite 9 Everett MA 02149 e-mall - info@mussomala.com

demite técnico Zetti



A diretoria da Ponte Preta surpreendeu novamente, na terça-feira, ao confirmar a demissão do técnico Zetti, que no dia anterior tinha sido comunicado de que comandaria o time, pelo menos, diante do Atlético-PR, nesta quarta, no Moisés Lucarelli. O auxiliar técnico Nenê Santana vai comandar o time interinamente na abertura do returno do Brasileirão.

Zetti perdeu os quatro ĵogos no comando da Ponte - diante de Coritiba, Palmeiras, Corinthians e Brasiliense. Antes disso, a equipe campineira tinha perdido para o Flamengo, totalizando cinco derrotas consecutivas dentro do campeonato.

O problema, agora, é encontrar um substituto capaz de dar continuidade ao trabalho desenvolvido anteriormente por Oswaldo Alvarez, o Vadão. Estevam Soares, ex-São Caetano; Vágner Benazzi, ex-Fortaleza; e Tite, ex-Atlético-MG, são os mais cotados

Ponte Preta Um balanço do primeiro turno do Brasileirão

confirmação da lógica, uma grande zebra e uma certeza. A lógica: o maior favorito ao título está em primeiro lugar. A zebra: dono da América encontrase atolado na zona do rebaixamento. E a certeza: seja quel for o veredicto no final das 21 rodadas do segundo turno: a fórmula de pontos corridos é a melhor para o Brasileiro.

No jerceiro ano do sistema que fez alegria de Vanderlei Luxemburgo em 2003 (com o Cruzeiro) e 2004 (com o Santos), os técnicos parecem ter aprendido que empatar não é bom negócio. Quem ganha mais, vai para as cabeças. Quem empata muito estaciona na zona morta da tabela.

Ninguém venceu mais que o Corinthians, o lider isolado. A equipe dirigida por Márcio Bittencourt ganhou 12 vezes. E está na ponta mesmo tendo perdido seis partidas.

A busca pelo gol também premis o Timão. A defesa deu calafrios e sofreu 39 gols - melhor apenas que as de Vasco Paysandu. Mas os 45 gois marcados pelo melhor ataque da competição resolveram o problema.

Placares como 4 a 3, 4 a 4 ou 5 a 2 não foram raros. A média de gols em torno de très por jogo mostra um saudavel gosto pelo ataque. E o fato de os artilheiros terem apenas 13 gols mostra que os times não dependem tanto de apenas um goleador.

O turno que começa nesta quartafeira promete ainda mais emoção do que o encerrado no último domingo. A nota triste è que o torcedor de todo o Brasil não terá mais o privilégio de se deliciar com o talento de Robinho. O craque que iluminou os estádios do país por três anos e meio agora vai encantar os torcedores do Real Madrid, (AE)

Pedrinho vai reforçar o Palmeiras contra o São Caetano



Enfim, o meia Podrinho está de volta ao time do Palmeiras. O atleta foi liberado pelo departamento médico e entrará em campo nesta quarta-feira diante do São Caetano, no Palestra Itália, pela 22º rodada do Campeonato Brasileiro.

O técnico Emerson Leão aproveita a suspensão de Juninho, que recebeu o terceiro canão amarelo contra o Fluminense, e volta a escalar Pedrinho, que não entra em campo desde o jogo contra o São Paulo, dia 4 de agosto. Devido a uma inflamação no dedão do pé direito, ele perdeu os últimos quatro jogos do Palmeiras

Em compensação, Leão não contará com o volante Reinaldo, que sofreu uma torção no tomozelo na última semana e ainda não se recuperou. Marcinho Guerreiro, que já havia substituído o titular contra o Flu, segue no time ao lado de Roger, o outro volante.

A segunda ausência é o lateral-esquerdo Fabiano, que continua entregue aos médicos para se recuperar de uma lesão muscular. Com isso, o garoto Michael terá mais uma oportunidade diante do Azulão.

O Palmeiras entra em campo escalado com Sergio, Correa, Gamarra, Daniel e Michael; Marcinho Guerreiro, Roger, Marcinho e Pedrinho; Warley e Gioino

Éder e Luciano só voltam ao Vasco daqui a duas semanas

Os zagueiros Éder e Luciano, que fisioterápico. vinham sendo titulares, ainda estão entregues ao departamento médico e só devem voltar ao time do Vasco daqui

- O Eder e o Luciano ainda não estão liberados para tratar a parte física. A contusão na parte posterior da coxa esquerda do Éder e a panturrilha do Ambos tiveram um estiramento. Luciano preocupam - disse o médico



Barrichello alcança pior seqüência na Ferrari

Rubens Barrichello caminha para uma despedida melancólica da Ferrari. No domingo, pela terceira vez seguida, ele terminou um GP na décima posição, sem pontuar. Mais: estabelece sua pior sequência de resultados ao volante de um carro da équipe italiana.

Em cinco GPs, conseguiu um nono, três décimos e marcou pontos apenas uma vez, dois, com o sétimo lugar na Inglaterra.

Até agora, sua fase mais fraca era a vívida nas cinco primeiras etapas de 2002. Na ocasião, pontuou em apenas um GP, mas com um segundo lugar, em Imola.

"Foi uma corrida muito dura.
Acelerei forte o tempo todo, mas o
carro não ia" afirmou, no domineo.

Seu companheiro, Michael Schumacher, também teve um dia complicado. Bateu em Mark Webber, retardatário, na 14º volta, e-só se segurou na pista para não prejudicar seu treino classificatório no próximo GP, Monza.

Para piorar mais a situação da Ferrari, um de seus motores deixou Felipe Massa na mão. O brasileiro da Sauber, que usa os propulsores italianos, abandonou na 29º volta. "Foi uma pena, porque o carro estava muito bem."

Barrichello Uefa: 5 brasileiros disputam alcança pior título de melhor da Europa



Cinco brasileiros concorrem ao titulo de melhor jogador do ano na Europa; o artilheiro Adriano (Inter de Milão), Ronaldinho Gaúcho (Barcelona), os jogadores do Milan, Cafti e Kaká; e Juninho Pernambucano (Lyon). A Uefa (Associação de Futebol da União Européia) divulgará na quintafeira os eleitos durante o sorteio para a Liga dos Campeões, em um evento em Mônaco.

Os cinco brasileiros fazem parte de uma iista de 21 atletas que se destacaram na Europa na temporada 2004/2005. Os prêmios são divididos em quatro categorías: melhor goleiro, defesa, meio campo e atacante. Ainda será dado o prêmio de "jogador mais valioso" ao destaque da temporada.

Cafú concorrerá com Jamie Carragher e Sami Hyppiä, ambos do Liverpool, John Terry (Chelsea) e de seus companheiros de Milan, Paolo Maldini e Alessandro Nesta. No meio campo, Kaka e Juninho disputam com Michael Ballack (Bayern de Munique), Steven Gerrard (Liverpool), Frank Lampard (Chelsea), Andrea Pirlo (Milan) e Mark van Bommel (Barcelona).

No ataque, Adriano e Ronaldinho enfrentam Samuel Eto'o (Barcelona) Ji-Sung Park (PSV Eindhoven) e Andriy Shevchenko (Milan). O unico titulo que não conta com candidatos brasileiros é o de goleiro. Competem Gianloigi Buffon (Juventus), Petr Cech (Chelsea) e Jerzy Dudek (Liverpoot).

Denilson acerta ida para o Bordeaux

O meia-ajacante Denilson foi confirmado, na terça-feira, como o novo reforço do Bordeaux, clube da primeira divisão da França. O site oficial do time francês e o empresário do jogador, António Bárreira, confirmaram o desfecho feliz da negociação com o Betis, da Espanha. "Chegamos a um acordo", disse Barreira, que não quis revelar os valores da transação.

No Bordeaux, que está na quarta colocação do Campeonato Francês (nove pontos após quatro rodadas), Denilson usará a camisa de número 22 e terá a companhia de vários brasileiros. A começar pelo técnico Ricardo Gomes, que já dirigiu grandes clubes do Brasil (Flamengo e Fluminense) e a seleção brasileira Pré-Olimpica. Além dele, estão no clube o zagueiro Henrique e o volante Fernando.

O objetivo de Denílson com a transferência, depois de sete anos com o Betis, é estar mais próximo de uma convocação para a seleção brasileira e, conseqüentemente, um lugar na Copa do Mundo de 2006, na Alemanha. "Ele estámunto contente e feliz com a transferência. Estar no Mundial è primordial para ele. E, por isso, aceitou a oferta do Bordeaux", afirmou o empresário Antônio Barteira.

Como fez pré-temporada no Beüs, Denilson tem chances de estrear na próxima partida do Bordeaux no Campeonato Francês, que será contra o Strasbourg, fora de casa, no sabado.



Pet tem condições de jogar Corinthians: campeão 90 minutos, diz preparador



O preparador-físico do Fluminense. Cristiano Nunes garantiu que o meia Petkovic tem condições de jogar os 90 minutos nesta quarta-feira, contra o São Paulo, no Morumbi:

a sua estréia. Durante duas semanas, ele fez exclusivamente treinos físicos e está no peso. Se o Abel quiser, o jogador agüenta ficar em campo a partida inteira.

simbólico e perspectivas para o segundo turno

- O Pet está em boas condições para simbólico do primeiro turno do Campeonato Brasileiro. A capacidade de conseguir resultados positivos quando a situação era totalmente desfavorável foi um dos pontos que diferenciaram a equipe das outras 21 da competição.

Outro fator que chama a atenção na campanha corintiana é o equilíbrio. O Corinthians, pelos resultados obtidos, não oscilou tanto quanto seus concerrentes. Mesmo no inicio do torneio, quando a equipe era ainda dirigida por Daniel Passarella, as derrotas para o Botafogo e a goleada sofrida para o São Paulo não fizeram o time entrar em queda livre.

Em compensação, seus principais como títulares. rivais sofreram (ou sofrem) períodos poderia conquistar o título do tumo, por exemplo, só se acertou quando Geninho, seu terceiro técnico nocampeonato, chegou. O Cruzeiro e o sofridos por partida.

O Corinthians conquistou o título Internacional perderam pontos jogando cm casa.

> Merece destaque na conquista o técnico Márcio Bittencourt, Visto com desconfiança pelos dirigentes do clube quando assumiu o time, o treinador, por conhecer muito bem os jovens jogadores da equipe, conseguiu fazer o casamento entre as estrelas milionárias e as revelações do clube.

Seus antecessores, Tite e Passarella, fracassaram nesta tarefa, Mostrou, ao afastar Carlos Alberto do time titular. que jogadores que custaram caro so clube não tinham lugar cativo no elenco. Com Márcio no banco, jovens inseguros, como Rosinei e Jô, passaram a ter personalidade para se firmarem

O desafio do Corinthians para o enormes de turbulência. O Goiás, que returno é resolver a fraqueza do seu sistema defensivo. Vai ser muito dificil um time conquistar um título em pontos corridos com a média de quase dois gols

Tabela do Brasileirão 2005

	p	3	¥	E	Q	GP	GC	5G
1º - Corinthians	99	21	12,	,a.	. 6	45	39	* 6
G 2º - Golds	西州	21	77	4	6	5i	23	8
3º - Paraná	67	21	2000	Post Since	Section Section			67.7
49 - Santos	36	21	10	6	5	31 42	31	űi,
56 - Cruzelro	36	21				41		.11
δ* - Fluminense		21	÷10	:5	. 6	32	25	25
6 7° - Internacional	94	21	70	4	7	34	30	
Alt 80 - Ponte Preto	93	21	10	3	. 8	23	-34	24
99 - Botafogo	32	21	10	.2	9	31	33	-2
10° - Palmeiras	52	21	9	-(5)	, 7,	238	32	δ,
11° - São Caetano	32	21	9	.5	. 7	29	27	,2+
12º - Fortaleza	30	21	9	• 3	, <u>, o</u>	27,	. 29	72
13° - Coritiba	,29					31	.31	0
14• - Juventude	.29	21	В	, 5	8	32	34	₹ 2 ;
15• - Atlética-PR	25	121	. 7	4.	10	33	34	-1
16° - Vasco*	25	,21	7.	-4	10	35	46	-11
37° - Brasiliense*	25	21	36	?	В.	28	31	-3%
186 - Flamengo	23	21	6.	5	10	. 24	31	.7.
19º - São Paulo	H	21	5.	6	10	30	. 35	-5
20° - Figueirense	To	21	4	7	10	27	37	-10
21° - Atlético-MG	16					28		
22º - Paysandu	10	21	4*	4	13	3 2 7	43	716

P: Pontos - J: Jogos - V: Vitárias - E: Empates - D: Derrotas GP: Gols pró - GC: Gols contra - SG: Saldo de gols

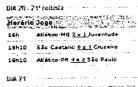
Cicinho dá adeus ao São Paulo e vai para Real Madrid



Cicinho está de malas prontas para ir para o Real Madrid, como foi anunciado na terça-feira. O anúncio foi feito pelo próprio jogador e pelo presidente do São Paulo, Marcelo Portugal Gouveia, no CT da Barra

O jogađor foi vendido por US\$ 7,2 milhões de dólares, mas só se juntará à equipe merengue em

Resultados do Brasileirão 2005



DIA 21	Consider the control of the control
Horário)000
16h	Brasilianse 4 & B Ponte Preta
16h	Internacional 3 x 2 Coritiba
16h	Parana 8 x 8 Vasco
16h	Fluminense 2 x 2 Palmeiras
16h	Corinthians 1x1Goids
19110	Flamengo <u>2 x 1 P</u> aysandu
16 <u>-</u> 10	Santor 5 x 3 Figueirance
10610	Fortales a 9 v 1 Rotafoco



FRANQUIA DE LIMPEZA

Seja seu próprio patrão!

Compre sua franquia e conquiste sua independêncial

- ➡ Contratos Garantidos! ➡ Treinamento e Suporte!
- → Planos à partir de \$1,900 de entrada! ◆

ATENDIMENTO EM PORTUGUÊSI

(781) 356-5400

Control of the second s

(401) 272-5005 RHODE ISLAND OFFICE

(\$10.00



O nado sineronizado antecipou no fim de semana, na Flórida (EUA), a disputa pan-americana que terá em 2007, no Rio de Janeiro. A seleção brasileira, que participou da competição de juniores da modalidade, ganhou a medalha de bronze na prova de solo, com Nayara Figueira, e na de equipe.

Nayara disputou com outras 13 solistas e ficou com o terceiro lugar com 78.338 pontos. A americana Cristina Jones e a canadense Elise Marconi ficaram com o ouro e a prata, respectivamente, com 81.577 e 80.855 pontos.

A equipe usou a mesma rotina que competiu em Montreal, no Canada, para também ganhar o bronze, com 77.484 pontos. O time foi formado por Carmem Lúcia, Lara Teixeira, Giovana Stephan, Pámela Nogueira, Júlia Franco, Adriana Gregorut, Branca e Beatriz Ferez. As reservas foram Julia Franco e Marcela Takami.

Rodrigo Pessoa recebe ouro olímpico no dia 29 no Rio



O ginete Rodrigo Pessoa, que herdou o ouro na prova individual de saltos do hipismo na Olimpiada de Atenas-2004 (Grécia), vai receber a medalha no dia 29 deste mês, em cerimônia no Forte de Copacabana, no

Segundo o Comite Olimpico Brasileiro, a escolha do Forte de Copacabana se deu em razão da proximidade com o hotel Sofitel, onde serà realizada a Assembléia Geral da Odepa (Organização Desportiva Pan-Americana).

O ginete brasileiro herdou o ouro em Atenas após a desclassificação do irlandes Cian O'Connor. Waterford Crystal, montaria do irlandês, teve antidoping positivo para dois estimulantes.

Além da premiação olimpica de Pessoa, outros nove atletas brasileiros estarão recebendo as medalhas conquistadas no Pan de Santo Domingo-2003 (DOM) após as desclassificações que ocorreram.

Andre Domingos, Claudinei Quirino, Edson Luciano e Vicente Leniison recebem o ouro do revezamento 4 x 100 m; Christiane Ritz, o bronze dos 800 m; e Rui Valle, Ronaldo da Gama, João Hildebrando Borges Iunior e Gustavo Villela dos Santos, a prata do skiff quádruplo peso

Pessoa recebe o ouro das mãos do presidente do COI (Comitê Olímpico Internacional), o belga Jacques Rogge, que estará no Rio para participar da Assembléia da Odepa. A premisção dos medalhistas pan-americanos será feita pelo presidente da Odepa, o mexicano Mario Vázquez Raña.

Durante a assembléia, a Organização Desportiva Pac-Americana debaterá várias questões relacionadas à entidade e também abordará temas sobre o Pan do Rio-07, como a definição do programa esportivo da competição.

Cruzeiro e Flamengo começam returno com mudanças

Depois de conseguir apenas um empate por i a 1 com o Flamengo, na estreia do Brasileiro, o Cruzeiro tem nesta quarta-feira a segunda chance de vencer o time carioca neste Nacional. O confronto da primeira rodada do returno do Campeonato, no Mineirão, no entanto, em nada vai lembrar o jogo do Maracana, do dia 23 de abril.

Em relação à equipe que enfrentou o Fiamengo na última partida, o Cruzeiro trocou desde o treinador até o esquema tático utilizado. Alguns jogadores também perderam a posição e outros mudaram de função. Com as mudanças, o time está na quinta colocação no Campeonato, com dez vitórias, seis empates e cindo derrotas.

Sob o comando de Levir Culpi, o Cruzeiro enfrentou o Flamengo com esquema 4-4-2, com Giadstone e Marabá na zaga e Athirson na lateral-esquerda. Na equipe de Paulo César Gusmão, a Raposa vem jogando no 3-5-2, com Irineu, Leandro e Moises responsaveis pela defesa, e Wagner (ou Patrick) na lateralesquerda.

Desde a estréia do Cruzeiro no Brasileiro, Weldon e Lopes também perderam espaço, enquanto Adriano, que foi o reserva de Diogo no meio, é agora um dos titulares do ataque da Raposa, Constantes, no entanto, são as presenças do goleiro Fábio, de Maurinho, de Maldonado e do matador Fred.

Foi o próprio atacante, atualmente artilheiro do Brasileiro, ao lado de Marcinho, do Palmeiras, ambos com 13 gols, o autor do gol celeste na estréia do Brasileiro. Na ocasião, no entanto, o Flamengo ainda não tinha trocado de técnico por duas vezes e não estava lutando contra o rebaixamento, o que pode representar um perigo a mais para a equipe azul.

Atualmente, o time carioca é o 18º colocado, com seis vitórias, cinco empates e dez vitórias. O Flamengo está com apenas dois pontos a mais que o São Paulo, um dos clubes ameaçados de jogar a Série B cm 2006.

Schumacher pode ir para a McLaren

No último final de semana, o alemão Michael Schumacher se encontrou com o diretor esportivo da Mercedes, Norbert Haug, na Turquia. A partir daí surgiram rumores de que o piloto estaria negociando uma transferência para a McLaren.

O jornal alemão "Bild"chegou a noticiar o fato, mas o heptacampeão negou, na última segunda-feira, a saida da Ferrari em seu site oficial.

- Não quero responder aos rumores sobre minha suposta saida da Ferrari. Todos sabem o quanto estou ligado à equipe - disse Schumacher via Internet,

Norbert Haug confirmou os encontros, mas também negou a possibilidade de Schumacher ir para a

Ronaldinho Gaúcho e Roque Júnior voltam à Seleção Brasileira esta partida são os seguintes:

O técnico da Seleção Brasileira. Carlos Alberto Parreira convocou na segunda-feira, na sede da CBF, o meiaatacaute Ronaldinho Gaucho, do Barcelona-ESP, e o zagueiro Roque Júnios, do Bayer Leverkusen-ALE, para o amistoso que será disputado dia 6 de sciembro conua o Sevilla. O jogo faz parte das comemorações do centenário do clube espanhol.

Suspensos em razão dos dois cartões marcios, Ronaldinho Gaucho e Roque Junior estão fora do jogo das Eliminatorias da Copa do Mundo de 2006 do dia 4 de setembro contra o Chile, no Estádio Mané Garrincha, em Brasilia. Mas ambos devem voltar ao time titular contra o Sevilla. Os convocados para

Goleiros: Dida (Milan) e Júlio César (Internazionale) - Laterais e zagueiros: Cafu (Milan), Cicinho (São Paulo), Lúcio (Bayern), Juan (Bayer Leverkusen), Luisão (Benfica), Alex (PSV Eindhoven), Roberto Carlos (Real Madrid), Gustavo Nery (Corinthians) e Roque Junior (Bayer Leverkusen) -Meias: Emerson (Juventus), Zé Roberto (Bayern), Kaka (Milan), Ricardinho (Santos), Gilberto Silva (Arsenal), Renato (Sevilla), Júlio Baptista (Real Madrid), Juninho Pernambucano (Lyon) e Ronaldinho Gaucho (Barcelona) -Atacantes: Robinho (Santos), Ronaldo (Real Madrid), Adriano (Internazionale), Ricardo Oliveira (Beus).



E PROPRIETARIOS DE CASAS



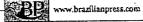


Cozinhas Lar & Sol

36 WILSON AVE., NEWARK, HJ ₍₉₇₃₎ 589-3355







HELP WANTED

Get your real Estate License We will help you

or as low as \$140 now/special price for Century 21 sudents to experience recipiency, rips excellent training late advantage of the concenting. Course in the maning-evening or Saturdars four can obtain your license in contrast fee.

You can make big money Get ready, Make a date with your future. Cal now as visit our office Basic for Manual Morals

Century 21 CENTRAL REALTY CO 217 Ferry St., Newark, NJ, 07105 (973) 344-2100



6

Ü

S. m. 2





APRENDA INGLES

\$23.00 SEMANAL Conversação/Intensivo/Básico UNCLE SAMINSTITUTE 124 JACKSON ST. NEWARK,NJ

(973) 274-0080

BUDGET

Self Storage Inc Storage Space for Rent



Open 7 days (973) 344-5500

414 Raymond Blvd. Ironbound Nework NJ

INSURANCE

Workers Comp.

Liability

Contabilidade

Imposto de Renda

Abertura de Contas

CARTEIRA INTERNACIONAL DE MOTORISTA

Registre e Assegure seu carro com esta corteira

(973) 344-5445

TAXMAN

176 ADAMS ST. - NEWARK, NJ





Sandra Santos **ALONGAMENTO**

Ray

8. Mini-Mudança

Tel: (973) 344-6807 Cell: (973) 951-7956 Transporte Para

Aeroportos

Disk Mudanças

COM UM NOVO METÓDO MAIS RÁPIDO E NATURAL Cell: (973) 698.7872

Amigo Travel

Folumos Portug LucyBarbosa@amigobestfares. Ida e Volta - Ligue agora mesmo CHI-BSB 715,00 NYC-CWB 480,00 CHI-GRU 555,00 NYC-CRU 465,00 BOS-GRU 486,06 BOS-GIC 500,00 NYC BSBS 710,06 . E muitar outras speder Ugocao (1-866-995-1599) Gratulta:

Longe de Casa Mais perto de Deus

cursos bíblicos por correspe dência ou pessoalmente Ligue e peça o seul

Oferecemos gratuitamente

DRIVER LICENSE

Driver License do Estado de Wisconsin e fazemos eguro e emplacamento do seu carro. Fazemos também seguro com carteira internacional

(973) 444-8258 (973) 444-8297

LIGUE P/ Brasil 0.9 g

disque: 10-15-335 - 011 55 Código de suo cidade + rúmero do telefone

· (m seguido vocé escultad a menergiem

ітар рага свесан а піштега вні асеята зые в 21,5986. часё ва свесата екіте сахіра по рятева статава. "Верок, зетряє que lor ика пово земіра. rocel tris discoi esperios 16:15:335... Ou 10:10:629



CONSERTOS DE COMPUTADORES A DOMICÍLIO

us **50**00 » 973.634.4285 «

QUEM É #1 EM NEW JERSEY? **CENTURY 21, CLARO!**





NEWARK:

MEMARCE: Homan casa de 1 familia em excelentes condições com 3 quartos de domir. preço moito bons. Ligne para saber ma

Century 21 Central Realty Co. Money Mortgage Corp. Morais Insurance Agency Morais Travel Services

Mais serviços para servi-lo melhor

OUTRAS CASAS

2 -NEWARK: Casa de I familia completamente renovada, 3 quar-tos de dormir, sala de estar e cozinha. Cave completa com 3 quartos e banho completo.

NEWARK : Bonita casa para 1 familia, renovada, com 3 quartos de dormir. Cave inacabada. Taxas baixas. Telefime já para marcar a sua visita.

4-IRONBOUND: Casa de 1 familia com 2 quartos de dormir, cozinim e banho remodelados. Bem localizada e preço reduzido!

5-NEWARK: Casa de 1 familia com 3 quartos de dormir, 2 casas de banho e cave terminada. Driveway para 5 carros.

A.PI.AINFIELD: Lote grande em zona residencial com possibilidade para construção de casas de 1 ou 2 famílias. Ligue para saber mais!

7-ELIZABETH: Casa de 3 familias com 4 quartos de dormir, renovada recentemente, cave termina-da. Garagem para 1 carro e estacionamento para outros 5 carros.

Temos muitas mais, chame ou visite-nos. Aberto das 9am-9pm

(973) 344-2100 FAX: (973) 344-1850 www.c21central.com

Este nome você já conhece!

70 Adams St. Loja #9 - Newark, NJ Tel: 973-578-2675 - Fax: 973-578-2090

Jornais diários - Livros - Latarias - Discos Fitas - Cd's - Produtos Naturais - Doces Gibis - Palavras cruzadas

Revistas masculinas e femininas Fitas e muito mais!!

ALUGAMOS CAIXA POSTAL



Brasil em suas mãos venha conferir!





, Tel: (973) 344-6807 ^A Cel: (973)951-7956



LIFE TIME GUARANTEE BEST PRICES

973.207.8887



Vidros em geral para cominhões.canos nacionais e importados



Tel: (973) 482 - 8307 Fox(973) 482 - 8131

318 BROAD ST NEWARK, NJ 07104

DR. CLEBER PINHEIRO



Abertura de Corporação Imóveis Falência Causas Givis e criminas Pensão alimenticia * ETC

Falamos Português 2424 Morris Aue Union - NJ - 07083





HAROLDO GULLI

TELEFONE

CELULAR?

Fale com

Márcio Mendes

(973)

223-9201



Atendimento aos sábados (201) 955 - 0300

123 Schuyler Avenue Kearny,NJ - 07032



HEATING, AND REFRIGERATION SERVICES, COMERCIAL E RESIDENTIAL

FREE ESTIMATES (973) 652-8167





Se vocé quer comprar, vender ou trocar o seu carro procure o Dealer Brasileiro que mais barato vende e melhor atende

O LLOO DO FRASTO DE CASALINA Rode Wheat Hair

THE POST PROSE POST ene criaco los dos des com chique ene los godo se

SEGUROS: vocé está cansado de pagar valeres alios de seguro? Nos temos i soloção para você! Fazemos seguros e placas com carteira internacional ou carteira mericana de qualquer estado Ligue jã e compare os preços (973) 207-9146.





Cell: (973) 449-6283 Patricia Pollard Sales Associate



O melhor para sua festa!

*Temas infantis *Baby Shower, Batizados, casamentos e outros eventos em geral "Lindos trabalhos com barbes

Lembrança *Cantros de mesas "Comites, cd's e magnéticos personais? "Doces, boios e finos bombons

Ligue e confira! 201. 246.9165

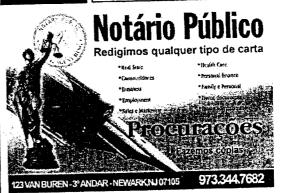




Mário Damião Mário Teixeira (973) 522-0060 (973) 205-4073







ANIMACAO de Pesta Intantil rerudo multo mais like 1973|344-6807 (973)951-7956

Celular facil: apen

0903/8736

Tiramos carteira de North

Carolina: interessados favos

ligar para (862)262-5321

AULAS COMPUTER:

para todas as idades inclusive Terceira Idade (Windows,

Word e Internet: Outlook

PowerPoint, Excel, Acess. &

QuickBooks) - (973) 522-

Ofereco-me para cuidas de

crianças: até idade escolar.

Son uma senhora brasileira.

tenho experiência e carro.

Ligar para Lourdes (908)247-

Vendo queijo mineiro

direto da roca, Lique (973)

Ofereco meus servicos de

manicure/pedicure e

depilação brasileira:

772-9555 Eliana

1189 - Rosingela

3787

725-0699

Curso de Culinária Você gostaria de fazer seus práprios pratos? Preparar um jantar especial? Ou adoçar a vida de alguém e

receiver muitos elogics? Aulas à noite e fins de semana Turmes cam pouces alunes. Informações com Terezinha

(973) 230-7106

Transporte e entregas com mini-Van: oferce-se-para fazer dia ou noite, ligar para Matins (862)755-5865

CABELO NATURAL DO BRASIL: vendo para extensão. Bons preços. Chame (201) 600-4553

Você sabis ...que o dinheiro que você gasta com aluguel nunca mais retoma? Agora você pode redizar o sonha da casa própria com seu TAX ID, com juros à partir de 1% er efinanciamos também. Ligue (908)247-1162 ou (9 7 3) 4 18 - 2 1 2 8 Roberso/Roxans

Vende-se Chacara MG perto de Aeroporte Intern. (Confins-Belo Horizonte) proma

para morar ou lote para construir, 011-55-31 lique 96168660

PARE DE SOFRER PAGANDO ALLICUEL Você esti cansado è Oprimido Nos terno a solução para o seu problems, as compre ou refinanciamento da sua casa

Juros a parter de . 0,5% para o principo eno - 1,5% pera o soguado ima . Você precisa sometite de Tax ID ou de motor sta de qualquer Catado - 0% down paytos mes voce anconnou

depilação com cera egipcia, massagem anti-stress e m John (201)726-8607 drenagem linfâtica, Ligue (201) 955-0717 ou cell (201) (EASY WAY)

ATM: pequenas e modernas. Aumenta suas vendas e proporciona uni serviço melhor ao seu cliente. Valor \$700 cada, chame (973)332-1004.

Vende-se ou aluga-se: walk floor trailer, dump trailer, tiper, and 1999 à 2001. Mack ou East trailer para 3 motos ou I carro. Tenho site para velas, interessados ligar (973)332-6815 Manga

Deixe seu carro zero de novo: detail, lavagem completa, motor, carpetes e polimento. Pegamos seu catro no escritório ou fazemos em sua casa. Lique iá (973)207-9146 Miranda.

H RHALITANT BEEF der enterbischendigen ein donn eine

Sentindo dor??? Forte cólicas de rins, pressão alta, dores musculares, etc. Tenho disponível cinco cartelas de Sepurin. Forosemida. Diclosensco de Sódico, de Potássio, Anticoncepcionais, e mais. Chame (978)823-0825

Compro seu carro: seja cic batido ou com problemas mecânicos. Oferecemos também várias opcões de compra e financiamento, ligue para (862) 668-7732 Massagem à domicilio; todos os dies da semana, favor ilgar das 10am às 10pm (973) 592-7908

Manutenção em Computadores: seu computador está lento?instalação de software e internet. Atendimento à domicilio. orçamento gratuito, falar com Júnior (973) 391-6008.

Telefone Fixe: se nau lem das Ver zon a falle conoscollian necessila dorumentos a groces

passaporte e outros documentos: se por acaso alguém encontrar, fazer o favor de entrar em contat com Ana Rita da Silva (973)392-2519 ou entregat (9/5)392-2519 ou entregar na redação do Brazilian Press.

secadoras, fogões, colchões a partir de \$95.00, novos usados. Marcus como: GE Kenmore, e Whirlpool (908) \$87-1000 1245 Reta 21 South, Newark/NJ

Aluga-se em Orange(NJ): apartamento com entrada privada, um quarto, sala de jantar e estar. cozinha com gabinete, fogão novo, geladeira e estacionamento, Valor \$1.150 mais 1 % de depósito, préximo à 280 linhs de ônibus de NY Disponivel em 15 de outubru, favor ligar (973)325-2355 falar inglés.

Riverside(NJ): com 4 quartos, 2 % banheiros, cozinha, sala de televisão, sala de estar e igntar. basement, garagem para 2 carros e quintal. Valor \$1.500 por mes, ligar: (973)953-0158 com Fábio.

Aluga-se em Kearny(NJ): apartamento com I quarto, wóximo zo Seshra's Ligar para (201)955-1338.

Aluga-se salžo em Newark (NJ): com tudo incluido. Interessados favor ligar (908)447-0874.

Aluga-se em Kenrny/NJ apartamento com 3 quartos, sala jantar e estar, cozinha , 1 banheiro e meio, casa nova em excelente área, Ligue (973) 277-1702 Disponivel dis 1 de setem-

Aluga-se em Winston Salemi(Norsa Carema) casa de I familia, 3 quartos sala, cozinha, banheiro casa de l'familia, 3 quartos, sala, cozinha, banheiro, garagera e estacionamento. Fica à 10 minutos do centro da cidade. Ligar para (732)651-0993

Aluga-se em Newark apartamento em casa nova Scott Street) com 2 quartos, sala, cozinha e banheiro. Valor \$1,000 mais depósito, não animais, mais depósito, não animais favor ligar para (201)563-9425.

Aluga-se em Harrison/NJ vuga para homem, aparamento renovado, ar cental, lavanderia, globo e cozinha. Vago em 15 Junho (973) 497-1671

Alugu-se espaço comercial: localizado na 170 Malvern St Newark(NJ), na P.B.A printing , ideal para escritório. Favor ligar para (973)817-9712

Alugu-se Elizabeth/NJ spartamento novona Court Street, com 3 quartos, 2 banheims, sala de jantar e estar, cozinha e estacionamento para um carro. Valor \$1,500 mais depósito, não animais e não fumantes, ligar (908)220-9402 Denis

Aluga-se em Elizabeth(NJ): quano em casa de familia, ideal para casal, Valor \$400 já disponivel, favor ligar para (973)280-4155

Procura-se

ALUGA-SE

Maquina de Pipoca, Algodão doce e Pula Pula / (973) 277-1704

Hildes MorenoAndrade:

Motivo de custodia e saude de seu filho João Pedro Andrade. Se alguem o conhèce ou souber de seu paradeiro, Favor entrar em contato (973) 437-3409 ou (973) 483-7932 falar com Ellen.

TIRAMOS SUA CARTEIRA DE MOTORISTA NA FLÓRIDA, TOTALMENTE LEGAL. TESTES EM ESPANHOL. ACOMPANHAMOS VOCÊ ATÉ A OBTENÇÃO DE SUA CARTEIRA

PARA MAIS INFORMAÇÕES, LIGUE-NOS

(239) 895-3912

SS	Name:						
꼰	Adress:						
ュァ	City:	,j.,	ST:				
IA	Zip:	Tel.					
	3 meses \$ 30,00	6 meses \$ 55.00	12 meses \$ 90.00				
Q		money order para	Aceitamos todos				

P.O.BOX 364 * Kearny, NJ 07032

8

The state of the s

- 四把三

Veude-se Dodge Ram 1500/97:cabine extendida, engate, auporte para andaimes e caixa de ferramentas. Valor 56.500.00, Favor ligar (973)207-2432.

Vendo geladeira (2 portas preço \$400, e vendo também máquina de lavar e secar, preço \$650 as dias Semi-novas Charne (201) 997-0804 apói 6:00pm

For sale: 1971 boat Boston Whater Classic with trailer center console, and 21 foot in excellent condition. 2.75 borse power engine. Please call (973)482-2024 or (973)610-

For sale Ironbound (NJ): 271 77114 -271 Walnut Street 9 families, 6 garages, 3 separate lots \$1,349.000. Please call (973)623-3830 or (973)465-

Vende-se em Buzins(RJ): casa grande em condominio (echado à 2 milhas da prais Valor R\$380.000 reais, troc or apartamento de mene valor em Cabo Frio. Vende também terreno na mesma região por R\$50.000 reais avor ligar para (908)925-6634

Vende-se casa de Praia em Itheus/BA, frente para o mar linda, 3 quartos, 2 suites con blindex, closets, 2 pavimentos 172 metros quadrados de área construida, sala ampla. garagem e área verde. Cham (917)687-0871

Vendo Ford 99, modelo F-150, 1.8 cabine extendida 4x4, completa con átimas condições Valor \$12,800 fa-vor liga (973) 223-4084 após às 3:30pm falar com Nibosi

Vende-se sítio en Jubacuba/MG. 29 mil metros quadrados, com mina de água, casa estilo colonial Valor R\$90 mil reals, falar 3441-8443

Vende-se em Kearny(NJ): salão de beleza com 3 cadeiras, ótimo preco. Favor ligar (201)349-7337 Wilson.

Vende-se loja brasileira: localizada em Scranton-Pennsylvania, única loja da cidade, ótima oportunidade de negócio. Maiores informações (570)941-8617

lote no bairro Nova Suiça (MG), área para construit prédio residencial ou comercial. Favor ligar (201)991-3157

Vende-se Voivo 98; esporte branco todo de coura teta solar, som e rodas esportivas Ligue para (917)756-6047

5314.

guitarrista,

Prescisa-se de músicos:

baixista, sanfonciro, violi

sta (violino) na árez NY.

LIGUE P/ Brasil 0.9 e

dage 10-15-335-011-55

'le serie est autre contra

eral el derai escaláns acolitais dumbi tiene and ste due are sied.

and to decrease as to be seen on 10-10-629

RACCO

Conheça a nova

linha de produtos

de beleza com

DMAE

Informações

(973) 277-1704

nden exineca new qui è 215966

Chine de sur chine + nimes di bisbre

Queens e NJ. Tratar

(917)921-2004 Miro.

para forró e sertanejo.

Vende-se Hyunday Sonati 95: vendo também F350, baú. em perfeitas condições Ligar para (973)207-9146 Miranda

Vende-se em Guarapari/ES (Proje de Sente Mônica apartamento com 2 quarto 2 banheiros, sala cozinha pródio todo revestido en pastilha, com piscina e anten parabólica. Portão eletrônico Proço 515,000 dólares Interes-sados ligue no Brasil: (31)3531-5369 ou nos EUA (551)655-1833

Vende-se : refrigerado: (\$200), miquina de lava (\$50), conjunto de sala de jantar (\$600) e conjunto de cozinha (\$600). Disponiveis na Van Buren St-Newark em excelentes condições. Ligar pars (908)687-7301 cu cel(908)451-5824 falar ingles.

Vende-se châcara en Mairiporá(SP): 1.200 mts. casa com 3 quartos, à 3km de reoress e 12icm de SP. Valor 1515.000 mais 25X 00 LISATO lique e peca fotos via

c-mail (973)491-0744 ou com Mariene no Brasil: (31) (862)755-3589 Isaac INTERNACIONALIGACION LIGENIA Marian de la composició d VENDADE VEICELOS Activities and a committee of the commit ALUGEEL DE VEICULO star undere l'écometenel problèm que seja ser siblema referente ne selicale, l'gue para tre consult anche lacal dure para crefter associé la <u>LIGUE (973) 573-2925</u>

A EMPREGOS VENDESE GUS VENDESE Precisa-se profissional:para Help Wanted: nannics, trabalhar em salão em babysitter's and Manhattan, cabelereiro housekeepers needed. colorista, escovista(tem que Live-in or live-out, must caher as três funcões), iam precisa-se de manicure pedicure, depiladora e have references and speak English, please call assistente Se pão tiver as (732)656-1200. quatro qualificações favor não ligar. Someme salário, não pagamos comissão (212)557-Help Wanted:

> receptionist, data entry Precisa-se de homem:para trabalhar em construção que tenha earteira de motorista e um pouco de experiência em siding, interessados (avor ligar (198)850-8355 ou (201)978-4221 favor deixar mensagem. clerk for small office in ironbound, 40 hours/wee benefits, no previous experience required. Must he able to read and write English, call (973)589-

Precisa-se de pessoas para trabalhar (freelance) com festas infantis em NJ: que saibam construir castelos de isopor e outras peças para decorações. Favor ligar (908) 264-9261 Roberto.

Precisa-se de cozinheiro: co Precisa-se de costanhero: com experiência em pratos brasileiros, de preferência que fale inglés e tenha green card, possibilidade de carreira. Favor não se apresentar sem os requisitos, ligar (646/489-8637 ou (212)307-1856.

Precisars de cabeleireiro(a) para trabalhar em Long Branch/NJ, favor ligar (732) 337-9275 falar com Marcela

Heln Wanted: beauty sale looking for hair dresser and enclish, Please call (212)221-8555 or (212)221-7776

Precisa-se de earpinteire ligar para (201)852-7019 Sidney

Precisa-se de moca: para trabalhar F/T em escritório Inestigado em Newark(NJ) ou Bridgeport(CT), necessário falar inglês e português. Interessadas ligar (973)868-6703

Precisa-se de 15 homens com experiência em hombeiro hidráulico, sprinkler fire, e sheet rocks. Com ou sem inglês. Dirija-se pessoalmente à 383 Walnut Street (esquina com Pulask) Ivo's Agency (973)344-2540

Precisa - se de mocas bo aparência p/ trabalhar com massagem exc \$\$\$\$ tigue(201) 267-9701

Hair dresser wanted: with experience, must have a NJ icense, FT/PT, we paid vacation and sick days. Please call (732) 842-1188

Ouer ver resultado? touncle nos classificados do Brazilian Press Medianie Bodostop

CHECCO PROPERTY

reasose - Videnie TO STEAD OF MENTAGENCY CONTRIBUTION OF CHEER CHANGES OF CHEER CHEE

Precisa-se de cozinheira urgente: para trabalhar no The Encounter Café localizado na 201 South St (Newark), sozinha tipica brasileira. Ligar para (973)522-0004 Nilton.

Precisa-se degarçon/garçonete: P/T, com experiència e inglés. Ligar para (646)489-8637 ou (212)307-1856

Help Wasted: ener/habysitter, live housekeeper/babysitter, live out (Short Hills), Tus-Sat 10:30am to 8pm, Friday and Saturday work late, \$500. Ivo's agency 383 Walnut St (973)344-2540.

lvo's Help Wanted: babysitter/housekeeper, Tus Sat. speak spanish. experience with new born. experience with new born, live in(Short Hills), \$400. Ivo's agency 383 Walnut St (9 7 3) 3 4 4 - 2 5 4 0

Precisa-se de dançarinas: para nite ciubs, brazilian samba nites, sem experiência. Interessada favor ligar para (718)216-0377 falar com Alessandra.

Precisa-se de cabeleireiro rrecisa-se de cabeleireiro:
par a salão e m
Manhattan(NY), com
experiência profissional,
salário inicial, interessados
ligar para (212) 557-3123.

Help Wanted experienced professional seemstress needed for Clothing Designer of fine garments. You can work at my home or your home. Must do very neat work. Call (732) 407-1898

Help wanted: Newark restaurant and lounge is looking for experience hartenders and serves. Apply in person Tuesday/Friday, 3-5pm or call (973)286-1700 All applicants must be able io work legally in the USA.

Driver Wanted: tracto trailer drivers needed. Container experience preferable at NJ piers, but will train good candidate. Musi have clean driving record. Call Ray or Izzy to chedule interview (973)482-2024.

Precisa-se de motorista para trabalhar em Newark(NJ) Ou Bridgeport(CT), necessario Calar inglês e português, favor ligar (973)868-6703

Heln Wanted: looking for caring, energetic, reliable babysitter for 5 year old boy Some housekeeping, prio experience and reference required. Must speak English and have driver's license. Please call

Sanhora blerece escui

Precisa-se 2 pedreiros con Experiência, Paga-se bem ligue (973-344-2540

Black Pages Publication (Newark-NJ)hoolding for: graphic designer that wants to learn advertising sales skills, must speak English, like talking to all kinds of people and have a sense of adventure Hours salary, 5 days a week, plus high commissions off the books for I months, no tax taker out must have software skills. We will train, please call (973)484-3514.

Precisa-se de bormaid para Blue Sky Lanche em Elizabeth/NJ, bom salário. Chame (908) 720-1511

Precisa-se de babysitter e hausekeeper live-in para cuidar de um menino de 2 anos, na Fiorida. Salario \$300 por semana, não precisa ter inglés. Dirija-se pessoalmente à 383 Walnut Street (esquina com Pulask) ivo's Agency (973)344-2540

Precisa-se de babysitter e housekeeper live-in com experiencia, bom inglés. driver license e referências para: Franklin Lakes. Madison, Norwood. Watchunging, Scardale/NY. \$400 a \$600 por semana. Dirija-se pessoalmente à 383 Walnut Street (esquina com Pulask) Ivo's Agency (973)344-2540

www.brazilianpress.com



A. Heraura de Saliman Lar, Doce Lar!

Deltado em seu lejtos de mone . Dois bébados saindo do bar.

Deltado em seu lejtos de mone . Onde e que você mora? . pergunta tira jum antigo relégio do bolso com dificuldade e diz.

Filho. Esta vendo este relégio . Eu tambémi Então, varnos juntos!

Abraçados, os dois vão cambaleando . La ria até que param diante de uma

com lágrimas nos olhos casa.

Ele era do meu bisavol : El vou ficando por agui - diz o continuou o par - Depois ele foi mais velbo; Obrigado pela companhial passado 'para o meu avo ... depois para mina.

para o meu par , depois para mina.

para o meu par , depois para mina.

mora agui sou eu ...

Cocc Sta maluco; cara?! Essae agora chegor a sua vez Quer compress

Cavalos Fumantes

O telefone da lazenda loca

Os cayalos de vocês fumam?

— pergunta o vizinho

— yozê îs louco? Îmagina cayalo ;
fumando! fimando!

Mas, padre, eu cobrei aluguel no ombroi :

Não me leve à mai, senhora. E

Tem razho, meu tumo, 1500
pecadol Reze 3 Ave Marias e um taxista.
Eo que o senhor fazia antes disso?
Badre- nosso.

Eo que o senhor fazia antes disso?

- Só mais uma pergunta, padre! - perguntos ela Devo falar pra cle que a guerra

Sim, papai...; - responde o filho, pela rua, até que param diante de uma n lagrimas nos olhos.

Voce? Esta maluco; cara?! Essa casa è minha! Faz anos que moro aqui! Eu moro aqui desde que nascil-declara Courto.

* Nisso aparece uma mulher na porta. - Assim não è possiveli - brada ela nervosa... Pai e filho, bebados, discutindo

de novo! O Taxista Assustado

furnando!

— Pois equão só me soprou ums

opaño

— Como assim, 3046?

— O seu estabulo esta pegando:

O seu estabulo esta pegando:

O Turco e o Refugiado

O Turco vai se confessa:

— Padre, hi 20 anose eu abriguer

um refugiado de guerra. Qual o men

perado?

— Meu filho, nisso rão há pecado;

você fez uma carndade!

— Pos equão so me soprou um sou disse quase nada durante a maioria do perunso, ais que a senhora quis facer

la eura per guna e tocou no seu ombro.

Ele gritou, perdeu o comrole do carro e,
por pouco, não provocou um terrivel

im refugiado de guerra. Qual o men

perado?

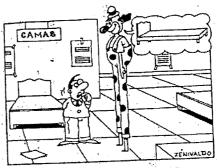
— Meu filho, nisso rão há pecado;

yocê se assustaria tanto com um toque

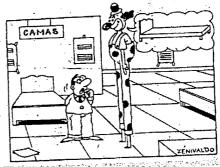
Tem razko, meu filho, 1880 è que esse é o meu primeiro dia como

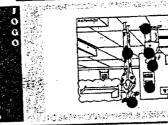
- Eu fui motorista de carro funerário por 25 anos!

JOGO DOS



Embora as duas imagens se pareçam muito, há entre etas, OiTO pequenas diferenças, Quais são?







O Sabor Verdadeiro do Melhor Churrasco Brasileiro



S P O



Aceitamos encomendas para festas! * FREE Delivery * Aceitamos cartões de crédito

70 ADAMS ST - NEWARK - NJ 07105 (973) 589-6069

BOI NA BRASA GRILL

1 MERCHANT ST - NEWARK - NJ 07105 (973) 522-1557



Domingo, dia 4, tem Brazilian Day na 6a. Avenida.



Não existe dia melhor para você fazer sua assinatura. Visite o stand TV Globo Internacional/ DISH Network.

1 - 888-456-2698 B





Todas as marcas de serviço e marcas registradas persencem sos seus respectivos donos. 62005 EcnoStar Satellite L.L.C. Todos os diveitos reservado

ATENGÃO

SECRETARION AND S

PATVANDIE HEORGENE ENDER AVOIS ERENNOS KOS (GIRENDES AVOIS)



ESPECTIVE STREET OF THE SECTION OF T

i Elekanikas na lahan Misilija.

EXECTION DESIGNATION OF THE PROPERTY OF THE PR

ENEWAYRKKEHYMLO7/4KOK

(97/3) P497E5445

refanyaneatha (273) 49/1864e

AZİLIAN

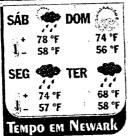
Newark - Kearny - Harrison - North Arlington - Lyndhurst - Elizabeth - Hillside - Union - East Newark

Sábado, 28 de Maio de 2005



Classificados

Empregos, alugueis, compre e venda. (973) 344-4555





Documentário revela atrocidades do trabalho infantil no Brasil



m documentário narrado pela atriz Meryl Streep revela como em diferentes regiões do mundo, inclusive no Brasil, são violados os direitos humanos de 246 milhões de crianças forçadas a trabalhar e a abandonar os estudos:

O filme "Stolen Childworts" (Infancia rounada) apresenta um othar sobre a realidade de milhões de crianças no mundo e suas condições de trabalho miseraveis. que às vezes beira à escravidão.

Pág. 16

& Grill inaugura pele acneica em Newark

Um grande investimento foi feito na compra e construção de um novo ponto, com linda decoração rústica, seguindo a mesma tradição das churrascarias brasileiras. Os tijolos e madeiras antigas vieram da demolição das velhas fábricas de Harrison e da San Francis St. O teto do salão principal, pintado à mão, lembra um ceu aberto, nas paredes, as pinturas em couro cru, mostram o talento de artistas gaúchos e a água que corre na pequena cachoeira de pedras que separa o bar, abrigam lindo peixes, combindo com o ambiente acolhedor.

Boi na Brasa Bar Tratamento para

A ache è um disturbio inflamatório que frequentemente atinge os adolecentes. É uma doença do folículo sebaceo que afeta áreas nas quais as glándulas sebaceas são maiores,mais numerosas e mais ativas, produzindo m a i s o leo s i d a d e que o usual consequentemente com os poros obstruídos por células mortas e sujeira,tornam a região propicia a infecções de bactérias.

Nos casos mais ponderados a acne consiste em pequenos comedões e poros dilatados porem pode progredir para a ruptura dos filamentos sebaceos,con formação pustular, nódulos, cistos, atrofia e lesões inflamatórias carac-

Confirmado Leonardo neste domigo no Palácio Europa!!! Segunda-feira em Stanford, CT









FREE DELIVERY MON-SUN - BAM - 7PM

Girdsol-Money Transfer from Country to Country





TREND DETERGENT



PEPSI COLA

2 Ltr. Bti.

996



Aguila Coffee

8 oz. package

BONELESS CHICKEN BREAST



DEL MONTE TOMATO SAUCE 8 DZ, CAN









Contra a corrupção

Brazilian Press especifica é a de investigar os indicios de corrupção que surgiram numa das mais importantes empresas públicas da União, foi precedida ou Geolle Money

Froisparia

Folografia

Harabia Gelliu

Reportageni (NY a NJ)

Ver Piers Andrea Cistor

Freysparia

Associated (A)

Cejo os 50,728

Associated (A)

Freysparia acompanhada de alguns equivocos, cometidos ora pelo governo ora pela oposição. Errou a oposição ao desfratdar com oportunista sem-cerimônia a bandeira da súcessão presidencial, vendo na comissão parlamentar um momento apropriado para colocar a Livia Blanco administração Lula na defensiva e desgastá-la num período que pode ser Edition Santos NY crucial para o projeto de recleição. Mas errou especialmente o governo, que jogou todo o peso de sua influência numa equivocada tentativa de bloquear à CPL com o que arranhou o patrimonio ético com que chegou ao Palacio do Planalto em janeiro de 2003. O pais experimentou em pouco Core Schnick Luc Eller Scarge Bales & Marketing Core Schnick Lato Bertardo - EL (505) 759 Entreterimento mais de uma semana a volta de praticas inadmissíveis de primarismo politico e de confusão administrativa. Que outra qualificação poderiam ter, por exemplo, as liberações de recursos relativos a emendas parla-Aub vers, located Neces is Agong, Reardy Condin, Pholo-Video Obnostion Redeade e Administração 123 Van Byren Newarti: NJ, 071 [973] 344-4555 Fax. (973) 344

Correios, cuja finalidade com suspeita prodigalidade, reservou RS 700 milhões? Ou será eticamente defensável o uso de chantagens para forçar a retirada de assinaturas no requerimento da CPI, como o que ocorreu no principal partido do governo e nos demais da base de apoio? A frustrada operação abafa proporcionou, mais do que uma nova derrota política do governo no Congresso, um imenso ponto de interrogação sobre toda a administração. Será que uma investigação como a pretendida pela CPI, com o foco colocado num funcionário de terceiro escalão e talvez com ramificações em um ou dois partidos da base de apoio, merece uma mobilização dessa envergadura e com esse estrépito?

Da mesma maneira que alguns par lamentares oposiaronistas ultrapassarara o limite da razoabilidade ao superdimensionarem os fatos e as denuncias, alguns defensores do governo exageraram ao darem à CPI e à sua instalação os contornos de uma crise institucional e ao compará-la, como fez afoitamente o ministro Aldo Rebelo, a episódios trágicos como os

instalação da CPI dos mentares, para as quais o governo, de 1954. Não há nenhum golpe em

É preciso que o sentido da CPI sique claro - e claro para iodos. Ela não pode ser entendida como uma devassa no governo, em algum ministério, no conjunto das empresas públicas ou na relação da administração com qualquer dos partidos que a apoiam. Toda a intenção de caráter generalizante é, além de eticamente indefensavel, legalmente equivocada. O direito que as minorias têm a promoverem, pelo caminho da CPI, a fiscalização do governo e a investigação de eventuais desvios precisa ser aceito como parte do jogo institu-

Diante do Jato consumado da instamindamental que a lação da Chira fundamental que a opinião pública e todos os atores politicos entendam que a investigação não é contra o governo mem contra um partido ou contra uma empresa pública que como os Correios, têm um passado de serviços prestados à nação. A CPI é sim contra a corrupção. Não há nenhuma razão para que o pais contemporize com falcatruas de qualquer espécie.

Cartas à Redação

Em momento de descobertas de està instalada novamente no governo Lula. Outra vez a oposição faz força para apurar as irregularidades por meio da instauração de uma CPI, mas a base do governo sente um frio na espinha só com a possibilidade de investigações que possam esclarecer fatos obscuros que vêm acontecendo nos últimos dois anos no "pais de

João Alberto S. Juchem Filho

Fico envergonhado de o presidente corrupção no governo federal, a crise tentar impedir uma CPI. Sempre acreditei que a prática tem de ser igual ao discurso. Até acredito que a CPI dos Correios não vai dar em nada. Esse caso é de policia e pão de deputados querendo aparecer.

Sandoval Batista Mello

Aposentadoria

Vergonhoso é o calote que o govemo federal aplica nos aposentados do INSS a cada reajuste do salário mínimo. Ano após ano, o valor da aposentadoria diminui. Não vai demorar muito e todos aqueles que contribuiram com um valor mais elevado estarão miseravelmente nivelados com os que sempre contribuiram com o mínimo. Onde estão os nossos defensores?

Ademir Carlos dos Santos



Cantor Renner condenado por homicídio culposo

Por Oswaldo Faustico

O juiz Breno Gimenez, de Sánza Bárbara d'Oeste, no interior de São Paulo, condenou a 2 anos e 8 meses de prisão o cantro sertanejo Ivair dea Reis Gonçalves, o Renner, da dupla Riek e Renner. Em agosto de 2001, dirigindo sua BMW a 158 quilômetros por hora, ele matou o engenheiro quimineo Luís Antônio Nunes Acetto e a professa Eveline Soares Rossi, noiva dele, na Rodovia Luíz de Queiroz, entre Santa Bárbara e Piracicaba.

O casal malegava por aquela rodovía, em uma niotocicleta, no sentido contrário e, desgovernão, o carra do músico stravessou o canteiro central, colidindo frontalmente com a nioto. Luís a Eveline morreram antes que pudessem ser socorriore.

Além da pena de reclusão, que será convertida a uma hora diária de prestação de serviços comunitários, Renner deverá pagar indenizações no valor de 360 salários minimos aos familiares des vitrmas. Além disso, teve sua carteira de habititação cassada por 1 ano e 2 meses.

Durante o julgamento, a promotoia apresentou provas de que, mesmo depois do acidente, que resultou nas duas mortes, o cantor continuou a dirigit em alta velocidade. Est exve 21 multas por esse tipo de infração entre os anos de 2002 a 2004, e recebeu 181 postos na CNH.

O advogado que representa as famílias das vitimas diz que vai recorrer da decisão ao Tribunal de Jústiça. de Caba o Tribunal de Jústiça. de São Paulo, por considerar a punição insuficiente. O Ministério Público estadual havia, acolhido o pedido da acusação para uma condenação de 4 anos e 2 meses em regime semi-aberto. A assessoria de Renner afirma que o cantor só vai se pronunciar depais que for notificado oficialmente pela Justiça. (AE)



Governo é derrotado e CPI é aprovada

Brasilia - Mais uma vez o PT derrotou o PT. Justamente por causa da resistência dos deputados petistas, (racassou a operação desencadeada pelo governo com o objetivo de impedir a abentura da Comissão Parlamentar de Inquérito (CPI) para investigar as denúncias de corrupção nos Correios. Ministros e lideres governistas intensificaram na noite de quarafeira as pressões para que parlamentares retirassem suas assinaturas do pedido de instalação da CPI.

A ofensiva deu algum resultado, pois muitos parlamentaires de partidos aliados, e até da oposição, se comprometeram a rever seu apoio, mas 14 deputados do PT se mantiveram irredutíveis. Com isso, teria sido possívef, na melhor das hipóteses, fechar o requerimento com 179 assinaturas - oito além do minimo necessário. Como a operação já tinha dado errado, os lideres partidarios decidiram não apresentar os requerimentos de retirada de assinatura encaminhados por alguns parlamentares. Assim, o requerimento foi fechado com o apoio oficial de 236 deputados.

No Senado, apenas um petista apoiou o requerimento: Eduardo Suplicy (SF). No Congresso, o gesto do senador foi considerado decisivo para a derrota do governo, poia deu aos deputados mais resistentes o estímulo que faltava para manterem suos assinaturas.

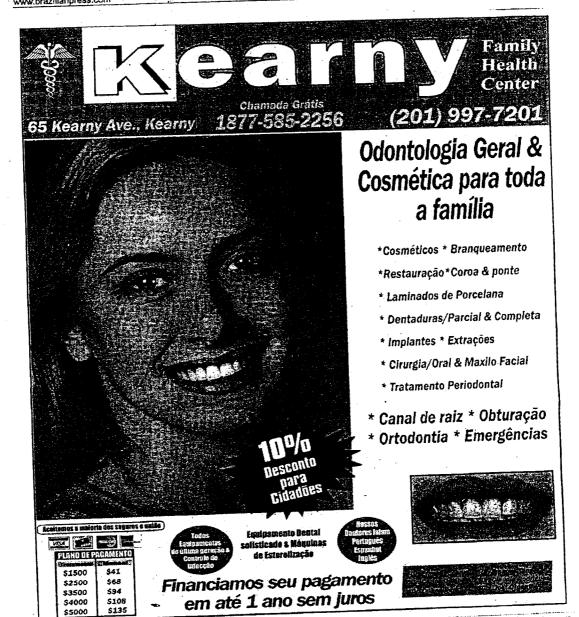
O passo decisivo para a criação da CPI foi dado na manhã desta quarta-feira quando o requérimento de abertura foi lido durante sessão conjunta da Cârmara e do Senado. O Planalto, porten, tinha até a meia-noite para buscer reverter a situação, pois só nesse horário a lista de apoio à CPI seria considerada formálmente fechado.

Toda a pressão do governo era para convenoer parlamentares aliados e até de oposição a retirar suas assinaturas do requerimento. Até o início da notice, o pedido contava com o apoio de 258 deputados é 53 senadores - enquanto o mínimo necessário para a instalação da CP1 cram 171 deputados e 27 senadores.

Diante das dificuldades para absfar a CPI, o governo ja montava una estrategia alternativa. Caso não conseguisse que um número suficiente, de deputados retirassem as assinaturas, o Planaito entraria em ação para boicotar a reunião de instalação da CPI, trabaltando para que seus aliados não compareçam a nenhuma reunião. A idéia é impedir a escolha do presidente da comissão.

Alein da estratégia de negar quòrum à CPI para impedir que ela comece a investigação política e de palco à oposição, os governistas têm outra alternativa nara frear os trabalhos da comissão. Na sessão do Congresso em que o pedido de CPI foi lido, o vice-líder do governo, João Leão (PL-BA), apresentou recurso a Comissão de Constituição e Justiça (CCI) da Câmara contra o requerimento, argumentando que este é inconstitucional, porque não aponta para fato determinado. O presidente da CCI, Antonio Carlos Biscaia (PT-RJ), disse que daria prioridade a esse recurso. E o líder do governo na Chinara. Arlindo Chinaglia (PT-SP), contou o que o Planalto quert que as investigações limitem-se aos Correios. (AE)





RENOVAMOS SUA CARTEIRA DE

VIRGINIA

NO MESMO DIÁ E TAMBÉM TIRO DE OUTRO ESTADO.

LIGUE (973) 308-0110



verdeamardo.net



Seu Site em Nosso Site

Faça parte você também por apenas \$60.00 por ano

Tratamento para pele acneica



A sone è um distárbio inflamatorio que frequentemente atinge os adolecentes. E uma doença do folículo sebaceo que afeta areas nas quais as giandulas sebaceas são maiores,mais numerosas asivas,produzindo mais oleosidade que o usual consequentemente, com os poros obstruídos por células mortas e sujeira,tornam a região propícia a infecções de bactérias.

Nos casos mais ponderados,a acne consiste em pequenos comedões e poros dilatedos, porém, pode progredir para a-ruptura dos filamentos sebaccos, com formação pustular, nódulos, cistos, atrofia e lesdes inflamatérias caracterizando o estado parológico.

vo estágio patológico ocorrem irritações bacterianas culminando com a destruição das células epidérmicas e eventualmente podendo apresentar sequetas cicatriciais e deformidades.

oleosa; b)poros obstruídos; chação de bac-

A sone atinge a maioria dos invens devido 30 aumento secreção de hormõnios sexuais pelas gländulas endócrinas, que altera as glandu-las sebáceas,tornando-as mais stivas e produti-

Esses harmonias presentes não são ativos até a ação de uma enzima chamada 5a-redutase presente na pele que forma a dihidrotestosteronas,o hormônio vinte vezes mais forte que a testosterona que é um dos responsáveis pela formação da ache por tornar a pele extremamente oleosa e suceptivel a ação de microrganismos causadores da acne. Porém em muitos adultos em seus 20,30,40 anos ou mais pode ser identificado o aparecimento da acne devido a ação dos hormônios androgênicos sobre o foliculo pilose-

Algumas mulheres quando estão sob alteração hormonal tendem a desenvolver a doença principalmente durante o próximo periodo menstrual ou durante a gravidez porque o córtex adrenal secreta hormônio mascutino e estes alteram a producão das giândulas sebáceas.

faiores também erupções:emoções intensas,estresse,fadi-

ga e uso inadequado de cosméticos. A acae não é causada por impurezas ou

ulimentos porém as causas seguintes são possíveis estimulantes da açue:

 contraceptivos orais, principalmente
os que contém substâncias androgênicas Esteroides como antiinfla-

matórios(costicóides) e construtores de múscules(esteroides anabolizantes).

- Olco de cozinhu,não como alimen to,mas contribui a oleosidade da pele quendo se cozinha pois ocorre o tamporamento dos poros.

· Oleo mineralté conhecido como comedogénico(causador da acne) para algumas pessoas.

- Calce e umidade podem numentar o aor que causa a obstrução dos poros.

Cosmeticos e produtos de cuidado

essoalise a acne aparecer ao redor da boca e bochechas preste atenção na pasta de dentes e enxágue bucal Acne ao redor da linha do cabelo ou no couro capilar podem ser causadas pela oleosidade do cabelo. Observação: obstruir os poros pode levar meses,portanto,não limite possíveis estimulantes de ache sos últimos produtos que você está usando na pele quando a ache aparecer.

· Chocolates, pizzas,amendo m e frituras são tabus,mas um grande agravante da acna é a niergia a essex alimentos que,como sintoma num indivíduo aférgico aparecem comedões espinhas e um considerável aumento na oleosidade da

- O sol secar a sone também é um tebu,mas a exposição ao sol é uma moeda de dues caras porque enquento está secando a acne, está ao mesmo tempo desidratando a pele, aumentando a possi-bilidade de um câncer de pale e conduzindo esta para um envelhecimento precoce

A acne pode ser classificada em dois

níveis: acne primária(acne vulgaris) e a secundária cosmética, escoriada, medicamentosa, solar etc). A acne primăria trata-se da acne de adolecentes e adultos jovens, onde a predisposição genética estimulada pelo início da produção hormonal favorece um processo mais especifico, responsável pela dermatose. Esse tipo também pode ser classificado em estágios:

- Acne conglobata:caracterizada por pápulas pustuiosas doioridas e profun-das.Hé predominio de haver lesões nódulu-cisticas em grande extensão e agrapa-

- Acne comedonica: caracterizada pela presença de cravo sem sinal de infla-

- Acne pápulo-pustulosa: caracterizada pela presença de pápulas inflamadas e pustulas com inflamação.

Acne nódulo-cistica:além de comedos,pápulas e pústulas também ha formação de lesdes nodulo-cisticas com predominantes sinais inflamatórios.

Comedão:material secretudo pela giandula sebacea(sebo) que se acumula no folículo pilosebaceo,podendo ser fechado(ponto branco) ou aberto(ponto

Pápula:lesão sólida que surge na hipo-derme por infiltração inflomotória(sem pus) com até lem de diâmetro. Evolui sem deixar cicatriz.

Nodulos: lesão solida que surge na infettração inflamatória(sem pus)medindo de i a Jem de diâmetro. Pústulas: lesão líquida de até 1cm de

diâmetro, contendo pus no seu interior. Cistos: lesão tiquida maior que 1cm de

diametro, contendo pus no seu interior.



A melhor e mais competente equipe de instaladores

Você compra 2 receivers = \$199.00 Você recebe: (\$5.00 mensais x 40) = \$200.00 Custo final: Incluindo instalação profissional= Grátis!

Voce compra 1 receiver = \$149.00 Voce recebe: (\$5 mensais x 30) = \$150.00 Custo final: Incluindo instalação Profissional = Gratis! Included = Free





FREE

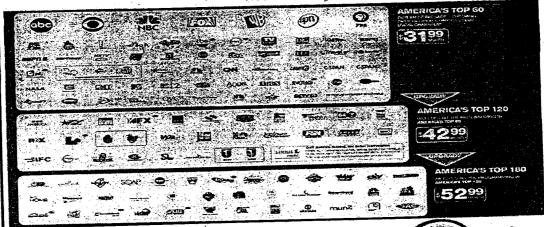






\$14.99 p/mes

LOCAL CHANNELS INCLUDED





O melhor dos campeonatos paulista, carioca e mineiro agora na Globo internacional. Nao perca!!!!!

FREE SATELLITE TV SYSTEM

Chame agora mesmo

73] 583-8629 / (732] 263

Boi na Brasa Bar & Grill, sabor autêntico do Rio Grande do Sul

Farid Salch estava acostumado aos chiu rascos gaúchos e sabía muito bem o que era rascos gauchos e sabia muito bem o que era uma carace macia, bem feita e saborosa. Quando veio à América, trabalhou por cinco anos em um restaurante e decidiu ter seu próprio business. Foi entilo que surgiu o Boi na Brasa da Adams, da tradição das delícias gaŭchas com o know-how que adquiriu enquanto foi empregado.

Depois de quase 10 anos no Malt da Adams de Newark, as instalações do Boi na Brasa tiveram que ser ampliadas, pois o espaço já não era suficiente para atender à grande clientela que foi conquistada. Foi então que o popular Farid e sua esposa Thais ousaram na construção de um novo local.

Um grande investimento foi feito na compra e construção de um novo ponto, com linda decoração rústica, seguindo a mesma tradição das churtascarias brasileiras. On tijolos e madeiras antigas vieram da demolição das velhas fábricas de Harrison e da San Francis St. O teto do salão principal, pintado à mão, lembra um céu aberto, nas paredes, as pinturas em couro eru, mostram o talento de artistas gauchos e a água que corre na peque na eschoeita de pedras que separa o bar, abrigam lindo peixes, combindo com o ambi-ente acolhedor. A comida é uma atração a parte, cames macias e saborosas sempre erdem sobre as brasas da churrasqueira. Qual é o segredo do sucesso? Farid orgulhoso responde: "Casa bonita, comida boa, simpaña e cliente satisfeito". Temos certeza absoluta de que ele sabe o que está dizendo.

Terça feira dia 24 de maio, o novo Boi na Brasa foi inaugurado com uma linda festa, iotada de amigos. Nós mostramos um pouco deste grande sucesso através de algumas imagens feitas no local



State of the state















FAZEMOS MEGA HAJR S E TRATAMENTO **COM QUERATINA**

DEFINITIVA R PENTEADOS

> REMESSAS DINHEIRO

The company was transformed the control of the cont

www.e.s.

The state of the s

BRAZILIAN PRESS BP

Publicidade

Săbado, 28 de Maio de 2005

O som da cidade foca aqui!



Imigrantes do CSS/LULAC ganham fôlego: prazo é extendido até 31 de Dezembro

solução inusitada de tratamento para a mídia depois da Guerra do Golfo, veteranos de guerra que sofrem do nos anos 90. chamado stress pós-traumático: o uso de videogames, Elaborados pela BBC em Washington, Matt Frei, a Virtually Better, uma empresa que natureza do atual conflito no cria ambientes de realidade virtual Iraque, com emboscadas realizadas para o tratamento de distúrbios psi- por insurgentes armados ou cológicos, o game reproduzem as ruas de Falluja, no Iraque, palco de está contribuindo para o trauma. alguns dos mais violentos confrontos entre tropas americanas e rebeldes iraquianos.

"Estamos apenas oferecendo uma experiência que permite a terapeutas trabalhar com o paciente e entender melhor o que eles viveram, e assim Mas da segunda, sentia-se um ajudá-los a processar melhor essas informações", explicou à BBC Ken pesadelos são tão intensos que, Grapp, diretor-executivo da Virtually Better.

Um estudo publicado no ano passado no New England Journal of Medicine estima que 18% dos soldados americanos que voltaram recentemente do Iraque sofriam do proble-

"Arruinado suicida"

O Pentágono encontrou uma mai sempre existiu, mas só ganhou

Seguado o correspondente da explosões em estradas e cidades,

O tenente Julian Goodrum, veterano da Guerra do Golfo e do recente conflito no Iraque, è uma das vitimas da doença.

Ele contou que, da primeira vez, voltou para casa como um herói. suicida". "Meus "arruinado certa noite, acordei com as minhas mãos em torno do pescoço da minha noiva", afirmou. "Estou me tornando muito violento durante o sono, então agora só durmo no

"Para a maioria das pessoas, principalmente militares, é mais facil aceitar e entender um ferimento físico que psicológico". Os especialistas acreditam que o afirma Goodrum. (AÉ)

Brasil mostra nosso pão de Queijo no Pavilhão Inaugural da Cozinha Internacional em Chicago

Por Vera Reis

A cozinha brasileira esteve muito bem representada no Pavilhão Inaugural da Cozinha Internacional no Hotel -Moto Show, realizado no McCormick Place em-Chicago de 21 a 24 de maio. Os expositores vieram de 30 companhias e.cada um dos 14 países participantes, mostraram suas tradições e produtos autenticos. Entre estes, estiveram o México, Itália, Portigal, Espanha, El Salvador e muitos outros. Mais de 20 países já mostraram interesse em participar do evento que se realizara em 2006. Outras informações poderão ser obtidas pelo - mail

- 0902, com Oralia ou Katherine

Fred Rodrigues sa Triunfo Foods e icais.



oralia@ommpr.com ou fone 625 568 Embratur, exibiram aos Americanos o nosso tradicional pão de queijo, O Brasil, através do representante guaraná e alguns sucos de frutas trop-

Rutgers-Newark

Pavlina Balarezo - Ecuador

"When I came here I didn't speak, write or understand English. Mow I have the ability to communicate with American people and international students. The PALS program also helps me a lot in my university classes."

Matias Quimno - Philippines

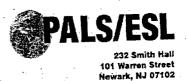
Tikaned about FALS through my friend who studied in the same program had semester. I was curious and interested about PALS because at the improvement that I saw in him other completing the English course. This has course butjects offered. They're important in real life when we go back to our country or study in any criwershy here in the USA*

- Estudie tiempo completo o parte del tiempo horario: 8:30am-4pm
- Seis niveles principiantes a avanzado
- Laboratorio computarizado de ESL

Próxima sessão: 8 de Junho - 27 de Julho, 2005 Inscrições aceitas até Sexta-feira 3 de Junho

www.esirutgers.com • email: pals@andromeda.rutgers.edu 1-866-PALSESL (1-866-725-7375) · Fax: 973/353-1438

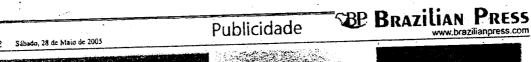


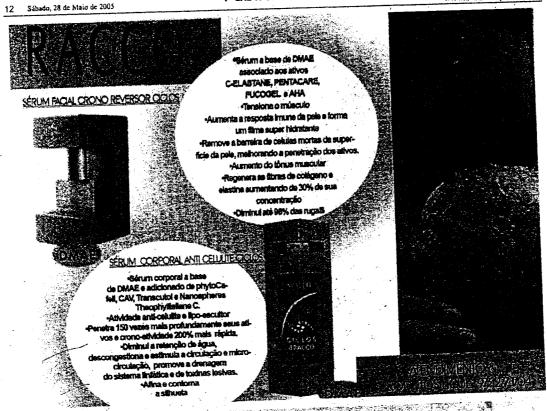


y alcance al mundo con un nuevo

entendimiento











Perda de Peso, Musculação e Harmonia da Composição Corporal.

O corpo perfeito que todos buscam através de dietas milagrosas, nem sempre é conseguido. Quando ocorre um emagrecimento muito rapido, perde-se a harmonia corporal, tanto estética quanto orgânica. Além disso essas dietas não prezam muito a qualidade de vida e, prendem-se exageradamente ao peso corporal fornecido pela balança, esquecendo-se que, para diagnosticar se uma pessoa está ou não acima do peso ideal previsto, é necessário que haja uma análise de percentual de gordura, massa magra,

Existem as " falsas magras ", quo são aquelas com baixo peso corporal, alla taxa de gordura e baixo indice de massa magra (músculo).

A musculação é indicada para os dois tipos de casos, tanto para a magra que quer melhorar sua composição corporal, quanto para aquela que quer perder peso. Este tipo de atividade física nos trabalhos de perca de peso, visa aumentar o metabolismo, através do aumento do índice de massa magra

(musculo), resultando assim, numa diminuição mais rápida na taxa de gordura. A musculação para aquelas que visam aumento de peso corporal além do objetivo visado, proporciona um corpo mais firme com contomos definidos.

A diminuição da gordura corporal, é conseguida tanto nos trabalhos aeróbios, quanto nos anaeróbios (ginástica com peso-musculação).A quebra da gordura nos exercicios aeróbios, ocorre durante a execução dos mesmos, enquanto que nos anaeróbios essa quebra ocorre no periado subsequente. Segundo Gustavo Camargo, personal trainer e professor de musculação da Academia Runner e do Projeto Acqua, a musculação é uma das atividades físicas, cujo objetivo è obtido à curto prazo. Alem do trabalho de perda e manutenção de peso, ela também atua na melhora da força, resistência, flexibilidade, potência e aumento de massa muscular. Outra característica é a ausência de movimentos bruscos,

que com a uma boa orientação, diminui riscos de lesão.

Em resumo, podemos concluir que, a musculação dentre as suas diversas finalidades, apresenta resultados muito positivos quanto so trabalho de emagrecimento e harmonia corporal, mas vale a pena lembra que uma das grandes responsáveis pelo sucesso de sua atividade

física, é a sua dieta equilibrada. Além disso a claboração e acompanhamento dos seus treinos de musculação, devem vir sempre de um professor de Educação Física, desse modo o seu treinamento. toma-se específico e o sucesso do seu trabalho fica mais garantido.

Dicas

A utilização de medicamentos para emagrecer, deve ser sempre orientada por um médico. Esses medicamentos

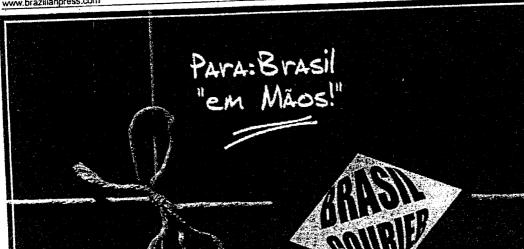
são mais indicados em casos de obesidade, mesmo que ele seja natural consulte seu médico.

Tanto o processo de emagrecimento, quanto o de aumento de peso, terá como resultado o balanço entre calorias ingeridas e calorias gastas.

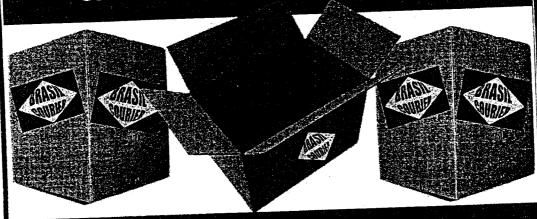
A diminuição crescente dos niveis de gordura, causa alteração hormonal e consequentemente, no ciclo menstrual. (comum em atletas).

Somente um nutricionista pode prescrever uma dieta balanceada, bem como a utilização de suplementos.





Levamos com todo cuidado tudo o que você escolheu com muito carinho.



BRASIL COURIER.

Para mais informações sobre sua caixa ou nossos serviços Ligue GRÁTIS 1866 649 8500.

16 Sábado, 28 de Maio de 2005 Documentário revela atrocidades do trabalho infantil no Brasil

Um documentário narrado pela atriz Meryl Streep revela como em diferentes regiões do mundo, inclusive no Brasil, são violados os direitos humanos de 246 milhões de crianças forçadas a trabalhar e a abandonar os estudos.

O filme "Stolen Childhoods" (Infancia roubeda) apresenta um olhar sobre a realidade de milhões de crianças no mundo e suas condições de trabalho miseráveis, que as vezes beira à escravidão.

O documentário, que estreou em salas comerciais de Nova York no día 20 de maio, foi produzido e dirigido por Len Morris, que entrevistou em seu filme a ganhadora do prêmio Nobel da Paz de 2004. Wangari Masthai; o senador americano Tom Harkin; ativistas de direitos humanos; e as própries crianças, que contam suss duras histórias

Em Campo Grande, no Mato Grosso de Sul, Damiño Sobrinho, de 15 anos, "subsiste" catando lixo e se alimentando com os restos de comida que consegue no lixão municipal, onde todas as noites se reunem dezenas de

Quendo chega o caminhão com resios do McDonald's, aconiece "uma grande festa; ha hambúrgueres, ingurae e bala", diz Damião, que, além de correr o risco de contrair uma infecção e de softer um eenvenamento, tem que sober como enfrentar as máquinas escavadeiras, que em sua tarefa já mutilaram e alé materam outras crianças.

No México, o comércio sexual de meninas e adolescentes é uma das principais formas de exploração infantil, e envolve sequestro. estupros e assassinato.

Segundo o documentário, que apresenta o caso de uma jovem mãe de 15 anos que enfrentou abusos sexuais e o vicio em drogas. todos os anos cerca de 100 meninas entram na rede do tráfico sexual no Mêxico.

Mas 70% do trabalho infantil no mundo està na agricultura. Por isso, o filme apresenta colhedores de labaco em Nayari (México) é de cebolas no Texas (EUA).

Nas plantações de tabaco, uma materiaprima com preços e produção controlados por ultinacionais, as crianças estão expostas ao

envenenamento por nicolina e a doenças como e câncer, dada a exposição a pesticidas proibidos nos EUA.

No Texas, os colhedores de cebolas, em sua maioria filhos de imigrantes mexicanos e da América Central, são explorades com intermináveis horários e remunerações infimas, segundo Santos Polendo, um jovem de 15 area que foi ao Congresso dos EUA expor

Segundo o Fundo des Nações Unidas para a Infancia (Unicel), cerca de 100 milhões de crianças no mundo vivem nas runs, das quais 40 milhões são da América Latina.

Em países como india, Paquistão, Indonésia, Quênia e Napal, milhões de crianças trabalham meses sem parar por pouco dinheiro ou nada, perdendo sua juventude, ficando afastados dos país e fora da escola.

Na Índia, as crianças que trabalham em teares correm o risco de malur la e po e de terem a visão prejudicada, pois estes negócios que empregam menores ilegalmente fun-cionam em porões escuros e com pouca ven-

tileção para que não seja descobenos.

Como reveta a camera de "Stolen Childhoods", algumas crianças são escravizadas, espancadas e literalmente presas para que não escapem de seus "donns", que dizem que extes métodos os fazero trabalhar mais e os tomam mais obedientes.

Apesar de tudo isso, o documentário sugere que há esperanças, já que governos e orga nizações de ativistas de países como Brasil, EUA e México instauraran programas de ajuda às crianças e suas familias.

Assim, offime aponta o bem-sucedido programa brasileiro "Bolsa Escola", quo oferece subsidio escolar para familias pobres que maniem seus filhos na escola, atendendo a 16 milhões de crianças.

O documentário também cita o programa "Florece" - que oferece educação, remédios e alimentos às crianças que trabalham nas plantações de tabaco do México - e o da organização Casa Alianza, que ajuda 9 mil crianças mexicanas e centro-americanas

Agência reguladora dos EUA diz que Viagra pode causar cegueira

A agência reguladora dos Estados seria o causador do problema. Unidos para os setores de comida e medicamentos divulgou nesta sextafeira, que já recebeu 38 reclamações de que o remédio para tratamento de tipo de cegueira em seus usuários.

A Food and Drug Administration, que regula o mercado, informou, no afirmou que a agência poderá requientanto, que sinda não chegou a uma sitar que as caixas do remédio conclusão se o remedio realmente passem a informar a seus com

AGORA EM NOVO ENDEREÇO

444-450 BERGEN STREET

HARRISON, NJ 07029

HARRISON PLAZA

A agência também informou que recebeu quatro queixas de que outro medicamento contra impotência, o Ciallis, também causaria cegueira. Já impotência Viagra teria causado um outro concorrente, o Levitra, recebeuuma reclamação.

A. Pfizer, fabricante do Viagra,

Damos as boas vindas aos novos

973.350.0800

cionada a queixas de cegueira e perda de visão em uma proporção minima.

A bula do Viagra já avisa aos usuários que o medicamento pode ter efeitos na visão, como aumento da sensibilidade a luz. Nada informa, entretanto, sobre a possibilidade de

praderes que a droga tem sido rela- cegueira pode estar relacionada a outras doenças que causam a dissunção erétil, como diabetes ou pressão alta, e não ao medicamento.

O Viagra é usado hoje por 23 milhões de homens ao redor do mundo e gerou US\$ 1,68 bilhão em vendas no ano passado.

Até o momento, os diversos laboratórios que vendem o Cialis e o A Pfizer também afirmou que a Levitra ainda não se manifestaram.

Top Elegance , um toque de seda na beleza dos cabelos

Por Vera Reis

Top Elegance Unisex, através do carinhoso atendimento de Vivi, Isa e Lucrécia, realmente acompanha as tendências de mercado. Totalmente atualizado com as cores e cortes modernos, faz agora a escoya progressiva lisa ou cacheada à

teina de seda para cabelos tintos e danificados. Ou seja, as clientes terão os cabelos sedosos, tratados e impecaveis por muito mais tempo.

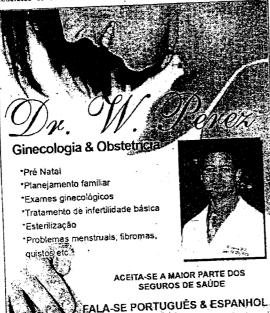
Este sallo tambem faz lindas extensões de cabelo, cortes masculinos e femininos, manicure e pedicure. Outra coisa que realmente faz pacientes nos seguintes consultorios a diferença é tratamento dispensado às noivas, que podem ser maquiadas, penteadas, vestidas e já saem prontinhas para a limousine, inclusive com a grinalda. O salão oferece lindas grinaldas arte- clientes. Vale a pena conferir.



sasanais, com flores naturais, que base de manteiga de cupuaçu e pro- - acrescentam um toque romântico ao vestuario da noiva. O mesmo tratamento è tambem dado à meninas em sua primeira comunhão, que saem do salão deslumbrantes.

Fazem tambem depilação no estilo "Brazilian Wax" e de segunda à quarta feira, as clientes gozam de uma promoção que da descontos especiais.

As meninas realmenté sabem o que fazem, usando produtos de qualidade, profissionalismo e muito carinho no atendimento sos seus





Como usar?

- * Para o Brasil disque: 10-15-335 011 55
 - + Código de sua cidade + número do telefone desejado
 - * Em seguida você escutará a mensagem,

pedindo para discar o número de acesso que é 215986, você só discará este código na primeira chamada. *Depois, sempre que for usar nosso serviço,

você irá discar apenas 10-15-335... Ou 10-10-629

Turma da Mônica



18 Sabado, 28 de Maio de 2005















Phones starting at just

OUR BEST PHONE PRICE EVER.

Walkie-talkie Speakerphone: GPS-enabled Web access



HURRY. SALE ENDS SOON.



WERFUL SAVINGS.

CELLULAR PRICING EVER.

NATIONAL 1000 PLAN

1000 anytime cellular minutes Unlimited nights and weekends Unlimited local walkie-talkie Cellular long distance included Never any roaming charges

ACCESSORIES

- with new activation!



105 FERRY STREET NEWARK, NJ 973-466-3883

NEXTEL

Law Offices of Cristofano & Sullivan LLP Specialists in Immigration Law



44 Pondfield Road, Suite 3 Bronxville, NY 10708 Tel: (914) 793-1556 Fax: (914) 793-2197



É VOCÊ UMA PESSOA QUE VIVE NOS ESTADOS

UNIDOS ILEGALMENTE? POR ACASO FOI FAIR DO PARA VOCÊ QUE

HÁ UMAS OPORTUNIDADES PARA QUE LEGALIZE SOS U.S.

AS CÓNDIÇÕES PARA LEGALIZAÇÃO ESTÃOS E TORNANDO MAIS DIFÍCEIS MAS AINDA HÁ ÚMAS OPORTUNIDADES SE VOÇE AGIR AGORA.

LIGUEARA:

majella parajemata trepusta (914) 793-1556 Vistas aos sabados disponíveis por apontamento

FALAMOS PORTUGUÊS E ESPANHOL

COMPUTADORES

- Instalações
- Softwares
- Anti-virus
- Upgrades
- Redes

- Manutenção em Geral

Orçamento Gratuito

(973)392-3394

(973)465-4752

para todas as idades inclusive Terceira Idade (Windows, Word, e internet: Outlook, PowerPoint, Excel, Acess,

& QuickBooks) - (973)

522-1189 - Rosangela

Face ajustes e conserto em qualquer tipo de roupa feminina e masculina, co Harrison/NJ, Ligar para Antônia (973)482-5091

Geindeiras, lavadoras, secudoras, Togões, colchões, entre outros à partir de \$95, novos ou usados. Marcas como: GE, Kenmore e Whirlpool (1245 Rots 21 South-Newark/NJ) ou maiores informações chame (973) 481-3337/(908) 587-1000

Sen escritório no Brasil: Marsan Contabilidade e Advocacia: CP cancelado, Imposto de Renda, divorcio. procurações, limpe seu nome (SCPS/SERASA).c documentos em geral: www.marsan.com.br/mar e@marsan.com br od ligue (55-11)5687-5383 01 5523-9252

Ejaculução precoce: insatisfeito com seu desempenho? Vai continuar com o problema? Eu tenho a solução, con sigilo absoluto. Ligue (978)823-0825

NIMAÇAQızde esta infantil

Você precisa de alguén que fale inglês por você? Tradução, interpretação em consultas médicas cartas, entre outros. Liga para (862) 755-4479

Transporte e entregas com mini-Van: oferece se para fazer dia ou noite light para Matias (862)755-5865

Dou aulas de violac, guitarra e teclado Maiores informações ligue (973)578-8271

Vendo queijo mineiro direto da roça. Ligue (973) 725-0699

Ofereco-me para cuida de crianças: até idade escolar. Sou uma senhora brasileira, tenho experiência e carro. Ligar sara Lourdes (908)247-3787

Fazemos mudanças: também fazemos pequenas entregas.ligue (973) 482-9879 ou waltonni@hotmail.com

DIVERSOS

Atenção: Na Pennsylvania siramos driver's license, faremos seguio t emplacamento do seu carro em apenas 48 horas. Tudo isso com segurança, e facilitamos o pagamento Ligue (215)833-9735

Vendo farinha de mandioca do nosse, da prossa, do Pará. Por favor chame (973)482-0150 fale com Luiza

ATENCÃO MULHERES!!! Se você é jovem e bonita, ganhe \$3,000/semana (mínimo) em Atlanta / GA, lique (678) 508-3626 ou vww.brazilianrendevul.com

Massagem à domicilio todos os dias da semana favor ligar das 10am ás 10pm (973) 592-7908

Ofereço meus serviços de manicure/pedicure & depilação brasileira: depilação com cera egipcia massagem anti-stress e drenagem linfâtica. Ligue (201) 955-0717 ou cell (201) 772-9555 Eliana

Dificuldades em fazer ou renovar seu seguro? Custo alto? Carteira internacional. tenovações emplacamentos transferências e segunda via de documentos e títulos. Nos resolvemos o seu problema sinda facilitamos o pagamento! Consulte-no (908)764-1165

A mais nova

e moderna empresa de taxi de NJ

rápido, ciente da eficácia do medicamento, Resultado comprovado. Dou referência de pessoas que oszzem. Você vaj notar a diferenca em 15 a 20 dias Ligue (978) 823-0825

Manutenção em computadores ses computador está lento? Virus? Instalação de Software, Internet, nendimento à domicilio e orçamento gratuito. Ligar para (973) 391-6008 falar com Júnior

Joven bensileiro oferece ceus servicos de destramento de caes experiencia no rame correcció de postura esseios educativos. Box referências, interessados falor com Evani (973) 589 0328

Centro de Estudos Espiritus Boa Neva: Novo endereço 28-17 36th Avenue 2" andar Telefone: (7:8)565-8260. Reuniões Públicas às segunda de 8:00 às 9:00pm; às quints de 7:30 às 9:00pm; ao sbados de 2:00 às 3:45pm Infanto Juvenil), e também és 2/30 ès 6:00pm. Conhetta a

UGUE P/ Brasil 0.9 e tare 10-15-335-011 55 balen de succadade i número do letebre des

ocáce chimeode xess que é 21595 acticidade que de 15.10-10-129



que você paga de aluguel nunça mais retorna? Agora ucé pode restizar u sonho da casa propria usando apenas o ME TAX ID com juros partir de 1%! Maiores informações ligue para (908) 247-1162 ou (973) 418-2128 falar com Roberto ou Rosana

oce tem carteirs internacional ou de outro estada? Não consegue registrar seu carro ou seguro are a regard? Eu tenho s sohição! Ligue para(973)573-2025

Aluguel de carros: com drive license ou carteire nternacional, venha conferi nu ligue para (973)573-2925

Você precisa de um carro Precies de licença e seguro? Ligue ja, pois nos temos solução (973)573-2925

Compro seu carro: teja eli com batido ou com problemas mecanicos. Oferecemos mbém várias opções de compre « financiamento ligue para (862) 638-7732

BRA auto body and repair mos a solução para o "como"e o "coração" do seu carro. Ligue agora para (973)799-0574

Brazilian Pizza

-- ALUGA-SE

Aluga-se em Newark (ironbound) apartamento em casa nova (Scott Street) com 2 quartos, sala, cozinha e banheiro, Valor \$1,000 mais depósito, não animais, favor ligar para (201)563-9425.

Aluga-se em Newark/NJ, 2 quartos (South com Broad Street area), valor \$350, casa tranquila, interessados ligar para (973)991-8579

Aluga-se em North Newsrk/NJ apartamento com 3 quartos, sala, cozinha, benheiro, próximo do hospital universitário. Tratar (973)277-3667 durante o dia e (973)466 1161 anoite

Aluga-se em Jersey City/NJ Hade apartamento com quanto, sala, cozinha e banheiro, utilidades incluidas estacionamento para um carro. Preferivel pessoas one trabalhem fora. Sem mobilia \$1,150 c com mobilia \$1,250 mais um mês de caução. Favor ligar (201) 259-1878

Maquina de Algodão Doce

\$23 POR SEMANA Conversação/Intensivo/Básico

124 JACKSON ST. NEWARK.NJ Em frente ao Independence Bank

973.344.4555 CLASSIFICADOS IIGUE & ANUNCIE!

Vendese selão de beleza no Ironbound/NJ excelentife de no oportunidade, boa localização, montado para prestar serviços completos de beloza. Ligar para (908)272-1843.

Vende-se Explorer 92: XLT cor verde, automático em excelente estado. Favor ligar (201) 304-3204

House for sale in Newark/NJ (Ironbound section - 12 Vincent Street), newly remodeled, open house on Sunday 1".-4pm. Please call (201)675-4575

Vendo geladeira (2 portas) preço \$400, e vendo também máquina de lavar e secar, preço \$650 as duas Semi-novas. Chame (201) 1997-0804 apos 6:00pm

Curso de Culinária para iniciantes

Você gosterie de fezer seus proprios preta?
Preporer un jontre especial?
Ou adecer a vide de elipuéme receter muitos plegies?
Aulas à norte e fino de semana.
Turmos com poucos climos.
Infermopiés com TEREZINIÁA
(973)230-7106

Vendo na Philadelphia / PA loja com excelente localização, mais de 4 anos no mercado, clientela estabilizada, grande estoque em roupas, jóias, perfumes, bijouterias, acessórios, produtos de beleza, e mercearis. Excelente montagem de balcões e vitrines. Fazemos remessas em disheiro, money order o pagamento de contas. Avaliada em \$195 mil dolares. Negociamos e sceitamos proposta. Lucro emanal entre \$2,000 a \$2,500. Motive mudanca para o Brasil. Favor ligar somente se estiver interessado (215)681-

Vénde-se casa em Cenceição da Berra (ES) nova, com 2 quanos, sale, cozinha e banteiro. Toda nuarda e com varanda em toda a volta. Interestados contactar (908) 943-8561 Marcos ou Sandro (908) 405-

0411

EM MINAS GERAIS, 60 alou, situada no povoado dos Bagres, em Santo Antonio do Itambé, MG, há 12 Km da cidade. Área plana parte a ser formada, pequena âres formada de braquestes. servida de agua da boa do mô e nascentes. Localizada hå 500 metros do povoado onde tem; grupo escolar, linha de ónibus duas vezes por semana, ônibus escolar de prefeitura, armazém, bar, salão de festas. Igreja Católica e telefone público. Preco: RS 10,000,00 Reais o alqueire. Mais informações ligue (55-11) 6243-4724 / (55-11) 9294-9553 ou

PECSISCES SUCCIONE

POVO SANTO

MOL THE NEW YORK OF THE CONTINUE OF THE CONTIN

Drivers wanted with CDL class A, min 1 year car hauling exp. Driving a 7/8 car carrier for expending NJ. Co. Call (973)325-1333

Precisa-se de cabeleireiro(a) para trabalhar em Long Branch, favor ligar (732) 337-9275 falar com Marcela

Procura-se belas garotas de 18 à 30 anos interessadas em mahalhar para agència. Ganhos de 5500 a \$1,000 dolares por dia. Interessadas ligar para Penelope (617) 388-1628

Precisa-se de babysitter and housekeeper five out, 9:00am to 5:00pm, para trabalhar em Livingston/NJ com carro e bom inglés. (383 Walnut Street, Newark/NJ, - Ivo's Employment 973-344-

Help wanted: growing footwear chain in Manhattan + Boroughs for: Managers, Sales, Cashiers, Stock, must have footwear experience. Fax resumes: (212) 764-5524 or e-mail tesume: tefws@yahoo.com

Procura-se babá / fexineira: para morar em Long Island/NY, com direito a quarto, sala, cocinha, banheiro e entrada separada. Não é necessário falar inglês, interessadas ligar para (631) 675-0162

Loan Officers outstanding opportunity: no experience necessary, we will train, leads and full management support. Please call Joe Andrade (201) 851-291?

Help Wanted exotic females for New Jersey massage parlor late shift great SSS call sam (201) 312-2287

Precisa-se de ajudante e motorista (não é necessário CDI.) p/ urabalhar e em Cia, de mudança em Jersey City, localizada à 4 blocos da estação Jornal Square (Path Train), treinamento pago e bons salários. Venha fazer uma aplicação e já cornece a trabalhar. Alpha Moving & Storage (6 Senate Pl. Jersey City/NJ) I-888-822-5742 de segunda a domingo

Precisa-se de mutheres para limpeza de casas, com experiência, de segunda á sexta. Para maiores informações falar com Tatiana (973)573-4352 depois das 6pm

de 8:00am às 8:00pm.

Help Wanted experienced professional scamstress needed for Clothing Designer of fine garments. You can work at my home or your home. Must do very neat work. Call (732) 407-1898

Help wanted: Newaric's newest restaurant and lounge is looking for experienced bettenders and serves. Apply in person ruesday/Friday, 3-5pm or call (973)286-1700. All applicants must be able to work legally in the USA.

EMPREGOS

CONTROL CONTROL

CONTROL CONTROL

CONTROL CONTROL

CONTROL CONTROL

CONTROL CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

CONTROL

Precisa-se Babysitter -Housekeeper live in p/ trabalhar em Miami-Fl., Dove falar ingiés - \$400 por semana ligue (973) 344-2540-Ivo

Precisa-se 1 pedreiros com Experiência. Paga-se bem ligue (973- 344-

Francine's Travel procura: agento de viagens, com experience principalmente no programs Amadeus. Ful tint, malotes informações (973)522-1202 falar com Estér ou Francios

Precisa-se de cozinheiro com experiência em comida brasileira Ligar para (646),489-8637 c/ou (212)307-1853

Precisa-se de mulheres para trabalhatem na limpeza, que tenham driver's license e que falem um pouco de inglés. Falar com David (973)418-6733 depois das 6pm

Help Wanted part time housekeeper needed immediately to work approximately 4 hrs a day with some weekends. Free room available. Call (732) 407-1898

Precisa-se de vendedores com experiência comprovada para empresa de produtus alimentícios em CT. Chame (781)856-6538

RACCO

Conheça a nova linha de produtos de beleza com DMAE Informações (973) 277-1704

www.brazilianpress.com

www.brazilianpress.com

4 F 6 375



TAP'S WINDOW TINT VIDRO FUME

LIFE TIME

GUARANTEE BEST PRICES 973.207.8887







IMIGRAÇÃO



33.3



A P/ COMPAL DE AUA CAM



Transforma sua festa em um sho

Casamentos



Fale com Márcio Mendes



(973) 223-9201



Potenios Escuelo Pólio "R E R Ties

KUBBN

AIR CONDITION.

HEATING, AND REFRIGERATION

SERVICES, COMERCIAE

E RESIDENTIAL

FREE ESTIMATES

SEGUROS EM GERAL NI A N

- EUROS EM MERCH PALADON

 "WORKERS COMPRISATION

 "CASA" CASA" ENDAS

 "COMERCIAL" LOTAS

 "ESTAURANTES.

 "CONTRATO DE TRABALHO

 "CUETAS

 "CUETAS
- CARTAS... ABERTIMA DE EMPRESAS
- A CORPORACSES NOTÁREO PÚBLICO THOS & RETINANCIA (973)274-0266







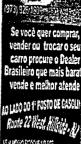




1020 minutos/ Plante à partir de: Holtas, Finais de semans \$45.00 GRATIS! \$45.00 Gratis



TRAGA APENAS SEU PASSAPORTE E VOCÉ JÁ SAI FALANDO.



CHRONE WAR DIE





















- · Casamentos-
- · Festas Infantis • Shows :
- Eventos em Gera

LUZES E FUMAÇA 973-390.231 973-465



Andrew Commission of the Commi

A S. PRELYING, Series after the "to "to Share No. History, Market, Mar

thes pines bits agent artilled to the description that

CRUZADINHAS

WORD FIND

EARTH SCIENCE

Earth science is any of different sciences, such as geography, geology, or meteorology, that deal with the planet earth or any of its changing traits.

REEFSSPIHYVLOJE

UNKNTOOSEAFLOOR

EPOHQCLREJRZJEE

PMG I WQ L A M L O D T T'H

JITOTAUERNTEUAP 14. MAGMA

LNRWEATHERMNLLS 16. METEORITE

GEOSFEIECODGAPO 17. MINERAL 18. ORE

IRYAOHODRRNRNMM 19. OZONE

CAURVUNAASHEDTT 20. PLATE

RLISPMBGXRHBHSA 21. POLLU-

TTISCISYHPOEGEB 22. RADIATION

EHYMIDLEIFRCDVL 23. RAINBOW 24. Cosmic RAYS

MAGMAIZVOMBIVAE 25. REEFS

B C R U S T Z R A I N B O W X 27. SOLAR

PIBJKYELLDTBCL | energy 28. Water TABLE I. ATMOS-

PHERE 2. BAROME-

TER 3. CLIMATE

4. CRUST 5. FAULT

6. Magnetic FIELD

7. GEOPHYS-ICS

8. HARD water 9. HUMIDITY

10. ICEBERG 11. JET stream

12. LAND breeze 13. Northern

LIGHTS

15. MANTLE

tectonics

TION

29. THERMAL

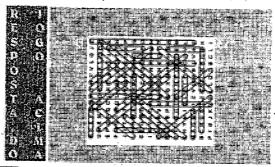
30. TIDES 31. TUNDRA

32. WATER-

SHED 33. Seismic

WAVES

34. WEATHER



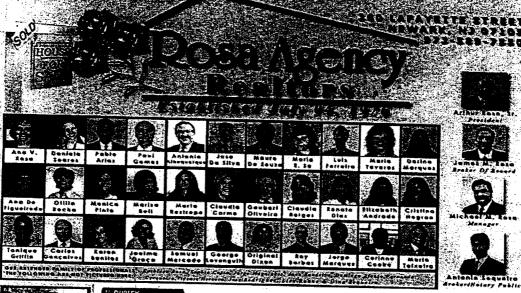


O Sabor Verdadeiro do Melhor Churrasco Brasileiro

Aceitamos encomendas para festas! * FREE Delivery * Aceitamos cartões de crédito

70 ADAMS ST - NEWARK - NJ 07105 (973) 589-6069

1 MERCHANT ST - NEWARK - NJ 07105 (973) 522-1557





Ironbound Office 340 Latayette Street - Newark NJ 07 105 Tel: (973) 589-7550



Kearny Office



Hillside Office 1100 North Broad St. Hillion, NJ 97505 Tat. 1708) 334-0100





Elizabeth Office & Union Office

COMERCIALIRESIDENCIAL

15 - NEWARK - \$399,900.00 - Frédio con

16 - NEWARK - \$7P/SF1 - Proc

ROSA AGENCY

BRAZILIAN PRESS

Newarks Kearny Harrison Northwallington bynghuistr Elizabeth Hillside Enlon Frask Newark

Segunda-feira, 8 de Setembro de 2003

Næmero 740



Lula elogia festa e diz que Sete de Setembro foi "maravilhoso"

O presidente Luiz Inácio Lula da Silva classificou como "maravilhoso" seu primeiro Sete de Setembro, realizado na Esplanada dos Ministérios, em Brasília. O evento, segundo a Polícia Militar do Distrito Federal, reuniu cerca de 50 mil pessoas.

Bastante animado, o presidente acompanhou todo o evento, que começou por volta das 9h30, e foi aberto por para-quedistas do Exército, que the entregaram uma bandeira nacional. Na sequência, Lula ajudou os oficiais a hasteá-la.

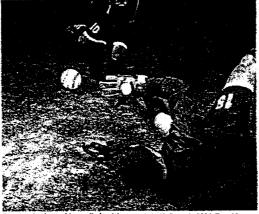
"Foi a primeira vez que participei. Foi maravilhoso", disse Lula ao deixar o evento. Após o desfile, o presidente tentou cumprimentar o público, mas foi impedido pelos seguranças

Trajando um vestido amarelo, com um echarpe verde, a primeira-dama Marisa Leticia acompanhou todo o evento ao lado do presidente.

Lula deixou a Esplanada dos Ministérios por volta das 13h, em comboio presidencial. Seguiu direto para o Palácio do Planalto oode participară, à tarde, de um ato civico organizado pelo Ministério da Educação.

Leia nesta edição:

Com inspiração de Ronaldo, Brasil vence na estréia



Barranquilla. Foi o inicio da caminhada co

brasileira à Copa de 2006. Ronaldo, que Inspirado, ele comandou a vitória do de 2002 por causa de seguidas lesões, Brasil por 2 a l sobre a Colômbia, neste marcou uma vez, deu passe decisivo para domingo, no estádio Metropolitano de o gol da vitória, de Kaká, e desequilibrou m dribles e chures perigosos. Pág 12

Página da Cança



Na página 10, as crianças em idade escolar podem encontrar atividades que vão ajudar no aprendizado brincando.

Compra R\$ 2.90 Venda

Classificados Empregos, aluguéis,

compra e venda.

(973) 344-4555



COMMUNICATIONS Ligue para o Brasil Somente 11 ¢ pl Min. USA 4 ¢ pl Min

/X WORLD&CHANGE

Disgue 10 15 335

215986

Discover, 18 10 629: 01155+ Cod + tel apie nemazym digite 215986

Segunda-feira, 8 de Setembro de 2003

Brazilian Press

Diretor Silvio de Souza

Editor
Edvaldo de Souza
Editor-assistente
Estevão Canfield
Chele de Redação
Daniele de Souza
Assistente de Redação
Carlos Fernandes
Supervisão Geral
Cássia Souza
Design Gráfico,
Giastle Moraes
Yitor Saich
Fotográfia
Harokto Guils
Reportagen (MY e NJ)
Jocel Meyer
Revisão
Célio de Souza

Columistas (USA)
Edinos Santos - NY
Lea Cartipos - N3
Valchino Passos - CT
Ricky Terezi - NY, N3
Dario Santos - OC, VAMD
Lyda Prito - CA
Silvo Vieira - GA (404) 933 9793
Adson Riberro PA (1257 7237-9998
Brasil - I
Gilbano S. de Souza, Fernande Tolec
Aurea Alves, André Liur, Sabastião - II

Gilberto S. de Souza, Fernando Toledo Aurea Alves, André Luiz, Sebastião Filho Sales & Marketing Clovis Schmidt - Beetriz - Marza Enbetenfriento

Maurico de Souza

Golaboradores

USA: Darry Caires Jr., Xico Reis,
Paulo Sibeira Ricardo Veloso.
Glauber Fernandes, Ady Coutinho
Brasil: Janele Saraiva Ellen Soares.
Photo Video Connection,
Tetesa C. Arraral (Joma! O Foco).

Redação e Administração 123 Van Burpo Newark NJ 07/05 Tel: (973) 344-4555 Fax: (973) 344-7613 Visite nosso ste www.braztlilanpress.com

email: g news@brazilianpress not Envar publicitade para; arte@brazilianpress com Envar malénas e releases bara reporter@brazilianpress.com

PRAZOS:

Para edição de queria feira:
segunda-feira até meio dia.
Para edições sábado e segunda-feira
quinta-feira até meio-dia.

Endereço para correspondência; P.O. BOX 364 Kearny NJ 07032

As noticias publicadas do Brasili 58 forecetas pela Agencia Estado (SP) el Johnal Zero Hora (RS). Os artigos e publicadades publicados neste velcias, Si de lintera responsabilidade de sus autre e não refletem recessimamente a opin a deste jornal. A direção deste velculo si reserva no direito de publicar ou não a matérias e/ou publicadade enviadas a redação.



Enfim, a Seleção Brasileira

Começa a maratona brasileira nas Eliminatórias da Copa da Alemanha, uma Copa que terá os europeus como favoritos (só em 1958, na Succia, uma Copa foi ganha por um não europeu na Europa, o Brasil, que também a ganhou na Asia, no ano passado).

Nas Eliminatórias, é dado como certo que Brasil e Argentina se classificação. Resassificação Difíció imaginar uma classificação invieta, como era líquido e certo até 1993, quando a Bolívia, na altitude de La Paz, tírou do Brasil (por 2 a 0) a marca de jamais ter perdido nesta fase.

lá para a Copa de 2002 foi uma farra, com seis derrotas fora de casa. Não se pode esperar vida fácil desde agora, apesar de o jogo deste domingo ser ao nível do mar graças ao contingente colombiano que também joga na Europa e sofreria com a altitude de Bogorá.

Mas o que importa é poder curtir um jugo da Seleção Brasileira com toda a pompa e circunstância que a camisa pentacampeă merece.

Um time que se reúne com um minimo de antecedência, que pode treinar um pouco que seja e que tem todas as atenções voltadas para si, já que a CBF teve o bom senso de parar o Campeonato Brasileiro.

Enfim, a Seleção está sendo tratada como tál e não como um caça-níqueis qualquer, mais parecida com o time de basquete que os Estados Unidos mandaram para o Pré-Olímpico, diferentemente daquele que foi para o Pan.

Dida, Cafu, Roberto Carlos, Gilberto Silva, Rivaldo, os Ronaldos, nossas maiores estrelas puderam chegar, domir, descansar, se alimentar, treinar e conviver não só entre eles mestnos mas com a turma daqui, composta também só por jogadores de primeira linha como Marcos, Elano, Renato, Diego, Alex e Luís Fabiano – ficou faltando o zagueiro Alex, mas será por pouco tempo.

O fato é que esta Seleção inspira carinho e admiração da nossa torcida e, certamente, desperta respeito, temo até, nos adversários — diferentemente dos catados que têm caracterizado as aventuras banalizantes em busca de dólares pelo mundo afora.

E fazia tempo que não se sentia um clima tão assim de Seleção Brasileira poderosa, e vitoriosa, como nos anos 60, quando a mística das camises amarelas superava qualquer sentimento em matéria de futebol.

Imaginar uma derrota em Barranquilla nestas condições é quase um exercício de masoquismo, embora não seja nada impossível que um tropeço venha a acontecer.

Mas fica a sensação de que até nesta hipótese, este grupo terá forças para reagir em seguida. Mais que isso: pensar Juca Kfouri

neste time perdendo é como lembrar uma rara, e doída, derrota da Seleção com Pelé, porque, afinal, por bom que o time seja, futebol não é basquete. Aliás, é melhor.

O JOGO

A Colómbia tem uma defesa de respeito e experiente, um meio de campo habilidoso e dois atacantes perigosos, um deles nosso velho conhecido, Aristizabal. Mas continua a ser um time pouco focado na competição, diferentemente da Seleção Brasileira.

Seleção que a coluna escalaría com Dida, Cafu, Lúcio, Roque Júnior e Roberto Carlos; Gilberto Silva, Renato, Diego e Alex; Ronaldo e Rivaldo, embora saiba que tal romantismo motive um sorriso complacente de Carlos Alberto Parreira, que pensará com seus botões sem dizer alto e bom som por mera educação: "Mas ai nós ficaremos parecidos com a Colômbia", que ele criticou por ser menos competitiva. Pode ser, mas com tal qualidade a competição estará garantida.

De resto, um alerta sobre o qual nada se pode fazer: Berranquilla está sob fortíssimo calor, termômetros marcando até 36 grause e espera-se a passagem do futação Fabián, vindo do Panamá.

Que o nosso Fenômeno prevaleça e faça chover.







Lula elogia festa e diz que Sete de Setembro foi "maravilhoso"



O presidente Luiz Inácio Lula da Silva classificou como "maravilhoso" seu primeiro Sete de Setembro, realizado na Esplanada dos Ministérios, em Brasilia. O evento, segundo a Policia Militar do Distrito Federal, reunio cerca de 50 mil pessoas.

Bastante animado, o presidente acompanhou todo o evento, que começou por volta das 9h30, e foi aberto por para-quedistas do Exército, que lhe entregaram uma bandeira nacional. Na sequência, Lula ajudou os oficiais a hasteă-la.

"Foi a primeira vez que participei. Foi maravilhoso", disse Lula ao deixar o evento. Após o desfile, o presidente tentou cumprimentar o público, mas foi impedido pelos seguranças.

Trajando um vestido amarelo, com um echarpe verde, a primeira-dama Marisa Letícia acompanhou todo o evento ao lado do presidente.

Lula deixou a Esplanada dos Ministérios por volta das 13h, em comboio presidencial. Seguiu direto para o Palácio do Planalto onde participará, à tarde, de um ato civico organizado pelo Ministério da Educação.

Festa

O desfile foi aberto por cerca de mil alunos de escolas das redes pública e particular de Brasilia. Depois, desfilaram 6.700 militares. Houve também exibição da Banda Marcial dos Fuziteiros Navais, da Esquadrilha da Fumaça e uma parada aérea com aviões da FAB (Força Aérea Brasileira).

De acordo com informações do governo federal, a festa em Brasília custou cerca de R\$ I milhão.

Além dos pára-quedistas, um dos principais destaques do evento, que levantou o público na Esplanada, foi apresentação de fuzileiros da Marinha, que desceram com cordas de helicopteros -- semelhante à prática de rapel. A manobra foi finalizada com aeronave recolhendo quatro soldados pendurados, na chamada "penca

Também foram bastante aplaudidos pelos espectadores os cerca de 140 atletas que integraram a delegação nacional nos Jogos Pan-Americanos de Santo Domingo, na República Dominicana.

Sobo argumento de que queria uma festa popular, o presidente Lula cancelou o desfile em carro aberto que faria no Rolis-Royce presidencial. Com a mudança, passou as tropas em revista a pé.

Segurança

Nenhum incidente foi registrado, Para garantir a segurança, foram deslocados I.600 homens entre policiais militares, do Exército, bombeiros, agentes da Defesa Civil e agentes de trânsito. "Tudo correu bem, não ouve nenhum foco de tumulto, foi só festa", disse o coronel Antônio Cerqueira.

Pouco mais de 1.200 crianças foram atendidas nos postos médicos montados pela Esplanada, com problemas leves causados pelo forte calor.



Protesto marca desfile da Independência em SP

O dosfife de Sete de Setembro foi marcado por protestos nosta ranhà centra o governador de São Paulo, Geraldo Atekmin (PSDB), e o secretário de Educação, Gabriel Chalita, que foram vaiados no Sambódromo do Anhembi (xona none da capital). No palanque, as vatas comtinuaram quando a prefeita Marta Suplicy (PT) foi anunciada no evento.

A manifestação contra o governador foi encabecada por um grupo de funcionários da Febom (Fundació de Bem-Essas do Menor), que reclamava contra a morte de um monitor na unidade de Franco da Rocha (Crando SP) e por melhores condições de trabalho.

O desfile militar começou por volta das 9h30, foi aborto por um show pirotécnica de cinco minutos, e teve a participação de 1.800 soldados do Exécuto, 400 da Aeronducica e 150 da Manirha Em seguida, desfiram cerca de 3.00 a lunos de escolas das redes municipal e estadual.

Teve ainda show aéreo, com a apresentacão de eito aviões —três Bandeirantes e quatro Tucanos e ini R-99. De acordo com a assessoria do Exército, compareceram cerca de 30 mil pessoas ao sambódromo paulistano.

Das arquibancadas, o grupo que vaiou o governador usava camisteas pretas com a frase Trebem, inferno de Alchemi. Também pediam a saída de Chalita da pasta. O governador classificou aprotesto como "normal", por se trata de uma manifestação com o presidente do sindicato da categoria e com a presença de demitidos. Alguns funcionários de Franco da Rocha teguem em greve deade a morte do monitor.

O incidente ocorreu no dia 13 de agosto, durante rebelião na unidade 31 de Franco da Rocha, principal alvo de denincias de maus-tratos a internos da fundação. Na ocasião, o agente Rogério Rosa, 12, recebeu go pec de face artesunal no pescoreo. Os internos rebelados impediram, por 45 minutas, que ele recebesse atendimento Rosa foi socurido polos bombeiros, mas morreu a caminho de hospital.

O diretor da unidade 31 da Febora de Franco da Rocha, Antonio dos Angos, deixou o cargo no dia seguinte. A sua saída era a principal exigência dos funcionários para retornar ao trabalho. As unidades 30 e 31 de Franco da Rocha

As unidades 30 e 31 de Franco da Rocha lideram neste ano as denúncias de maus-tratos e tortura na Febern. A fundação adotou linha dura nas duas unidades.



Atendimento em Português

39-01 Main st. Ste 301 - Flushing, NY 11354



Rumsfeld admite que os EUA erraram na logística de guerra

O secretário americano de Defesa Donald Rumsfeld admitiu este sábado que os nlanos de guerra americanos não que as forças anglo-americanas jam enfrentar no Iraque.

Visitando este sábado as ruínas de Babilônia (sul de Bagdá) para um encontro com os oficiais de uma divisão internacional sob comando polonês que ficará posicionada cun cinco provincias (do centro ao sul do país), Rumsfeld - que fez uma inesperada visita de três dias para inspecionar a situação das forças americanas no Iraque - também elogiou a entrada em função dessa nova força, caracterizando-a como "uma grande realização'

Em coletiva de imprensa, Rumsfeld

analisou que a queda do regime iraquiano antes da destruição efetiva da totalidade de seu aparelho militar explica perfeitamente a uidade dos ataques contra as forças da coalizão presentes no país, num reconhecimento implicita que os EUA erraram em sua logistica de guerra.

'Uma das coisas que contribuiram para as circunstâncias em que nos encontramos hoje em dia no plano da segurança é que s guerra não chegou a acabar', admitiu.

A divisão internacional inspecionada por Rumsfeld hoje é composta por 9.000 soldados de 21 países, entre os quais 2.350 poloneses, 1,600 ucranianos e 1,400 espanhóis.

O americano Paul Bremer, o administrador civil do Iraque, estimou que o número de efetivos totais das forcas de sceurance irequienas vai se dunlicar até n ano que vem, e deverá chegar a 100,000 homens

Os 120 soldados extras que Londres decidiu enviar ao Iraque são esperados na noite deste sabado, conforme anuncios um porta-voz británico, o comandante Niall Greenwood

Esses soldados, baseados no Chinre. elevarão para 10.260 o número de militares britanicos posicionados no Iraque, constituindo o contingente mais importante depois do dos Estados Unidos.

Turquia e Estados Unidos acentaram os setores e um controle em separado para eventuais tropas turcas de manutenção da paz no fraque, indicou, por sua vez, o ministro turco para Assuntos Exteriores, Abddulah Gul.

O governo butco está propto para en visa ropas, mas ainda não tomou uma decisão formal, que deverá primeiro ser aprovada pelo parlamento, onde muitos deputados são contrários a esse envio.

Além disso, um conselheiro do primeiro ministro japonės Junichiro Koizumi viajou este sabado no fraque para avaliar as condições de segurança antes do envio de soldados imponeses, cuia única missão será ajudar na reconstrução do país.

Por enquanto é pouco provável que a India envie soldados ao Iraque, inclusive com a autorização da ONU, devido a oposições da politica interna.

Enquanto isso, a violência prossegue no fraque, onde no mesmo dia ciso soldados americanos ficaram feridos em distintos ataques no norte do país.

FBI procura 4 homens ligados a ameaças contra EUA

O FBI (policia federal) pediu que as pessoas procurers por quatro homens --incluindo dois que a agência procura há meses- que podem estar ligados a supostas ameaças contra os EUA.

A agência não disse se os quatro estão atualmente em território norte-americano os se têm vinculos diretos com a rede terrorista

O FBI emitiu em seu site alertas sobre Adnan G. El Shukrijumah, Abderraouf Idey, Karim El Mejjati and Zubayr al-Rimi.

Os alertas, assinados pelo diretor do FBI Robert Mueller, disseram que os homens devem ser considerados armados perigosos". Mas acrescenturum: "Não

os uma amesça especifica", Em marco, o FBI havis nedido sinda pública para achar Ei Shukrijuma, um saudira que, segundo a agência, podería lançar uma "séria" amesça como parte de um plano da rede terrorista contra os FIIA. Um tribunal

Virginia (leste dos EUA) emitiu uma

A informação priginal sobre El Shukriiumah foi baseada em testemunhos de membros da Al Queda que foram detidos. Uma autoridade do FBI disse que os últimos alertas foram levantados a partir de informações de inteligência.

ordem de prissão contra cie.

O FBI deciarou que El Shukrijumah tem um passaporte da Guiana mas pode tentar entrar nos EUA com passaportes emitidos em Arábia Saudita, Canada ou Trinidad e Tobago.

Al-Rimi é da Arábia Saudita, e El Meilati nasceu no Marrocos mas tem um passaporte emitido na Franca. O FBI disse e sua última entrada nos EUA foi entre 1997 - 1999

Jdey, que nasceu na Tunisia, pode usano passaporte emitido no Canadá,

O anúncio do FBI ocorreu um dia dennida advertência emitida pelo Departamento de Segurança Interna dos EUA sobre potenciais riscos de atentados contra o território norte-americano e os interesses dos EUA no exterior, poucos dias antes do segundo aniversário dos atentados de 11 de setembro de 2001. O departamento, que manteve o nivel de alertu em "amarelo" (elevado), informou que a advertência é baseada em informações emitidas pelat diferentes agências americanas.

O segundo aniversário dos ataques da rede terrorista Al Oaeda, de Osama bin Laden, contra o World Trade Center e o Pentagono será na próxima quinta-feira.

Um responsável pelo combate ao terrorismo do FBI, Larry Mefford, informou sobre a presença permanente de membros da Al Queda no território americano.

O presidente dos EUA, George W. Bush também declarou que os Estados Unidos ainda estão esperando o momento para acertar as contas com Osama bin Laden pelos ataques de 11 de setembro de 2001.





BAR, RESTAURANTE & LOUNGE 118 Stockton St - Newark, NJ - 07105 Tels: (973) 344-1927 / 344-6701

SEMANA DE JOGOS DE FUTEBOL 2006 MUNDIAL ELIMINATÓRIAS SUDAMERICANAS

SÁBADO 6 DE SETEMBRO ECUADOR vs VENEZUELA 5 p.m. PERÚ vs PARAGUAY 9 p.m.

DOMINGO 7 DE SETEMBRO COLOMBIA vs BRASIL 5 p.m

TERÇA 9 DE SETEMBRO CHILE vs PERÚ 9 p.m. VENEZUELA vs ARGENTINA 7 p.m. QUARTA 10 DE SETEMBRO

BRASIL vs ECUADOR 8.45 p.m. PORTUGAL vs NORUEGA 1 p.m.

NÃO FALTE A ESTES JOGOS

Self-Defense



Martial arts classes will helo you get trim, firm up and feel

Learn self-defense, increase self-confidence and reinvent yourself with a new look and attitude. We offer affordable tuition, expert instruction and convenient class times for the Scace is limited, call today!



al Arts

What Does Your Child **Meed to Succeed?**

Self-confidence, concentratio and a positive mental attitude! We promote a healthy lifestyle Improve behavior at home and school and teach the techini gues of personal projection. We've never met your son or daughter, but we know what you want for them. Call us about our beginner's Introductory program.



Fitness Kickboxing and martia arts classes wil help you get trian, firm up and feel great!

Reinvent

Yourself

Learn the techniques of selfdefense, increase self- confi dence and reinvent yourself with a new look and attitude We offer affordable lution, expert instruction and conve and effect times for the entire

ce is fimited, call today!

Especial de volta as aulas

2 Semanas.....por apenas \$29.50

Ou faula introdutora Gráfis em qualquer de nossos programas

Ironbound Karate School

Lique hoie: (973) 465-3954

25 Wall Street, Newark, NJ 07105 email: IronmasterKarate@aol.com

Master - Genesco Carvalhais MEMBER: National Association of Professional Martial Artists



Encosto: é uma força espiritual negativa que se aproxima das pessoas causando sofrimento, transtorno, confusões, virando a vida do avesso do dia para a noite como num piscar de olhos. O feitiço, a inveja, o olho grande são os meios mais comuns de se lançar um encosto em alguém. Se você tem vícios, insônia, depressão, nervosismo, dores de cabeça constantes, desmaios ou ataques, vê vultos; ouve vozes; desejo de morrer; se tudo tem dado errado pra você... Pode haver um encosto em sua vida.

Liberte-se desse mal Sessão Espiritual do Descarrego Nesta terça-feira 8 da noite

Maria Neto

Hoje Jesus nos libertou dos encostos

Eu era uma mulher muito doente, tinha muitas dores no meu corpo e nos ossos. Meu marido também tinha problemas de saúde ao ponto de até perder a memória. Não tinha razão para viver. Por causa das doenças a nossa família sofría muito. Foi então que passei a buscar ajuda na IURD, participei da Sessão do Descarrego. Eu e o meu marido fomos curados de todas as enfermidades. A união e o amor estão presentes no nosso lar. Hoje sou uma pessoa feliz.

Escreva aqui o seu nome e data de nascimento e traga neste												f
enderece :	Escreva	aqui	0	seu	nome	e	data	de	nascimento	e	traga	neste
cildereço .	endereç	o:							,			

Newark - NJ: 51 Saint Francis St. Atendimento Pastoral: 1(973) 344-6044

Al-Qaeda ameaça americanos

da Al-Oaeda, a rede terrorista de Osama Bin Laden, promete ataques a americanos onde quer que estejam, "Haverá ações dentro e fora (dos Estados Unidos) que farão a América esquecer-se do 11 de setembro disse a homem na fita divulgada pela televisão Al-Arabiya, dos Emirados Árabes Unidos, Identificando-se como Abdel-Rahman al-Najdi, ele negou mais uma vez qualquer participação da Al-Qaeda na morte do aiatolá xiita iraquiano Mohammed Bagr al-Hakim e mais 83 pessoas na cidade de

O jornal The Washington Post informou

ontem que a Al-Queda começou a formar uma nova frente no traque desde a queda de Saddam Hussein. Acredita-se que o líder da rede no Iraque seia Abu Musab Zargawi. diz o jornal, citando os serviços secretos americanos. Zarkawi estaria recrutando membros em Bagdà e na zona de frunteira com o Irã.

Zarkawi, jordaniano, estava em prisão domiciliar no Ira, depois de fugir do Afegunistão após a queda do Taleban, o governo iraniano teria ignorado um pedido de extradição de Zarkawi pela Jordânia. Segundo o jurnal, ele foi liberrado e viajou para o traque no começo do ano.

Mafioso confessa subornos políticos na Colômbia

assinato, pelo qual a máfia havia oferecido USS 5 milhões para silencia-lo, um dos lideres do narcotráfico e do contrabundo du Colômbia confessou ter contribuído com dinheiro para garantir a eleição de um presidente e articipado de um compla para astassinar o lide

Ein entrevista à revista Cambio, Samuel Samonder Lopesierra, um ex-senador que foi extraditado a Washington em 29 de agosto acusado de conspirar para introduzir cocuina nos Estados Unidos, disse que entregou USS 550 mil 4 companha que levou ao poder em 1994 o dirigente liberal Ernesto Samper. A Associated Press entrou em contado com

residência de Samper, mas não obteve de imediato comentários sobre as alegações.

"Lopesierra assegurou que untes do segundo turno eleitoral se seuniu com o coronel German Osorio, então chefe de segurança do candidato liberal (Samper) para entregar-the um cheque de USS \$50 mil dos irraitos Manzur, seus principais trabando de cigarros Mariboro e uisque. Os EUA emitiram um pedido de extradição contra os Manzur, que são acusados de lavagem de dinheiro e tráfico de drottas", disse

Cambio afiona que o dinheim foi entresse em troca de que o novo governo fizesse vistas prossas à comercialização de cigamos e licores US\$ 12 bilhões so longo de quase uma década. ndo afamou Lopesierra a dois iornalista.

O financiamento com dinheiro ilicito da campanha de Samper foi o major escándato político da século pessada na Colômbia. A Premotoria o acusou de ter recebido USS 5 milhões do cartel de Cali, mas a Câmara dos Deputados o inocensou das acusações, enquanto a ineries condenon seu texoureiro e o chefe inistrativo da campanha.

Lopesierra, o primeiro ex-parlamentar extraditado aos Estados Unidos, assegura que persicipau da conspiração para o essessinate do lider conservador e lider da oposição Alvaro Gómez Hurtado em 2 de nove

homicidio que permanece impune Ele não confumou os conspiradores, mas disse que "nos circulos mais próximos so então presidente Samper se considerava que Gómer, feroz crisico do governo em seus editoriais ao El Siglo (jornal conservador), era a única pessoa que podia conseguir a renúncia do presidente, cuja estabilidade estava em acque pelo to do narcotráfico à sua campi

Arafat indica presidente do Parlamento para lugar de Abbas



O presidente da Autoridade Palestina, Yasser Arafat, indicou ontem (07) Ahmed Qureia, presidente do Conselho Legislativo Palestino (Parlamento) e negociador-chave dos acordos de paz de 1993, para o cargo de primeiro-ministro em substituição a Mahmud Abbas, que renunciou no sábado. "A indicação de Abu Ala (como Qurcia é conhecido entre os palestinos) foi aprovada por unanimidade pelo Comitê Central da Fatah (principal grupo político da Organização de Libertação da Palestina, liderado por Arafat)", anunciou Abbas Zaki, porta-voz da facção.

O secretário de Estado americano, Colin Powell, disse esperar que o novo primeiroministro disponha de poderes suficientes para cumprir as directizes do mapa da estrada plano de paz patrocinado pelos Estados Unidos e apoiados pelas Nações Unidas, União Européia e Rússia. Por sua vez, o primeiro-ministro israelense, Ariel Sharon. reiterou que em nenhuma hipótese negociará com Arafat - direta ou indiretamente.

O chanceler israelense, Silvan Shalom, chegou mesmo a reconsiderar a expulsão de Arafat. "É uma medida inevitavel depois da remincia de Abbas", ressaltou ele. Mas essa posição não conta com o apoio de Powell nem da conselheira de segurança nacional da Casa Branca, Condoleeza Rice.

anos um bom parceiro para negociar a paz, mas não concordamos com a retirada dele dali", disse Powell, Para Rice, Arafat "continua sendo um obstáculo para a paz", mas fora do cenário teria maior margem de manobra para agir e influir.

Abbas, o ex-chefe de governo palestino. vinha sofrendo intensa pressão de Isruel e dos Estados Unidos para jogar duro com os grupos radicais e erradicá-los. Basicamente o que levou Abbas à renûncia foi a insistência de Arafat em manter o controle do esquema de segurança palestino. Ele era acusado de fazer ncessões a Israel.

Para o governo israelense, Abbas foi derrubado pelo Hamas que segundo um alto funcionário israelense, Israel tem intenção de liquidar. "Vamos destruir o Hamas, sem fazer nenhuma distincão entre o braço político e militar desse grupo terrorista acrescentou a funcionário que pediu anonimato, referindo-se ao ataque de sábado ao lider espiritual e fundador de grupo, xeque Ahmad Yasin.

Um avião israelense lancou uma bomba de 250 quilos contra o prédio de apartamentos onde o xeque estava reunido com outros membros diretivos de seu grupo Ele escapou com ferimentos leves. Isso porque a bomba falhou, explodindo depois que todos haviam abandonado o edificio Israel vai golpeur em todas as partes todos os envolvidos em atentados e ninguen entre os terroristas pode esperar beneficiar se de imunidade", concluiu o funcionário israelense.

Por sua vez, o xeque Yassin : Israel com uma "lição inesquecive!". E destacou: "Nosso braco armado pode golpear o interior da entidade sionista apesar de intensa vigilancia de seus esquemas de segurança." (A/E)



Parabéns Brasil 181 anos de independência



123 VAN BUREN ST. - NEWARK - N.J. 07105

Tel: (973) 344-4555

magazine

New Jersey - New York - Connecticut - Massachusetts - Florida - Pennsylvania washington - DC - Virginia - Maryland - California - Rhode Island - Georgia













Confira os flashes da Festa da Independência do Brasil em Newark















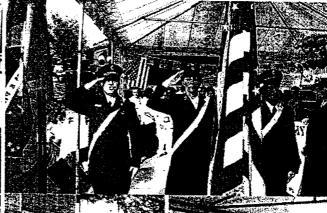




















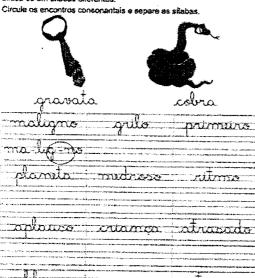


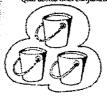




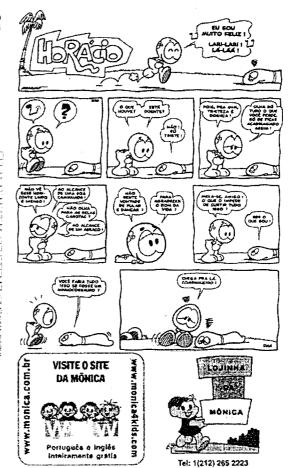


A reunião de duas ou mais consoantes numa mesma patavra forma um encontro consonantal. As consoantes podem se encontrar na mesma silaba ou em silabas diferentes.









OPORTUNIDADE

Precisa-se de vendedores para as áreas de NJ, NY, CT, MA, PA Pagamos comissão e bonus por produção. Interessados ligue para (973) 344-7681



Fotografia & Video com arte

Transmitimos o seu evento ao vivo pela Internet.

Especialidade em Casamentos Batizados, Formaturas, Aniversários, Books, Comerciais, etc.

VIDEO DVD VIDEO CO FOTOGRAFIA ALBÚM DIGITAL EM CD-ROM

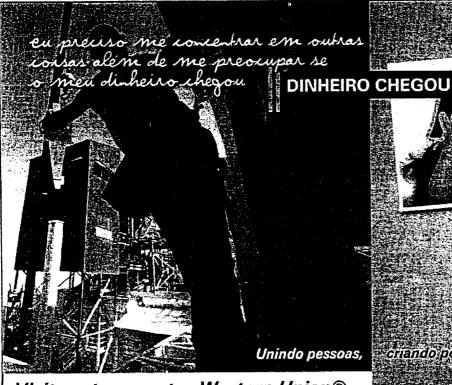
Tel.: (917) 687-8183 (212) 575-1662 (914) 633-3365

Studio: 39 West 46 St. 2° andar NY 10036



Aqui tem festa de verdade!

"Vários temas 'Arcos de balões Peças iluminadas c/ movimento *Lembrancinhas



criando possibilidades

Visite estes agentes Western Union®

BOSTON - SAA IRINAS BRAZIL STORE 123 MAYERICK ST. (617) 647-7471

DRACUT - MA POINT OF THE CRACE CHRISTIAN BUBLISTORE 1853 LARROLLE AVE. (878) 867-7710

AM - NWOTRAGOS BAIZ BRAJZI ZZIWIZUO BRAJCOOW CENTER (500) 803-4940

Fall River - Ma Mirae Brazh, Store 1263 Pleagant St (SDE) B46-2700

DASIS # MELSON ST. (588) 999-1712

FRAMINGHAM - MA TRANSAMERICA EXPRESS 78 CONCORD STREET (500) 370-8100

AM - AUNZAM AMMAD RITZESW JHINAD 015 S1 JING TANNESIN 81DC-NN (CDA)

PEABGOY - MA MICHULE'S MARKET SE WRIN ST. SWITE S (NYR) NIT-8403

GUINCY - MA INCLÉS WISDOM 1250 RANCOCK ST (817) 320-3540

REVERE - MA BRACHIC SALÁG 102 SHIRLEY AVE. (781) 288-2444

GISTULE'S FASHION SAE DESADWAY AVE. (701) 264-0754

AM - BLOVENORS

137 A BRBADWAY (817) 623-2646 INCIES MISODA

61 BROADWAY AVE. (617) 578-0371

EYMB - MA AMICO BRANT BAB WESTERS AVE (781) EBU-SEES

EFA 144 MANERICK ST. (817) \$87-2232

ASALAM - MA BAI BRAZE 72 UKIOB 51 (500) 801-0946

WORCESTER - MA BRADIEIRONG 305 PARK AVE, (534) 624-7624

MORWOOD - MA CENTRAL MARKET & TRAVEL 1968 WASHINGTON ST. (781) 256-5639

AINEÁNAS HUAER - WY IZIYKÚ ZIYK AINEÁNAS HUAER - WY

SGUTH WEYMOUTH - MA CHURNASCAÑIA BRAZILIAN PLAZA 532 POUNO STREET (781) BRE-8174

STOWSHTDR - MA NEW BRAZIL 1-8 PORTER STREET (781) 341-9343

GLOMESTER - MA BRANCIAN FATHION 65 BASS AVE. (978) 223-3600

Nyandis - Ma Gape Coc Brazilian Pashidis 705 Mahi St (588) 700 8006

MEDFORD - MA RANCHO DO COWBRY 362 MAIN \$1. (817) \$12-2827

(568) 678-8834

MEWPORT - RI 78 23 23 440 440 (189)

PAWTUCKET - RI AMAT VARIETY & MINI MART 957 MAIN ST. (401) 728-3270

WOOMSDEMET = AF SULAMENICA THARSFER AND SERVICES BO ROATH MAIN ST. [401] TOU-5204

LONG BRANCH - R.J BRAZIL TRAVEL 43 THIRD AYE (732) \$77-\$192

SANABA BRAZE

CENTRAL BE BRAZIL 28 MERCHANT ETREST (873) 344-7211

VERAS CIFT SHUP

64 Mänfift 57. (973) 344-4891 BBIDGEPORT - ET

PABLEIA MINAS BAKERT 818 MADISCE AVE. (201) 121-1648

DARBURY - CT FLIZA'S STORE 187 MAINS TREET (203) 788-7231

MITVERSON - NY CIBCLE BA 216 CRAMANTAN AVE (814) 888-8586

Nes automor, que voca esté enviando mais do la comitación de la comitación

PARA MAIORES INFORMAÇÕES: LIGUE 1-800-630-0822

Atendimento em português

tefonama o ofereziac etrevela de um PINC O Piña a dera di Broeit. A ligação indo podera ser folte ; e mão de Westorn Unions, de acordo com as mador referente ao telefoneme PIM, lique para coe: Osorio vestida eta 31 de jumo de 2013. A lig

or em dinheiro acima de NS 4 003 00 desem est informados é egáncia do basco do bossii c una para centilizar a disponalpilidade no momento da espoe.

(C) 2002 Westiem Union Holdings, Inc. Todas an Sitelina Instensions. O nome Viestern Datin, assim como a essent as merca trapitiradas e se merca: de serviço cho propriadade de Wastern Usenn Holdings, Inc. e estão em ero nos Estados (Siding e outras (chicia) estados habitanos estados.



Felipão se responsabiliza por derrota para Espanha

um amistoso no sábado não agrados ao técnico brasileiro Luiz Felipe Scolari. E não era para menos. No entanto, o treinador essumiu toda a responsabilidade pela derrota da seleção portuguesa.

Felipão não pôde esconder sua decepção, já que o time jogava em casa e contava com o apoio da torcida local. É natura!! Depois de um resultado como este e uma apresentação como esta da equipe, devo estar triste. Mas não tenho de demonstrar mais tristeza do que estou demonstrando, a não ser pelo público, pois merecia algo mais da sua selecão", lame

Segundo Scolari, a selecão de Portural esteve perdida em campo, sem posicionamento tático e, por isso, acabou facilmente derrotada. Houve muitos erros de posicionamento, sem compensação, troca de passes errados, um dominio dos espanhois no meio campo. Houve erros que não foram corrigidos por mim', garantiu

Querendo poupar os jogadores de maiores críticas. Felipão se considerou o culpado pela derrota. 'A responsabilidade é minha. Fui eu quem levou 3 a 0 da Espanha, quem levou um banho de bola, quem perden na tática.", finalizou Scolari.

Milene Domingues pode ser cortada da seleção feminina

Milane Domingues, esposa do atacante Ronaldo, do Real Madrid, poderá ser excluida da seleção feminina de futebol que participará da Copa do Mundo, no final do mês, nos Estados

Conhecida como "Ronaldinha II" em muitos países, Milone foi selecionada entre 26 jogadoras para treinar com a equipe que vai para o mundial

Porém, o técnico Paulo Goncalves actiantos que a esposa do artilheiro do Real Madrid figura entre as seis jugadoras que poderão ser cortadas da lista final de 20 jogadores que irão ao torneio

Se fosse hoje, ela não estaria entre o grupo das 20 porque precisa de mais tempo para se adaptar, mas temos alguém supervisionando sua forma física e veremos como tudo ficará." disse-Gonçalves, Milene, que nunca jogou uma partida internacional, vem atraindo dezenas de jornaliseas aos treinamentos do elenço ferninino, na cidade esteve se preparando para a estréta nas Eliminatórias da Copa de 2006, contra a

Ela foi incluida na equipe com o intuito de

(973) 491 - 0888



gerar maior publicidade, depois que as jogadora: reclamaram sobre a falta de apoie

"Isso aconteceu por duas rezões; a primeira è que o mercado é muito importante para eleva a nivel da futebal ferninino no Brasil, que não tera suporte. A segunda razão é a propria guestão esmo," explicou o treinador brasilei

"Me questionaram sobre a possibilidade de convocar Milene e aceitei porque cla tem potencial." Milene ficou na reserva durante um treinamento contra um combinado de joradoras sub-17 e entrou a 13 minutos do final, em partida disputada nesta quinta, vencida pela seleção por

Inspirado, Ronaldo comanda o Brasil em vitória na estréia das eliminatórias

Em sua primeira partida em eliminatérias de Copa do Mundo, Ronaldo decidiu inspirado, ele comandou a vitória do Brasil por 2 a 1 sobre a Colômbia, neste domingo, no estadio Metropolitano de Barrancuilla.

Foi o inicio da caminhada brasileira à Copa de 2006. Ronaldo, que não disputou o classificatório so Mundial de 2002 por causa de seguidas lesões, marcou uma vez, deu passe decisivo para o gol da vitória, de Kaká, e desequilibrou com dribles e chutes

A partida também foi expecial page Ronaldo, hoje no milionario Real Madrid da Espanha. Há exatos 10 anos, defendendo o Cruzeiro, ele começou a despontar para o o futebol mundial numa partida contra o Corinthians, pelo Campeonato Brasileiro.

Na próxima quana-feira, em Manaus, o Brasil terá o seu segundo compromisso no torneio, agora em casa, na cidade de Manaus, contra o Equador.

O jogo
A Colômbia mostrou desde o início que leia respeitar o adversário. O técnico campistas, isolando o atacante Angel no ataque. Aristizabal, titular do Cruzeiro, foi refegado ao banco de reservas.

As duas equipes precisaram administrar um forte calor em Barranquilla (aproximadamente 40°C de temperatura). Por isso, os primeiros minutos foram de estudo.

Aos Ilmin, o Brasil chegou com perigo pela primeira vez. Roberto Carlos avancou pela exquenda e cruzou para a área. Rivaldo, de perna direita, que não è a boa, tentou tocar para o gol, mas o goleiro Oscar Córdoba defendeu com facilicade.

No minuto seguinte, resposta ombiena. Angel fez boa jogađa individual e chutou forte, mas Dida defendeu sem dar

Depois disso, o Brasil vivou seu melhor momento so período, tocando a bois com categoria e criendo lances de perigo. A Colombia tentava equilibrar a partida na base da intimidação, com alguma violência.

Aos 22min, surgiu o gol brasileiro. Roberto Carlos começou a jogada pela esquerda e tucou para Zé Roberto. De primeira, ele acheu Ronaldo livre dentro da area. O chute fone, no alto, foi indefensavel.

Aos 31min. Alex chuton forte da entrada da área, mas Oscar Córdoba defendes com segurança.

O problema é que o Brasil não souhe transformar a superioridade suma major vantagem de gols. No único vacilo de sua defesa, aos 39min, a Colômbia chegou ao empate. Grisales cruzou da direita, Angel se antecipou a Lúcio e cabeccou forte, sem defesa para Dida.

O Brasil ainda pressionou pos minutos finais do primeiro tempo, mas não

conseguiu marcar o segundo gol. Na etapa final, o Brasil suportou o entusiasmo dos colombianos nos primeiros minutos. O técnico Carlos Alberto Parreira, no entanto, tirou Alex e Emerson e apostou na juventude de Kaká e Renato.

As alterações deram certo. Na primeira vez que pegou na bola, aos lómin, Kaká decidio. Ele recebeu um passe perfeito de Ronaldo, na entrada da área, e chutou com força, no alto, novamente sem defesa para teiro colombiano.

Com nova vantagem no placar, o Brasil aproveitou para tocar a bola, em busca de espeços para marcar mais gols. Poderia ter conseguido numa ótima jugada individual de Rivaldo, aos 34min, mas o chate foi para fora. Cinco mínutos depois, a Colômbia amezcou com Becerra, mas Dida evitou o



IMEDIATO

24-Grémio

76, 20 76 , 6, 16 76 41 eis



POUPE 40% compositions of Participate Securio Details

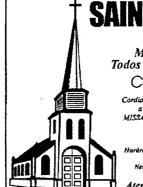
LIMPEZA E FRANC PARA ADULTOS

	47711	ī (B)	GA.	Ш	10	
•"	Ħ	oot	Canal			
-	Canal		***************************************	_\$	241	
1	Canal	\$	inkirinaliana:	\$	360	1
1) Canal	3		\$	490	ı
4	Corea	por	celani	1_5	450	

a de maistirate de la come de la

COSUJOKO 1: 290 Ferry Breet, State EC, Neuross, NJ 07155

Pare mais intermações visite e notaç



SAINT ALOYS

Catholic Church

Missa Dominical: Todos os domingos 9:30am Convite Especial

a participarem conosco a uma MISSA, realizada em união da familia.

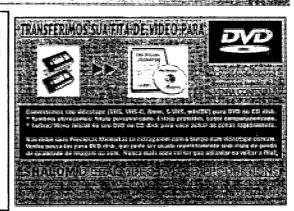
Missa da Família

Todo Último Sábado de cada mês orário: 7:00 pm - Lucal: Igreja de St. Aloysiu Newark, NJ 07105 Tel.; (973) 344-6807

Grupo Brasileiro

Atenciosamente

St. Aloysius



(973) 344-4555 Classificados Classificados

ALUGA-SE VENDE-SE DIVERSOS EMPREGOS

HOJSEKEETERRABNSTUZERIJOS - inches de principal de poère (principal de poère (principal de poère), muite conservado principal de princi

Precisamos de profisionals de vendas com vende-se em Gov. Valudare/MG excelente cusa reperiència. Interessados chama (908) 490-1375 ou colonala na liba (Rua 36 so lado de Fiat exquine com Av. (908) 656-6119 nu peto c-mail: colonala na liba (Rua 36 so lado de Fiat exquine com Av. cusa liba (Sprivezcusporation.com Ciricatino.

Precisa-se de músico as átra de NY (baterista grutarrista solo, tecladista) para forró e sertango, Trata/ Com Miro (917)921-2004

con Mine (917)921-2004

Attacle trabalhadores com granito e mismore: A (203)243-7711

Companhia American Stone: Workers Inc., cata (203)243-7712

Companhia American Stone: Workers Inc., cata (203)243-7711

Companhia American Stone: Workers Inc., cata (203)243-7711

Companhia American Stone: Workers Inc., cata (203)243-7711

Companhia Composition of the Management (RIO) tenjegaddo (quantosla) windows, Word, Excel e internet. Aprenda a trabalhadors qualificados, com 5 precisando de pocuson reforma, pode ser residencial ou dendered de processa e reforma, pode ser residencial ou dendered de counterior per atrigle de cereima e operado de pocuson reforma, pode ser residencial ou dendered de counterior per atrigle de cereima e operado de pocuson reforma, pode ser residencial ou dendered de counterior per atrigle de cereima e operado de pocuson e format, case (projetado por Argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por Argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por Argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por Argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por Argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por Argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por Argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por Argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas, 4 (projetado por argela Arruda) com 4 quaros, 4 salas,

(283)744-7496- kapter)

Reed 30 ew ner-operators now: Class A CDL intermodal reaching. N) ports to Boston, \$1,000 sign-on bonus, we veade boutique cam instalações para confecçãe de nossosistemade Mabalho (201)341-1509 erecting. N) ports to Boston, \$1,000 sign-on bonus, we veade boutique cam instalações para confecçãe de nossosistemade Mabalho (201)341-1509 erecting, port office, facilizada na área de reconstruir cambina vendo computador. Se possos ajudadores de video, porto confecção de confecç

Precisaver de pessoas responsávels e acriamente 133,000 débares - Lisa (186)897-53,4 intercasadas em ganhar uma ronde catre. Ligar somente Vende ou traco imável comercial e residencial em Porto inter es sa dos . Cha me (973)817-9730. SeguroBA, Ligac (973)30-1491 www.szlaforancemen.com

Dental receptionist - need full time/part time dental pratice. Must speak spanish or portuguese and english. Call Ana (201)997-7211.

Precisanda mudar de trabalho? Aprenda como ganhar 550,000 ou mais por uno trabalheado part timo 34 horas, 55 dias da semana, dontro da sua comunidade. Lígue (201)545-2337, doixo a sua mensagem e retornaremos em 24 horas.

Precisa-se de manieure, estejicista, e mansagista para day-spa om Staton Island. È necessirio um pouco de inglés. Para mais informações e marcar apontamento tigue (4) 17-24-9174 com Eddy

Precisament de cabeleireira (a) para anião Spa, precisa lor um pouco de inglés, ônibus no porta, 15 miranos de Newark, Chame John ou Iva (973)812-6300

Drivers wanted tracker trailer. Flut bed. Exposity and regulartnicks 24 ft. - (973)881-8819

Precise-se de cabeleireiras(ne), manicures e estaticistas comprática, Ligne (473) 344-4477 co (923) 344-4421

Auto budy person - with beavy collision experience (1973)589-6144 - Colomograt, Newark, NJ

Agen hady - procise-so bare-clippar (chapista) such mi expendencia (973)589-6144 - Colomysor, Newark, RJ

Auto burly - ereis, mechanicisssembly person, Driver Scenic needed - (973)589-6144 - Colormycae, News NI

Precisa-se de cantor (a) com experiência para formaç de depia com estilos musicais variados. Favor contata onite no telefone (973)466-9070

Need a carreer change? Tired of your current position Remember that there is always a befor way. If you Precedent and Real Security. Let's get together for minutes, Call me at (2017/43-7132, Mass speak english

Brazilian Press Newspaper

O Jornal brasileiro de maior circulação nos EUA

Officine de bato-chapes pracise de possos com Oportenidade: vende leja de possos multiples de possos com Oportenidade: vende leja de possos estas carretas, com 2 anot de morcado, mais de 1,000 elemes com 2 anotado, mais de 1,000 elemes com 2 anotado, mais de 1,000 elemes com 2 anotado,

Precisa-se de pinter de automóveis com experiência em Vende-se chásars résidéncial com piscina, em plésico, para oficina base-chápas. (Colomayea: Inc. - Governador Heldenez/MC, Rus Massechal Floriano, via (1973)559-2428.

Betes, porto de Diet. Ligue (1972)020-2205.

Seaborn tuide de criencas em sus pròpris cets em Vendo comporador Pandium 400mhs, DVD-rom, fix.

Kestry/NJ. Referèncias disponíveis, contato com rede, sominevo, windows milleriam, office 2002 e demais programas. Preco \$140. Trause 71 Jackson Street, em Need part time childeare for 2 year old in my home. The Need part time childeare for 2 year old in my home. The negative statement of the precondition of

Vende em Gov. Valadaces/MG casa (3 quartos, sala, copa, coz., benbairo) com 2 bertaciós e ponte comercial (paireo São Pedro / Rua José do Patrociolo, 73). Lique (203)/24-7711

Vende em Linharss/ES sitio ne lade de Briot, com 3 esses, sendo i maesió e um pomo comercial, com 19 mil pos de cafe. Financiamento direto com e dono. Ligar (201):146-7548



Família de americanos precisa de moça para no emprego e njudar a cuidar de 2 crianças pequenas e para serviços domésticos. Falo português e moro longe (Estado de NY perto do canada). Ofereço excelentes condições de emprego e salário e folga aos domingos. Somente ligue para entrevista se você tiver bastante energia para trabalhar e gostar de crianças. A candidata ideal deve possuir bom genio, ser calma, alegre e querer se estabelecer a médio-longo prazo em uma familia americana. Não é necessário falar inglês, Exigimos referências profissionais e pessoais. Entrevistas pelo telefone (315)395-8222 entre 9am e 10pm.

AULAS BÁSICAS COMPUTAÇÃO: iniciantes efou Terceira IdadeWindows, Word, Internet, Exect, Acess, Power Point, Ontlook & Quickisooks) - (973) 522-1189-

Animação de festa lafantil; com palhaços divertidos balões, pintura de rosto, jogos e muito mais. Chama (973)344-6807-(973)951-7956

Faco ajustes e coasertos em qualquer tipo de roupa feminina e masculina, em Harrison/NJ, Ligar para Antônia (973)482-5091

AFIO ALICATES DE CUTÍCULAS: IFRIEF EN Haroldo-(971)801-4664

Prestação de serviços - BRAZILIAN PROFISSIONAL SERVICES - Remaiss, mismo soméstico ou internacional, notarização, 1D Arecteano, Income Tax, Tax 1D number, celular e outros serviços. Cásane CLARA PACHECO (973)817-5555 - 109 B Monroe Street, Newark, NJ

Castors t Reforms em Gerel Ligue: (973) 274-9754

FOTOGRAFE SUA FESTA: Máquina digital profissional Majores informações chame por Haroldo 1973)801-4666

Venda quelja mineira direto da roca. Ligue (908) 313-6444

Amola-se aliçates/tesouras na hora: conscrios de joias, polimente, gravação. Novo endereço: 42 Ferry Sirect - ao lado da padama brasileira - Telefone: (973)652-8099.

VAMOS AFRENDER A LINGUA PORTUGUESA?!

T. Manischia aborta a porta da comunicação do tous filhos com o Brasil... Método brasileiro, malcrial especializado, primoira sala grátis. Professora Carla 1908/964-4067

INGLÉS Para quem estudou. mas não aprendeu. Se você nunca estudou inglês, ou estudou, mas não aprendeu, fale conosco: O nosso curso è personalizado, isto é, acompanha seu ritmo. 201 Ferry St # 2 floor Entrada pela Palk St - NJ 07105 (973 522-004)

DJ ERU MASTER



Em sua lesta

. Pseasintes

 Inversiries · Feetas Infantit

· Shows e (wantes Show de tues Rozel diser Gelo Seco Korocké

908-851-9785

AULAS DE INGLÊS PARA PORTUGUESES E BRASILEIROS Nivel principiante, intermediário e avançado. Aulas de gramática e conversação com professores

americanos. Inicio: segunda-feira, dia 8 de setembro Aulas às segundas e quartas-feiras de 7:30pm às 9:15pm Mensalidade:\$25.00 por mês, mais os

livios. SEGUNDA IGREJA PRESBITERIANA (Fundos)

(908)352-1659 Inscrições no primeiro dia de aula, no local, a partir das 7:00pm

ATENCÃ

Se você necessita trocar ou firar sua carteira, nós temos a solução imediata.

(973)308-0110

VENDO CIGARROS DE TODAS AS MARCAS COM O MELHOR PREÇO DA PRAÇA. LIGUE E CONFIRA!!!!! (973)308-0228

Alaguel de Videokê - Alago videokê para animação de sua festa! Proços Especiais Ligue (973) 449-6283

Aloge-se em Keszny/NJ, quantos para possossiscom vicios (5350 mais depósito) e \$400 mais depósito) chamer (201)997-7318

Nuga-se em Unios/NS um apartamento com 1 quano, ar costral, lasadry (\$850 mais depósito), não asimais, isponível para 1º de Junho, Chama (908)206-1162

Aluga-se era Manhastan studio para curta temporadi (senunal, diaris ou monsal). Tratar (917)687-9197

Aluga-se em Kearny/NJ apurtamente todo novo, com 2 quaros, sala, cuzinha, banheiro, estacionamento p² 1 carro -\$1.250 -{201}486-2796

Aluga-se em Keurmy/NJ quarto espaçoso pera multon não femante, casa em firmio ao parque - \$400 - utilidades não incluidas. Lígue (201)991-8989 ou (201)759-8714

Aluga-se em Belleville/N3 apartamento de 2 quartos con sela, cozimha chanheiro, vulndades año incluidas, não animais, podarimo a connectio, ônivas metró. Ligue (973)759-7197.

Alugo em New Fairfield/CT quarte com rode globo. Peço 5100 por rols mais manutenção com impeza. Chamar Joe (203)745-6661 - falo meiso poseo o português.

FACA O SEU TURISMO COM O MELHOR PRECO!!! Brasil, Mexico, EUA, Europa, etc. Ligue o confin!!! Chume (973)308-0228







Lique lá:

(973) 277-1702



Calabary Vest Tambiia

Person per que la Cracera

Person per que la Cracera

Disposit a conjunt valiante conjunt de Cracera

Disposit a conjunt valiante conjunt de Cracera de Cr

Liptura han Justo a hour pronon Liptura de la liptura de l

Actuals touto surride estava : Dimails be president la titu. supple carrier de cufermarie de receius presencemer care prince. migia carra da Cufermario da possion personale de la proporcio destado da Costas, — Pelas a franço de la proporcio de la prop

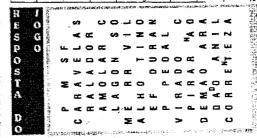
—Адыіятичетці ерама, ми

O natrice describe fulbus na . "U begarentes um enfermillo, retiredra de São Passo e começas a susceptione vara poe inques e la remainer. See Prince commerce because the Arts and brush of the commerce of the Arts and the Art

can 'tool pendit normale's name. The carbon service and percent de paul! Tools de la proposition de la

industrial

Padra usada am calçaman	*	Fracasso; Insucesso Conjunts	7	Carra de passeig	•	▼	plantse :	redutor das uportores
te de ruas		de gaibes		Coregon		<u></u>	Contess	de paes
 		Ť		. 🔻			*	
Emiserca- ções de irota do Cateral (Hist.)	*							Parçãn é intestina grosss (Anst.)
Uteralis para most coce	*					,	190, em rarkeres Plata; indicis	→ ▼
Mer (a face)					4	Pomar de noqueires	*	
Azelm		Rorzina (sigia) Harrisea Ford, ator	>		Despretivel Dinastie rebi britinica	Tarma		
*		*		Jelza; preddacia O polegar do pá	→ ¥			
Um des lattgares da fei- joeds			Dotores (?), contore Peça da bicisiete	> Y				
Priton (simbolo) Posto às pressat	>	Onibus ar- bane me- nas répide Versajar	V					Marsupiei semeikan ie a um pe tuent utu
•		*				nes frais	encentrada is cliricos respiração	→ ¥
Enlouque- cer (pep.) Camadii de Hrite	*				·	Resposts negativs Asno, em trancés	••/	
		-			Califet (a farra) Fermige, en inglês	→ ♥		
Gleriado Gleucso das águas de um rio	>			A cor Rusbris de chu	*			
•								





70 Adams St #4 Mall da Adams * Newark,NJ 07105

O Sabor verdadeiro do melhor churrasco Brasileiro



Aceitamos encomendas para festas! FREE Delivery * Aceitamos cartões de crédito



United

Independently Owned and Operated





Clauso Peixoto Cell: 973-818-6002

Pensando em Vender on (omprar Imóvel ? LIGUE HOJE MESMO!

2116 Morris Ave Union, NJ 07083 (908) 851-2323 Fax: (908)851-2325

PENSE NO FUTURO!



MARIO DAMIAO (973) 418 4621



HARIEMINETERS HERMANIAMINE

RAZILIAN

Newark - Kearny - Harrison - North Arlington - Lyndhurst - Elizabeth - Hillside - Union - East Newark:

Ano 6

Sábado, 22 de Fevereiro de 2003

Número 655

ção fica caótica no Ironbound após a neve



epois das 22 polegadas (inches) de neve caídas em Newark, um visivel caos ainda predominava nas ruas da região do Ironbound. Até a tarde da quinta-feira, muita gente continuava tentando limpar a neve. Não foram poucos os pedestres, muito deles idosos, que tinham que pular alguns bancos de neve por falta de passagem. Em alguns pontos de travessia, chegou-se a improvisar passagens com caixas velhas de madeira. O problema maior foi conter as verdadeiras "lagoas" formadas pelo degelo e principalmente pelo entupimento dos bueiros.

Em Jersey City, a prefeitura divulgou que a cidade estaria limpa até a tarde da quinta-feira, sem neve. Já em Nova York era esperado terminar toda a limpeza até quarta-feira, A limpeza estava orçada em US\$ 20 milhões, cerca de US\$ 1 milhão por cada polegada de neve.

R\$ 3.61 Compra R\$ 3,62 Venda ODÓLAR COMERCIAL

Classificados

Empregos, aluguéis, compra e venda.

(973) 344-4555

	SÁB	DOM
		vento
û +	47 °F	46 °F
8 -	43 °F	26 °F
	SEG	TER
	Ç	
Q+	36 °F	31 °F
# -	25 °F	11 °F

Não percam!!!

Revelação faz show hoje no Palácio Europa

O Grupo Revelação estará na noite de hoie com seu w no Palácio Europa, na 278 New York Ave. O grupo surgiu nos arredores do Engenho de Dentro, Pilares e Inhauma, bairros no suburbio do Río de Janeiro com a proposta de um pagode de mesa com qualidade e cercado de amigos. Entre os sucessos da banda estão registrados "Coração Radiante" e o disco "Nosso Samba virou

O Revelação conta com Xande (voz e cavaquinho), Beto Lima (violão e vocal), Sérgio Rufino (pandeiro e vocal), Rogerinho (tanta e vocal), Artur

Luis (reco-reco e vocal) e Mauro Jr (banjo e vocal).

Manifestação contra a reavaliação das propriedades de Newark será 6ºfeira

A manifestação sobre a reavaliação das propriedades de Newark aconiece na próxima sexta-feira (28), em frente ao Newark City Hall que pretende sensibi-lizar os responsáveis do Port Authority, siém do Governador McGreevey e o Mayor Sharpe James quanto à res da sção judicial que a cidade de Newark tem com o Port Authority. Pág. 7

Explosão causa Incêndio em terminal de petróleo em NY

Uma barca de combustivel pegou fogo e explodiu ontem (21) por volta das 10h em um terminal de armazenagem de petróleo e gás junto ao bauro de Staten Island, em Nova York, A Guarda Costeira disse que as instalações pertencem à empre Exxon Mobil, a major companhia de petróleo do mundo. Relatos iniciais de bombeiros dão conta de que a barcaça estivesse carregando gás propano.

Campanha com a Dra.

Rebecca Brown é transferida

A Igreja Evangèlica O Bom Passor, em Kearny, informa que, devido à grande tempestade de neve que atingiu a costa leste no começo da semana, a Campanha sobre "Batalha Espiritual" e "Unção Divina", com a dra e escritora Rebecca Brown e seu esposo, reverendo Daniel Yoder programada para principiar na última quarta-feira (19), teve seu inicio transferido para ontem (21). O final da Campanha, programada para domingo 23, foi prolongado para a próxima terça,

Pig. 12 Weller







As Piores Coisas para se Dizer para um Policial de Transito

"Por favor, segure minha cerveja para que eu possa pegar a carteira."

"Desculpe, guarda, eu não tinha percebido que meu detector de radar não estava ligado."

"Parabéns, você devia estar a pelo menos 150 km/h para ter me alcancado!"

"É verdade que os policiais, atende e ouve do outro lado da linha. escolhem esta carreira porque são muito burros para trabalhar no Me-Donald's?"

meu papelote de crack, minha arma caiu da bainha e ficou entre o pedal do freio e o do gás, por isso perdi o controle do carro."

"Ei, isto è uma 9 mm? Não è nada, comparada com esta magnum 44."

"Não, eu não sei a que velocidade. estava. O ponteiro do velocimetro só vei até 240."

"Esta carteira está vencida? Espere aí, eu vou pegar a outra que eu tenho..."

À Moda Antiga

Pouco afeito ás etiquetas do mundo civilizado, o canibal recem integrado à sociedade, vai pedir a mão da namorada em casamento.

- Doutor Juvenal começa, inseguro. - Eu vim pedir a mão de sua 0856?
 - Muito bern... Trouxe as alianças? · Alianças? Não! Trouxe o fação!

Com a Pedra na Cabeça

- A vovo repreende o neto:
- Joãozinho, por que você atircu uma pedra na cabeça do teu prime?
- · Ele me beliscoul
- E por que vocé não me chamou? - Pra qué? A senhora não iria acertar uma...

Mie e Mic

Dez horas da manha, toca o telefone. Aquela sorridente senhora

- ् Mamãe?
 - -Que foi, minha filha?
- Mamãe, aconteceu algo terrivel Minha casa está uma bagunça, "Bem, eu me abaixei para pegar tenho que ir buscar as crianças na escola, fazer o almoço, preciso levar o Pedrinho na natação, estou com 38 graus de febre e o Otávio acabou de

me ligar que vai trazer três amigos para o jantar, Mamãe, você precisaçõe ăjudar, por favor

- Fica calma, minha filha! Eu you já pra al. No caminho pego as crianças na escola, faço o almoço, depois lexo. o Pedrinho na natação, dou uma ajeitada na casa e, em seguida, prep uma Lazanha para o jantar. Enqu

isso, vai para a cama, descansar.

- Oh! Mamae! Voce è a melhor: mãe do mundo, sabia? Te amo, mamãe!

- Obrigada, minha linda! Também te amo! Daqui a pouco estarei ai!

- Tá certo, e não se esquece de
- mandar um beijo para o papai!
 Papai? Mas filha, o seu pai morreu quando você era sinda uma garotinha
- Pera um pouco! Ai não é do 7633-
- Nããão. Aqui é do 7633-0865!
- Então, quer dizer que a senhora não vem?

Fernandia debas que compléta y jatora Locale de			, ,,	Parple de belife benefits	•	Ano, em Ingilis	7	Constructor do Arco (Silona)	Corgo ve das sigs Face de	(Bol.)	+
	habricação A dossepa per sua materica	će pisar '	att a principal	2007 PA				Ą.	PSCS BA	*	<u> </u>
	*	V 1	/	O másculo de contro- ção lo- volumeiris		fizije es- portios pa- rs zenbez Ge zenbez			Japanes Sua emi- pra para a América		
S. Contraction of the last of	Estate- doute de lacat de lacateiro		Arms pscrite Acror engraçado	+ †	े ज	*	f :		¥		
	*		*		A jetra de jefnitiva vertai	• ;	O dia Seriativa	Sandre de (?), cantors brasileita	.		Ports (7) squipe de Campine (tet.)
	Limites (bess.)	ń.	₹ 7.	19.5 (* *		الم	Piquel, Sense, Fillipaid a Prost	÷
	†		2	C	Topo de tratamento poico- corica		por est por est paticle	Grietka ern kegién	•	₩	
1	Cictode do Librana, politipa por- to ferricio		Estado en- Se acomo a Cirio de Recorá	Coipe per policie so vale desc			+		-		
-	 		**************************************	*					Anige, on Inscie		
	Å (7); he to: possides	Espérita iza fo te tabricação de ticoras	ļ	.4)	Edwis Aldrin, salrumesta das EUN			Artige silte Nebres	•*		
	r.	1045.57			Ente que vipia temorrei (Occit)	•	·				O Open do dondo universi
1	jihoria ono inglika	•				Adver Moris conseibs	+			-	**
1000	Congánita		Joséphie 33 Words (a Papelia		Count are ingles Crome (protose	1_		Jose (7), plater agranted	Grande externão de Jest salgeda	•	Beatini (similar
	•	27.5	-2.				Cris (s fillio) com excensive excensive	ET/	1		Aforma Ariace, jurista minoin
	inform clacie de prive	Cartelás Es garrela Vazia		ai	Mamilton phicana de pecca ça lange	L_				•	+
	Cansinha	_	٦,		ETE						1:

-	٠.,	THE PARTY OF	A			4. 24.	7.5	C.			A4.6	TAY!	200	v.1			3.44		Acres	W. C. Sentan
-4	8	-	23.366										•							3,000
-		-	100	_	ند	٠.	~			-		`	_		_			_	_	A 100 8
	3	- 0	100	-	_	_	_					_	_		÷			-	-	200
	. ·		3.3422		u	440	œ	-		440	24		250	~	64	•	_	-	_	7.0
- #	-		1																	
			22.5			-	•	45	40	-	-		•	Œ	-		Ŧ	•	Œ	1000
. 3	Э.	- 0	7																	141 17 17 17
	. 1		12.0		Z	0	*		0		_	-		0	>		***	QC.		post in
ı	٠.		4050														Œ			
	7.0		0.00	-	•	-	=		\Box		•	٠-,	-	z	•	Œ			-	.27
. 5	- 1		F X 3				5.	_	_		_		-25			v	_			437.4
	-		W 2 30		G		~	щ,	•	_	=		=	9		O		9	ш	0,0.50
- 8		- A	1360	_	0	**	444				_				_				_	2.00
- 1			1.0				~													
		C C	\$ 75 TX		-		_	-	60	•		æ	•	4	_	,,,		œ	-	200
			4,3-45,																	3.3-5.1
- 1			A	U	~	•		Œ	_	Œ		•	~	-	. 🕊		۵.	~	CC.	
	-		100													*				- 53 and a
- 1		11	1.50		٠.	•	•	-	900	-	-	w		-	22	-	94		_	A 1040 A
						_	1.										1			
	9	· A	100		·	- 100 0			40.				25.52		chias.	94 25 -	7.00			



70 Adams St.#4 Mall da Adams * Newark,NJ 07105

O Sabor verdadeiro do



Aceitamos encomendas para festas! FREE Delivery * Aceitamos cartões de crédito

Ricky Terezi

Durante todo ano de 2002 marcamos presença nos melhores momentos das comemorações e festividades brasileiras de NJ e NY. Segue aqui alguns destes flashs com a palavra e o sorriso bonito de nossa gente.



TV Globo / Record



Ligue -1-888-252-1669 - Grátis

Adquira hoje mesmo com uma promoção super especial!!!

Atendemos em toda costa leste

Receba \$50 GIFT CERTIFICATE para ou Francine's Closet

Oferta do \$50 GIFT CERTIFICATE não é aplicavel, somente para Record & Rede Globo, tem que ter no minimo Americas TOP 50





Grátis para todos:

Empresa afiliada -MARREKO'S INSTALLATIONS

Para 1 TV: \$149 (Inclui Instalação Grátis + 2 Antenas + Dish PRO 301 Receiver) TOP 50 + Locias + Rede Globo: Somente: \$36,97/Mês (Já deduzido \$12/Més durante o 1* Ano)
Para 2 TV: \$199 (Inclui Instalação Grátis + 2 Antenas + 2 Dish PRO301 Receiver). TOP50 + Locals + Rede Globo: Somente: \$36,96/Más(Já deduzido \$17/Més durante o 1* Ano) (NÃO PRECISA CARTÃO DE CRÉDITO OU SOCIAL SECURITY)

Temos outras promoções em que não precisa pagar pelo equipamento. Temos para 1,2,3,4,5 TVS. Com todas estas Promoções você receberá \$50 GIFT CERTIFICATE para Francine's Travel ou Francine's Closet

Ligue hoje mesmo: 1-888-252-1669 (Chamada Grátis)





Ligue já: (973) 277-1702





Vampeta pode ir para o Cruzeiro

O Flamengo poderá anunciar em breve um troca-troca com o Cruzeiro. O volante Vampeta, que pertence ao uben-negro e jogou o Campeonato Brasileiro emprestado ao Corinthians, pode ir para Beio Horizonte.

Em troca, o Flamengo receberia um meio-campo e um atacante. O diretor de futebol do Flamengo, Bernardo Araújo, disse á radio Tupi que as negociações estão bem encaminhadas. Além disso, afirmou que na próxima semana deve anunciar mais reforços para o clube.

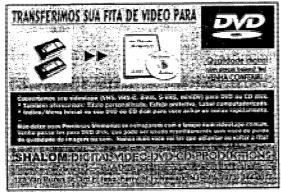


Seleção Sub-20 vence na estréia do Sul-Americano



A Seleção Brasileira sub-20 venceu na estréia do Campeonato Sul-Americano, na noite de sábado. Os meninos brasileiros derrotaram o Peru por 3 a 0 na primeira partida da competição que classifica quatro equipes para o Mundial, que acontece em março.

Daniel Carvalho, do Inter, André Bahía, do Flamengo, e Dudu, do Vitória, marcaram na partida. Com o resultado grupo A. O tíme volta a campo na próxima terça-feira, contra a Bolívia.



Eleição esquenta o clima no Palmeiras

Os campeonatos ainda nem começaram, mas o Palmeiras vive na segunda-feira a sua primeira decisão do ano. Os cerca de 280 conselheiros do clube vão optar pelo continuismo ou pelas mudanças. Mustafá Contursi, há dez anos na presidência do clube, é favorito contra o economista Luiz Conzaga Belluzzo, que prega alterações na forma de administração.

Pela primeira vez nos últimos anos, a agremiação, fundada em 1914, vai ter um pleito marcado pela agitação, por muita disputa e manifestações. A oposição andava sumida, quase inexistente, pois Mustafá conseguiu formar um Conselho com pessoas de seu time. Nas eleições anteriores, nunca teve dificuldades para vencer. O péssimo ano de 2002, porém, provocou uma revolução entre os oposicionistas, que conseguiram puxar para seu lado alguns personagens da situação. Mesmo assim, Belluzzo ainda é zebra, embora mostre otimismo.

O rebaixamento do time para a Série B do Campeonato Brasileiro revoltou os torcedores, que vém fazendo pesados protestos contra a diretoria. A frase "fora Mustafá" está pichada em várias paredes da cidade. Alguns, mais exaltados, chegaram a fazer ameaças ao presidente e a seus partidários. O caso foi parar no 23º Distrito Policial de

São Paulo e o Parque Antártica terá segurança reforçada na segunda.

Apesar dos projetos apresentados pelos candidatos, quem vencer terá vida dura. As receitas diminuiram e, desde que a Parmalat deixou o clube, em 2000, o Palmeiras nunca mais conseguiu montar um time forte. Serão conhecidos, também na segunda, os quatro vice-presidentes.

Mustafa e Belluzzo apresentaram quatro nomes cada. Curiosamente, um dos homens de Mustafá é Luiz Augusto de. Mello Belluzzo, irmão do concorrente. Luiz Augusto já faz parte da atual direção.

Futebol – Jair Picerni acha que o Palmeiras tem um problema sério, que precisa ser urgentemente resolvido caso queira voltar a brilhar e a conquista voltar a brilhar e a conquista voltar a brilhar e a conquista con resultados. Falta um atzeante ao time, daquele que fica na área, não perde oportunidade e é popularmente chamado de matador. O nome preferido treinador e já pedido à diretoria é o de Aloisio, 27 anos, que está no PSG.

O jogador tem as características que Picerni define como necessárias para formar o ataque com Dodô, Nenê ou Muñoz: é alto (1.85 m), joga na área e sabe fazer gols. "O Dodô é um segundo atacante e o Nenê e o Muñoz jogam fora da área. Falta um artilheiro", disse o treinador.

Saída de Beto pode facilitarrenovação de Romário com o Flu

Muitos podem até pensar que a não renovação de Bero significaria um fator complicador para o Fluminense chegar a um acerto com Romário. Afinal, foi ele quem praticamente exigiu a contratação do "peixe" para a disputa do Campeonato Brasileiro. A verdade, porêm, é que a saida o meia deve ter um efeito contrário, facilitando o trabalho da diretoria em renovar com o Braxinho. Com a saida de Beto, a folha tricolor se reduz em pelo menos R\$ 60 mil, o salário do jogador.

lisso sem contar com o corte que a diretoria já havia feito no elenco, dispensando jogadores como Valber, Andrei, Fabinho e Yan, Roni, que tinha um dos salários mais altos no grupo, entrou na Justiça contra o clube e também saiu.

"Todo e qualquer jogador que sai

diminui a nossa folha. Com isso, há uma maior possibilidade de podermos fazer uma proposta melhor ao Romário", garantiu o vice de futebol Marcelo Penha.

O dirigente confirmou que a diretoria pretende reduzir a folha para R\$ 650 mil - em 2002, girava em torno de R\$ 1 milhão - e que não cometerá qualquer tipo de loucura, até mesmo para voltar a pagar em dia.

"Na segunda-feira, o presidente vai jantar com Romário e seu procurador (Luisinho Moraes) e doverá apresentar a eles uma proposta, acenando com um projeto para a permanência do Baixinho", disse Marcelo Penha. Até agora, no entanto, o presidente David Fischel não conseguiu viabilizar nenhum parceiro para o projeto.



BRAZILIAN PRESS

O mais importante Jornal Brasileiro, para a colonia brasileira nos E.U.A.

ANUNCIE AQUI! (973) 344-4555

Newark - Kearny - Harrison - North Arlington - Lyndhurst - Elizabeth - Hillside - Union - East Newark -

Ano 6

Sábado, 28 de Dezembro de 2002

Número 631

Validade de documentos deve ser certificada antes de viajar



o planejar viagens de fim-deano, os brasileiros devem se certificar sobre a validade de seus documentos. O Consulado Geral de Nova lorque recomenda que passagens não sejam adquiridas antes de providenciar a atualização do passaporte, bem como a documentação dos filhos menores de 18 anos, caso seja necessário. O brasileiro menor de 18 anos precisa de autorização para viajar desacompanhado de um ou ambos os pais, ou na companhia de terceiros. A autorização de viagem deverá ser obtida junto ao Consulado por meio de formulário próprio, disponível também no site www.brazilny.org. Pais de nacionalidade brasileira estão dispensados do reconhecimento de firma perante o Notário Público e podem apresentar a autorização diretamente ao Consulado-Geral, desde que compareçam pessoalmente, munidos de identidade.

Pág. 16

Compra	R\$ 3,53
Venda	R\$ 3,54
	ourpeid-

Classificados

Empregos, aluguéis, compra e venda. (973) 344-4555

	SÁB	DOM
I	455	4.877
0+	42 °F	44 °F
4-	33 °F	34 °F
	SEG	TER
0+	49 °F	51 °F
[J-	39 °F	34 °F
TEM	OO EM N	EWARK

Leia nesta edição:

Seguros de carros vendidos pela agência Baby Mel são falsos



A policia de Newark prendeu em flagrante na última segunda-feira(23) a proprietária Delma Rodrigues, da

Agência Baby Mel Travel, na 120 da Van Burean. A prisão foi efetuada após denúncia feita por Juliano Viana. A vitima, que fez o seguro do carro por intermédio proprietária, constatou a falsificação dos documentos com a ajuda de Anderson de Oliveira, que já tinha trabalhado com seguros.

Os clientes que fizeram seguro de carro na Agência Baby Mel Travel devem se dirigir a Delegacia de Policia de Newark,

o cartão de seguro emitido pela agência e registrar boletim de ocorrência. Pág. 10 problema cardiaco.



esconde para nossa sai ôleo de peixe poderiam reduzir a probabilidade de ocorrência de um segundo enfarte ou de derrame em pacientes que tiveram recentemente o Pág. 15

Embraer X Bombardier: Brasil vence Canadá na OMC

Após 6 anos, chegou ao fim a disputa na Organização Mundial do Comércio entre Brasil e Canadá em torno dos subsidios concedidos pelos dois governos a suas fabricantes de aviões, Embraer e Bombardier. A vitória foi brasileira, mas de um total de USS 3,36 bilhões pedidos, a OMC concedeu ao Brasil direito de retaliação comercial ao Canadá no valor de pouco mais de 7% do solicitado.











do atentado as Torres Gemeas

engraçado como somos rápidos para julgar mas não queremos ser julgados! Como podemos enviar centenas de piadas pelo email, e elas se espalham como logo, mas quando tentamos enviar algum e-mail falando de DEUS, as pessoas tem medo de compartilhar e re-enviá-lo o outros! E triste ver como o material imoral, obsceno e vul-gar corre livremente na Internet, mas uma discussão pública a respeito de DEUS é suprimida rapidamente na escola e no tra-baino.

E triste ver como as pessoas ficam inflamadas a respeito de Cristo no

Domingo, mas depois se transformam em cristãos invisíveis pelo resto da semana. Você está achando graça? Você mesmo pode não querer mostrar esta mensagem a muitos de sua lista de amigos porque vocé não tem certeza a respeito de como a receberão, ou do que pensarão a seu respeito, por lhes ter enviado. Não é verdade?

O irónico é que nos nos preocupamos mais com o que 23 outras pessoas pensam a nosso respeito do que com o que DEUS

ma pequena parcela das mulheres com proble-mas de fertifidade decor-rentes de disturbios no tecido que reveste o útero inter-namente conseguiu engravi-dar após utilizar supositórios vaginais à base de Viagra, segundo os resulta-dos de um novo estudo.

O Viagra, medicamento cujo principio ativo é a droga sidenaria, parece aumentar tanto o fluxo sanguineo para o utero quanto a espessura do endometrio, a camada que reveste o órgão internamente. Um mimero relativamente pequeno de pacientes sofre de infertili-dade justamente por ter o revestimento

do utero muito fina.

do útero muito fino.

"Uma proporção muito pequena de
mulheres — menos de 5% das que procuram tratamento de fertilização in virto —
não engravida porque o endométrio rão
permite a implantação do embrião", disse
Geoffrey Sher, do Instituto Sher de
Medicina Reprodutiva, em Las Vegas
(Estado de Nevada), à Reuters Health.

A equipe do pesquisador trator 73 mulheres afetadas por esse problema de fertilidade com supositións avaginais com-

heres atetadas por esse problema de ter-tifidade com supositións vaginais con-tendo Viagra. As pacientes aplicaram o supositório quatro vezes ao día a partir do infeio do ciclo, durante um periodo que variou de três a dez días. Os médicos interromperam o tratamento dois dias antes da coleta dos óvulos para a fertiliza-ção e a implantação no útero, explicou

Sher. Os pesquisadores compararam os resultados das pacientes tratadas com Viagra com os apresentados por 32 mulheres com diagnóstico semelhante submetidas a tratamento de fertilização in vitro sem o uso de sidecação.

Cerca de 70% das mulheres do grupo

de l'us das maineres do grupo de Viagra apresentaram "aumento no desenvolvimento do endométrio", segus-do artigo publicado na edição de novem-bro da revista Fertility and Sterility. A



implantação e a gestação ocorreram com uma frequência maior no grupo do Viagra (29% e 45%, respectivamente), em comparação com as pacientes que não rece-beram a droga (2% e 0%), segundo o tra-

Antes de avaliar o sildenalil, Sher tinha analisado a eficácia de adesivos de nitroglicerina para promover o aumento do fluxo sanguineo no útero. Mas o pro-cedimento provocou efeitos colaterais como pressão batta e der de cabeça intensa, explicou o pesquisador. O supositório de Viagra levou o medicamento diretamente ao órgão alvo e diminuis o risco de surgirem efeitos indesejados. Na realidade, nenhuma das pacientes

que usou Viagra apresentou efeitos colaterais, segundo Sher.

"Com base em nossos resultados, con-Com nase em nossos resanados, com-chimos que a indicação seletiva de supositório de Viagra para un pequeno grupo de pacientes que apresentam una expessura reduzida do revestimento do útero (decorrente do fluxo sanguineo inadequado no endométrio) representa um acréscimo velhoso aos recursos tec-nológicos da terapêntica de reprodução assistida. No estanto, ainda é necessária a realização de estudos mais amplos para avaliar melhor a efetividade do tratamento", concluiu a equipe.





RAZILIAN

Newark - Kearny - Harrison - North Arlington - Lyndhurst - Elizabeth - Hillside - Union - East Newark

Sábado, 14 de Dezembro de 2002

Número 625

Comunidade discute mudanças e reformas nas escolas do Ironbound



fim de abrir espaço para a comunidade, o Board of Education realizou na noite da ultima quinta-feira(12) no East Side High School reunião para expor e debater o projeto de construção das novas escolas públicas na região do Ironbound, devido a supertotação de estudantes. A reunião foi conduzida por Raymoud Lindgren, assistant to superintendent of schools, com a participação de Carwin Frost, facilities consultant Newark Public Schools, além de representantes de negócios, igrejas e pais de estudantes.

Apesar de ainda não ter nada de concreto a respeito do funiro das escolas, as propostas para o projeto de construção de novas escolas são várias. Uma delas refere-se a inclusão de seções individuais para estudantes que requerem reforço, além de salas especializadas para crianças portadoras de deficiência e realização do recreio em diferentes horarios de acordo com a faixa ctária do aluno. Até o momento, entre as escolas aprovadas para iniciar o projeto de construção estão a Ann Street School e East Side High School. No total são 40 o número de escolas previstas para serem construidas, com data indefinida. Desses 40 projetos, 21 já foram aprovados pelo Board of Education. Cerca de 30 comunidades estão contribuindo para a concretização deste projeto.

R\$ 3,73 Compra R\$ 3.74 Venda ODOLAR COMERCIAL

Classificados

Empregos, aluguéis, compra e venda.

(973) 344-4555

SÁB	DOM
	vento
43 °F	44 °F
33 °F	34 °F
SEG	TER
	- Th
39 °F	39 °F
23 °F	22 °F
	43 °F 33 °F SEG 39 °F

Leia nesta edição:

Mais de 200 pessoas compareceram na Feira de Saúde

Pouco mais de 230 pessoas passaram pela VI Feira de Saúde na Igreja Luterana no último final de semana, em Newark. O evento foi um sucesso no sentido das buscas de serviços gratuitos nas áreas de saúde para os imigrantes. "Nos sentimos encorajados e animados pelo alto número de pessoas que compareceram, além da colaboração das diferentes instituições e a dedicação dos voluntários afirmaram os organizadores coordenadores da Pastoral da Saúde. pastores Maristela Freiberg e Moacis

Weirich. No domingo passado (8), uma dia após a realização da Feira, mais de 100 pessoas participaram do culto pela saúde, expressando apoio à Pastoral da Saúde Cultura Brasileira em foco



Luterana, que acontece em parceria com a Igreja St. Stephan's UCC, Hospital da Universidade (UMDNJ), St. James Hospital, Faces Ironbound Community Corporation e NI Cancer Care. Pág. 9

Solidariedade esse final de

semana em Elizabeth (NJ) e NY Amanhã (15) haverá Campanha de Medula Óssea realizada pela Fundação Icla da Silva em Elizabeth, das 18h30 às 22h30 na Igreja Metodista, que fica na 508 Magie Avenue. Outras três campanhas também estarão acontecendo neste final de semana em Nova lorque. Confira os endereços, compareça aos locais e preste solidariedade a quem

Amerigroup auxilia comunidade latina a aplicar para Family Care

Uma das bancas interessantes da Feira Uma tias bancas interessantes da Feira da Saúde foi da Amerigroup, arravés de sua repursentante Nydia Robles, que trouxe informações sobre seguro saúde para crianças. O trabalho que a Amerigroup New Jersey, Inc. vem realizando junto a comunidade latina è no sentido de intermediar e oferecer assistência as familias que aplicam para o NJ Family Care programa que oferece cobertura médica gratuita através de seguro para crianças a partir de um ano de idade até adolescentes de 19 anos. Para aplicar è necessário enviar várias documentações para o Estado.O interessante é que trata-se de um serviço gratuito oferecido pela

Willier Anties



er conheca mais sobre esse problema





CIDIretor



Feliz Natal?

Editor Edvaldo de Souza Editor: assistente Estevão Carfield Chefe da Redação Daniele de Souza Assistente de Redação Carlos Fernances Supervisão Garal Cássia Souza Design Gráfico Giselle Moraes Fotografia Everaldo S. Andrade ortagem (NY e NJ) Joceli Meyer - Samara Roriz

Columistas (USA) Ady Coutinho - FL Edition Santos - NY Lés Campos - NJ Valdivino Passos - CT Ricky Terezi - NY,NJ Dario Santos - DC,VA,MD Lydia Pinto - CA (Brasil) Gilberto S. de Souza

Sales & Marketing Clovis Schmidt - Manza

Colaboradores USA: Darcy Caires Jr., Xico Reis, Paulo Silveira, Ricardo Veloso, Glauber Fernandes Brasil: Janete Saraiva, Ellen Soares Terese Cristina R. D. Amaral (Jornal 10 Foco").

Redação e Administração 123 Van Buren Newark, NJ: 07105 Tel: (973) 344-4555 Fex: (973) 344-7683 Tel Mass: (508) 872-2833 www.brazillanpress.net www.brazilianpress.com news@brazilianpress.net

> Enviar publicidade para: arte@brazilianpress.com

Enviar matérias e releases para: reporter@brazillanpress.com

PRAZOS: Para quarta-feira: segunda-feira até melo dia. Para sábado: quinta-faira até meio-dia.

Endereço para correspondência: P.O. BOX 364 Kearny NJ 07032

As noticias publicadas do Brasil são das pelo Jornal Zero Hora(RS) e DB Press(RJ). Os artigos e publicidades publicados neste velculo, são de intera responsabilidade, de seus autores e não tem necessariamente a cainiao deste ial. A dzieção deste veiculo se reservato de publicar ou não as matérias e/o

Pode nem parecer mas, acredite ou não, caro leitor, estamos em meio à temporada natalina. Talvez você ainda não tenha atentado para o fato, ou não tenha tido tempo ou tino para perceber que chegou aquela época do ano das mais aguardadas pelas criançada. A temporada em que todos deixam de lado seus afazeres diários para celebrar o nascimento de Jesus Cristo. E esse frenesi natlino se repete - em maior ou menor escala - em praticamente todo o globo terrestre. Sim, porque o Natal é uma festa que não é celebrada apenas por aqueles que professam e vivem de acordo com a fé e os preceitos cristãos. O ateu também celebra o Natal, em certos casos, de uma forma até mais intensa do que muito bom filho de Deus.

Chega a ser comovente observar nestas ocasiões pré-natalinas como os povosconseguem se dar as mãos e, unidos num espírito do mais puro desprendimento e altruismo, dirigem seus corações em uma só batida, e as suas mentes em um só pensamento, rumo a um só objetivo comum: o mall mais próximo, ou "shopping" para nos

O Natal, hoje em dia, se tornou uma celebração meramente secular, apenas mais um pretexto para os lojistas faturarem desbragadamente. D verdadeiro sentido do Natal, Jesus Cristo, pois afinal a data comemora o nascimento do Salvador do Mundo, fica perdido em meio a tanto comercialismo, tanto simbolismo alheio ao que a data realmente representa, tanto papai noel tanta árvore, tanta comilança, tanta bebericagem, tanto isso tanto aquilo e mais tanto aquilo outro, que a impressão que se tem é a de que exista um complò bem arquitetado por forças sinistras e misteriosas que tentam de uma vez por todas banir Jesus do Natal.

Mas apesar de todo comercialismo e de todo demais esforço em apagar qualquer resquicio do Filho de Deus das festas natalinas, a verdade é que Jesus Cristo e Natal jamais poderão ser disassociados. E quando falo em Natal, não estou me referindo ao dia 25 de dezembro. Não figuem chocados como que eu vou dizer, querido leitor, mas você - se ainda não sabe - já está bem grandinho para suportar esta cruel revelação: Jesus não nasceu no dia 25 de dezembro! Eu nunca vi a certidão de nascimento de Jesus, como aliás hinguem nunca viu, mas baseado no que a Biblia diz a respeito, este tremendo acontecimento jamais poderia estar situado no final do mês de dezembro. Mas não vou me estender neste assunto, pois este não é o meu objetivo. Leiam a Biblia, pesquisem e verão como tenho razão.

Como la dizendo, o Natal, ou seja o verdadeiro espírito natalino que se esconde por detrás de tanto entulho, jamais poderá ser dissociado do sentido que o nascimento de Jesus tem para a humanidade. O Natal, em sua forma mais pura, é um testemunho vivo da obra que Jesus Cristo realizou em nosso



favor – das a Sua própria vida para a nossa salvação. Enquanto persistir na temporada natalina - ainda que em meio a todo comercialismo - a tradição de dar e de receber presentes, Jesus estará presente no Natal, pois Ele é o melhor presente que a humanidade já recebeu.

Sim o Natal pode ter se tornado uma comemoração meramente secular. O comércio fatura despudoradamente nesta época. O homem inventou mil e um artificios para expulsar a Jesus das festas natalinas. E até o dia de Natal é observado na data errada.

Mesmo assim, por trás de tudo isto, uma luz ainda brilha e uma voz lá do fundo consegue se ouvir. Uma voz que diz: "Para que so nome de Jesus se drobre todo joelho dos que estão nos céus, e na terra, e debaixo da terra, e toda língua confesse que Jesus Cristo é o Senhor, para glória de Deus Pai".

Feliz Natal!

Cartas à Redação

Promocão de Natal

Ficamos todos animados aquí ein casa. Lemos sobre a nova promocão que o Brazilian Press está lançando. sobre a decoração na frente das casas.. Já estamos no pique natalino. Nossa casa já está sendo enfeitada com um carinho especial. Minha filha é a mais empolgada, já que ela adorou oprfemio estipulado. Moramos em Elizabeth e estamos esperando um resultado positivo. Feliz Natai a todos!

Jane G. Junqueira - Elizabeth, NJ

Parece que mais uma vez o presidente eleito Lula surpreenden. Em sua recente visita ao EUA, mostrou que pode responder muito bem perguntas pretensiosas. Mostrou também saber do que está falando. Eu gostaria de deixar meus sinceros parabêns ao nosso próximo presidente, mas também deixar aqui um lembrete pela fama do PT que sempre criticou os governos vigentes, mas na hora que ocuparam os cargos executivos pouco fizeram.

Antônio H. Figueira - Kearny, NJ

Pesquisa de preços

Estou escrevendo para elogiar a reportagem que vocês fizeram sobre pesquisa de preços para o Natal. Adorei as dicas de sites, já que meu filho tem um videogame ultrapassado e não encontramos mais jogos para ele. Agora tenho o site, economizarei dinheiro para comprarmos outras coisas pra ele.

Temos que ensinar ao povo a pesquisar e assim dar mais valor ao dinheiro suado.

Flavia L. Macedo - Newark, NJ



Millennium Realty Group. Inc.

Residencial - Comercial - Aluguéis

Lito Pedrosa

Cell: 908.875.8120 652 Newark Ave., Elizabeth, NJ 07208 Tel: (908) 352-9570 * Fax: (908) 352-9577



Casado no Brasil ou USA, você pode se divorciar aqui.

A-Z Serviço de Imigração

Falarsolusionilion-Entendeserbortucités

877 Broad Street #208 Newark,NJ 07102 Tel: 973.273.1325 * Fax: 973.273.1329



O churrasco e o sonho, tche!!

Furid Mubarak, A origem do nome é árabe, mas o prato principal do dia não é o quibe, e sim o churrasco. Fand veio dos pampas gauchos, lá da divisa do Rio Grande com a Argentina, em Santo Angelo, para realizar o sonho da independência financeira. Forasi seis anos de luta, de trabalho duro, mas finalmente ele conseguiu abrir o próprio negócio nos Estados Unidos da América: uma churrascaria.

A predestinação para o comércio vem de berço, pois os pais de Farid, o "velho" Carlos Murabak e dona Nilda Murabak, trabalhavam no ramo de confecções, em Santo Ângelo. Na loja do pai, Furid deu os primeiros passos no mundo des negócios. Estes mesmos passos também o tevaram a Porto de Mauá, uma pequena cidade fronteiriça com a Argentina, onde, além de trabulhar e ganhar um bom dinheiro, Farid veio a conhecer Tais Adriani, mulher com quem se apaixonaria e se casaria alguns anos mais tarde,

Os tempos eram bons para o convercio na região, pois a desvalorização da moeda brasileira frente ao Austral argentino fazia com que os portenhos invadissem o Rio Grande em busca de mercadorias, aproveitando os preços atrativos da ocasião. O amor por Taís era cada vez maior, mas a inconstância e o fracasso da economia brasileira, que culminou com o

malfadado Piano Collor (aquele que contingenciou a poupança do país), fizeram com que os dois se separassem; Farid deixaria o Brasil namo à América a convite de um primo e ficaria longos nove meses sem ver Tais.

Além de Tais, Farid tinha outra paixão, o Internacional, time que teve a felicidade de ver ser octacampeão gaúcho e bicampeão brasileiro nos saudosos anos 70, quando Falção, Carpegiani, Valdoniro e o 'vovô' Manga levavam à loucura a torcida colorada. De Newark, onde passou a residir nos EUA, o pensamento era um só: voltar so Brasil e trazer Tais, para juntos retomprem o sonho que havia ficado para trás.

Promessa feita e promessa cumprida. Assim que tove a primeira oportunidade, nove meses depois de chegar à América com apenas 300 dólares no bolso, porém com muita vontade de vencer, Farid foi buscar Tais. Em um mês de Brasil, se casaram e voltaram juntos para comprirem sua saga em território атегісало.

Oprimeiro emprego de Finid nos EUA foi num restaurante espanhol chamado Marbella, na cidade de Lindwurst (NJ). Lá, onde permaneceu por cinco anos (90/ 95), ele escalou as profissões de ajudante de mesa, garçom e gerente. Entre uma e outra "mariscada", prato típico da cozinha

espanhola, aprenderia o segredo da administração de restaurantes nos EUA. bem como a falar os idiomas inglês e espaithol.

Do Marbella, Farid foi trabalhar conso motorista numa companhia de caminhões. no Brocklin, chamada "Emerson Recicle". Após aproximadamente um ano na empresa, sentiu que chegara o momento de abrir o próprio negócio. Chamou Tais, fizeram as contas dos dólares economizados nos últimos seis anos, e decidiram que já cra hora de ousar um pouco mais. Nesta ocasião, o casal não estava mais só. Dividiam a felicidade eom os dois filhos Patrick e Kalani, hoje com oito e cinco anos, respectivamente.

la era tempo, portanto, de tentarem ser patrões de sí mesmos e retirarem da gaveta um sonho que vinha sendo acalentado no dia-a-dia desde que chegaram à América. Foi então que nasceu a churrascaria "Boi na Brasa", no Mail da Adams, em Newark. Apesar da prigem gaucha, na Boi na Brasa também pode-se comer pratos típicos dos

estados de Goiás, Minas Gerais e até mesmo da Bahia.

O sangue colorado de Farid. aliado à determinação gremista de Tais (que já viu Renato Gaúcho e Felipão levanturem a taça de campeão do mundo interclubes e exibitem as cores do Grêmio para todo o planeta) eram ingredientes perfeitos para alimentar o sucesso de cualquer negócio. Alem de alimentarem, claro, principalmente, os fregueses da Boi na Brasa', que são privilegiados por poderem degustar pratos maravithosos numa das melhores casas do ramo de New Jersey.

Hoje, já consolidados no

mercado, Farid e Tais tratam de educar os filhos e prosperar ainda mais. Neste interim, quem sabe não tragam ao mundo mais uma criança. "Por enquanto não", diz Farid, mas es olhos o denunciam ao falar da possibilidade de terem uma menina andando pela casa.

Forid e Tais possuem uma disercia vida social, que inclui a natação man clube em Kingcourt e algumas reuniões informais em casa de amigos. Agito mesmo só no Ano Novo. quando organizam uma das melhores festas da região. Sobre a possibilidade de um dia voltarem no Brasil, Faric diz apenas a seguinte frase: "Sai de minha terra, mas minha terra não sait de dentro de mim" - repete, con saudosismo, um velho ditado vindo da: crenças populares.

È isso, onde quer que estejam ne futuro, tanto Farid quanto Tals e o: filhos, farão sempre parte daquele: que um dia tiveram com sucessi "Uma história na América"



mpas gaúchos e viv uma história de amor para vencer e prosperar nos EUA



50% - 12

Classificados: Empregos, Aluguéis, Compra, Venda, Etc Págluas 48 & 49

Sem-terra ameaçam invadir fazenda de FHC

Janifestantes exigem que o Incra libere RS 3 milhões



Ano 3

Quartz-feira - 17 de Novembro de 1999

Número 163

BAUA: MOMENTO DE DECISÃO



Presidente da BAUA.

Presidente da associação diz que falta apoio da comunidade

Nenhum candidato inscrito às vésperas das eleições

O que peñsa a comunidade sobre a associação

Páginas 24 e 25

Pai desesperado busca tratamento para o filho nos E.U.A.

Página 16



Vitor de 5 anos sofre de Cerebral Pansi

ESPORTES

FLAMENGO CONFIRMA SAÍDA DE ROMÁRIO

ATLÉTICO VENCE E CRUZEIRO RECLAMA DA ARBITRAGEM

GUGA PODE SER O 4" TENISTA DO MUNDO

Páginas 44 a 47

LOCAIS

DIRETOR DE ESCOLA BRASILEIRA BRILHA NO PROGRAMA CRISTINA

ATIVISTA POLÍTICA BRASILEIRA É HOMENAGEADA POR JORNAL HISPANO

EMANUELA LIMA MOSTRA FINA ARTE NA ONU

Páginas 10 a 38

Brazilian Press



2000 nos EUA.

A próxima eleição presidencial nos EUA, no ano 2000, testará o uso da Internet para votação política. Em dois estados americanos, Arizona e Idaho, o Partido Democrata usará a rede para eleições primárias. Também o governo dos EUA permitirá o voto online de 350 militares em serviço fora do país.

A notícia é da Reuters.

Internet é a rapidez da apuração, a comodidade para os eleitores e o aumento da participação popular num país onde votar não é obrigação. As desvan-tagens. apontadas pelos críticos recaem sobre a segurança. Hackers poderiam alterar o resultado de uma eleição ou, no mínimo, saber

quem está votando em quem, quebrando assim a privacidade do

Novo Lançamento

A empresa americana General Motors lançou seu primeiro carro equipado com Internet, que o motorista pederá consultar sem perigo graças a um programa que reconhece a voz. Os usuários terão acesso à amalidade, aos resultados esportivos, à bolsa e ao correio. eletrônico graças a uma conexão mável.

As vantagens dos votos via Não há telas nem nenhum elemento que possa distrair a atenção do motorista, frisou a GM em um comunicado publicado em Las Vegas (Nevada). O sistema, apresentado em um Cadillac Seville modelo 2000, se aproveita do já existente computador para carros Onstar, da GM. Onstar conta com cerca de 100,000

assinantes e serão fabricados anualmente mais de um milhão de veículos equipados com este

A GM prevê desenvolver os serviços Internet disponíveis em seus carros, como por exemplo a possibilidade de ouvir música graças à tecnologia MP3, ou ouvir rádio com uma conexão de satélite.

www.dialdata.com.br/ lucianascotti. Não deixe devisitar o site e ler os livros de Luciana Scotti, uma garota que, ans 22 anos, sofreu um acidente vascular cerebral (AVC).

Como consequência, perdeu a voz e tomou-se tetraplégica:

Não por acaso, à vida lhe conservou o movimento de um dedo na mão esquerda, com o qual ela se comunica com o mundo.

Uma excelente oportunidade para o leitor entender que o importante no ser humano não é o lay-out, mas o infinito potencial de sua

Monitor Dobrável.

Pesquisadores da IBM anunciaram esta semana a criação de um transistor flexivel que poderá ser utilizado para a criação de equipamentos flexíveis, como uma tela de computador que pode ser enrolada ou um jornal eletrônico.

A tecnologia é de baixo custo e

utiliza finas camadas de material depositadas em plástico.

*ፈመ*ላ**ኒ ቴ የ**ጭርያ እና _{ተመ}ፈፀርና ነፃነማዊያችና ጊዜ

www.noitescariocas.com.br Não há muitos lugares no mundo tão bons para se divertir como o Rio de Janeiro.

Também não há melhor fonte de informação no mundo que a Internet.

Pois, então: antes de meter o pé na jaca, consulte o Noitescariocas com.br.

Tem sugestões de restaurantes, bares, pizzarias, cyber bares, livràrias, quiosques, etc e tal.

www.

1)Sociedade Esportiva Palmelras:www.palmeiras.com.br 2)Santos F. C.: www.lbm.com.bc sautosfc

3)Esporte Clube Vitoria: www.ecvitoria.com.br 4)Santa Cruz Futebol Club: www.santecruz.csp.br ou www2.netpe.com.br/users/ coralnetsanta.html

5)Atlético: www.atletico.com.br 6)Cruzeiro:www.cruzeiro.com.br 7)Flamengo:www.flamengo.com.br 8)Botafogo:www.botafogo.com.br 9)www.digital10.cjb.net

10)www.rededenegocios.inf.br 11)www.tre-ri.gov.br

10)www.fly2k.dot.gov 13)www.receita.fazenda.gov.br/

14)www.hungersite.com



O mais rapido deliver des Newark - Harrison - Kearny

70 Adams St - Loja 4 * Newark = N.J

Este nome você iá connece!!!

70 Adams Street - loja 9 - Newark, NJ

Tel - (973)578-2675 Fax - (973)578-2090

Alugamos Caixa Postal

Jornals diários, livros, latarias, discos, fitas, CD's, Produtos naturals, doces, gibis palavras cruzadas, revistas, masculinas e femininas, femos fita Brasil update e multo mais. Ventia confeili voce mesmal

BRASIL EM SUAS M

Fittipaldi se recupera e já esta em casa Computador da Mir volta a quebrar Maradona ameaça parar de jogar

BRAZILIAN

Ano 1

17 a 23 - Sétembro de 1997

Número 2



Vera Fischer

A atriz internou-se, na tarde de terçafeira, na Clínica
Solar do Rio de
Janeiro, um centro
de recuperação
para dependência
química.

Pagina 11

Senado aprova nova lei sobre o assédio sexual

Página 6



Senadora Benedita da Silva: A autora do projeto de lei

Esportes:

Brasil é semi-finalista no Mundial Sub-17 Pogum 14

Brasil é capeão mundial de vôlei de praia

Locais:

Ameaçada a construção do estádio no Ironbound Pápina II

Remédios para emagrecer são banidos do mercado

PLANTIFES



Falta o óleo

Pastor Darcy Caires Jr

erta vez, deixei meu carro emprestado com um colega que estava em dificuldades, a única responsabilidade dele era checar sempre o óleo. Passados vários dias, o carro foi devolvido. Observando o óleo, notei que quase não havia nenhum! O carro sobreviveu, mas quem sabe, você conhece alguém que por um singelo descuido, uma falta de óleo por algumas milhas, teve um grande prejuizo com o motor!

Nos últimos dias estava refletindosobre uma cidade do Novo Testamento chamada Éleso. O apóstolo Paulo visitou este local, anunciou o "gospel", o evangelho, as boas novas da salvação e deixou um casal chamado Áquila e Priscila na cidade. Eles encoatraram um homem chamado Apolo, pregador , "tomaram-no consigo e, com mais exatidão, lhe expuseram o caminho de Deus", animando-o a percorrer outras áreas com essa mensagemi

Anos depois, Paulo volta a Éfeso e diáriamente corneça a falar às pessoas a respeito do grande amor de Deus, e de Seu Filho, Jesus Cristó. Ele mostra princípios básicos de vida, atiençoa doentes, liberta pessoas dominadas po demônios, enfirm anuncia toda a vontade de Deus para os moradores e visitantes daquela cidade, por um período de mais de doia anos. Isto aconteceu provávelmente por vojta dos anos 60 do calendário cisisão.

Como Paulo tiatta um espírito desbravador e grandes alvos no seu ministério pastoral e missionário felar resolveu partir. Marcou uma reunido com seus líderes que é descrita de maneira calorosa no Livro dos Atos dos Apóstolos, capítulo 20.
Conseguimos ver um real arnot, um compromisso de amizade sincera, por parte deste grande lídes.

Neste encontro ele lembra aqueles presbiteros do seu caráter e que mesmo em meio a angústias, intibulações, lágrimas e até ciladas, aunca deixou de anunciar o caminho da salvação. Paulo conficcia o Deux. Todo Poderoso, e as circunstâncias difficeis não eram motivo para que ele deixasse de acreditar de dizor a



mensagem que Deus havia dado a ele. Ele mostra que havia ensinadig povo usando métodos diferentes de abordar pessoas, tanto publicamente como de casa em casa. Ele destaca o fato que não fazia acopção de pessoas, jsio é, todas eram importantes para ele, independente de quem eram!

Algo fantástico é que a mensagem era sempre cristalina: o "arrependimento para com Deus é a fé em nosso Senhor Jesus Cristo".

Neste mesmo encontro ele disse aos pastores e bispos que o Espérito Santo os havia constituido, para que cuidassem da igreja de Deus que Jesus Cristo havia comprado com o sea proprito sangue! Paulo alertou sinda, que depois da sua partida tobos cartariam no rebanho, falando coisas pervendás; tentando enganar os irmaios.

Depois deste encontro, muitos anos se passaram, 30 ou 40 anost E no livro do Apocalipse, mais uma yez, a igreja da cidade de Éfeso é lembrada por Jesus Cristo. No capítulo 2, ele texe vários elogios, pois o povo permaceu firme has doutrinas bíblicas mesmocom perseguições, angústias e crises. lesus, porém, afirma que tinha algo contra aqueles cristãos de Éfeso! Tenho, porém, contra ti que abandonasse o teu primeiro amor". Estava faltando o oleo do amor! A singeleza dos primeiros dias, aquele calor gostoso, aquela vontade de viver de trabalhar, de cantar. Nos faz lembrar da força da paixão, que se não for transformada em amor, logo desaparece... Faltava aquele prazer de ser um discípulo do Mestre, de atuar

The state of the s

nas atividades da igreja com uma sinceridade agradável, descontraída, cheja de satisfação!

"Agora, pois, permanecem a fé, a esperança e o amor, estes três: porém o maior destes é o amor." "E ainda que eu distribua todos os meus bens entre as pobres, e ainda que entregue men como para ser queimado, se não tiver amor, nadadisso me aproveitara" ((Cor 13). As vezes vivemos no dia a dia apenas sobrevivendo! Vámos, a partir de hoje ier um nãovo parâmetro para nossas vidas!

Jesus foi direto ao ponto que carecia de transformação! Como anda o seu interior? Como vai o seu "amor."? Não estamos falando agora do amor na amizade, no amor sexual no casamento, no amor de preservar nossas vidas; estamos falando da essência do amor, do amor verdadeiro, o amor, incondicional, o amor que busca o melhor do próximo, o amor que busca o melhor do próximo, o amor que e trans-bordante mesmo sem receber o retorno!

Só possui este amor quem primeiramente foi impactado com esse mesmo tipo de amor. A Biblia afirma que nos amors, pois Deus nos amou primeiro! O desafio é que a partir de hoje, nossos atos sejam fecilos com amor!

Os Dez Mandamentos podem ser resumidos em amar a Deus sobre todas as coisas e ao nosso próximo como a nos mesmos! Vamos revolucionar este mundo! Busque a Deus de todo seu coração, ame sua familia: esposa, marido, filhos, de prioridade para eles, ame seus pais! Ame sua igreja seus pastores, Ilderes, irmão pha fé. Ame seus vizinhos e companhelios de trabalho. Ante o seu pals, e o pals no qual voce vivel Ame ale seus intemigos l'Faça isso, não de maneita simplicia, mão seguindo os princípios e estilo de vida do nosso. Mestro e Senhor Jesus Cristo! Se você quer ver um mundo transformado, a partir de você. arrependa-se, e volto ao primeiro amor. Quem sabe o carro da sua vida está andando sem o óleo do amor. e hoje é o dia da restauração, hoje é o dia do arrependimento! Jesus disse: Vinde a mim todos os que estais. cansados e sobrecarregados, e eu vos aliviarci". Mat 11:28.

Rev. Darcy Caires, Ir. Pastor da Comunidade Cristã Presbiteriana em Mineola - NY



Tel. (201) 481-9400 Fox (201) 481-4252

1299-1845 Route 21 Nework, N.J. 07104

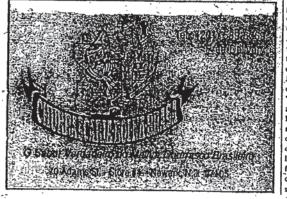


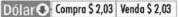
EXHIBIT Q

BRAZILIAN PRESS

NJ-NY-CT-MA-PA-W/DC-MD

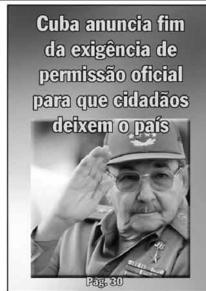
O MAIOR JORNAL BRASILEIRO FORA DO BRASIL

1ª CAPA











Nossa Comunidade: Aconteceu em Newark

Pag. 29

Líder supremo afirma que Irã não vai desistir de programa nuclear

Pág. 30

Aos 96 anos, indiano é o pai mais velho do mundo



www.brazilianpress.com www.brazilianpress.com www.brazilianpress.com www.brazilianpress.com www.brazilianpress

Kearny Denial Care, R.C

TRATAMENTO FAMILIAR COMPLETO PACIENTES NOVOS & EMERGÊNCIAS

CONSULTAS COM HORA MARCADA

ATENDIMENTO DE SEG-SAB, 10AM-7PM

Kearny Dental Care P.C. 18 Kearny Ave. - Kearny, NJ 07032 Tel: (201) 955-0181 Guttenberg Dental Care P.C. 6915 Park Ave - Guttenberg, NJ 07093 Tel: (201) 868-0808

WE SPEAK ENGLISH - FALAMOS PORTUGUÊS - HABLAMOS ESPAÑOL



WWW.PONTALBRAZIL.COM

PROBUTOS E SERVIÇOS DA MELHOR QUALIDAD

asilianpress.com www.brazlianpress.com www.brazilianpress.com www



BRAZILIAN PRESS

Diretor: Silvio de Souza

silvio@brazilianpress.com

Editor: Edvaldo de Souza

Setor Financeiro: Cleide Pires

Design Gráfico: Ricardo Silva Borges

Fotografia: Crispin M. Chaves, Lucas de Souza

e Roger Costa

Reportagem (NY/NJ): Léa Campos

e Roger Costa

Supervisão Geral: Daniele de Souza

Gerante Marketing - PA:

Felipe Haubrich

Tel: (267) 246-9197

Colunistas (USA): Ana Cristina Santos (PA), Léa Campos (NY/NJ), Nilson Netto (CT),

Roger Costa (NJ)

e JFrancisco Samoa

Representantes Brasil: Gilberto de Souza

Ellen Soares, Eni CarmemAssis,

Daniele Moura,

<u>Sales & Marketing</u>: Lala Rodrigues, Jamir Colaboradores: Xico Reis, Ricardo Veloso.

Celina Passerine, Fernanda Siqueira

Redação e Administração

78 Fillmore St. - Newark. NJ. 07105

Tel: (973) 344-4555 Fax: (973) 344-7683

www.brazilianpress.com

email: news@brazilianpress.com

Enviar publicidade para: arte@brazilianpress.com

Enviar matérias e releases para:

news@brazilianpress.com

Endereço para correspondência: 78 Fillmore St. - Newark, NJ 07105

As notícias publicadas do Brasil são fornecidas pelo Jornal Zero Hora (RS). Os artigos e publicidades publicados neste veículo, são de inteira responsabilidade de seus autores e não refletem necessariamente a opinião deste jornal. A direção deste veículo se reserva no direito de publicar ou não as matérias e/ou publicidade enviadas à redação.

Operação Laranja Mecânica busca quadrilha acusada de sonegação fiscal e lavagem de dinheiro

Brasília - Cerca de 200 policiais federais e 100 servidores da Receita Federal estão cumprindo ontem (quarta-feira 17), 79 mandados da Justiça Federal, com o objetivo de desarticular, em São Paulo, no Paraná, em Mato Grosso do Sul e no Rio Grande do Sul, uma organização criminosa responsável por movimentar pelo menos R\$ 1,5 bilhão, entre sonegações fiscais e lavagem de dinheiro. A operação da PF foi nomeada Laranja Mecânica.

De acordo com a PF, as investigações começaram em 2008, quando foi constatado que integrantes de uma mesma familia de Maringá (PR) estavam usando 500 pessoas como "laranja" em

400 empresas no ramo de autopeças, localizadas em diferentes estados, para se desvincular das pessoas jurídicas. Quando suspeitavam de qualquer ação fiscalizadora, a família abandonava as empresas à responsabilidade dos laranjas.

Segundo apurações da Receita Federal, só com a sonegação fiscal já realizada, foram desviados pelo menos R\$ 150 milhões. Esses valores, no entanto, podem quadruplicar com as autuações fiscais em andamento. Nos



últimos cinco anos, a movimentação financeira está contabilizada em R\$1,5 bilhão. A PF já solicitou o bloqueio de bens imóveis e móveis da quadrilha. Entre eles, há duas aeronaves usadas por membros da família investigada.

Na ação de ontem estava sendo cumpridos 44 mandados de busca e apreensão e 35 para condução coercitiva de investigados, nas cidades de Maringá e Curitiba, no Paraná; na capital paulista; em Iguatemi e Sidrolândia (MS) e em Caxias do Sul (RS). (ABr)

Brasil deve romper silêncio para garantir liberdade de imprensa na América Latina

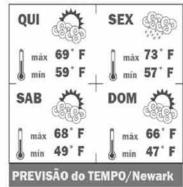
Brasilia - O Brasil não pode ficar em silêncio diante de ameaças à liberdade de expressão. O alerta é do diretor para a América da organização Human Rights Watch, José Miguel Vivanco. Ele disse que o país deve permanecer vigilante durante a 68ª Assembleia Geral da Sociedade Interamericana de Imprensa.

A assembleia começou no dia 12 e vai até amanhã (16), em São Paulo. Reúne aproximadamente 600 jornalistas e empresários de comunicação de mais de 30 países. Eles debatem os problemas da profissão.

Vivanco ressaltou que o Brasil é um dos países mais influentes da Organização de Estados Americanos (OEA) e que seu silêncio "reforça a intenção de dirigentes de outros países, inimigos da liberdade de expressão". Na avaliação dele, a América Latina vive um "período crítico e delicado para as liberdades dos povos e os direitos humanos". "Certos governos da região têm tendências autocráticas claras, não respeitando as garantias democráticas", destacou Vivanco, referindo-se aos países da Aliança Bolivariana da América (Alba): Venezuela, Cuba, Bolívia, Nicarágua e Equador.

*Com informações da agência pública de notícias de Portugal - Lusa http:// www5.lusa.pt/lusaweb/subscriber/show item?service=107&listid=NewsList191 2&listpage=2&docid=15144159 (ABr)





Pele masculina requer cuidados e produtos específicos, diz dermatologista



omens e mulheres são diferentes em muitos aspectos. Com a pele acontece o mesmo: a pele masculina tem características específicas e, por isso, apresenta necessidades e cuidados exclusivos.

Não basta aproveitar o produto comprado pela esposa, irmã, mãe ou namorada, é preciso avaliar se o hidratante ou o protetor solar que está em casa, por exemplo, vai realmente trazer beneficio para o rosto do homem — explica a dermatologista Silvana Coghi, do hospital e maternidade São Camilo, de São Paulo.

A pele masculina é mais oleosa, mais áspera e grossa, demandando produtos diferentes.

—Os homens produzem, em média, duas vezes mais sebo no rosto do que as mulheres, resultando em uma pele mais oleosa, com mais brilho, maior presença de poros dilatados e acne. Por isso, produtos em gel, gel-creme ou fluido são mais indicados para eles e podem significar maior adesão aos cuidados diários com a pele — afirma.

A dermatologista explica que a pele masculina é aproximadamente 25% mais espessa que a da mulher devido, principalmente, à presença dos pelos terminais (pelo grosso e pigmentado).

A densidade de colágeno na pele dos homens também é maior do que nas mulheres —cerca de 25 vezes mais. Por isso os homens aparentam menos idade.

— A diferença é que neles há um afinamento gradual com o passar dos anos, influenciando diretamente no desenvolvimento de rugas; nos homens tendem a aparecer mais tarde, porém, mais pronunciadas e marcadas do que nas mulheres — diz a especialista.

Ela alerta para a importância de iniciar o quanto antes os cuidados com a pele:

— O uso diário de protetor solar depois dos 40 anos, por exemplo, vai colaborar para diminuir o processo de envelhecimento.

Para os adeptos da barba, Silvana dá uma dica: o uso de barba pode até colaborar para proteger a pele contra radiação solar, mas a hidratação e, principalmente, a fotoproteção diária são as principais armas para retardar o envelhecimento e garantir uma pele saudável e jovem por mais tempo.

PERCA 30 LBS EM 30 DIAS

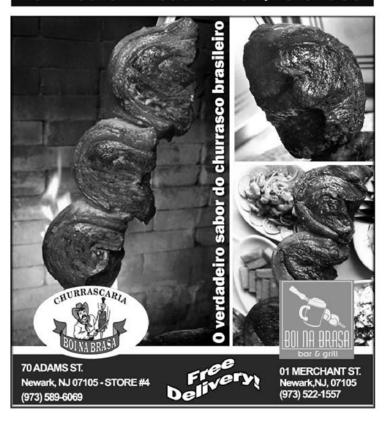
Skinny UP - Programa de Bem Estar Natural Ligue hoje mesmo! Consulta grátis.

(732) 227 - 8463

Dr. John Kiriakatis



Salem Chiropractic 1042 Salem Road-Union,NJ 07083



NJ-NY-CT-MA-PA-W/DC-MD

O MAIOR JORNAL BRASILEIRO FORA DO BRASIL

Alumos do Ironbound

(973) 344-3790

Dólar Compra \$2,03 Venda \$2,03

Color Brazilian Keratin Massagem Linfática Facial (Limpesa de pele) Cilhos Extention Nail Gel



78 Fillmore St. Suite 4 - Newark, NJ 07105

Governador de Illinois é a favor do film de visto para brasiletros nos Estados Unidos PGs. 27

Fight Club vencem campeonato em Connecticut



Baby-Sitter preso por negligência ao cuidar de uma criança

Pag. 16

Você é sucesso no Social Press, o jornal que vai até você

New York City considerada 'Cidade Mais Suja', entre outras 20 do país

Confira nesta edição Caderno de Filadelfia - Pág's. 26 à 30

confira nossa promoção do mês na última página.

marTech

TRATAMENTO FAMILIAR COMPLETO PACIENTES NOVOS & EMERGENCIAS

CONSULTAS COM HORA MARCADA ATENDIMENTO DE SEG-SAB. 10AM-7PM

Kearny Dental Care P.C. 18 Kearny Ave. - Kearny, NJ 07032 Tel: (201) 955-0181

Guttenberg Dental Care P.C. 6915 Park Ave - Guttenberg, NJ 07093 Tel: (201) 868-0808

WE SPEAK ENGLISH - FALAMOS PORTUGUÊS - HABLAMOS ESPAÑOL











Brazilian Steak House

Rodízio com 16 tipos de carne, Hot Buffet e Salada Bar incluídos

Make Your reservation

215-744-6206

BYOB Bring Your Own Bottle

6222 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19149 . www.CasaBrazijBarbecue.com



1877-591-5156

Caixa 18"=\$210 Caixa 29"=\$249

Caixa 48"=\$370

www.brazboxmoving.com

Wavelet www.bearilloapers.com_www.bearileapers.com_www.bearileapers.com_www.bearilloapers.com_www.bearilloapers.com_www.bearilloapers.com_www.bearilloapers.com

Transportando sonhos e conquistas

Brazilian Press

Diretor: Silvio de Souza

silvio@brazilianpress.com

Editor: Edvaldo de Souza

Setor Financeiro: Cleide Pires

Design Gráfico: Ricardo Silva Borges

Fotografia: Crispin M. Chaves, Lucas de Souza

e Roger Costa

Reportagem (NY/NJ): Léa Campos

e Roger Costa

Supervisão Geral: Daniele de Souza

Gerante Marketing - PA:

Felipe Haubrich

Tel: (267) 246-9197

Colunistas (USA): Ana Cristina Santos (PA), Léa Campos (NY/NJ), Nilson Netto (CT),

Roger Costa (NJ)

e JFrancisco Sampa

Representantes Brasil: Gilberto de Souza,

Ellen Soares, Eni CarmemAssis,

Daniele Moura.

Sales & Marketing: Lala Rodrigues, Jamir Colaboradores: Xico Reis, Ricardo Veloso.

Celina Passerine, Fernanda Siqueira

e Dr. Roshin

Redação e Administração

78 Fillmore St. - Newark. NJ. 07105

Tel: (973) 344-4555 Fax: (973) 344-7683

www.brazilianpress.com email: news@brazilianpress.com

Enviar publicidade para: arte@brazilianpress.com

Enviar matérias e releases para:

news@brazilianpress.com

Endereço para correspondência: 78 Fillmore St. - Newark, NJ 07105

As noticias publicadas do Brasil são fornecidas pelo Jornal Zero Hora (RS). Os artigos e publicidades publicados neste veículo, são de inteira responsabilidade de seus autores e não refletem necessariamente a opinião deste jornal. A direção deste veículo se reserva no direito de publicar ou não as matérias e/ou publicidade enviadas à redação

Obama e Dilma se encontram na ONU

Após discursar na abertura da 67ª Assembleia-Geral das Nações Unidas, a presidente Dilma Rousseff teve um rápido encontro com o presidente dos Estados Unidos, Barack Obama. Os dois chefes de Estado apenas se cumprimentaram. Obama subiu à tribuna da ONU logo após a presidente brasileira. Ao chegar ao hotel em que está hospedada em Nova York, Dilma



disse a jornalistas que gostou do americano, mas reconheceu:

Cada um tem a sua posição. Ele tem a dele, eu tenho a minha.

Em campanha eleitoral, Obama restringiu sua agenda a poucos encontros bilaterais.

Na terça-feira, Dilma teve reuniões bilaterais com o presidente do Egito, Mohammed Mursi, e com o presidente da Indonésia, Susilo Bambang Yudhoyono.

Senado aprova MP do Código Florestal

Brasília - O Senado Federal aprovou na terca-feira (25) sem alterações, o projeto de lei de conversão referente à Medida Provisória do Código Florestal. O texto original enviado pelo Poder Executivo recebeu quase 700 emendas na comissão especial mista que analisou a matéria. Nela, após muita polêmica, um acordo entre congressistas ruralistas e ambientalistas resultou no texto aprovado pela Câmara dos Deputados e pelo Senado.

Entre as alterações inseridas no projeto pela comissão especial, as principais são referentes às áreas de preservação permanentes (APPs) em margens de rios e de nascentes. Os parlamentares da comissão modificaram a chamada "escadinha" proposta pelo governo federal. que estabelecia quanto das margens de rios desmatadas deveriam ser replantadas de acordo com o tamanho da propriedade.

Por serem maioria, os parlamentares da bancada ruralista conseguiram estabelecer no projeto que, nas propriedades de 4 a 15 módulos fiscais deverão ser recompostos 15 metros de mata nas margens dos rios com até 10 metros de largura. Quem tiver propriedades maiores que isso, independente do tamanho do curso d'água, deverá recompor de 20 metros a 100 metros, a ser definido pelas autoridades estaduais.

Já os parlamentares ambientalistas se deram por satisfeitos ao conseguirem impor no texto que as nascentes e olhos d'água deverão ter APPs ao seu redor de, no mínimo, 15 metros, a serem recompostos em caso de desmatamento pelos donos das propriedades. Além disso, o projeto também prevê a manutenção de 50 metros de APPs no entorno das veredas e áreas encharcadas.

Para que a recomposição seja feita, será criado um Programa de Regularização Ambiental (PRA) que regulamentará a permissão para que os produtores possam converter as multas ambientais em investimentos no reflorestamento de suas reservas legais e APPs.

A Medida Provisória do Código Florestal foi editada pela presidenta Dilma Rousseff para suprir as lacunas deixadas pelos vetos feitos por ela à lei que reformou o código. Durante as negociações sobre a MP na comissão especial, o governo chegou a divulgar nota na qual declarou não ter participado do acordo que resultou

no texto aprovado na terça-feira, e que portanto, não tinha qualquer compromisso com ele. A declaração gerou tensão entre os parlamentares ruralistas, que ficaram com receio de que a presidenta faça novos vetos ao projeto aprovado pelo Congresso.

Apesar disso, o senador Jorge Viana (PT-AC), que tem atuado como portavoz informal do governo nas questões ambientais, disse acreditar que a presidenta não deverá tomar esta medida novamente. Na opinião dele, a proposta aprovada é "a melhor para o meio ambiente" e esse deve ser o argumento usado para tentar convencer a presidenta a não promover novos vetos na matéria.

"O entendimento que foi construído aqui leva em conta a realidade das bacias hidrográficas. O texto que sai daqui resolve o passivo ambiental brasileiro", declarou o senador que atuou como relator do projeto do código anteriormente e foi um dos negociadores do atual projeto.

O projeto de lei de conversão segue agora para sanção presidencial, uma vez que não sofreu alterações e não precisará retornar para nova análise da Câmara dos Deputados. (ABr)





Baby-Sitter preso por negligência ao cuidar de uma criança



Junior Schutt- Um jovem baby sitter está preso acusado de maus tratos no cuidado de um garoto de 3 anos, que teve várias contusões na cabeça enquanto estava sendo cuidado por ele. A mãe da criança agora está procurando respostas, enquanto solicita à todos orações pela recuperação da criança.

Brent Kingery está preso na Madison County Jail, sob acusações de negligência, por não ter avisado a policia quando as contusões ocorreram, informou o Departamento de Policia. "Eu confiei nele a vida de meu filho... ele quase o matou", desabafou Misti Musterpaugh, mãe do garoto.

Misti ainda disse que conhece Brent há vários anos e sempre solicitou os serviços dele para cuidar de seus dois filhos gêmeos, Jayvon e Jaden. Na semana passada, Misti disse que Brent ligou para ela dizendo que Jayvon havia caido da cama e que havia fico irritado, nervoso, mas logo acalmou-se. Ela disse ainda, que Brent descreveu o caso como "No Big Deal", (coisa sem muita importância), mas quando regressou para apanhar a criança sua confiança nele acabou.

"Eu olhei para o meu filho e estarrecida, perguntei a Brent o que realmente aconteceu? Como ele havia reagido ao cair da cama?" ele respondeu, "Com os braços torcidos e de pernas pro ar", "Isso foi uma convulsão", respondeu ela e correu para o Riley Hospital for Children at IU Health, onde a criança chegou com sintomas de mais convulsão. Além dos ferimentos encontrados no pescoço, braços e rosto de Jayvon, os médicos descobriram também sangramento e inchaço no cérebro.

Quando detetives interrogaram Brent, ele contou outra história, disse que estava brincando com ele, rodando-o no ar e perdeu o controle, derrubando-o.

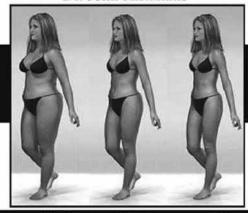
"Honestamente não sei se jamais saberemos a verdade, mas é triste que uma pessoa não tenha cuidado com uma criança de 3 anos. Só espero que meu filho se recupere, o Poder da Oração é bom e Deus está ajudando meu filho a passar esse desafio", desabafou ela.

Jayvon já voltou a mover-se e comer regularmente, mas os médicos declararam que é incerta a recuperação de crianças tão pequenas ao sofrerem lesões no cérebro. "Pode ser um processo que leve uma vida inteira, algumas crianças se recuperam rapidamente, outras não têm o mesmo progresso, este caso é muito cedo para definir", disse Cory Showalter M.D. no Riley Hospital. "Não acredito que ele será o mesmo, mas creio nas orações e alerto aos pais na escolha de pessoas para confiarem seus filhos", concluiu Misti.

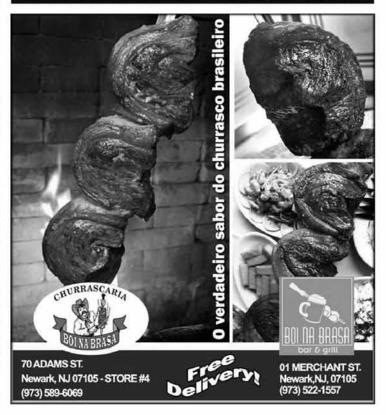
PERCA 30 LBS EM 30 DIAS

Skinny UP - Programa de Bem Estar Natural Ligue hoje mesmo! Consulta grátis. (732) 227 - 8463

Dr. John Kiriakatis



Salem Chiropractic 1042 Salem Road-Union,NJ 07083



CADERNO DE FILADELFIA - PA

BRAZILIAN & PORTUGUESE NEWSPAPER





ois sargentos do corpo de Marines americanos foram acusados de suposto envolvimento no escândalo provocado por um vídeo postado na internet no qual soldados são vistos urinando nos corpos de três

Dois marines que urinaram em corpos de afegãos são indiciados

As acusações contra os sargentos Joseph Chamblin e Edward Deptola são feitas um mês depois de outros

três marines terem sofrido sanções administrativas por seu envolvimento no incidente ocorrido na provincia afegă de Helmand em 27 de julho de 2011.

Um video divulgado na internet em janeiro mostra quatro soldados americanos urinando em três corpos ensanguentados,

afegãos, anunciou na segunda-feira o e um dos homens, aparentemente sabendo que estava sendo filmado, afirma: "Tenha um ótimo dia, amigo," referindo-se a um

> O Pentágono indicou que as acusações contra os sargentos são feitas por "violações do Código Unificado da Justiça Militar, por seu envolvimento no episódio de urinação em combatentes talibãs mortos e por posarem em fotos não-oficiais com pessoas mortas".

Eles foram acusados também de

abandono do dever por uma série de falhas de comando envolvendo marines mais iovens

O anúncio dos indiciamentos pela justica militar ocorre em um momento de convulsões no mundo muçulmano devido à divulgação de um filme ridicularizando o profeta Maomé, produzido nos Estados Unidos.

Há um mês, outros três soldados que estavam no video sofreram punições administrativas.

em 3 anos CEOs nos EUA cai ao menor niv

A confiança dos presidentes-executivos nos Estados Unidos sobre a economia caiu fortemente no terceiro trimestre e é agora tão desanimadora quanto foi logo após a última recessão global, com mais planos de cortes de empregos nos próximos seis meses, de acordo com uma pesquisa divulgada pela Business Roundtable ontem (quarta-feira, 26).

O indice CEO Economic Outlook caiu para 66 no terceiro trimestre, ante os 89,1

do segundo, na maior queda registrada na história do levantamento de uma década.

A confiança caiu ao seu nível mais baixo desde o terceiro trimestre de 2009. quando os EUA tinham acabado de sair da sua maior recessão em 80 anos, mas se manteve acima da marca de 50, que separa o crescimento do declinio.

Trinta e quatro por cento dos presidentes-executivos dos EUA esperam cortes de empregos nos próximos seis meses, acima dos 20 por cento do trimestre anterior, enquanto 30 por cento pretendem aumentar investimentos, ante 43 por cento da pesquisa anterior.

Cinquenta e oito por cento esperam que suas vendas aumentem ao longo do período, ante 75 por cento na última pesquisa.

A pesquisa é divulgada menos de dois meses antes das eleições presidenciais nos EUA, em que uma economia fraca e uma elevada taxa de desemprego estão

sendo elementos-chave para a escolha dos eleitores entre o atual presidente Barack Obama e o republicano Mitt Romney.

Investidores terão mais detalhes sobre a visão de executivos de grandes empresas dos EUA sobre o ambiente econômico no próximo mês, quando companhias incluindo Alcoa, JPMorgan e General Electric divulgarão resultados trimestrais.

A pesquisa consultou 138 presidentesexecutivos entre 30 de agosto e 14 de setembro.



CADERNO DE FILADELFIA - PA



BRAZILIAN & PORTUGUESE NEWSPAPER



Social Press-PA

By Felipe Haubrich



Jean e seu filho bonitão Filipe dando um trato especial no cabelo!



Maria do From Brasil, agora com um caputino especial, venha conferir!



Grande Dudu do Primos Towing, sempre de prontidão e pronto para socorrer quem quer que precise, parabéns!

Clinica de Cosmética Maquiagem Permanente

Eliminação/ou remoção de:

- Tatuagem
- Pêlos
- Rugas
- Cicatrizes de acne
- Pele com acne
- Poros dilatados
- Rosacea
- Varizes



Profissional com licença e 25 anos de experiência



Maquiagem (tatuagem) permanente de:

·sobrancelhas ·sílios/pestanas ·lábios e contorno labial ·linha dos olhos

(215) 288-9080

6534 Castor Avenue Philadelphia, PA 19149



Seguros Emplacamento Imposto de Renda Passagens em geral EAGLES INSURANCE AGENCY **Imigração**



email: kajevi@hotmail.com * www.kajeviservices.com

Tel (215) 722-0711 Fax: (215) 722-4498

7229 Rising Sun Avenue * Philadelphia, PA 19111



www.brazboxmoving.com

1877-591-5156

Caixa 18"=\$210 Caixa 29"=\$249

Caixa 48"=\$370

Transportando sonhos e conquistas





CADERNO DE FILADELFIA - PA

BRAZILIAN & PORTUGUESE NEWSPAPER



www.brazilianpress.com



ASSALTOS A VENCEDORES DO SUGARHOUSE CASINO EM FILADÉLFIA

ma recompensa de US S
10.000 está a ser oferecida a
quem tiver informações sobre
os assaltantes que fazem de
alvo os vencedores do casino Sugarhouse.
A polícia afirma que já são conhecidos dez
casos de assalto, nove destes tendo como
vítimas pessoas de descendência Asiática.
Os assaltantes seguem as suas vitimas até
as suas residências. Em dois incidentes,
os assaltantes usaram uma arma Taser nas
vitimas. Em outros casos, as vitimas foram

atacadas com um tijolo ou imobilizadas fisicamente em frente das suas casas. O mais recente incidente aconteceu às quatro da manhã na Welsh Road.

A Comissão de Crime Contra Cidadões oferece \$10,000 de recompensa na apreenção e condenação dos suspeitos. Qualquer pessoa com informacõoes deve contatar a polícia de Filadélfia através do telefone 215.686.8477, mandar um text para 773847 ou por email ao endereço phillypolice.com.

O VOTO É SUA VOZ: COMO VOTAR EM PENNSYLVANIA

"Democracia não pode ter sucesso a menos que aqueles que expressam a sua escolha estejam preparados para a fazer sábiamente. A salvaguarda real da democracia é portanto a educação."— Franklin D. Roosevelt Quem pode votar?

A pessoa deve ser cidadão dos Estados Unidos por pelo menons um mês; deve ser residente de Pennsylvania e do distrito eleitoral por pelo menos 30 dias, e deve ter 18 anos de idade. Para se poder votar, é necessário que a pessoa primeiramente se registre.

Para se registrar, a pessoa deve completar um formulário chamado "voter registration form". Para poder votar na eleição de 6 de Novembro, 2012 o seu formulário deve ser submitido ou ter selo do correio datado até o dia 9 de Outubro, 2012. Assim, o último dia para se poder registrar é dia 9 de Outubro, 2012.

É possível uma pessoa se registrar no dia da eleição?

Não. Em Pennsylvania, a pessoa deve ser registrada até dia 9 de Outubro, 2012 para votar na eleição de Novembro 2012.

Onde posso encontrar o formulário para me registrar?

O formulário pode ser encontrado em lojas estaduais de alcól (liquor stores) e bibliotecas, por exemplo. Se tiver acesso a um computador pode fazer o download do formulário em vários websites como o http://www.votespa.com. Pode também se registrar em pessoa nos escritórios do PennDot (onde se fazem as licenças de condução) e em escritórios do estado que dão assistência pública.

Nova lei – documento de identificação. A nova lei de Pennsylvania requere agora que todos os que desejam votar devam apresentar um documento de identificação cada vez que se dirijam às urnas. Assim, o eleitor deve apresentar o seu cartão de registro eleitoral mais uma forma de identificação que comprove a sua identidade.

Onde me dirigo para votar?

As urnas eleitorais de Philadelphia podem ser localizadas em locais diferentes como escolas, igrejas e centros comunitários. Onde você vota tem a ver com o distrito onde mora. Para saber onde se dirigir para votar, acesse o site www.pavoterservices. state.pa.us/Pages/PollingPlaceInfo, escreva o seu endereço, e ser-lhe-á descrito o local onde se deve dirigir.

ANUNCIOS E NOTÍCIAS DA COMUNIDADE PORTUGUESA DE PHILADELPHIA

Philadelphia Portuguese Club:

- Inscrições para a Escola Marquês do Pombal continuaram abertas até o dia 30 de Setembro. Para mais informações, contatar a Diretora da escola Gisela Cruz ao gisela cruz@yahoo.com: 215.531.2289.
- Almoço servido todos os Sábados.
 - Instalações abertas todas as

Sextas-feiras para convívio dos sócios.

Ensaio do Rancho todas as Ouintas-feiras.

Noites de Festas:

- 13 de Outubro Festa de Aniversário do Rancho
- 10 de Novembro Festa de São Martinho





A Carla de Condução international foi criada para diminuir as dificuldades que você possa encontrar ao gular um automovel num país que tem diferentes requisitos do seu.

Mão importa se você está viajando a negócios, térias ou lua de mel, a Carta de Condução Internacional ê recomendada na maioria dos países, e usada por muitos para poder conduzir.

A Carta de Condução internacional pode ser usada como prova de identificação pessoal se perdeu os documentos originais.



Fella no mesmo dia no computador som lar que lazer exame. Só precisa completar um formutário. Irzer uma tolo de tamenho passaporio, e a carta de condução originat do seu país.

> A Carta de Condução internacional feita pela International Drivins Agency è uma tredução da sua carta de condução original. Somente precisa da sua carta de condução original. Não precisa fazor teste

Estamos procurando agentes para trabalhar



Não precisa ter número de segurança social ou ser residente. Serve de documento de identidade para estudantes.

INTERNATIONAL DRIVING AGENCY



1-877-928-5468 • 215-278-2548 2839 North 5th Street, Philadelphia, PA 19133

The International Driving Document issued by the International Driving Agency is a translation of an original Driver's License. Only original Drivers License is needed. No test needed.



Dores lombares, pescoço, cabeça, stress, tensão muscular, etc.. não sofra, venha buscar o alívio com massagem terapêutica,

ligue e marque um apontamento (973) 454-5504.

78 FILLMORE ST, NEWARK, NJ 07105

Sorriso bonito somente na Patelka Dental

MPATELKA DENTAL

215-342-9000



General Dentistry Obturações, tratamento de canal, extrações, limpeza profunda feita por higienista.

Cosmetic Dentistry

Clareamento à laser, folheados de porcelana, pontes e coroas, dentaduras, implantes, invisalign.

Restorative Dentistry

Oferecemos várias opções para restaurar dentes danificados, restaurações e coroas.

Tratamento ortodôntico

Clareamento Zoom! Limpeza (somente para novos pacientes)

\$3999

Abatimento de \$100 para coroas, tratamento de canal e implantes

\$100off

 Consultas – noites e sábados

- Oferecemos parcelamento de pagamentos
- Aceitamos
 todos os tipos
 de seguros
- Aceitamos CareCredit

- Falamos português

Exp. 8/31/2012



215.342.5090 • 215.342.8889

8332C BUSTLETON AVE. PHILADELPHIA, PA 19152 (Bell's Corner Plaza) 8037 FRANKFORD AVE., 2nd FL. PHILADELPHIA, PA 19136 (Rhawn Ave. & Welsh Rd.)



PATELKA DENTAL

www.patelkadental.com

Rasik G. Patel, DDS . Robert A. Delie, DMD . Ryan Baek, DMD . Zailya Akbasheva, DMD . Ahmed Kheir, DDS

Roberto De Paula - Médico Psiguiatra e Psicoanalista BOARD CERTIFIED BY THE AMERICAN BOARD OF PSYCHIATRY E NEUROLOGY

Doenças Emocionais e Depressivas

Uso de Medicamentos e Psicoterapia.

Avaliação Psicológica para Regulamentação de Vistos

Preço Especial para Não Segurados

Tel.: (646) 353-6584 ou rdepa1@aol.com

IIGUE & ANUNCIE!

Vende-se: Mesa 4 cadeiras Susuzi 7 lugares, motivo mudança 0052 ou (973) 855-2035. (973) 522-1960

Vende-se: Máquina de fazer Café Expresso, 3 bicos, \$1200.00 (973) 766-0363

Vende-se: Geladeira \$150.00 (973) 766-0363

semi-nova, 4 pés, \$1200.00 (973) BMW X5 bege, 2000 somente

Vende-se: Salada Bar, 4 pés (973) 766-036

Vende-se: Land Rover, free lawder, 4x4, 2002, \$3700.00 (973) 766-0363

CLICK NO BANNER TOPA TUDO ONLINE, CADASTRE-SE E ANUNCIE ONLINE GRÁTIS

bicama em ferro em cima twin, Vende-se: um Nissan embaixo full e máquina de fazer maxima, ano 1997, \$1100.00 excelentes condições Hunterdon County (50 pão, e vendo também um carro Sandra — Tião (973) 297- excelentes condições minutos de Newark), casas embaixo full e máquina de fazer maxima, ano 1997, \$1100.00

> Vende-se: Mazda 626 ano 1998, \$1600 (973) 766-0363

> Vende-se: Saturno mod. L300 ano 2004, \$3500.00 (973) 766-0363

> \$7500.00 (973) 766-0363.

Vende-se: BMW Z3 1998 conversivel, \$9500.00 (973) 766-0363

TROCO TELA DE

IPHONE

4, 4S, E IPAD

LIGUE (973) 388-6298

SMARTECH COMPUTERS

café expresso em House cleaning na regiao de \$1750 ligue para (973) de alto padrao (908) 966-

Oportunidade de VENDE-SE: MAQUINAS Negócios!!! Delly & Café, DE FAZER COXINHA e Clientela garantida, \$30.000,00. Somente \$1000.00 o aluguel, utilidades (407),666,5001 incluidas (973) 766-0363

Vende-se: Máquina de Vende-se: schedule de 6265

(407) 666-5001

Consultas com hora marcada Inglês Super Intensivo

Spanish-American Institute Ensinando Inglês desde 1955 215 West 43 Street, Times Square, NY 10036 Tel: (212) 840-7111 * Fax: (212) 719-5922

www.sai2000.org / info@sai2000.org

SERGIO

644 Market St. + Hewark, NJ 07105

973 465.1051



PNEUS FURADOS BALANCEAMENTO PNEUS NOVOS

EUSADOS CALOTAS

RODAS

LIGUE - (973) 732-6677 411 MULBERRY ST. NEWARK, NJ 07102



Alugo pula pula profisional para festas. Ligue

(973) 277-1702



INCOME ERTURA DE FIRMAS



INTERNATIONAL DRIVER LICENSE

ÚNICO REPRESENTANTE OFICIAL NOS EUA



BCE Consulting

Passaportes.

Serviços de Vistos Brasileiros Tarifas Aéreas, Notarizações Traduções, Contabilidade, Impostos



(215) 745-0873

7710 Castor Ave. Philadelphia.PA 19152



Em 2011 faça parte você também destas estatísticas www.pixalies.com / 267-208.8000

HELP WANTED Looking Precisa-se: de uma Precisa-se: de Precisa-se: de manicure, for new upcoming beauty salon Knowledge, skills and qualifications for Key 0 5 0 1

Procura-se: que tenha publicidades para (973) 277-1702 representar o Jornal Brazilian Press nas áreas de Connecticut massachusetts e Nova York. Exc. comissão. interessados ligue (973) 277-1702

for experienced beautician assistente que fale inglês e cozinheira profissional, para trabalhar no salão and barber with clientele, português, para trabalhar bom salário, Casa Brasil Raizes, favor contactar no MUSTHAVENJLICENSE em consultório dentário Restaurante em (973) 344-0101 em Kearny, com ou sem Philadelphia (215) 744experiência, enviar 6206. Leader Position (732)586- curriculum para kearnydentalcare@gmail.com

Pessoa Se necesita persona con Casa Nova Adams: Falar interessados enviar email: responsável empreendedora experiencia en ventas de com Sabrina (973) 589- cesar8@optonline.net carro e publicidad para conhecimento em vendas de comunidad spana llame

> Este espaço pode fazer a diferença anuncie aqui! 973.344.4555

la 3322 Casa Nova Grill: Falar com Leandro

(973) 817-7272

Precisa-se Secretária, conhecimento de Precisa-se: Quickbook e noções de BARMAIDS: contabilidade,

> Acesse nosso site: www.brazilianpress.com

Philadelphia-PA Precisa-se: Philadelphia de lanterneiro e pintor de carros apartamentos e casas em para oficina em Philadelphia Philadelphia (267) 235-2798. (215) 825-7696.

Philadelphia - Precisa-se: de Compro carro bande pessoa para trabalhar part-time com ou sem título (215) 251-em restaurante. Casa Brazil em 9 6 6 9 Philadelphia (215) 744-6206

de pessoa para trabalhar em carro! Levo em leilão todas as Dinner part time e full time. Quartas-feiras das 8am às 4pm Precisa falar Inglês ligue para em Burlington, NJ (215) 251-215-676-0797

DIVERSOS

Philadelphia

Philadelphia - PA Precisa-se: Economize na compra do seu



Quartas-Feiras

8:00 pm

Sábados 9:30 am

Curso rápido e eficiente!

Satisfação garantida.

Iniciantes, conversação e gramática.

Venha assistir

uma aula

grátis

Segunda, Terça, Quarta e Quinta,

Igreja Adventista

PROFECIAS DE DANIEL

Venha conhecer a verdade sobre o fim do Mundo

334 New York Ave - Newark, NJ 07105







973-380-2005 / 973-465-0445



Dores lombares, pescoço, cabeça, stress, tensão muscular, etc., não sofra, venha buscar o alívio com massagem terapêutica, estamos no 78 da Fillmore Street, ligue e marque um apontamento (973) 454-5504.







Procura casa para alugar? É só ligar! Falamos Português.

Adriana Menegati (267) 235-2798 - Português Kelly Huang (215) 582-5888 - Inglês

6812 Castor Ave, philadelphia, PA 19140





Damos garantia e entregamos

Ananias (267) 974-0576

6 pm -7 pm

7pm - 8 pm

Ligue: (862) 772 - 5486

\$26

por

emano

8 pm - 9 pm

78 FILLMORE - 2° ANDAR - NEWARK, N.